THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.S912
Fl4
1904

UNIVERSITY OF N C AT CHAPEL HILL
00010981351

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED
NOV 2 4 1999			
SEP 16 2002			

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lachauvesourisdi00stra

JOHANN STRAUSS

HEUGEL et Cie
F 33 20

THÉATRE DES VARIÉTÉS

LA CHAUVE-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

OPÉRETTE EN 3 ACTES

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY

livret de PAUL FERRIER

Musique de

JOHANN STRAUSS

Partition piano et chant, prix net :

PARIS, AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne, HEUGEL & Cie
Éditeurs-Propriétaires
Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation
reservés en tous pays, y compris le Danemark,
la Suède et la Norvège.

LA CHAUVE-SOURIS

(DIE FLEDERMAUS)

Opérette en 3 actes

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY, livret de PAUL FERRIER

Musique de

Johann Strauss

représentée pour la première fois, à Paris, le 22 Avril 1904, au Théâtre des Variétés, sous la direction de M. FERNAND SAMUEL.

DISTRIBUTION

GAILLARDIN . .	MM. Albert BRASSEUR	**CAROLINE**. . . .	Mmes Cécile THÉVENET
TOURILLON . . .	Max DEARLY	**Le Prince ORLOFSKY**	LAVALLIÈRE
DUPARQUET. . .	PICCALUGA	**ARLETTE** . . .	Jeanne SAULIER
LÉOPOLD	PRINCE	**FLORA**	FOURNIER
ALFRED	CLAUDIUS	**MISS MAUD**. . .	D'ORLHAC
BIDARD.	André SIMON	**TOTO**	D'YANTHIS
MURRAY	BATRÉAU	**ADÈLE**	BRUNEL
RAMUSIN . . .	ROCHET	**CONCHITA**. . . .	TARTAINVILLE
CORICONI . . .	DUPUIS	**ALI-BEY**	Mr DUCLERC

YVAN. — Mr DARCOURS

La scène se passe en 1867.

AU 1er ACTE. — A Pontoise, chez Gaillardin.
AU 2e ACTE. — A Paris, chez le prince Orlofsky.
AU 3e ACTE. — A Pontoise, dans le cabinet du directeur de la prison.

Pour tout ce qui concerne les représentations, s'adresser exclusivement à MM. HEUGEL & Cie, AU MÉNESTREL, *2 bis rue Vivienne, Paris, seuls Éditeurs-Propriétaires.*

TABLE

Pages

OUVERTURE 1

ACTE I

N°s 1. INTRODUCTION. — *Ma Colombe, entends-tu pas ?* (ALFRED) 13
Un billet de ma sœur Flora (ARLETTE) 14
1bis DUETTO. — *Non, non, pas de congé* (CAROLINE, ARLETTE) 17
2. TERZETTO. — *Nous venons de l'audience* (CAROLINE, GAILLARDIN, BIDARD) . . 19
3. DUETTO. — *Viens souper avec nous* (GAILLARDIN, DUPARQUET) 31
4. TERZETTO. — *Hélas ! quelle est ma peine* (CAROLINE, ARLETTE, GAILLARDIN) . 39
5. FINALE. — A. Chanson à boire : *Si je bois un peu beaucoup* (ALFRED) 48
B. Couplets : *Eh quoi ? Monsieur, supposez-vous* (CAROLINE) 54
C. Quintette : *La volière où l'on vous attend* (CAROLINE, ARLETTE, ALFRED, TOURILLON, LÉOPOLD) 57

ACTE II

6. ENTR'ACTE 68
7. COUPLETS. — *Je fais la fête assurément* (ORLOFSKY) 69
8. ENSEMBLE ET COUPLETS. — *Venez et faites honte* (ARLETTE, ORLOFSKY, DUPARQUET, GAILLARDIN, FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADÈLE, MURRAY, RAMUSIN, ALI-BEY, CORICONI) 72
9. CHŒUR. — *Folle nuit de plaisir* 80
10. CZÁRDÁS. — *O lointain séjour* (CAROLINE) 86
11. POLKA CHANTÉE. — *Aux gais appels de la polka* (CHŒUR) 93
12. DUETTO. — *L'aventure est divine* (CAROLINE, GAILLARDIN) 97
13. FINALE. — A. Couplets : *Versez-nous le champagne* (ORLOFSKY, ARLETTE, GAILLARDIN) 111
B. Ensemble : *O douceur d'être frère, d'être sœur* (DUPARQUET, LES ARTISTES, LES CHŒURS) 120
C. Valse : *Ah ! valsons tous* (LES ARTISTES, LES CHŒURS) 134

ACTE III

14. ENTR'ACTE 151
15. MÉLODRAME (TOURILLON) 153
16. COUPLETS. — *Suis-je dans une opérette* (ARLETTE, FLORA, TOURILLON) 158
17. TERZETTO. — *Toute cette affaire* (CAROLINE, GAILLARDIN, ALFRED) 166
18. FINALE. — *Chauve-Souris ! Chauve-Souris !* (CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY, GAILLARDIN, DUPARQUET, TOURILLON, ALFRED, FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADÈLE, MURRAY, RAMUSIN, CORICONI, ALI-BEY) 183

LA CHAUVE-SOURIS

(Die Fledermaus)

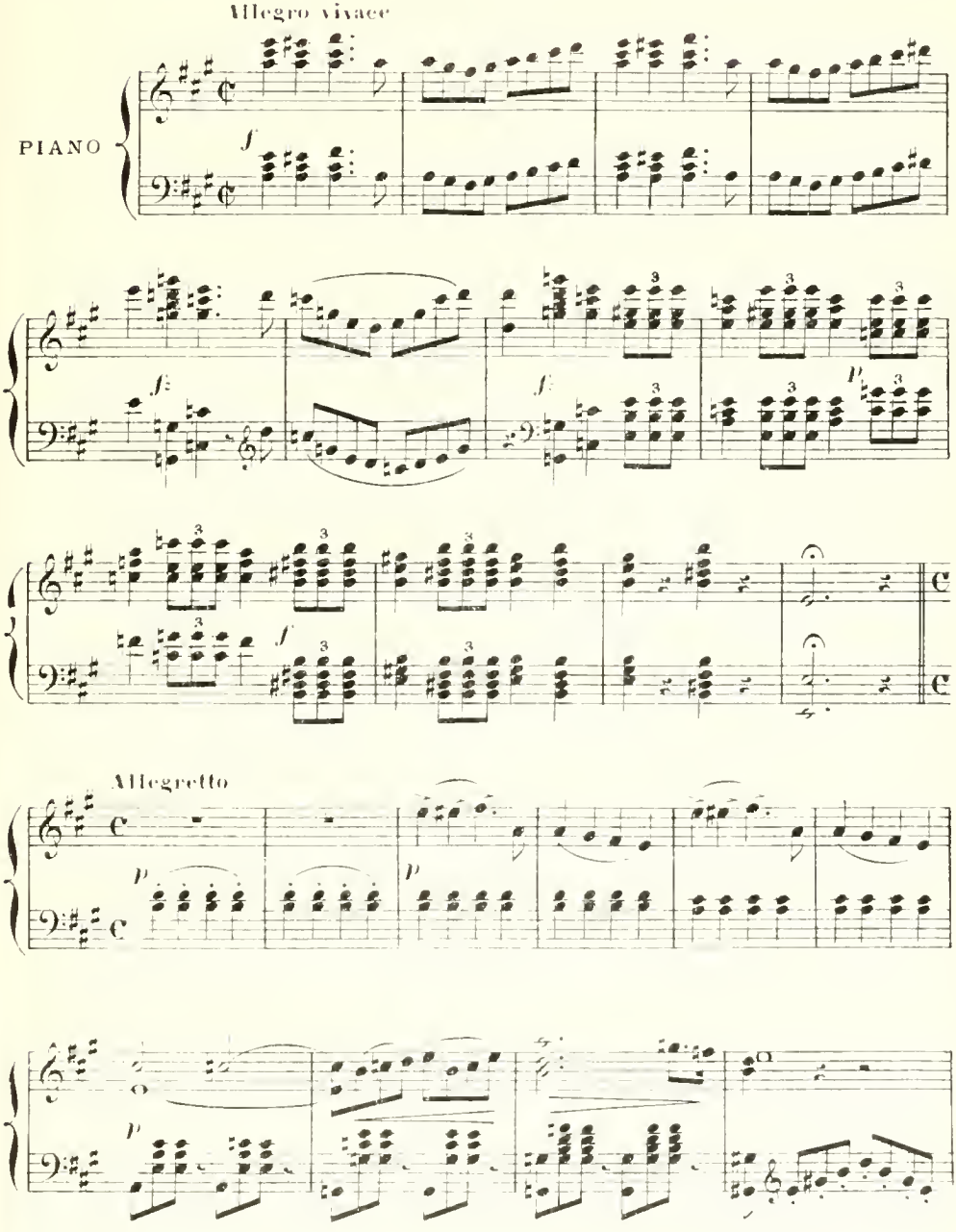
Opérette en 3 actes

d'après H. MEILHAC et L. HALÉVY

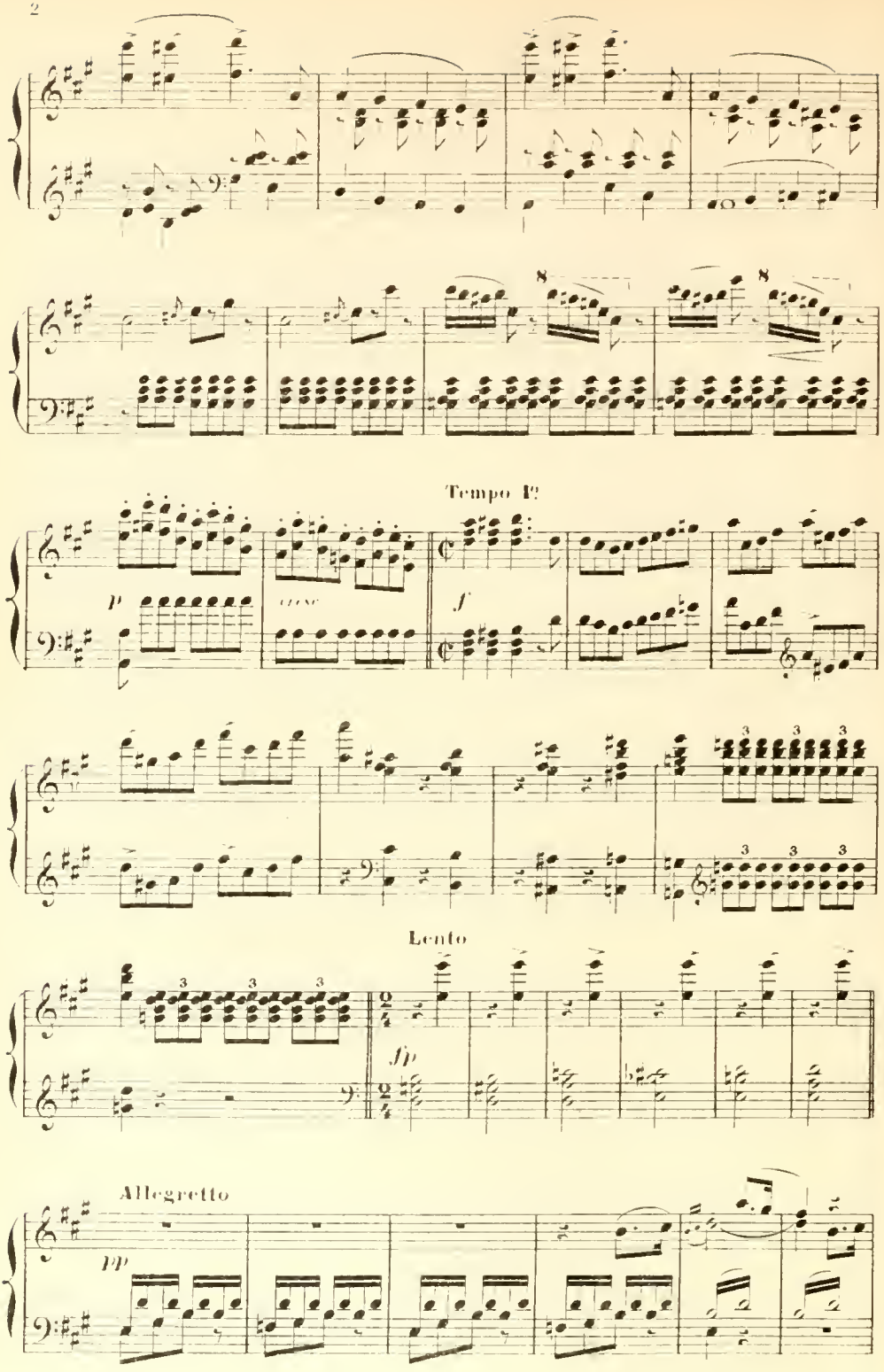
Livret de PAUL FERRIER

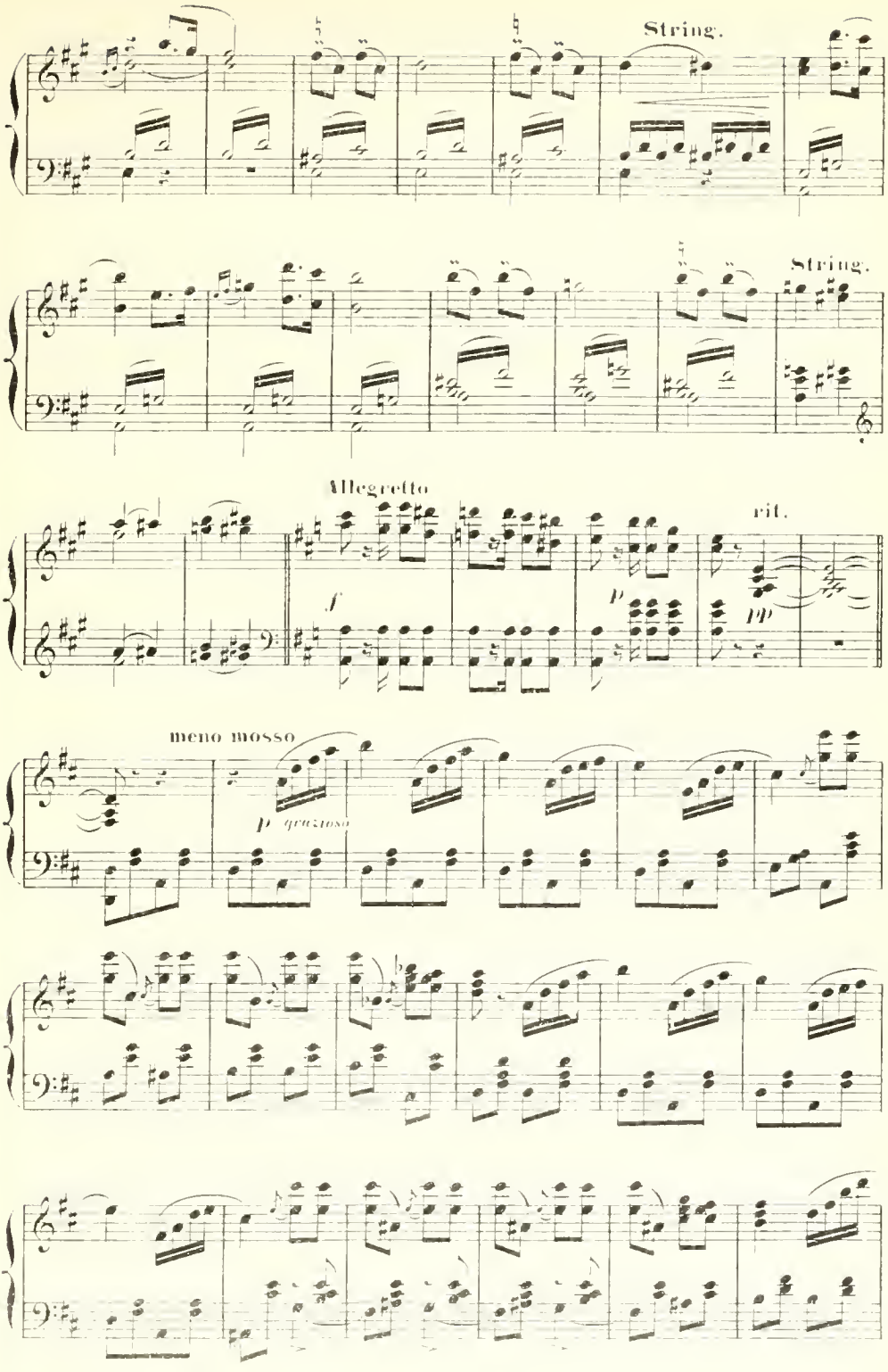
Musique de JOHANN STRAUSS

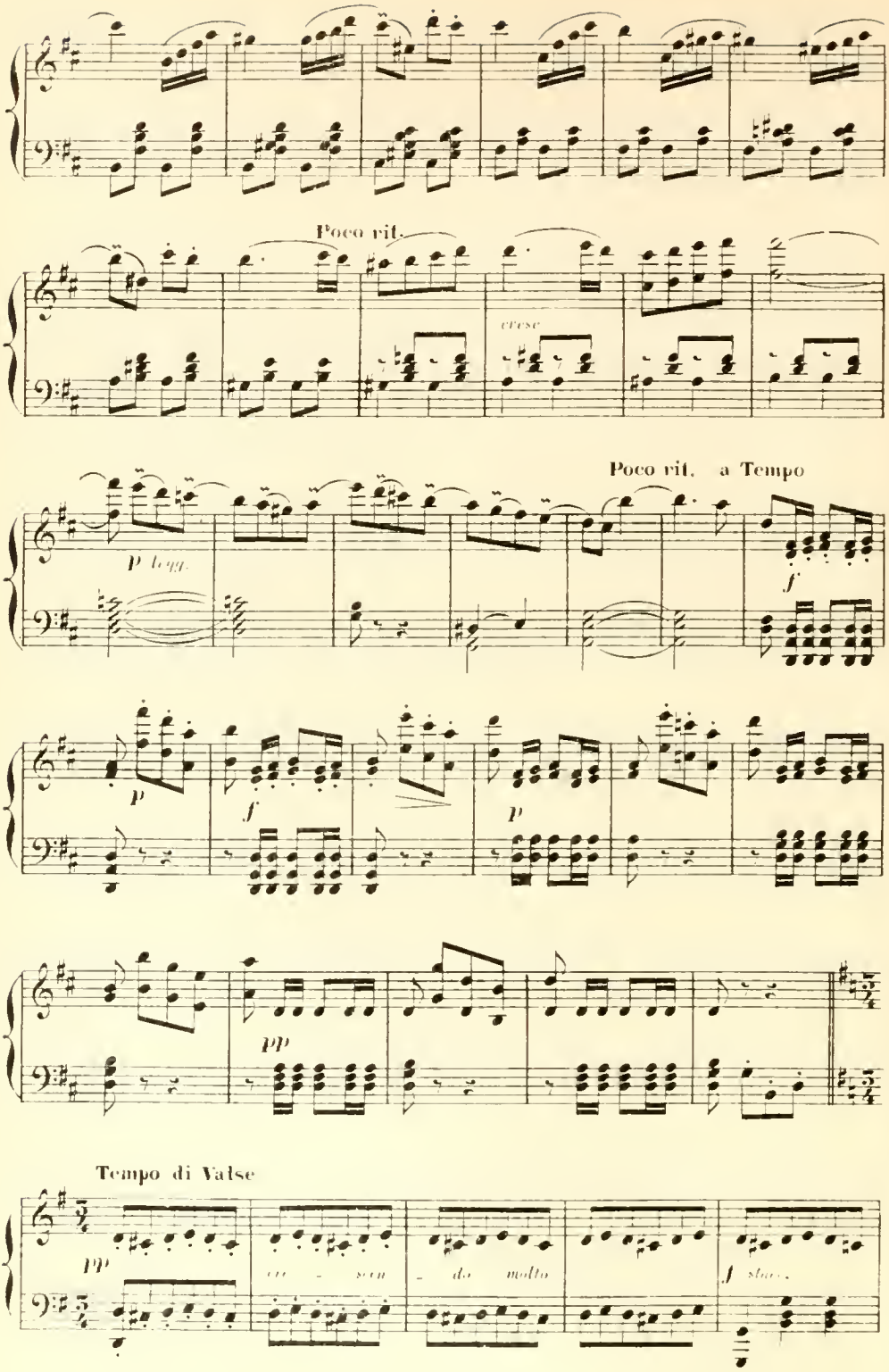
OUVERTURE

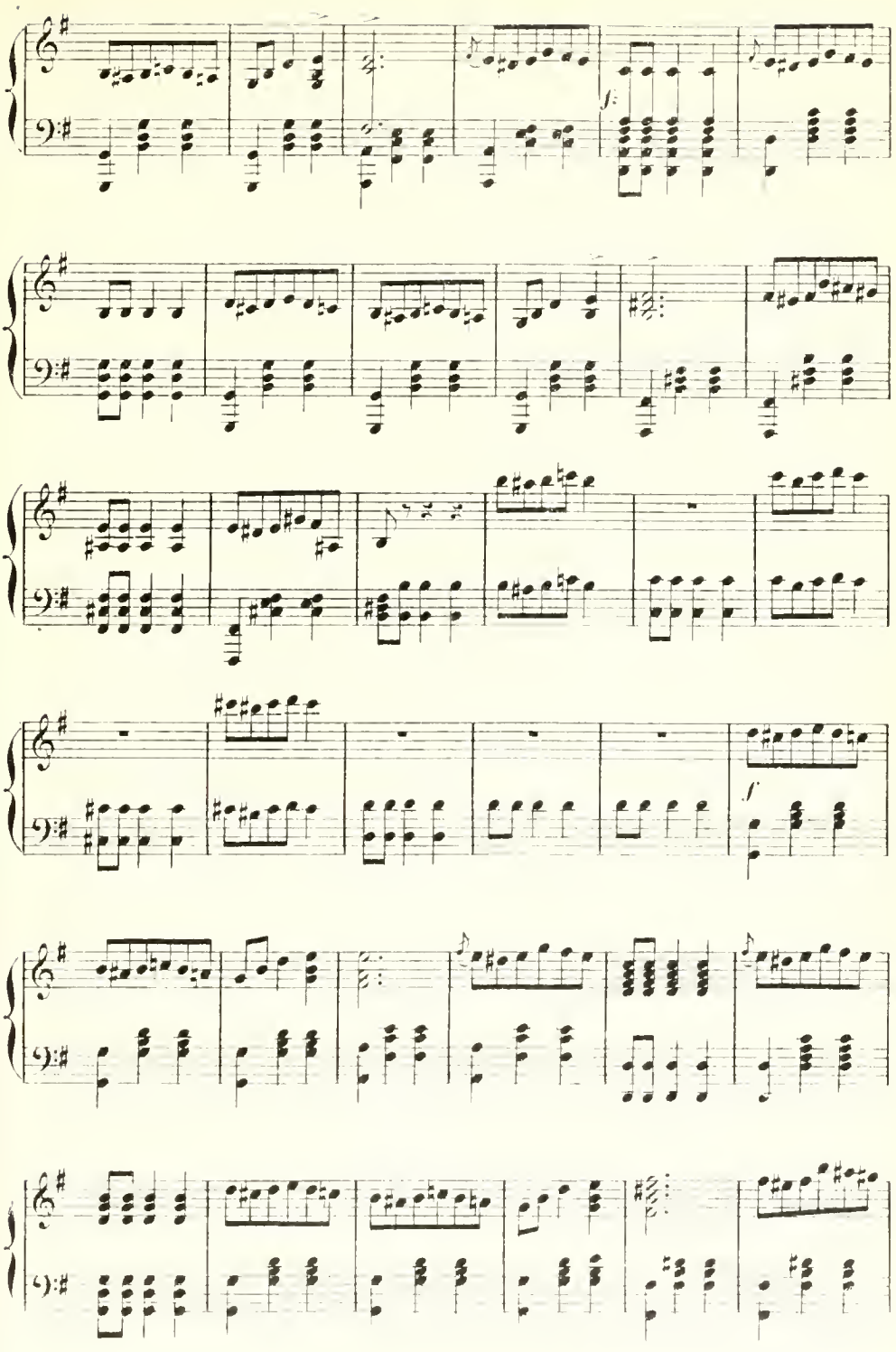


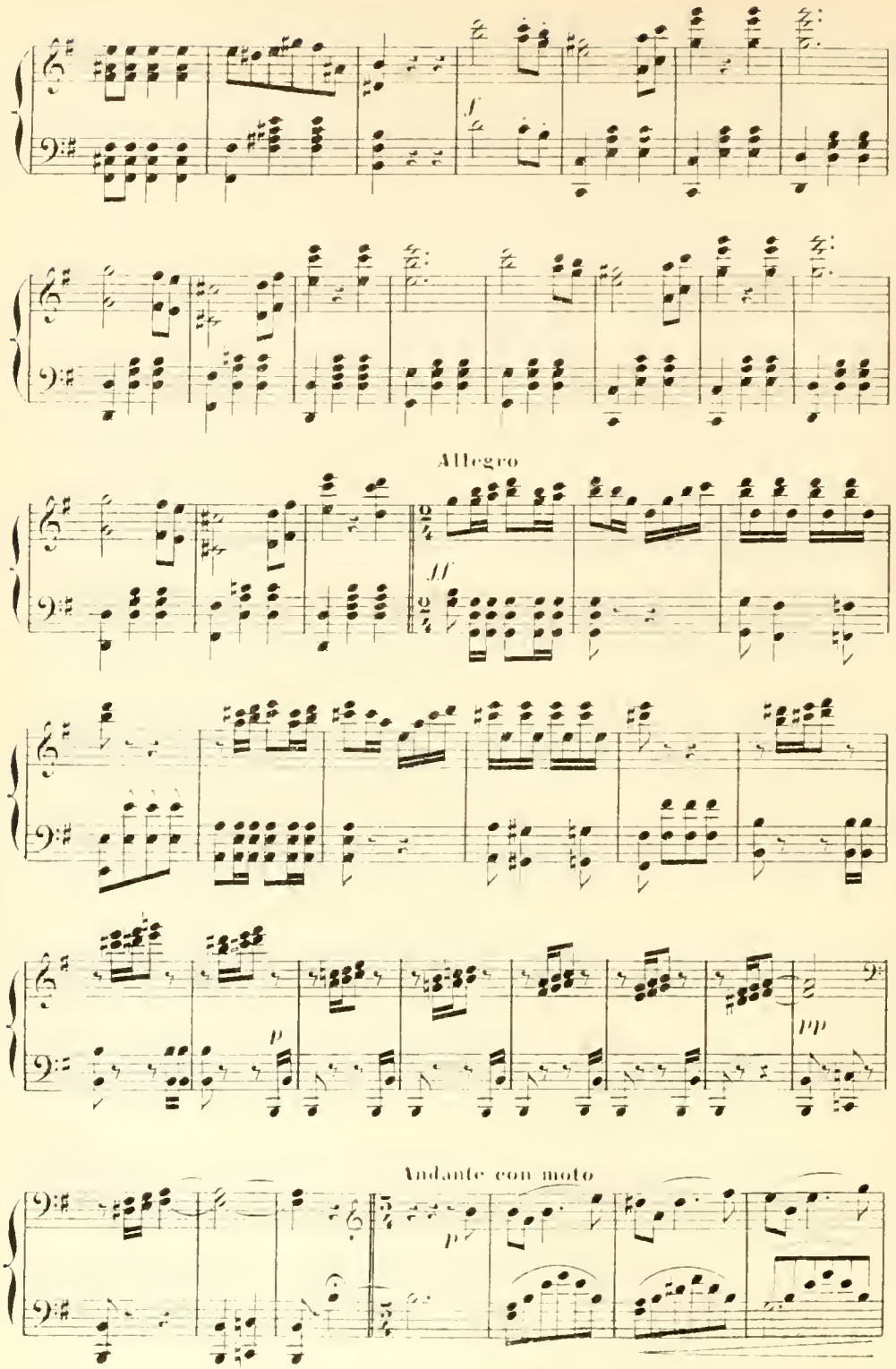
HEUGEL et Cie Editeurs, Paris

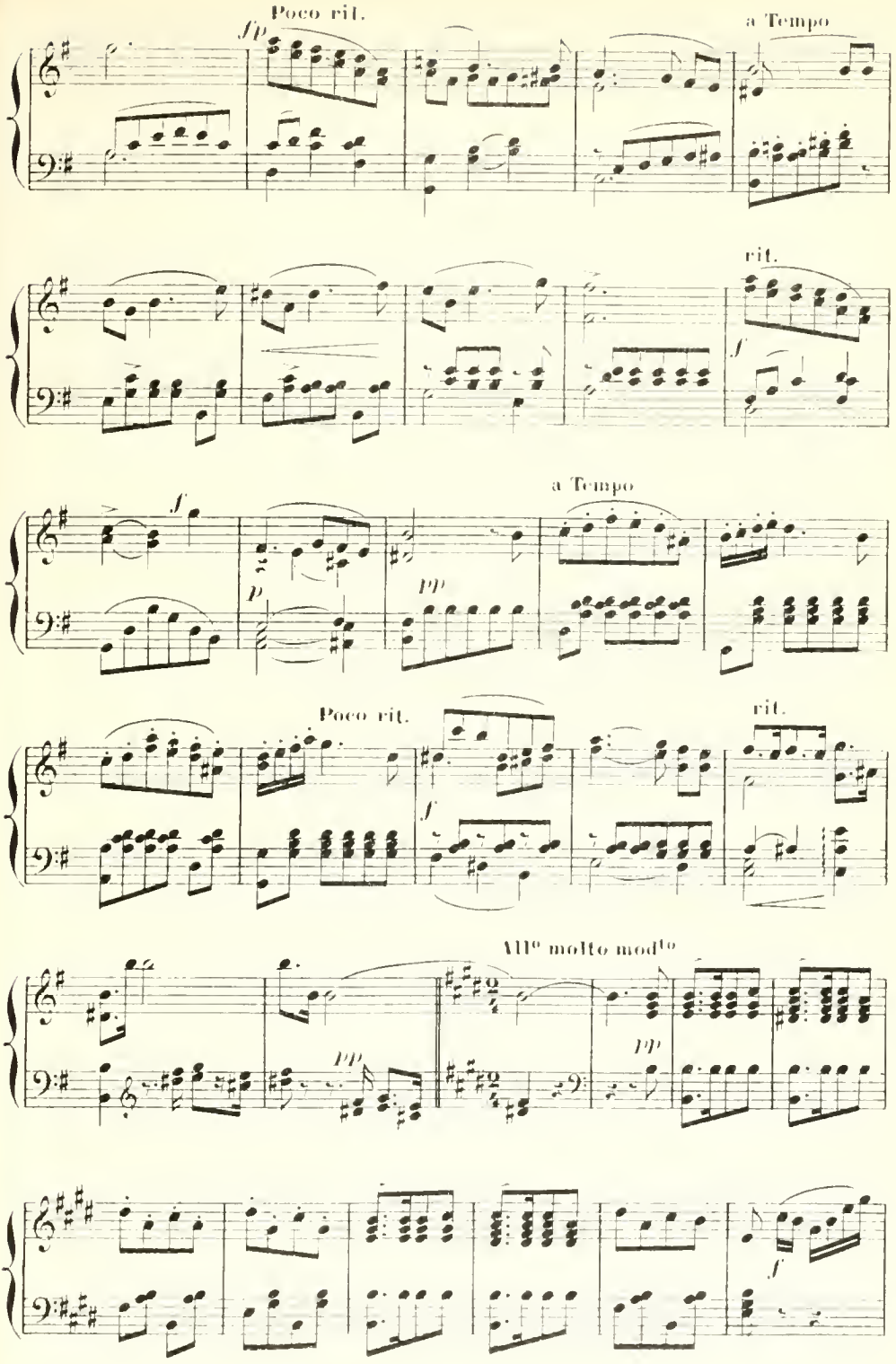

8
8
Tempo I?
p
cresc
f
3
Lento
fp
Allegretto
pp

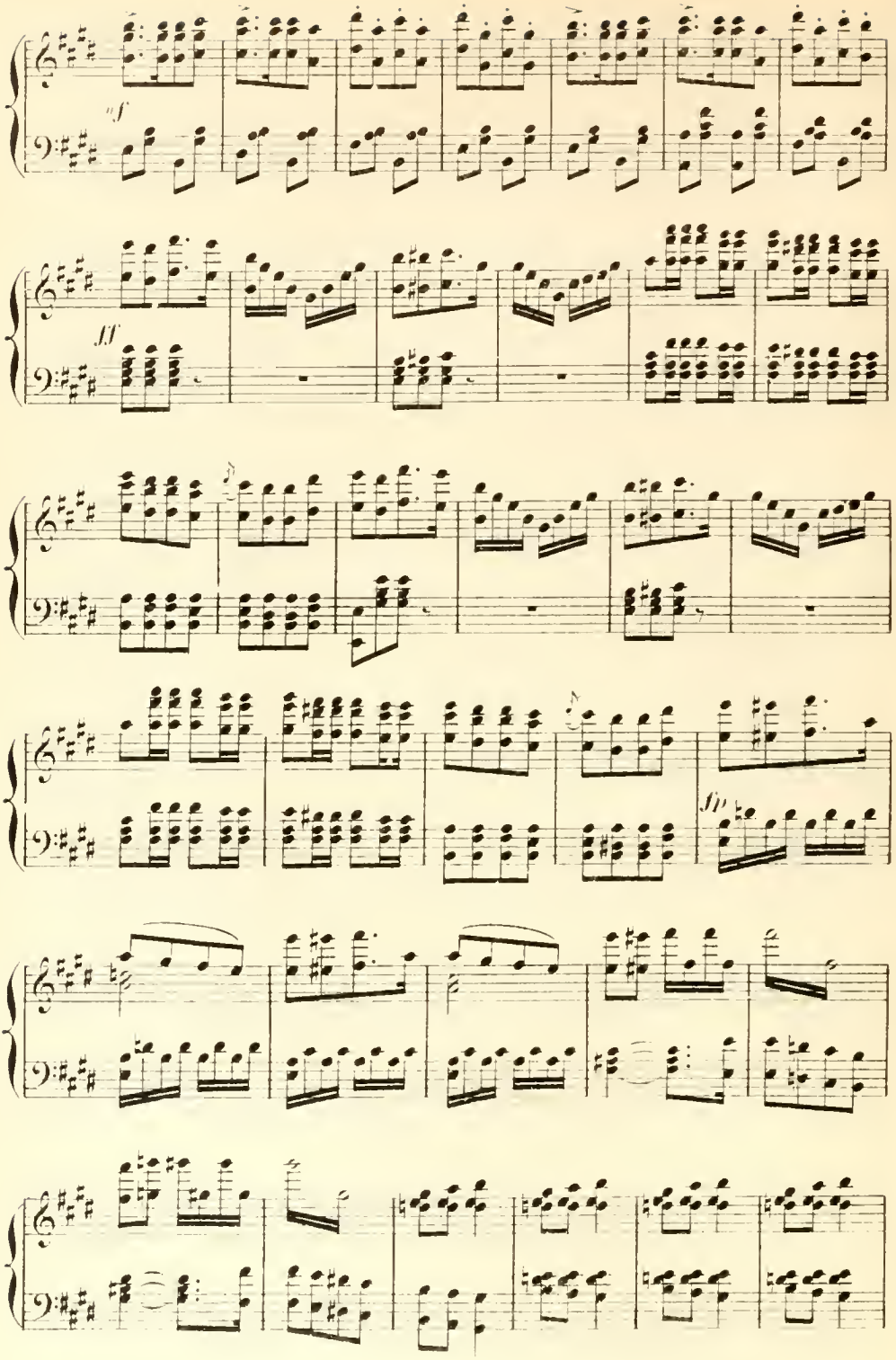

String.
String.
Allegretto
rit.
meno mosso
p grazioso

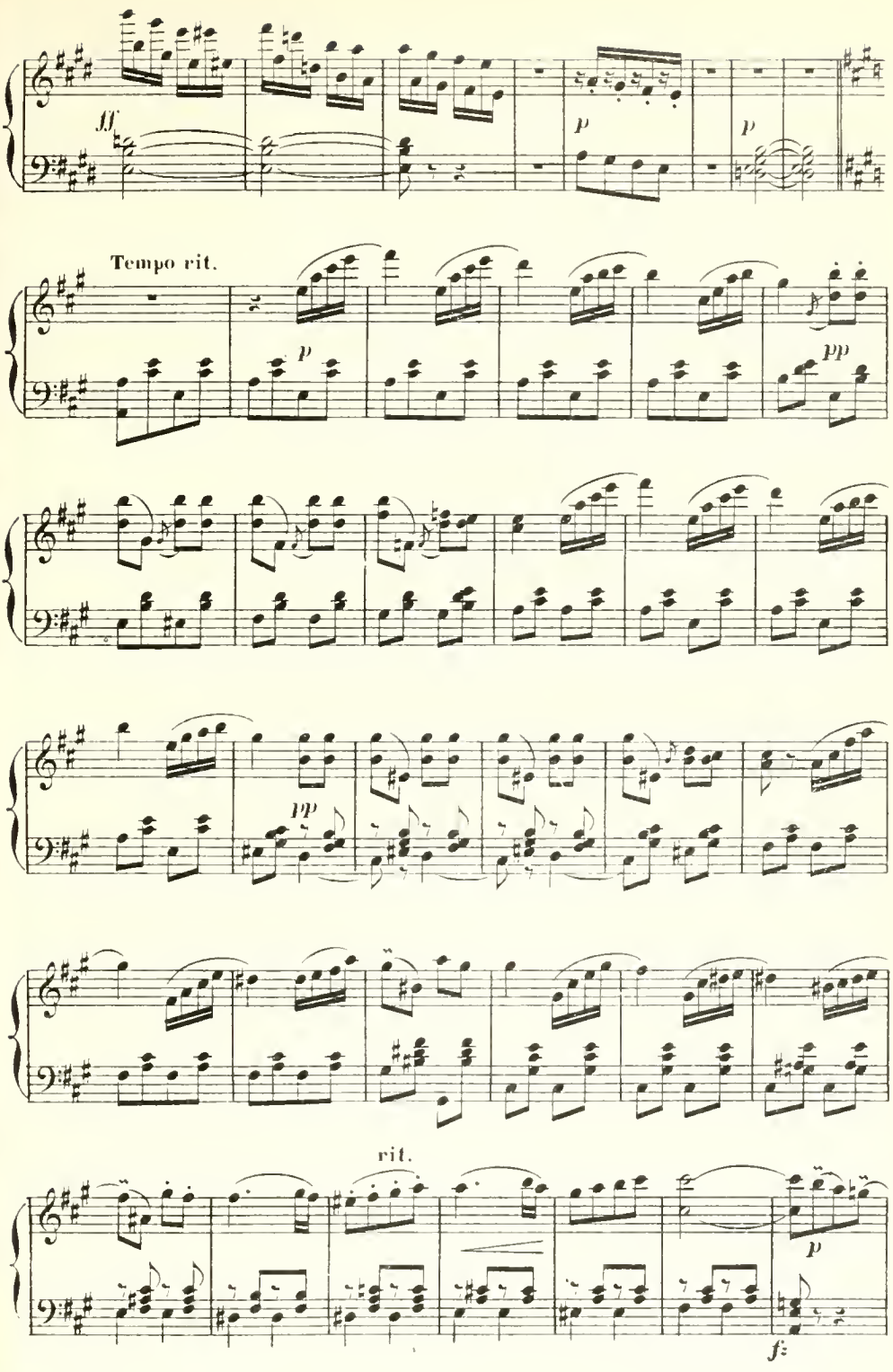

Poco rit.
cresc
Poco rit. a Tempo
p legg.
f
p
f
p
pp
Tempo di Valse
pp
cre - scen - do molto
f stacc.

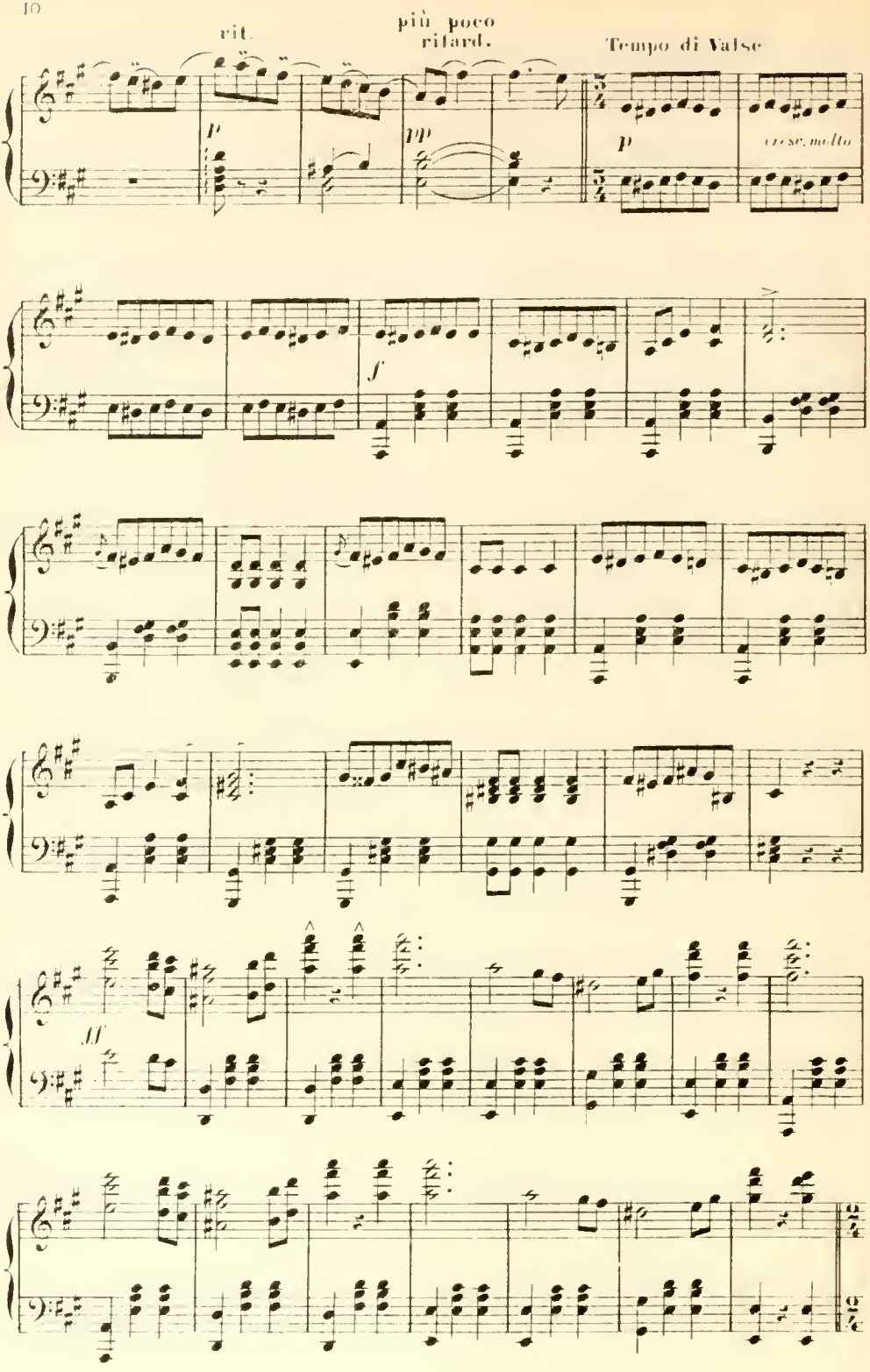

f
f

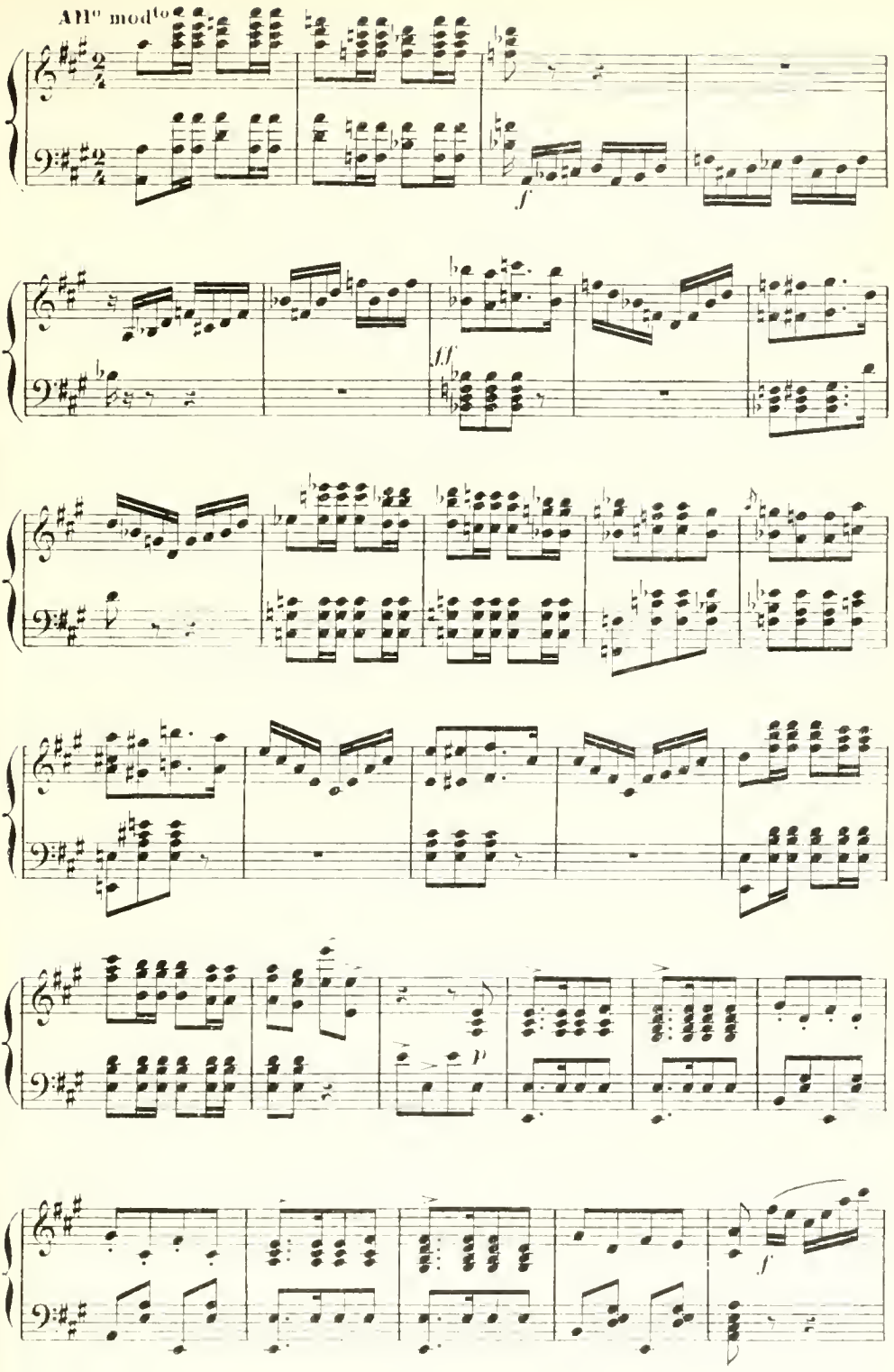

Allegro
Andante con moto

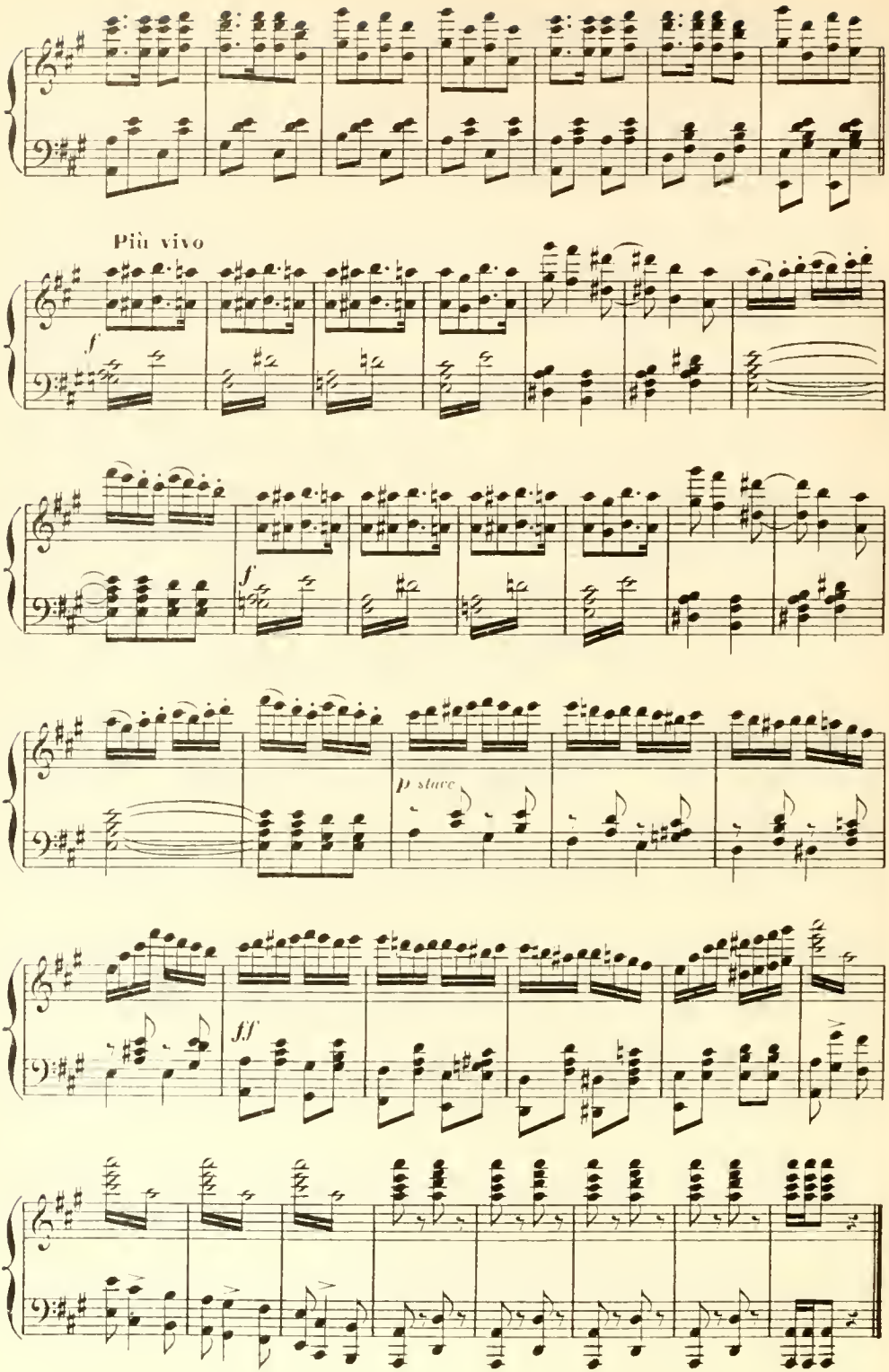

Poco rit.
a Tempo
rit.
a Tempo
Poco rit.
rit.
VIII° molto mod^to


sf
fff
fff


ff
p
p
Tempo rit.
p
pp
pp
rit.
p
f

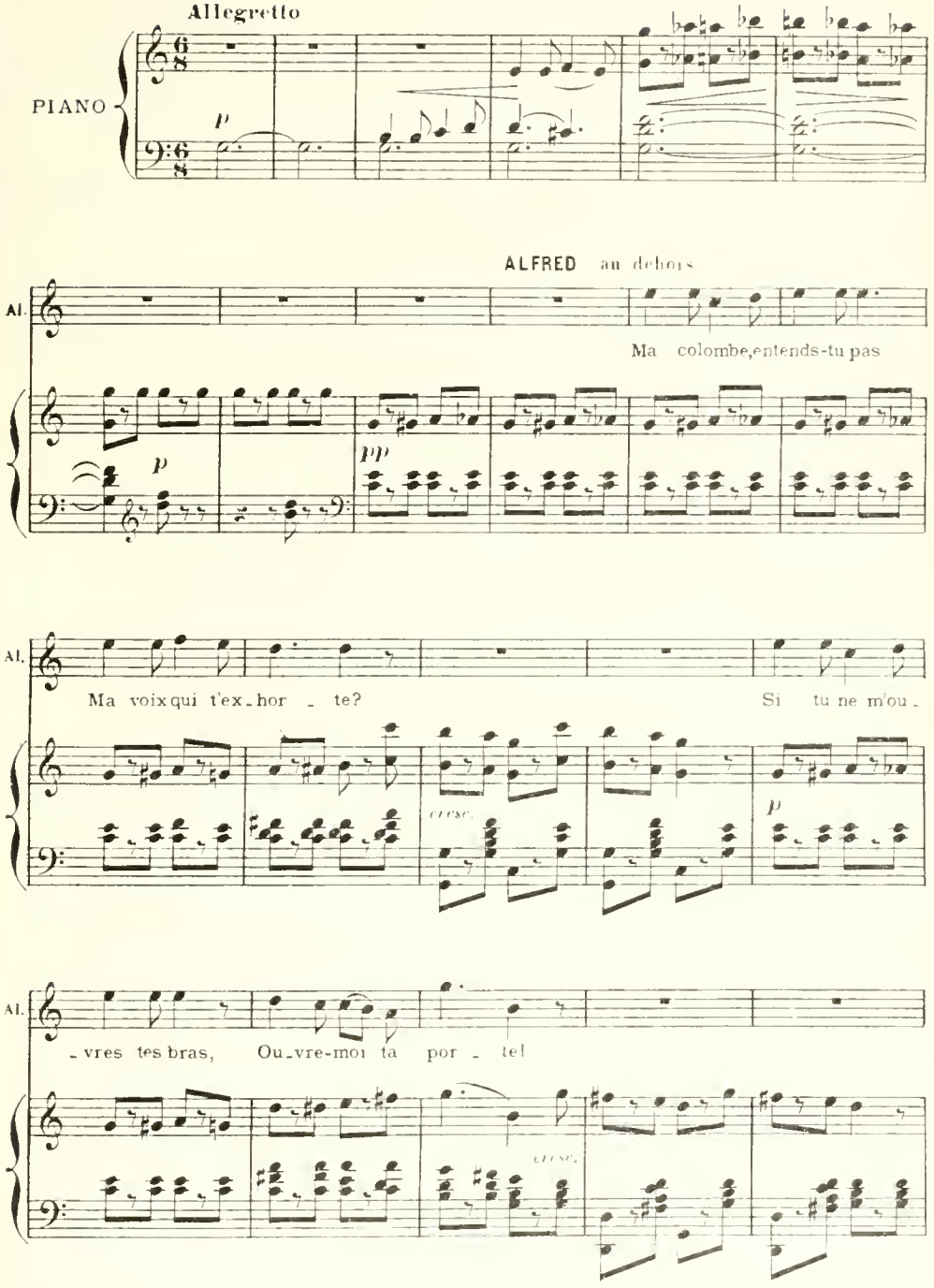

rit.
più poco
ritard.
Tempo di Valse
p
pp
p
cresc. molto
f

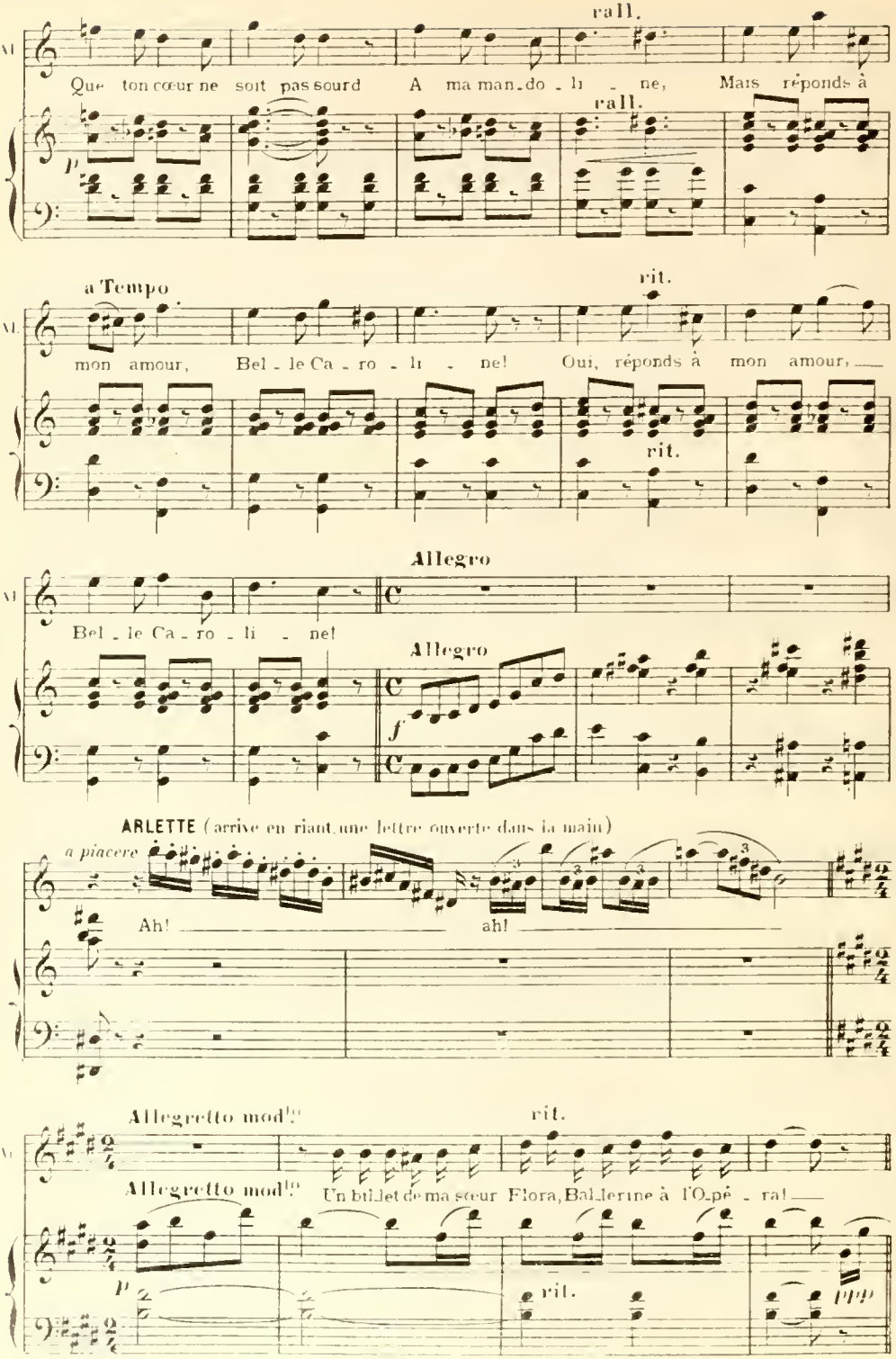

All° modto
f
ff
p
f

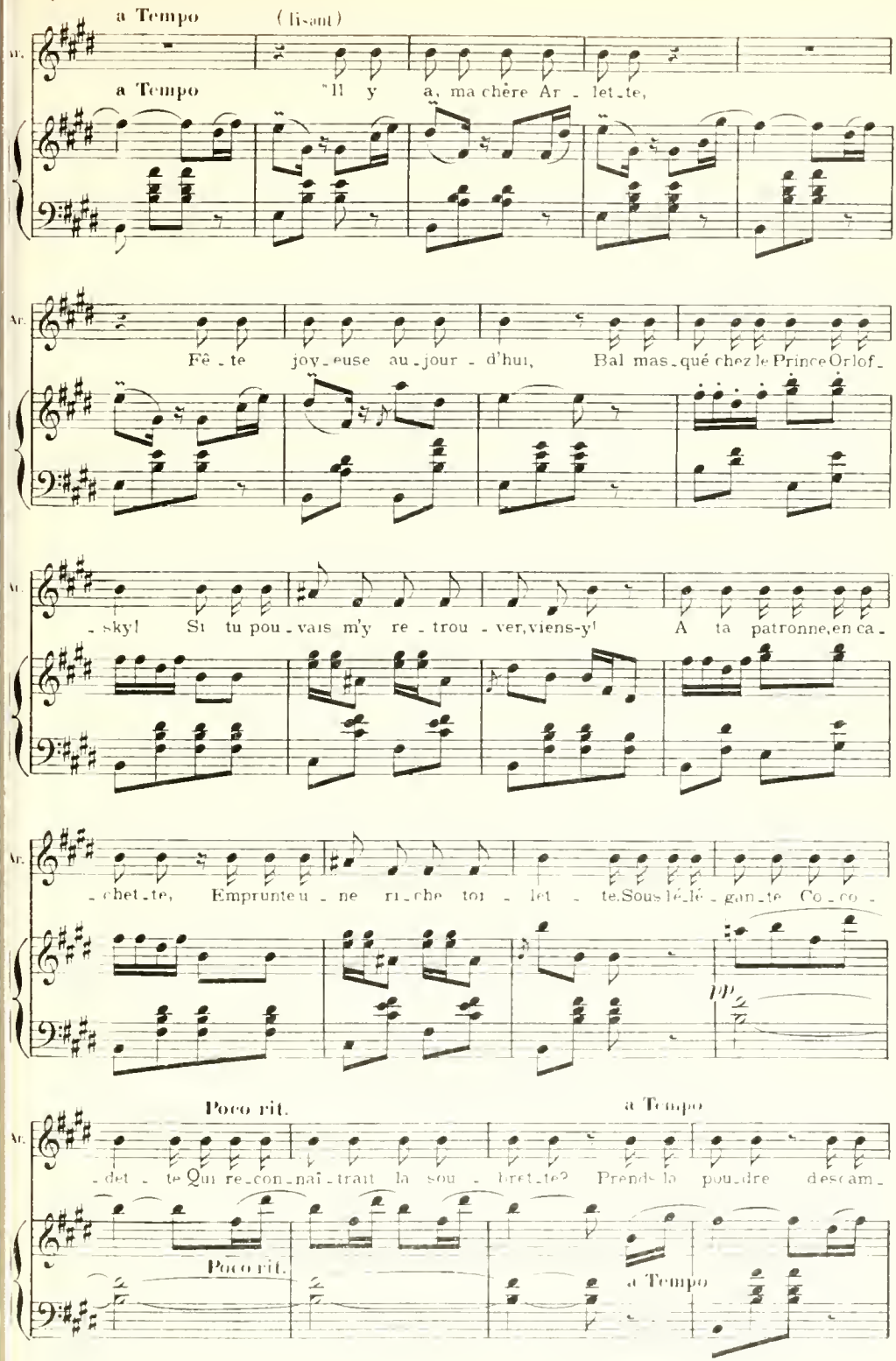

Più vivo
f
f
p stacc
ff

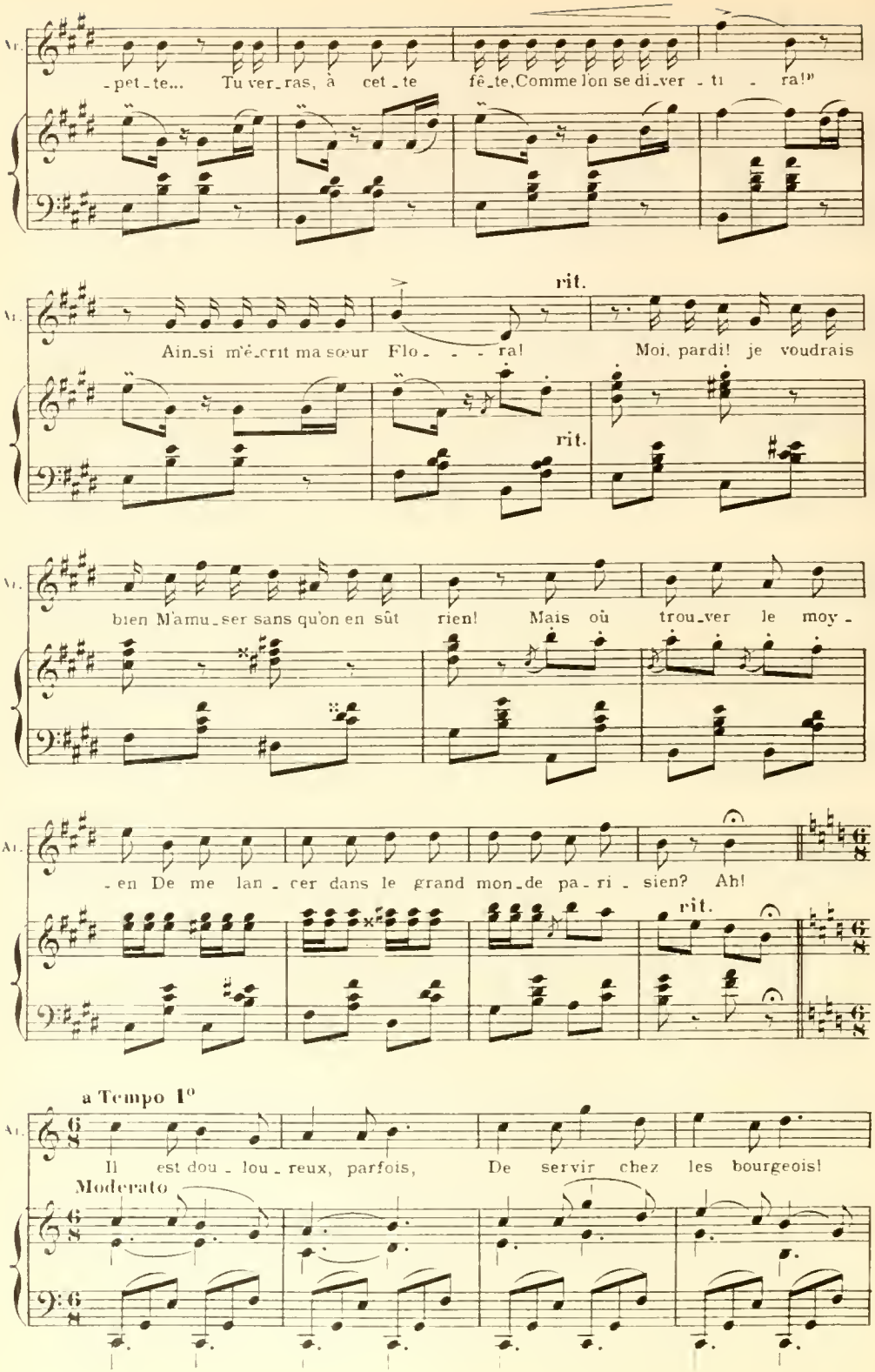
N° 1. — INTRODUCTION

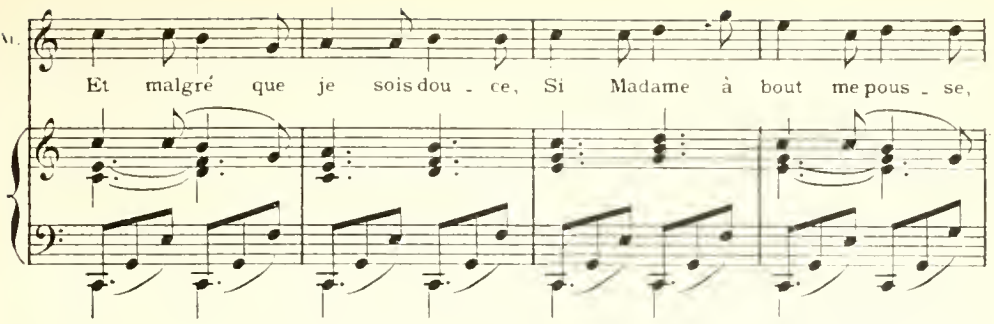
ALFRED, ARLETTE

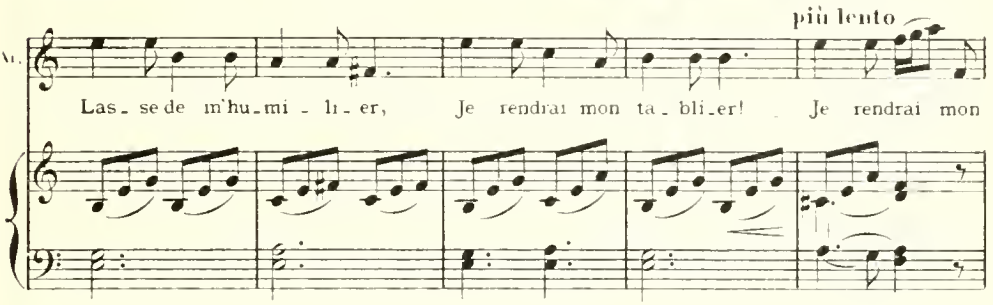


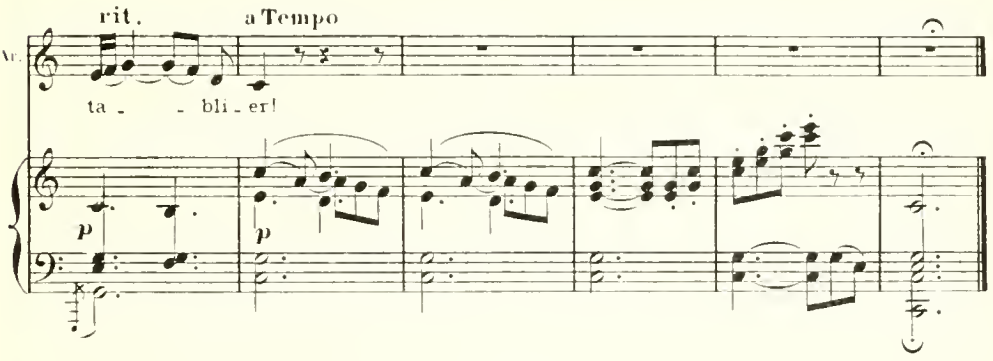

rall.
Que ton cœur ne soit pas sourd A ma man_do_li_ne, Mais réponds à
rall.
a Tempo
rit.
mon amour, Bel_le Ca_ro_li_ne! Oui, réponds à mon amour,
rit.
Allegro
Bel_le Ca_ro_li_ne!
Allegro
ARLETTE (arrive en riant, une lettre ouverte dans la main)
a piacere
Ah! ah!
Allegretto mod.to
rit.
Allegretto mod.to
Un billet de ma sœur Flora, Ballerine à l'Opé_ra!
rit.


a Tempo
(lisant)
Ar.
a Tempo
"Il y a, ma chère Ar - let - te,
Fê - te joy - euse au - jour - d'hui, Bal mas - qué chez le Prince Orlof -
- sky! Si tu pou - vais m'y re - trou - ver, viens-y! A ta patronne, en ca -
- chet - te, Emprunte u - ne ri - che toi - let - te. Sous le - lé - gan - te Co - co -
Poco rit.
a Tempo
- det - te Qui re - con - naî - trait la sou - bret - te? Prends la pou - dre des - cam -
Poco rit.
a Tempo


-pet-te... Tu ver-ras, à cet-te fê-te, Comme l'on se di-ver-ti - ra!"
rit.
Ain-si m'é-crit ma sœur Flo - - - ra! Moi, pardi! je voudrais
rit.
bien M'amu-ser sans qu'on en sût rien! Mais où trou-ver le moy-
-en De me lan-cer dans le grand mon-de pa-ri-sien? Ah!
rit.
a Tempo 1°
Il est dou-lou-reux, parfois, De servir chez les bourgeois!
Moderato

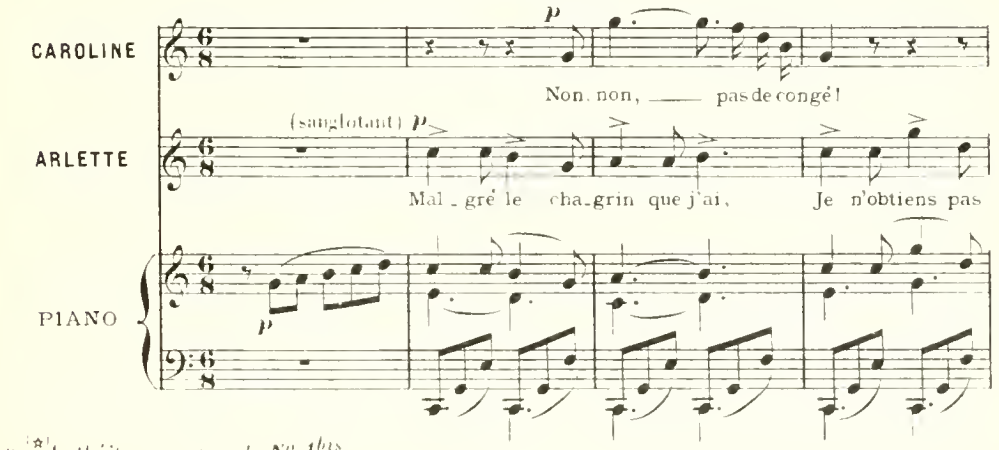




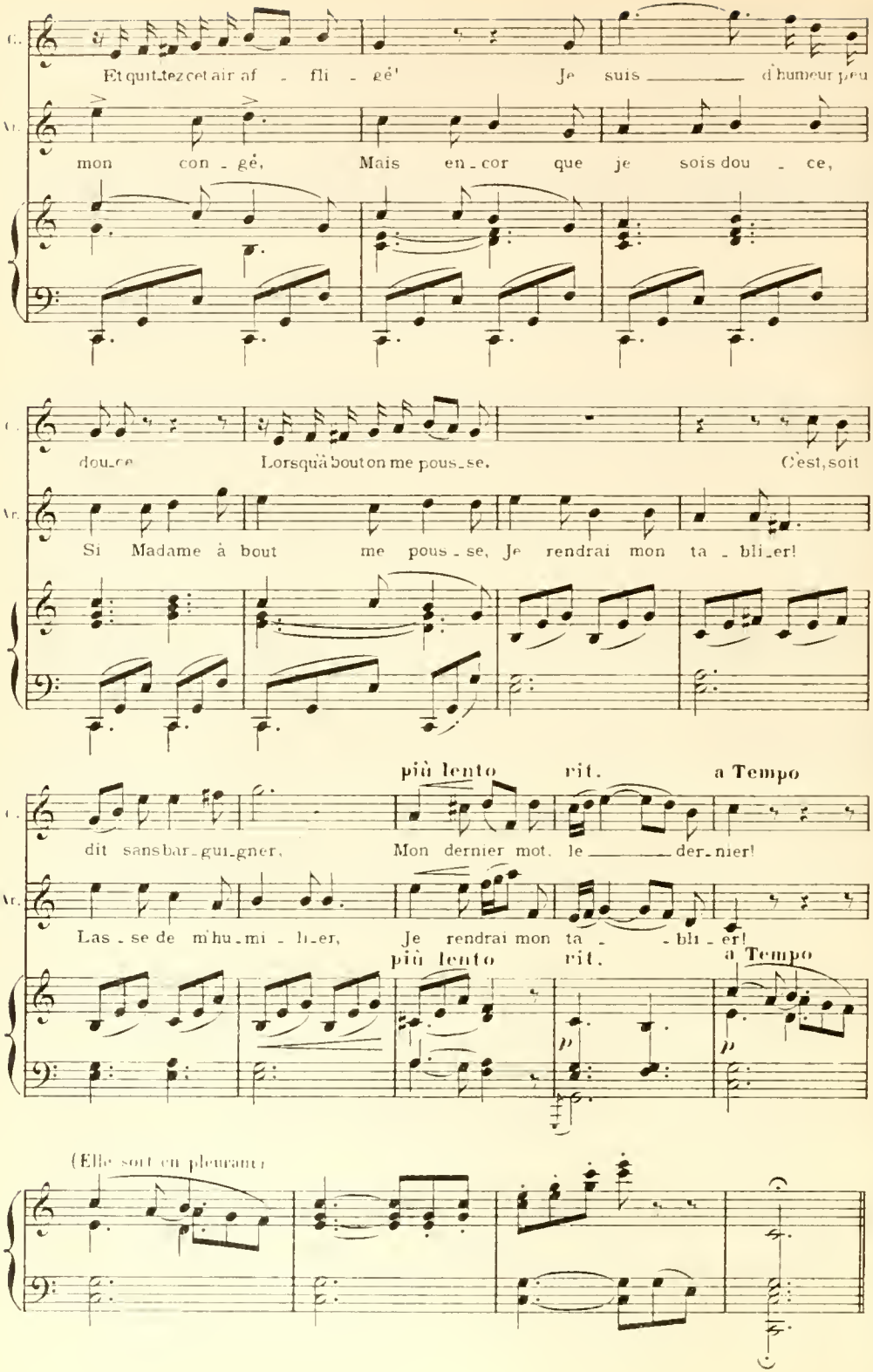


N° 1bis — DUETTO(*)

Rép: Laissez-moi, vous dis-je!

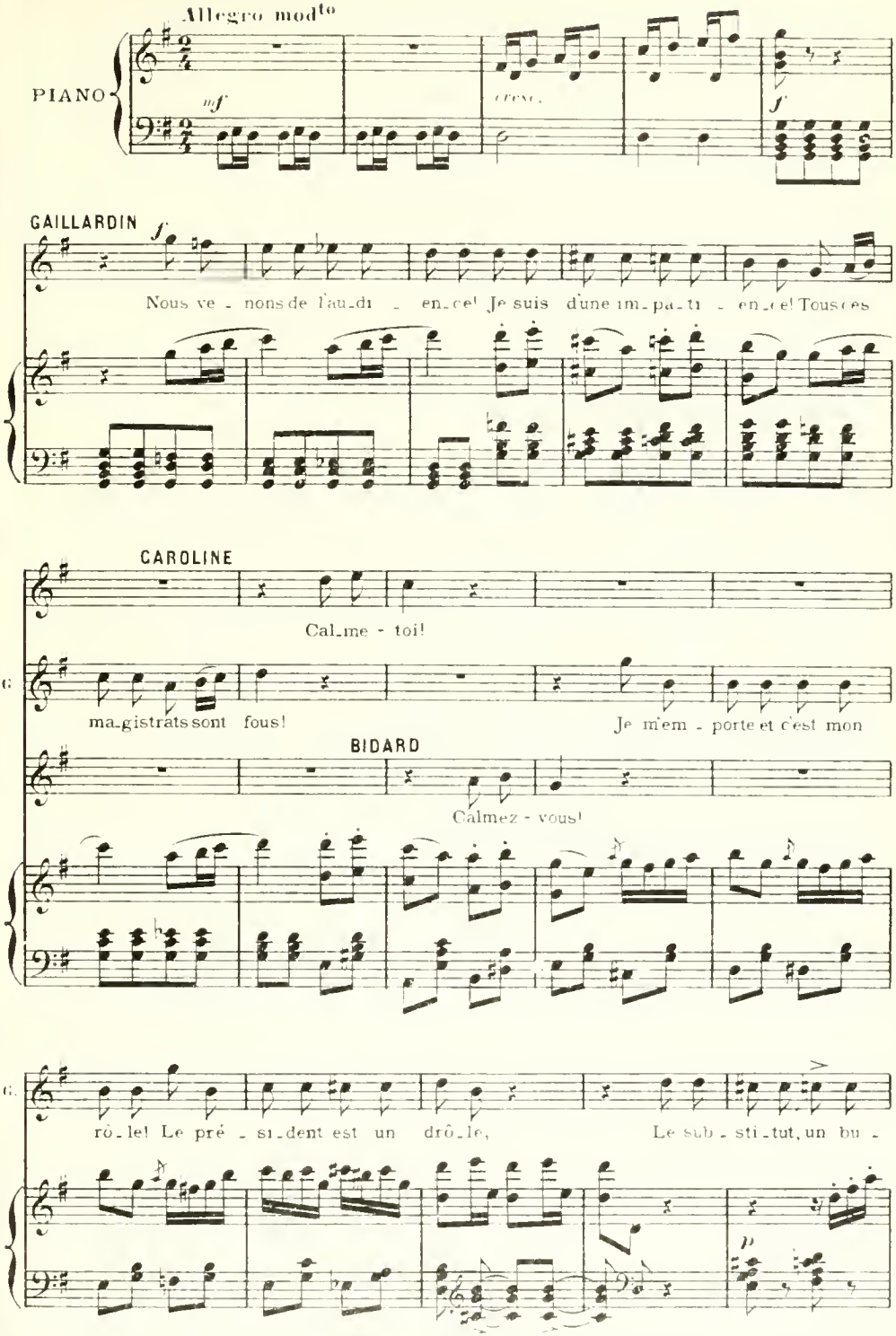


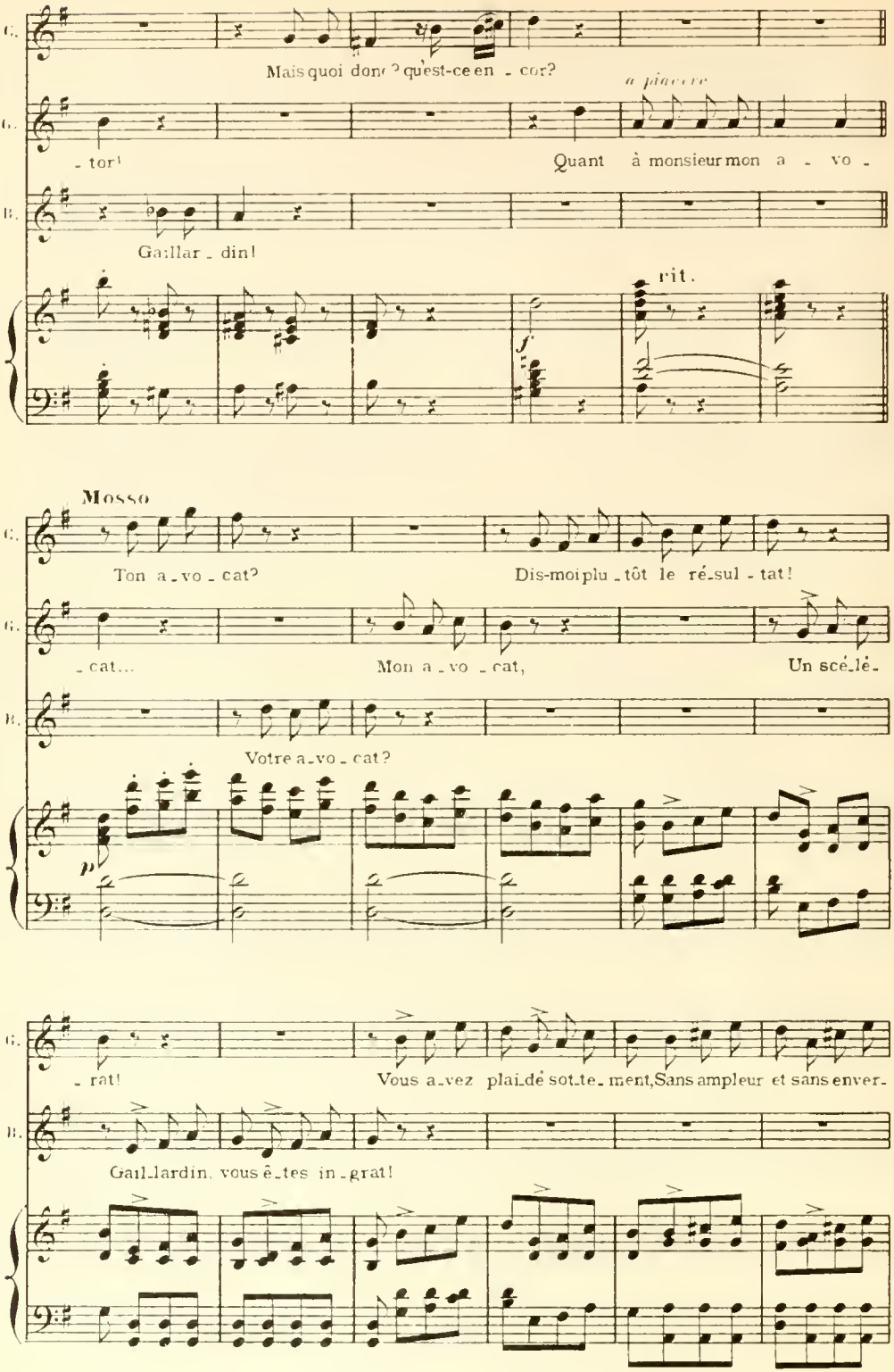
(*) *Au théâtre, on passe le N° 1bis*

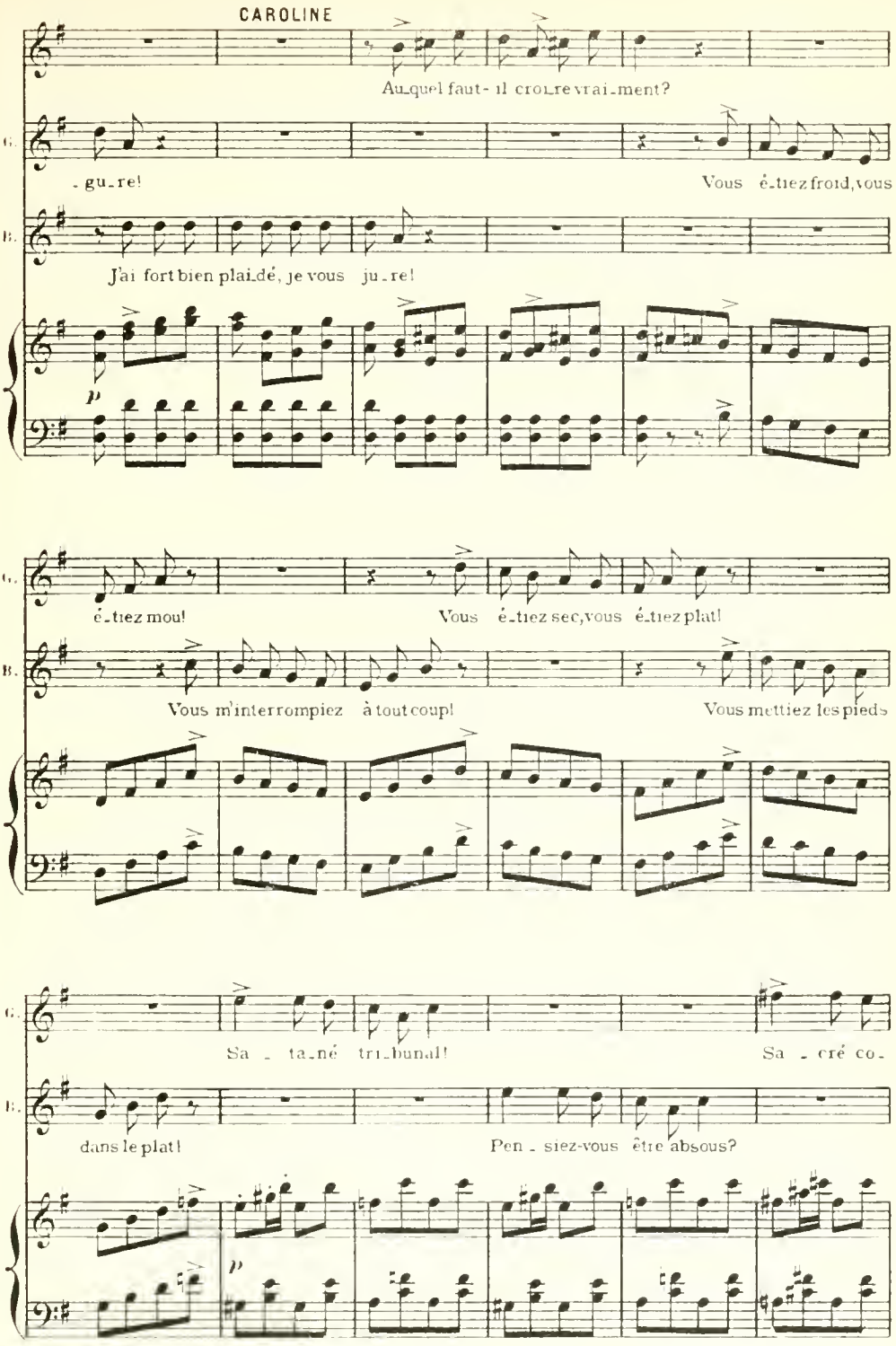

Et quittez cet air af - fli - gé' Je suis d'humeur peu
mon con - gé, Mais en - cor que je sois dou - ce,
dou - ce Lorsqu'à bout on me pous - se. C'est, soit
Si Madame à bout me pous - se, Je rendrai mon ta - bli - er!
più lento rit. a Tempo
dit sans bar - gui - gner, Mon dernier mot, le der - nier!
Las - se de m'hu - mi - li - er, Je rendrai mon ta - bli - er!
più lento rit. a Tempo
(Elle sort en pleurant)

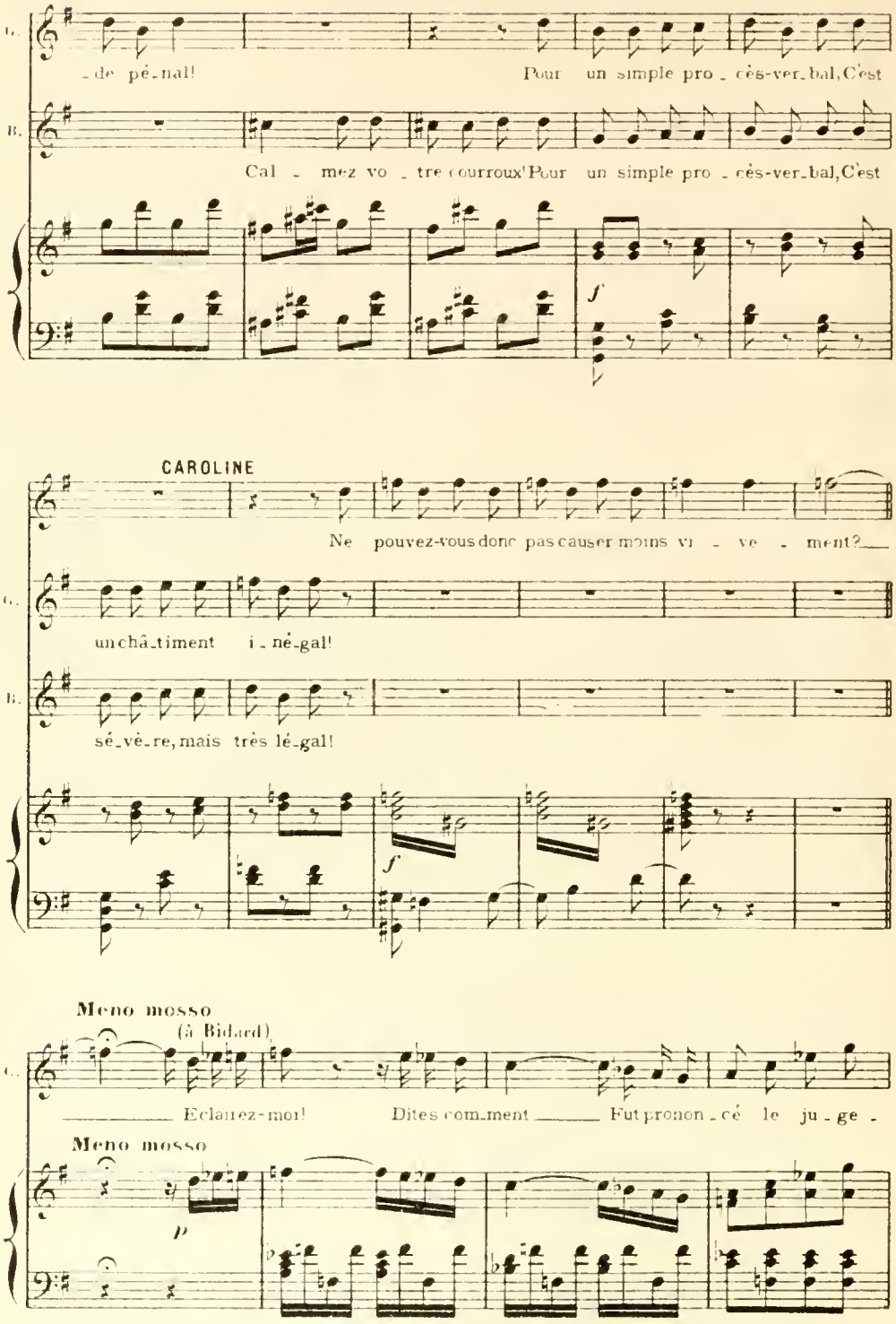
N° 2. — TERZETTO

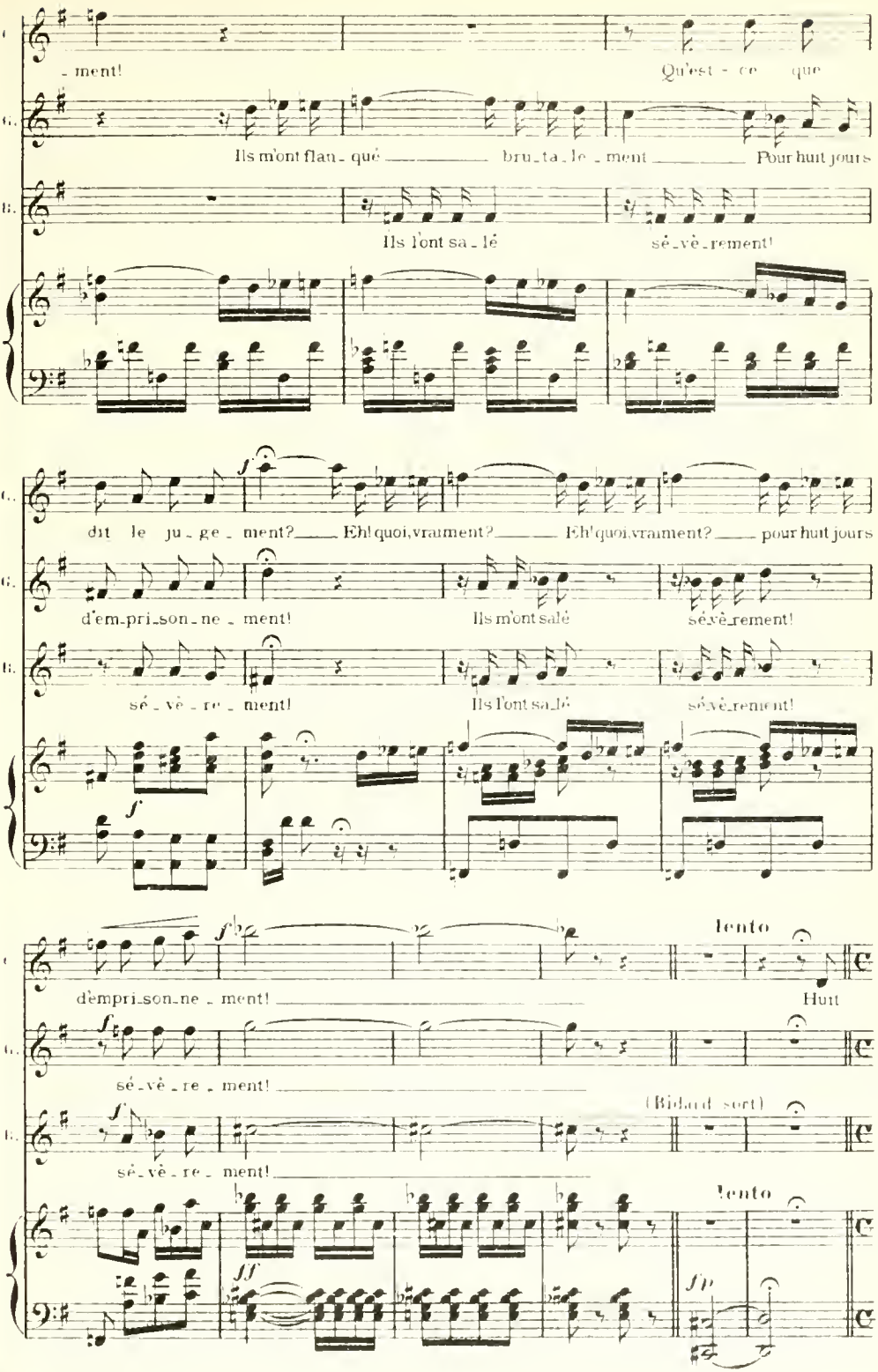
CAROLINE, GAILLARDIN, BIDARD

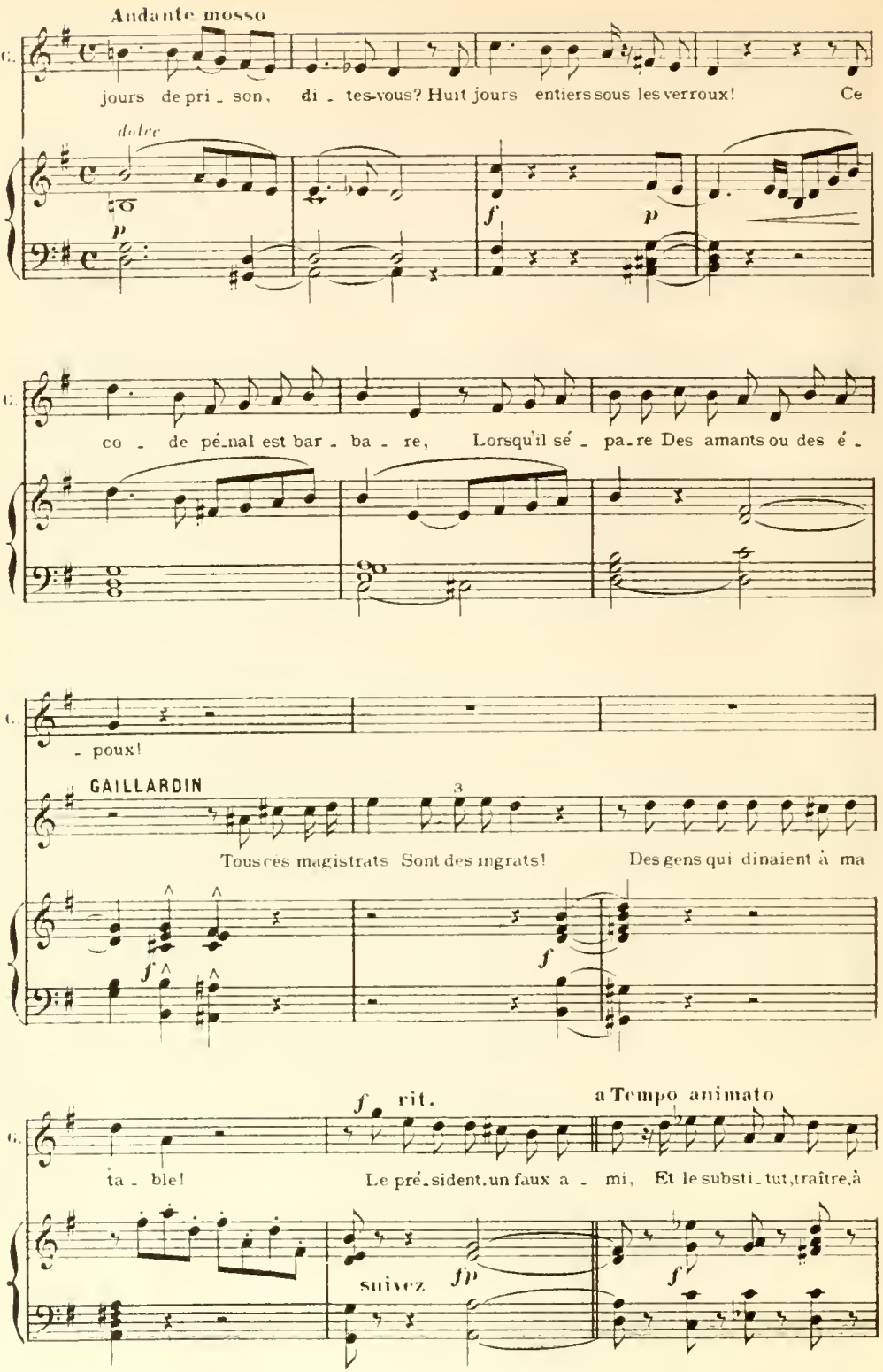


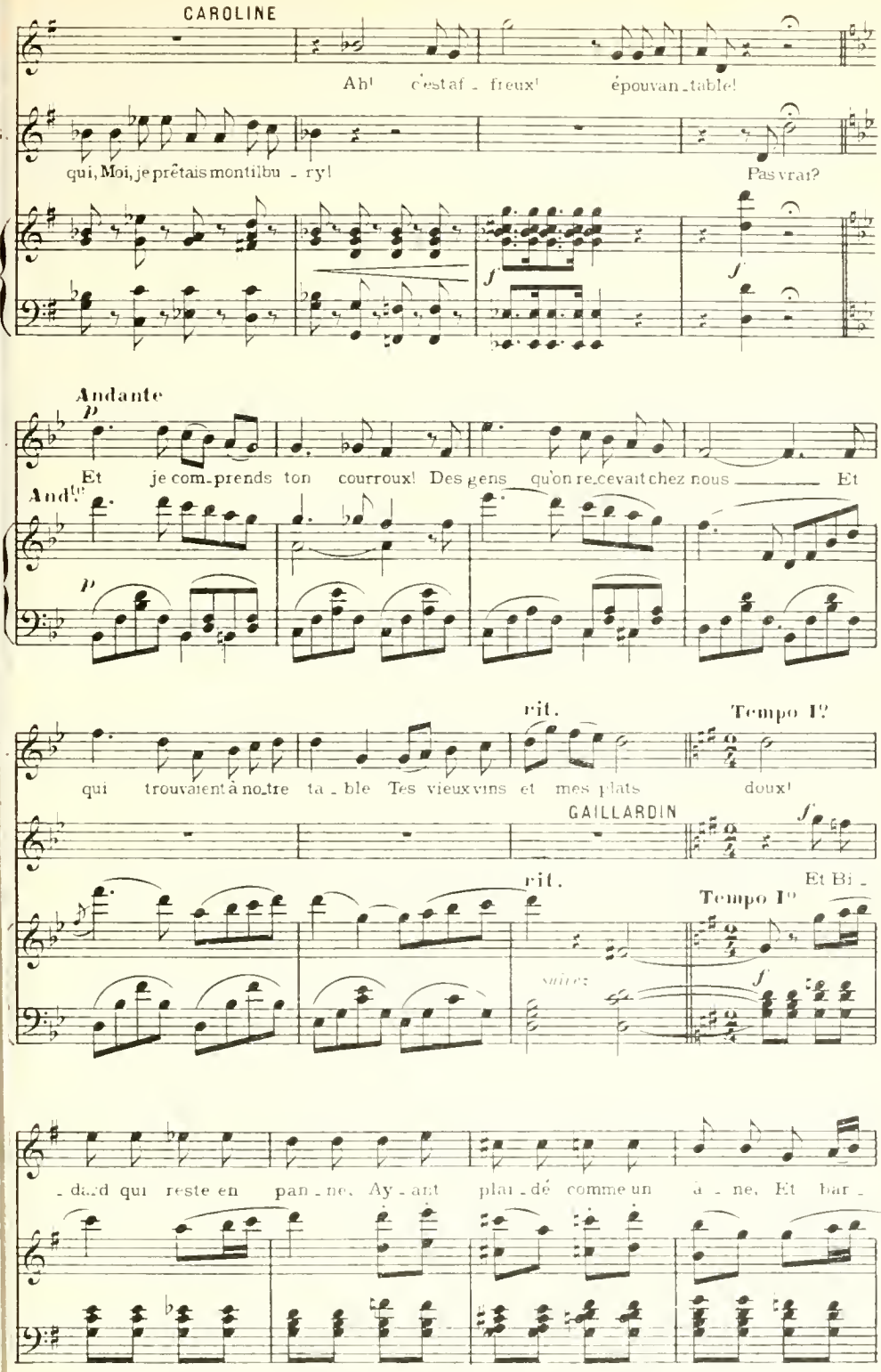

G.
Mais quoi donc? qu'est-ce en - cor?
- tor!
a piacere
Quant à monsieur mon a - vo -
B.
Gaillar - din!
rit.
f
Mosso
Ton a - vo - cat?
Dis-moi plu - tôt le ré - sul - tat!
- cat...
Mon a - vo - cat,
Un scé - lé -
Votre a - vo - cat?
p
- rat!
Vous a - vez plai - dé sot - te - ment, Sans ampleur et sans enver -
Gail - lardin, vous êtes in - grat!

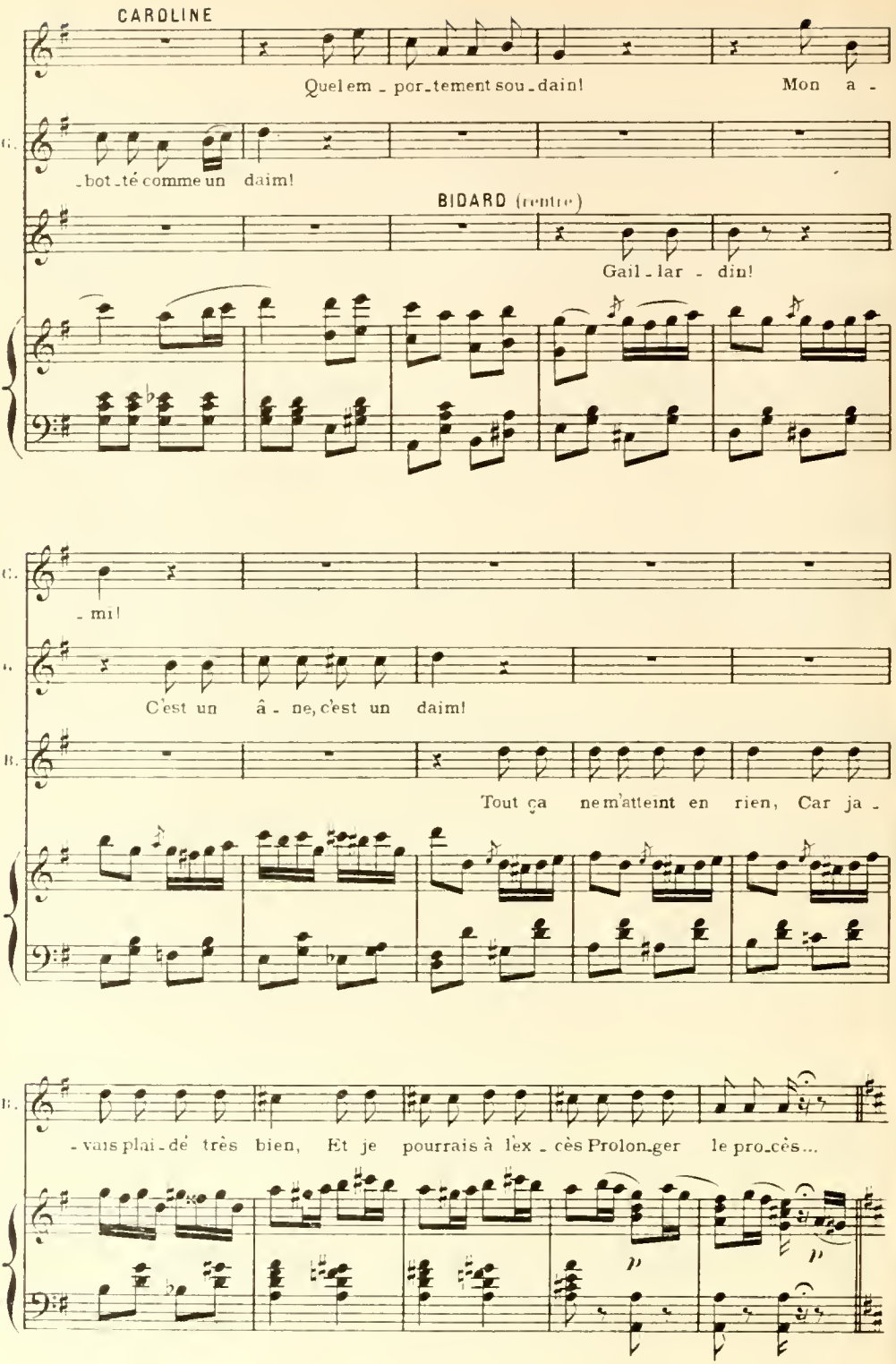

CAROLINE
Au_quel faut- il croi_re vrai_ment?
G.
_gu_re!
Vous é_tiez froid, vous
B.
J'ai fort bien plai_dé, je vous ju_re!
p
G.
é_tiez mou!
Vous é_tiez sec, vous é_tiez plat!
B.
Vous m'interrompiez à tout coup!
Vous mettiez les pieds
G.
Sa _ ta_né tri_bunal!
Sa _ cré co_
B.
dans le plat!
Pen _ siez-vous être absous?
p

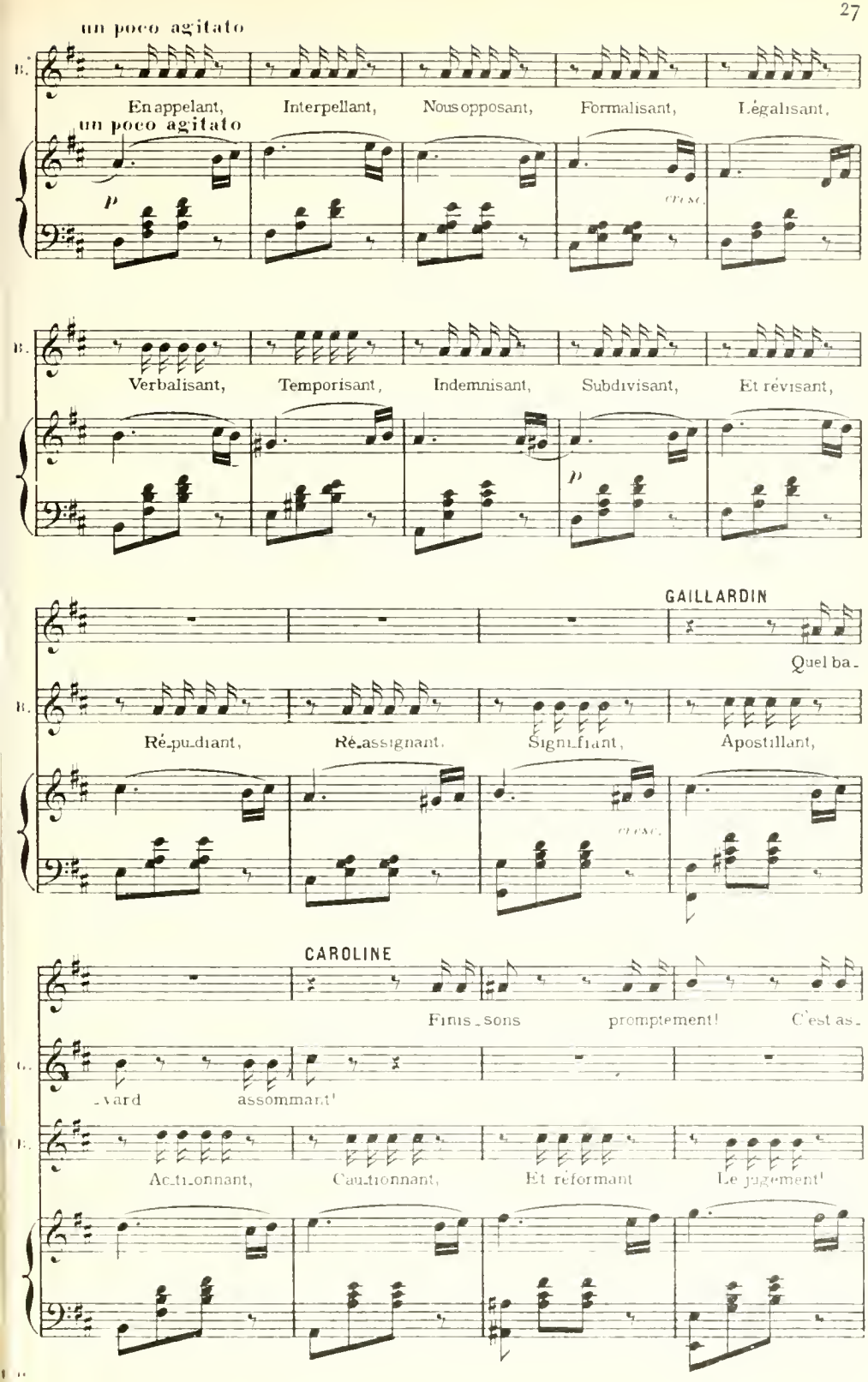

C.
B.
de pé-nal! Pour un simple pro-cès-ver-bal, C'est
Cal-mez vo-tre courroux! Pour un simple pro-cès-ver-bal, C'est
f
CAROLINE
Ne pouvez-vous donc pas causer moins vi-ve-ment?
un châ-timent i-né-gal!
sé-vè-re, mais très lé-gal!
f
Meno mosso
(à Bidard)
Eclairez-moi! Dites com-ment Fut pronon-cé le ju-ge-
Meno mosso
p

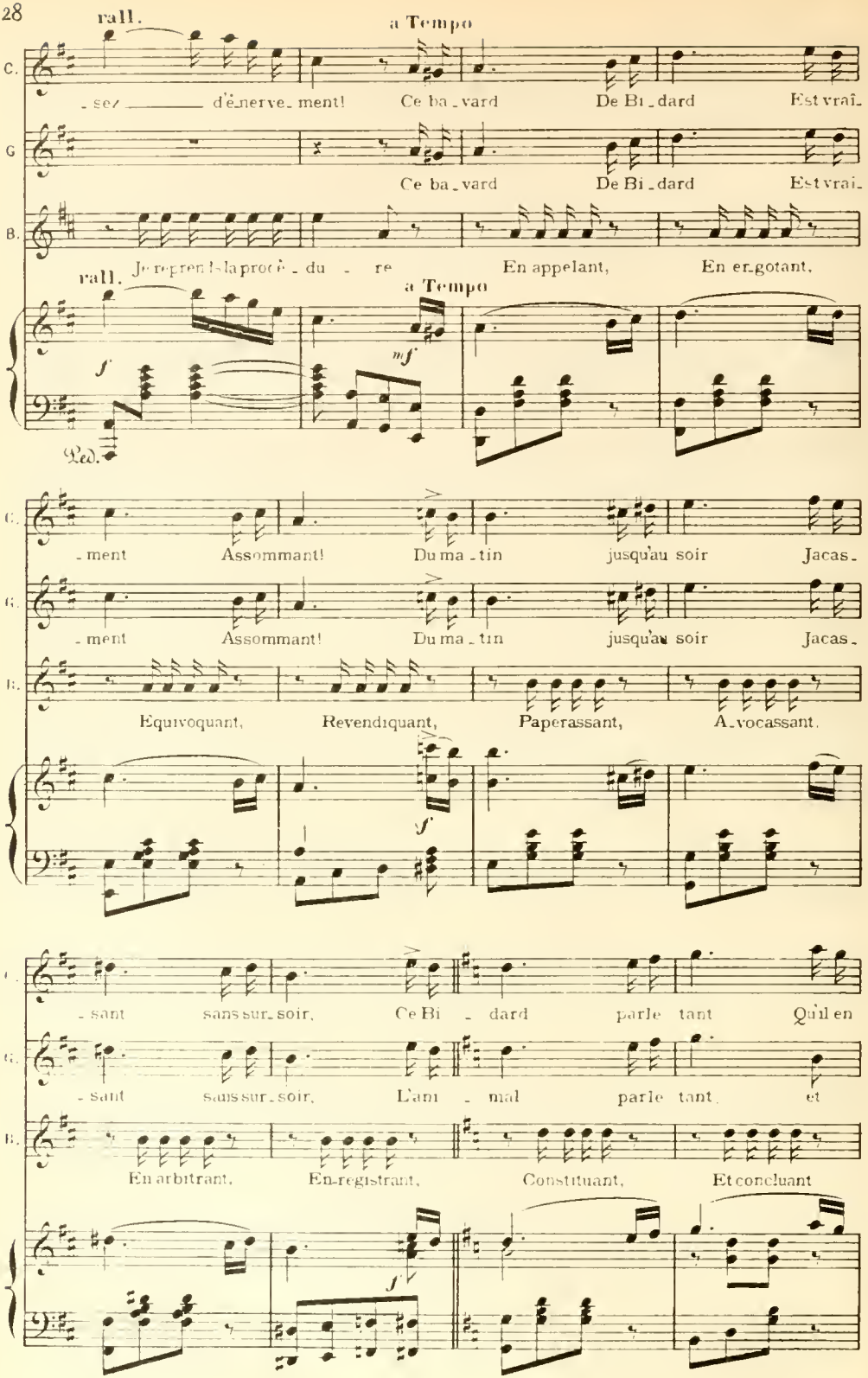

- ment!
Qu'est - ce que
Ils m'ont flan - qué bru - ta - le - ment Pour huit jours
Ils l'ont sa - lé sé - vè - rement!
dit le ju - ge - ment? Eh! quoi, vraiment? Eh! quoi, vraiment? pour huit jours
d'em - pri - son - ne - ment!
Ils m'ont salé
sé - vè - re - ment!
Ils l'ont sa - lé
d'empri - son - ne - ment!
Huit
sé - vè - re - ment!
(Bidard sort)
sé - vè - re - ment!
lento
lento

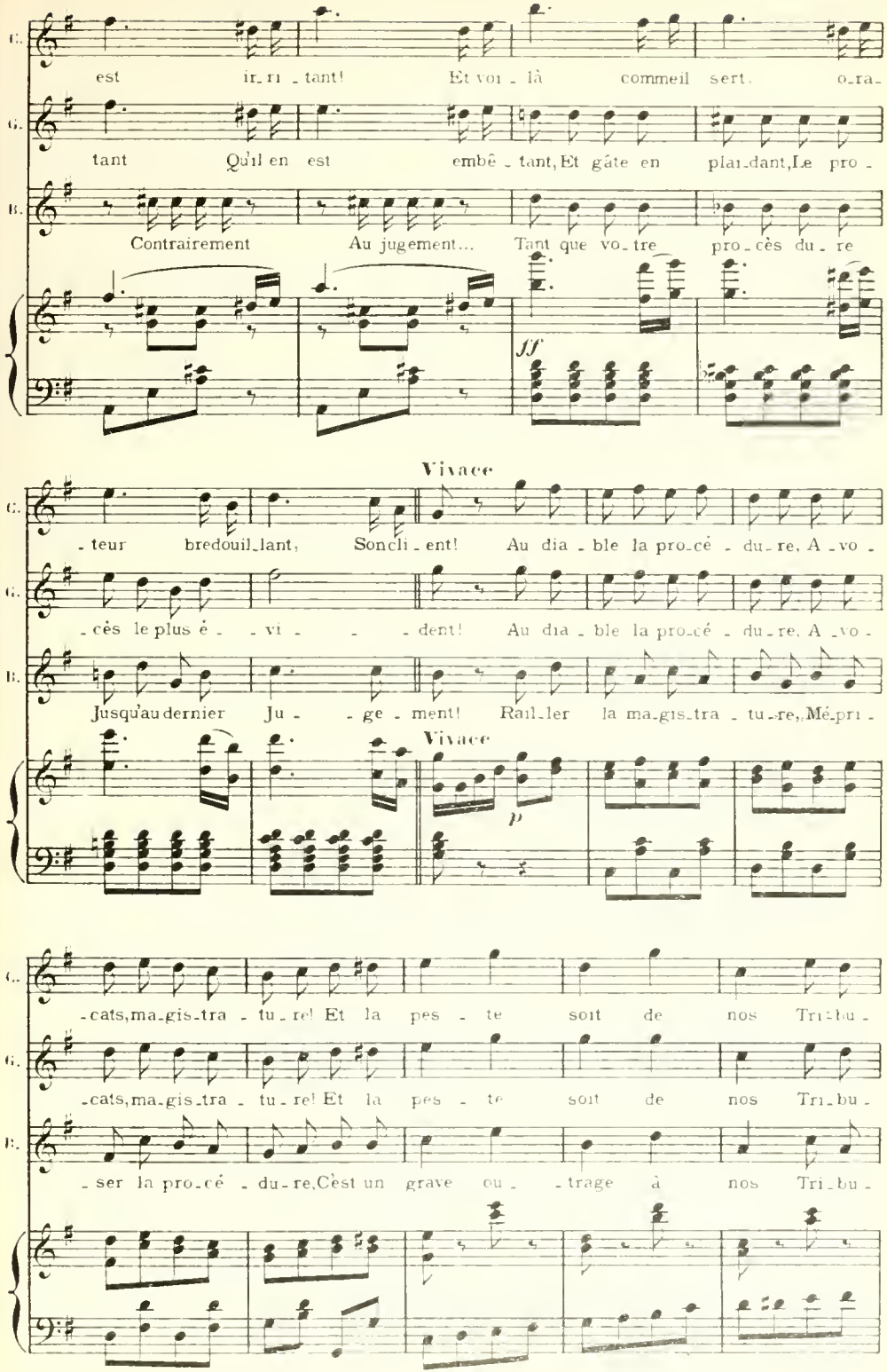

Andante mosso
C.
jours de pri - son, di - tes-vous? Huit jours entiers sous les verroux! Ce
dolce
p
f
p
C.
co - de pé-nal est bar - ba - re, Lorsqu'il sé - pa-re Des amants ou des é -
C.
- poux!
GAILLARDIN
Tous ces magistrats Sont des ingrats! Des gens qui dinaient à ma
f
f
f rit.
a Tempo animato
C.
ta - ble! Le pré-sident, un faux a - mi, Et le substi-tut, traître, à
suivez
fp
f

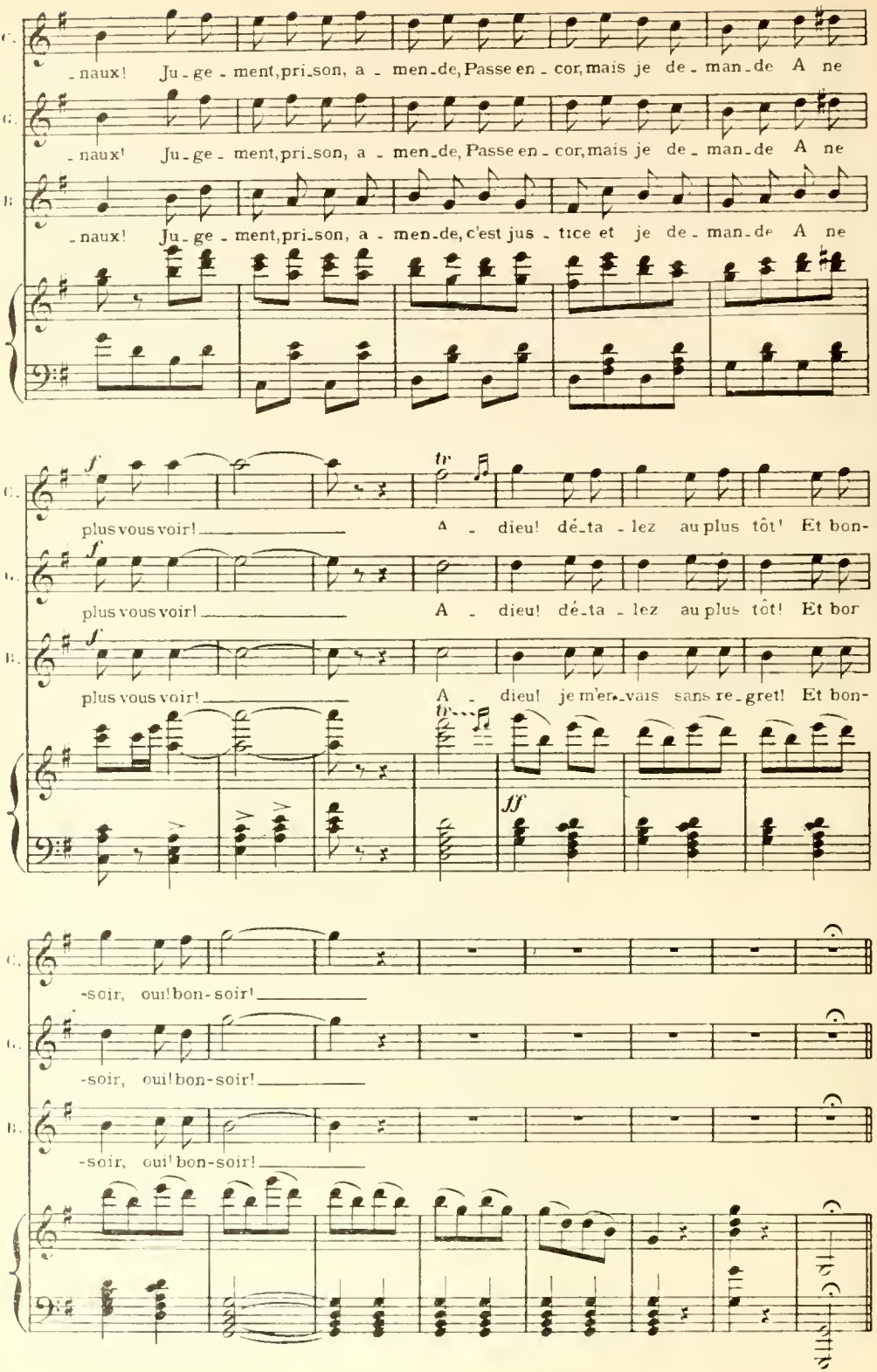

CAROLINE
Ah! c'est af - freux! épouvan - table!
qui, Moi, je prêtais mon tilbu - ry! Pas vrai?
Andante
Et je com - prends ton courroux! Des gens qu'on re - cevait chez nous Et
And.te
qui trouvaient à no - tre ta - ble Tes vieux vins et mes plats doux!
rit.
Tempo I?
GAILLARDIN
rit.
Et Bi -
Tempo I?
- dard qui reste en pan - ne. Ay - ant plai - dé comme un â - ne, Et bar -


CAROLINE
Quel em - por - tement sou - dain! Mon a -
- bot - té comme un daim!
BIDARD (rentre)
Gail - lar - din!
- mi!
C'est un â - ne, c'est un daim!
Tout ça ne m'atteint en rien, Car ja -
- vais plai - dé très bien, Et je pourrais à lex - cès Prolon - ger le pro - cès...


un poco agitato
B.
En appelant, Interpellant, Nous opposant, Formalisant, Légalisant,
un poco agitato
p
cresc.
B.
Verbalisant, Temporisant, Indemnisant, Subdivisant, Et révisant,
p
GAILLARDIN
Quel ba-
B.
Ré-pu-diant, Ré-assignant, Signi-fiant, Apostillant,
cresc.
CAROLINE
Finis-sons promptement! C'est as-
G.
-vard assommant!
B.
Ac-tionnant, Cautionnant, Et réformant Le jugement!

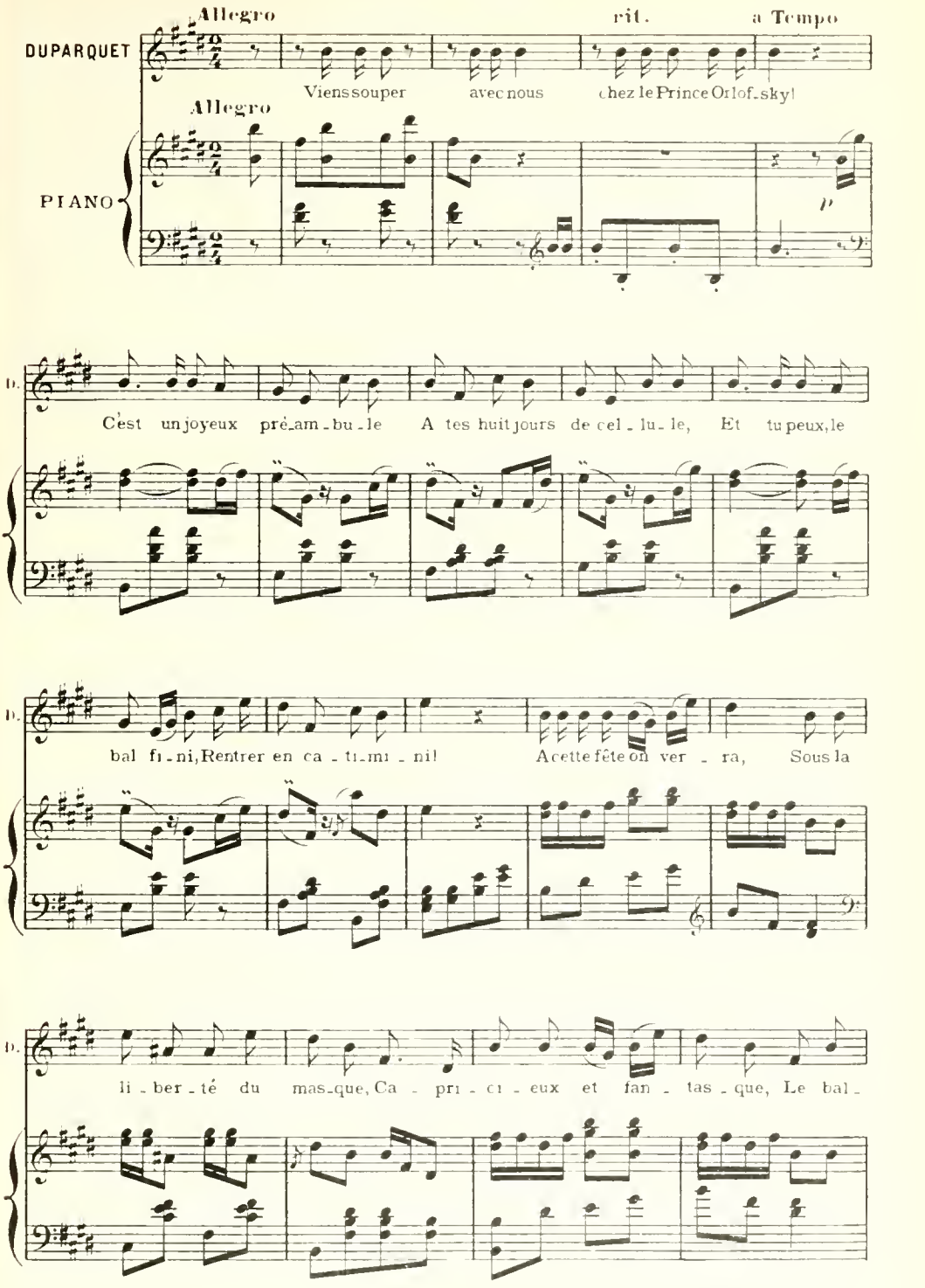

rall.
a Tempo
C.
- sez d'énerve- ment! Ce ba - vard De Bi - dard Est vraî-
G.
Ce ba - vard De Bi - dard Est vrai-
B.
rall. Je reprends la procé - du - re En appelant, En ergotant,
a Tempo
f
mf
Ped.
- ment Assommant! Du ma - tin jusqu'au soir Jacas-
Equivoquant, Revendiquant, Paperassant, A - vocassant.
f
- sant sans sur - soir, Ce Bi - dard parle tant Qu'il en
- sant sans sur - soir, L'ani - mal parle tant et
En arbitrant, En - registrant, Constituant, Et concluant
f

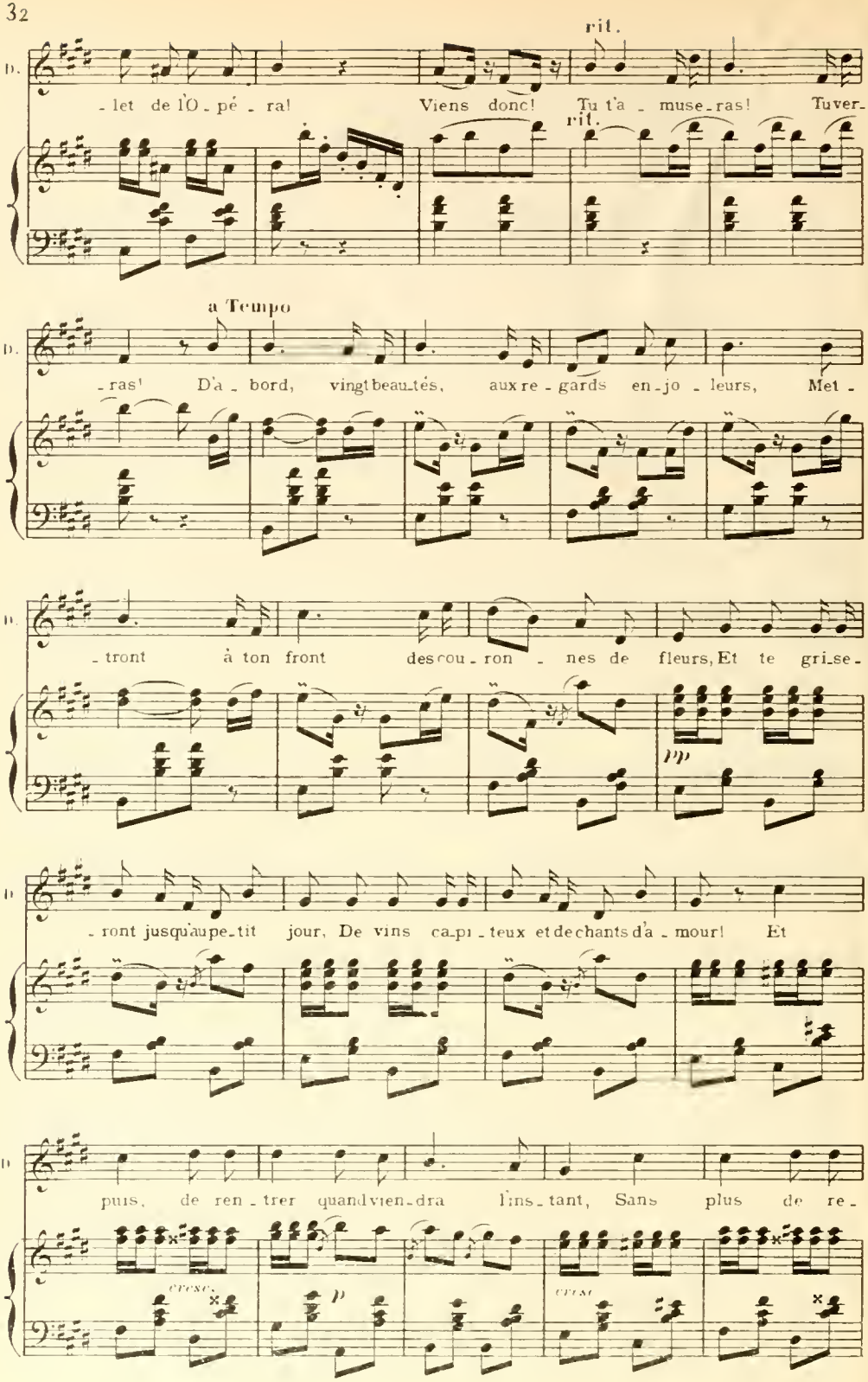

est ir_ri_tant! Et voi_là commeil sert o_ra_
tant Qu'il en est embê_tant, Et gâte en plai_dant, Le pro_
Contrairement Au jugement... Tant que vo_tre pro_cès du_re
ff
Vivace
_teur bredouil_lant, Soncli_ent! Au dia_ble la pro_cé_du_re, A_vo_
cès le plus é _vi_ _ _dent! Au dia_ble la pro_cé_du_re, A_vo_
Jusqu'au dernier Ju_ _ge_ment! Rail_ler la ma_gis_tra_tu_re, Mé_pri_
Vivace
p
_cats, ma_gis_tra_tu_re! Et la pes_te soit de nos Tri_bu_
_cats, ma_gis_tra_tu_re! Et la pes_te soit de nos Tri_bu_
_ser la pro_cé_du_re, C'est un grave ou_ _trage à nos Tri_bu_

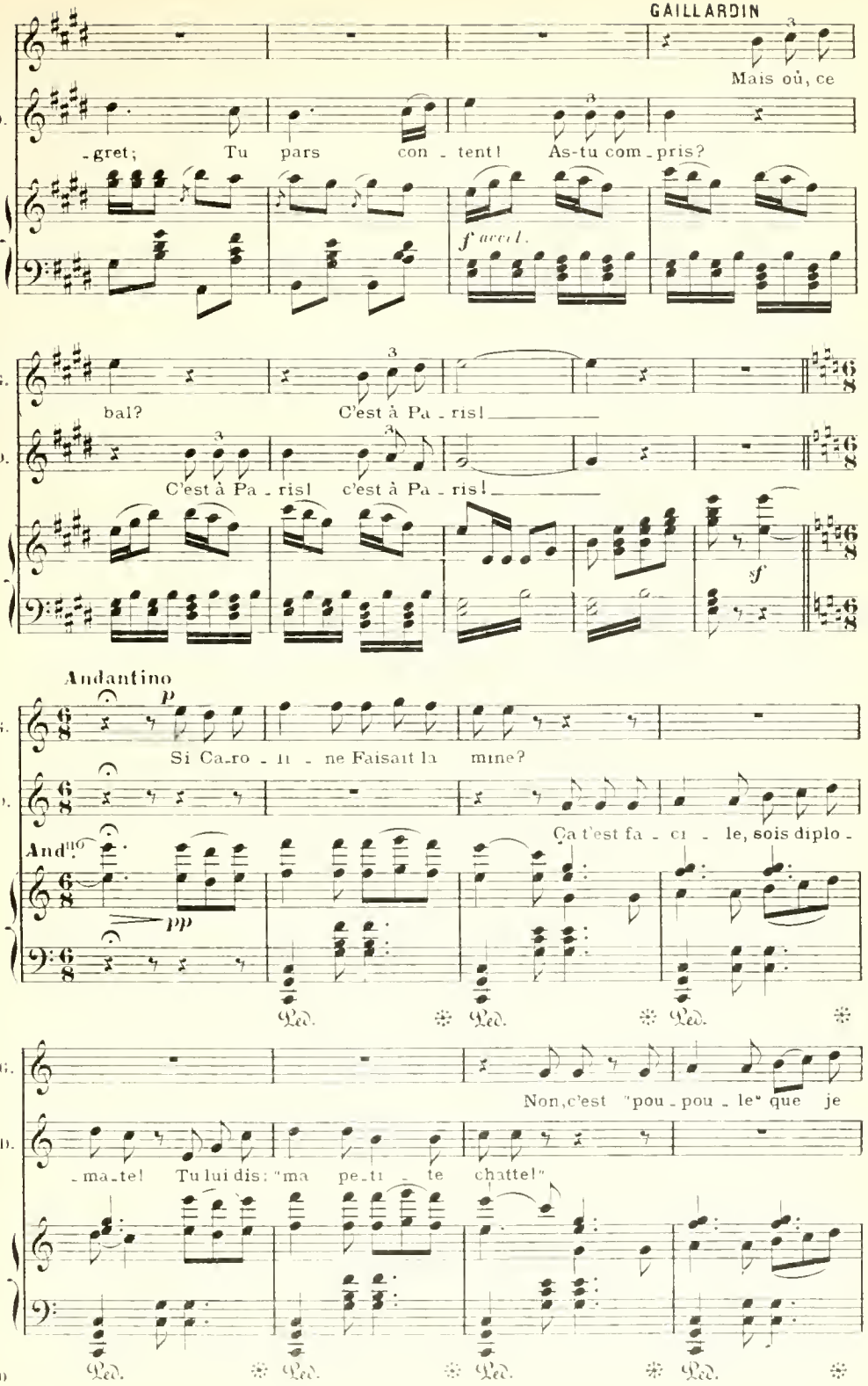

C.
-naux! Ju-ge-ment, pri-son, a-men-de, Passe en-cor, mais je de-man-de A ne
G.
-naux! Ju-ge-ment, pri-son, a-men-de, Passe en-cor, mais je de-man-de A ne
B.
-naux! Ju-ge-ment, pri-son, a-men-de, c'est jus-tice et je de-man-de A ne
f
tr
plus vous voir! A-dieu! dé-ta-lez au plus tôt! Et bon-
plus vous voir! A-dieu! dé-ta-lez au plus tôt! Et bon-
plus vous voir! A-dieu! je m'en-vais sans re-gret! Et bon-
ff
-soir, oui! bon-soir!
-soir, oui! bon-soir!
-soir, oui! bon-soir!

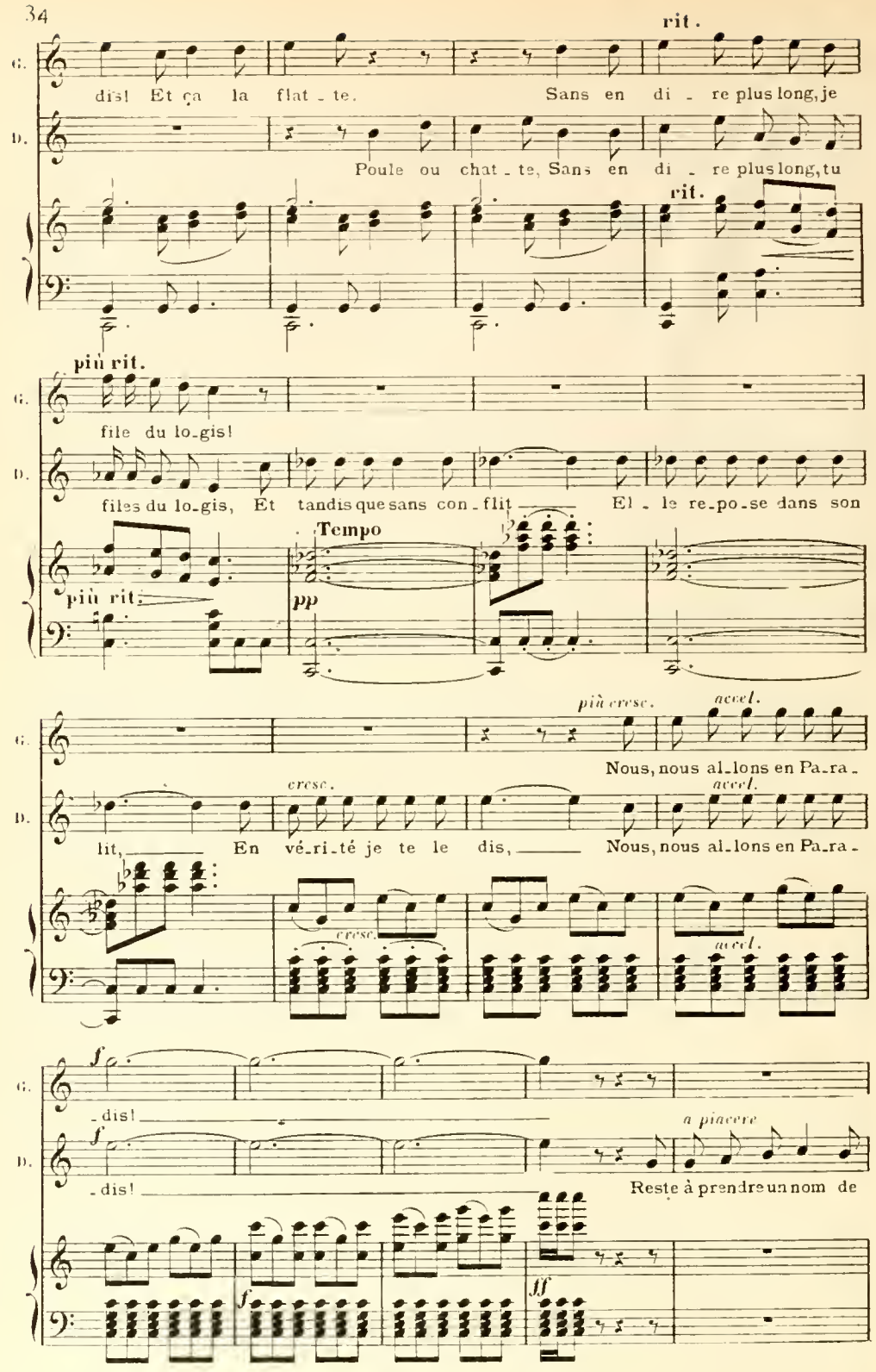
Nº 3._ DUETTO.

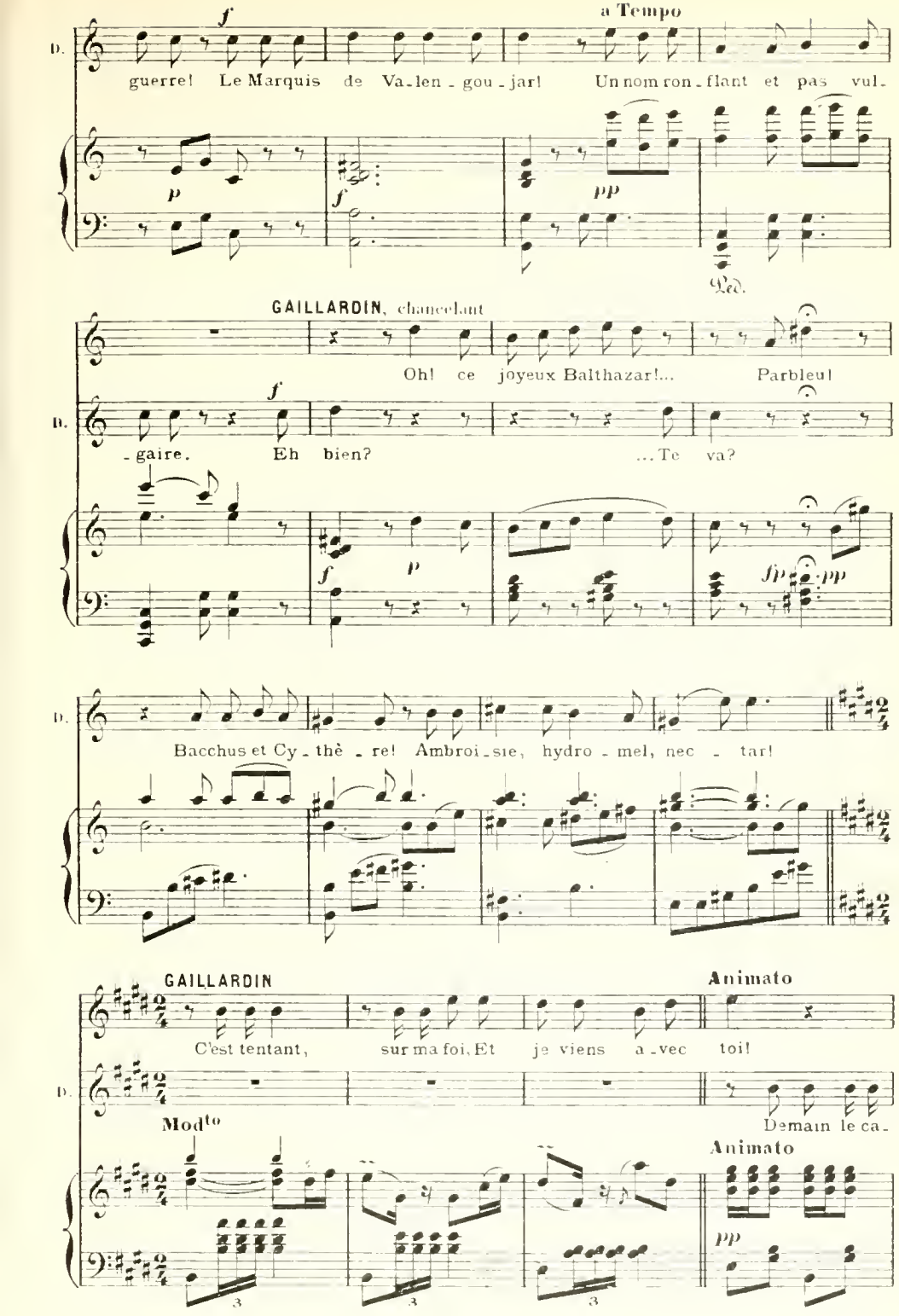
DUPARQUET, GAILLARDIN

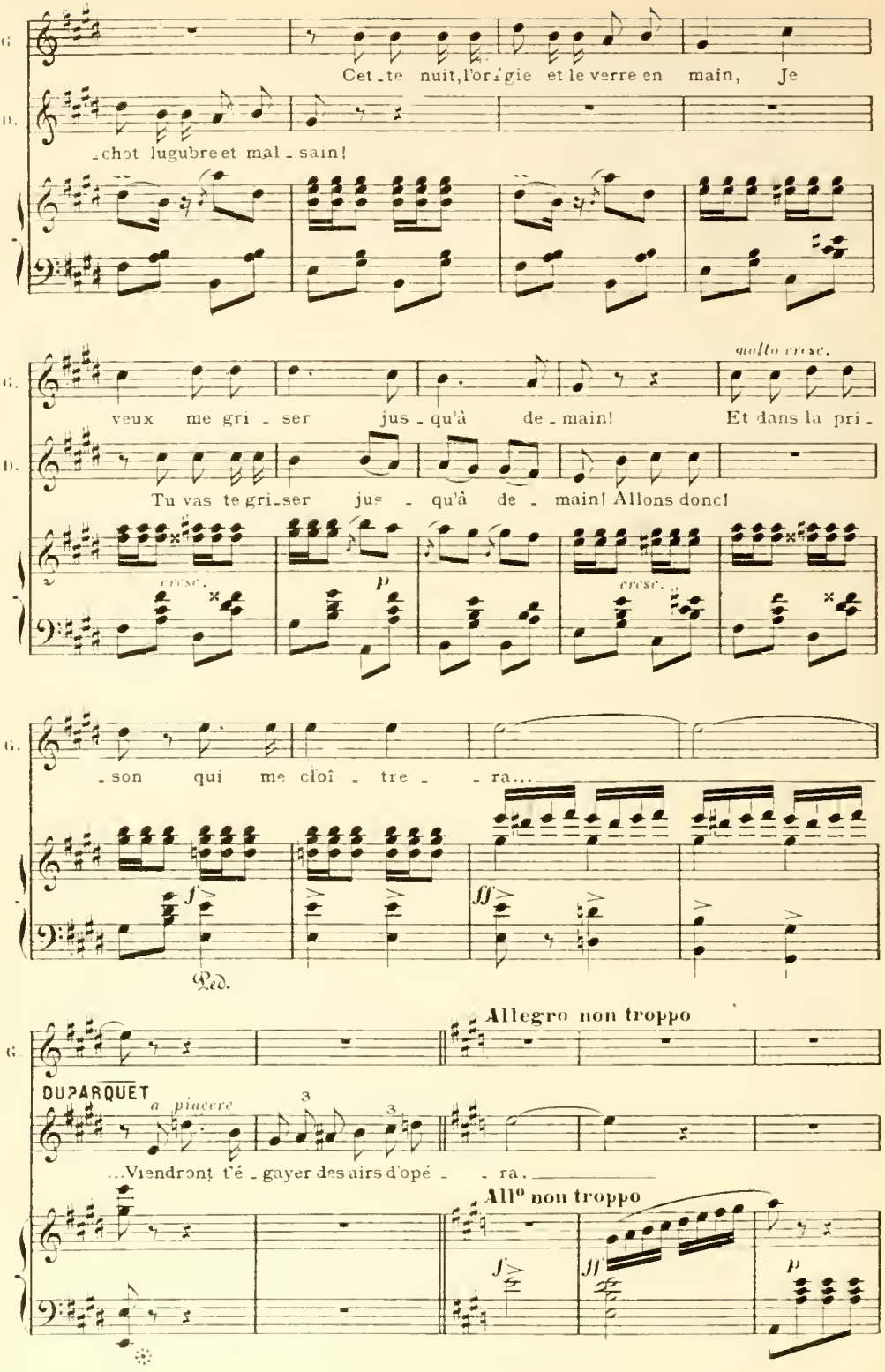


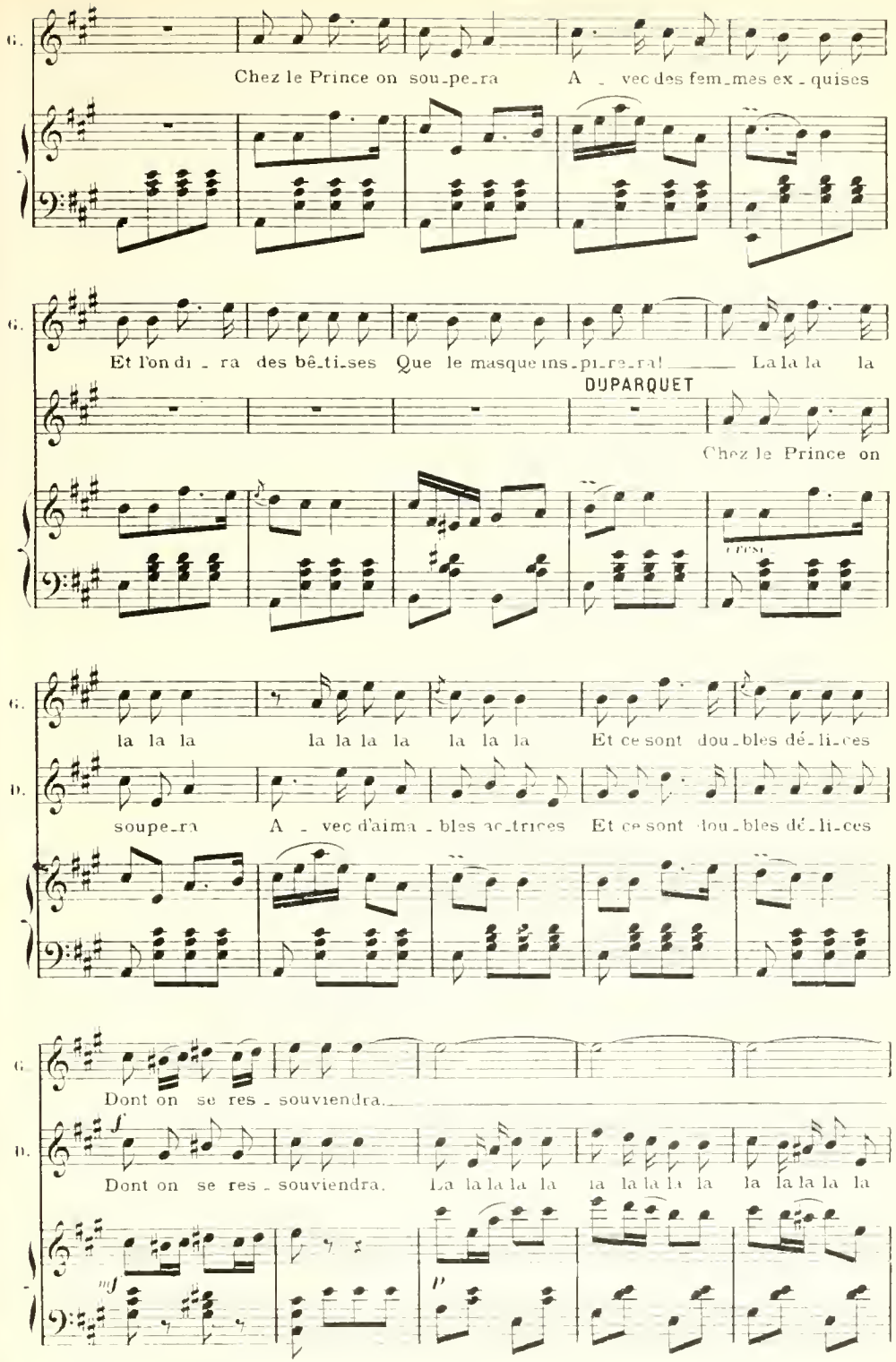

rit.
D.
-let de l'O-pé-ra! Viens donc! Tu t'a-muse-ras! Tuver-
rit.
a Tempo
D.
-ras! D'a-bord, vingt beau-tés, aux re-gards en-jo-leurs, Met-
D.
-tront à ton front des cou-ron-nes de fleurs, Et te gri-se-
pp
D.
-ront jusqu'au pe-tit jour, De vins ca-pi-teux et de chants d'a-mour! Et
D.
puis, de ren-trer quand vien-dra l'ins-tant, Sans plus de re-
cresc.
p
cresc.

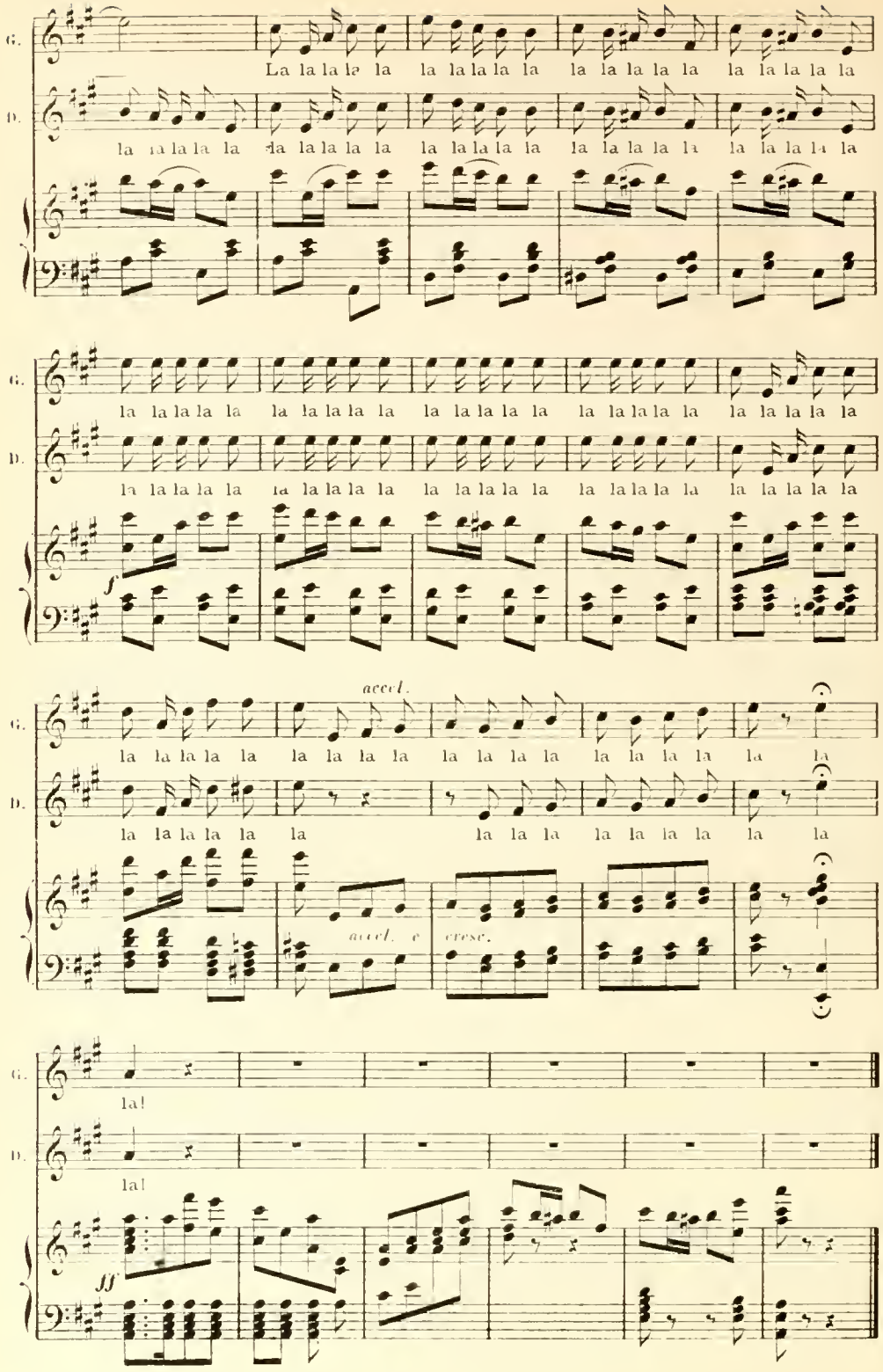

GAILLARDIN
Mais où, ce
D.
-gret; Tu pars con - tent! As-tu com - pris?
f accel.
G.
bal? C'est à Pa - ris!
D.
C'est à Pa - ris! c'est à Pa - ris!
sf
Andantino
G.
p
Si Ca-ro - li - ne Faisait la mine?
D.
Ça t'est fa - ci - le, sois diplo -
And.mo
pp
Ped. Ped. Ped.
G.
Non, c'est "pou - pou - le" que je
D.
-ma-te! Tu lui dis: "ma pe-ti - te chattel"
Ped. Ped. Ped. Ped.


rit.
G.
dis! Et ça la flat - te. Sans en di - re plus long, je
D.
Poule ou chat - te, Sans en di - re plus long, tu
rit.
più rit.
G.
file du lo-gis!
D.
files du lo-gis, Et tandis que sans con - flit El - le re-po-se dans son
più rit.
Tempo
pp
più cresc.
accel.
G.
Nous, nous al-lons en Pa-ra -
cresc.
accel.
D.
lit, En vé-ri-té je te le dis, Nous, nous al-lons en Pa-ra -
cresc.
accel.
f
G.
- dis!
f
D.
- dis!
a piacere
Reste à prendre un nom de
f
ff


a Tempo
guerre! Le Marquis de Va-len-gou-jar! Un nom ron-flant et pas vul-
GAILLARDIN, chancelant
Oh! ce joyeux Balthazar!... Parbleu!
-gaire. Eh bien? ...Te va?
Bacchus et Cy-thè-re! Ambroi-sie, hydro-mel, nec-tar!
GAILLARDIN
Animato
C'est tentant, sur ma foi, Et je viens a-vec toi!
Mod^to
Demain le ca-
Animato

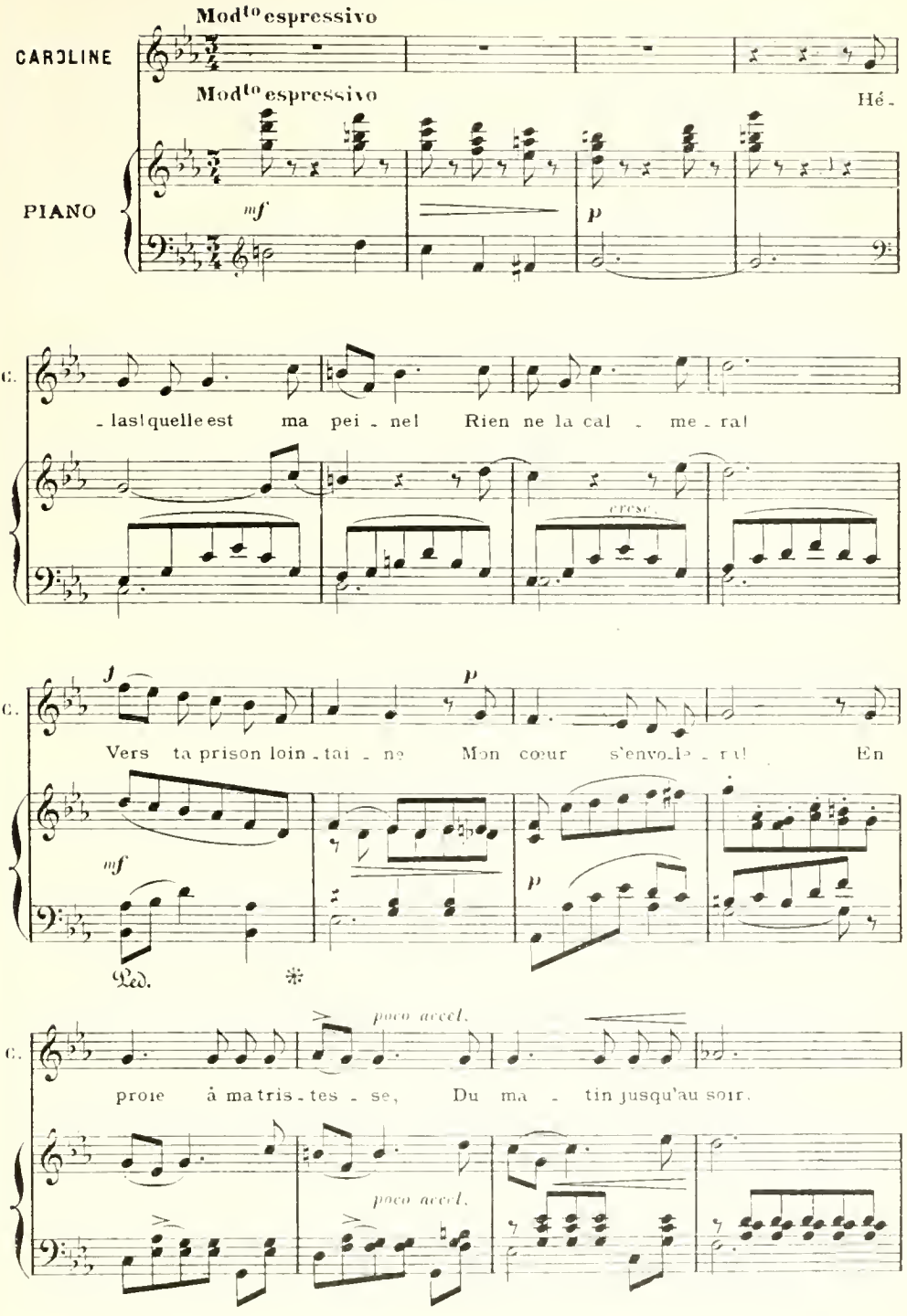

G.
D.
Cet - te nuit, l'or - gie et le verre en main, Je
- chot lugubre et mal - sain!
molto cresc.
veux me gri - ser jus - qu'à de - main! Et dans la pri -
Tu vas te gri - ser jus - qu'à de - main! Allons donc!
cresc.
p
cresc.
- son qui me cloî - tre - - ra...
f
ff
Ped.
Allegro non troppo
DUPARQUET
a piacere
3
3
...Viendront t'é - gayer des airs d'opé - - ra.
All° non troppo
f
ff
p

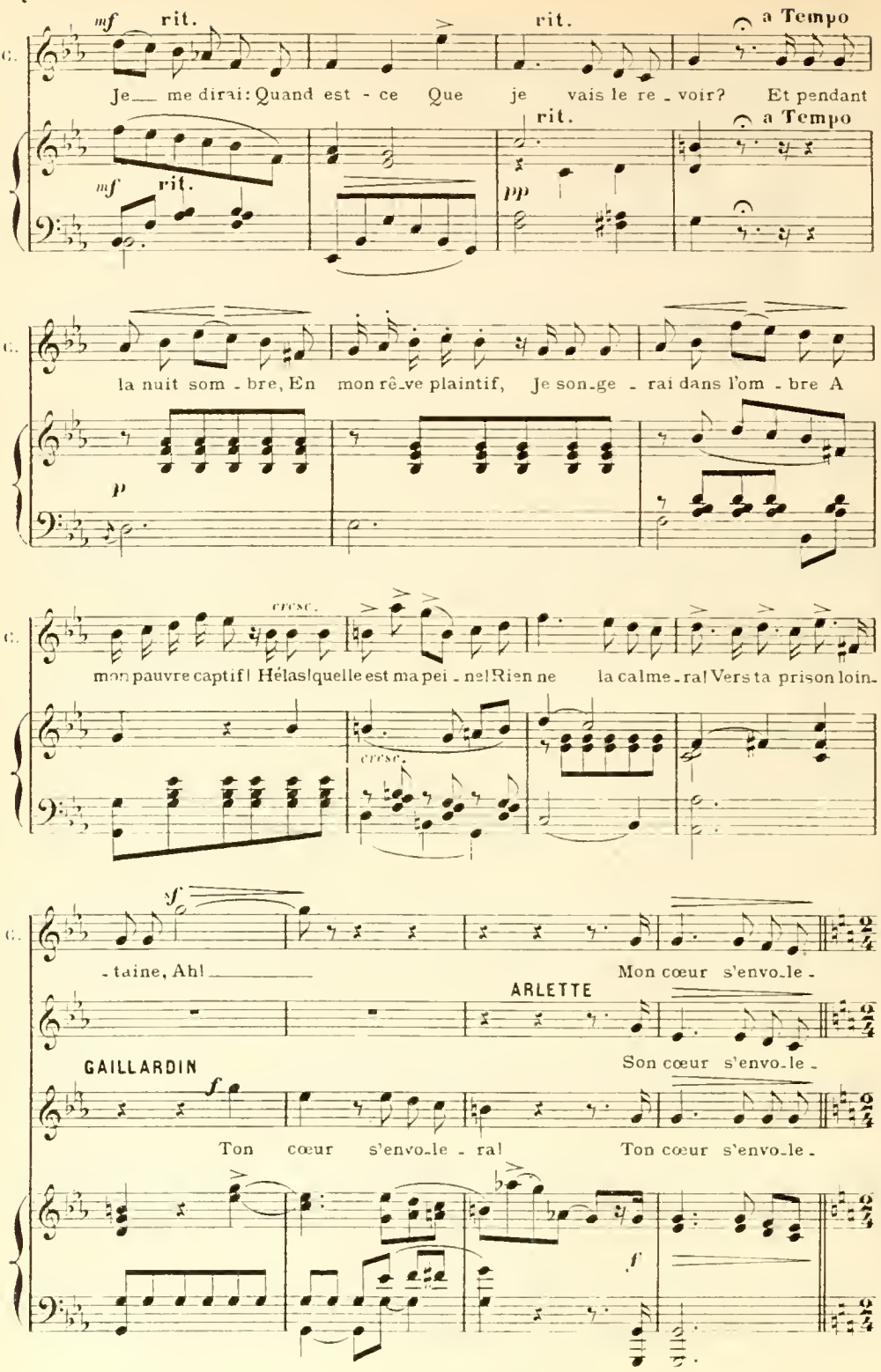

G.
Chez le Prince on sou_pe_ra A _ vec des fem_mes ex _ quises
G.
Et l'on di _ ra des bê_ti_ses Que le masque ins_pi_re_ra! La la la la
DUPARQUET
Chez le Prince on
G.
la la la la la la la la la la Et ce sont dou_bles dé_li_ces
D.
soupe_ra A _ vec d'aima _ bles ac_trices Et ce sont dou_bles dé_li_ces
G.
Dont on se res _ souviendra.
D.
Dont on se res _ souviendra. La la la la la la la la la la la la la la la la

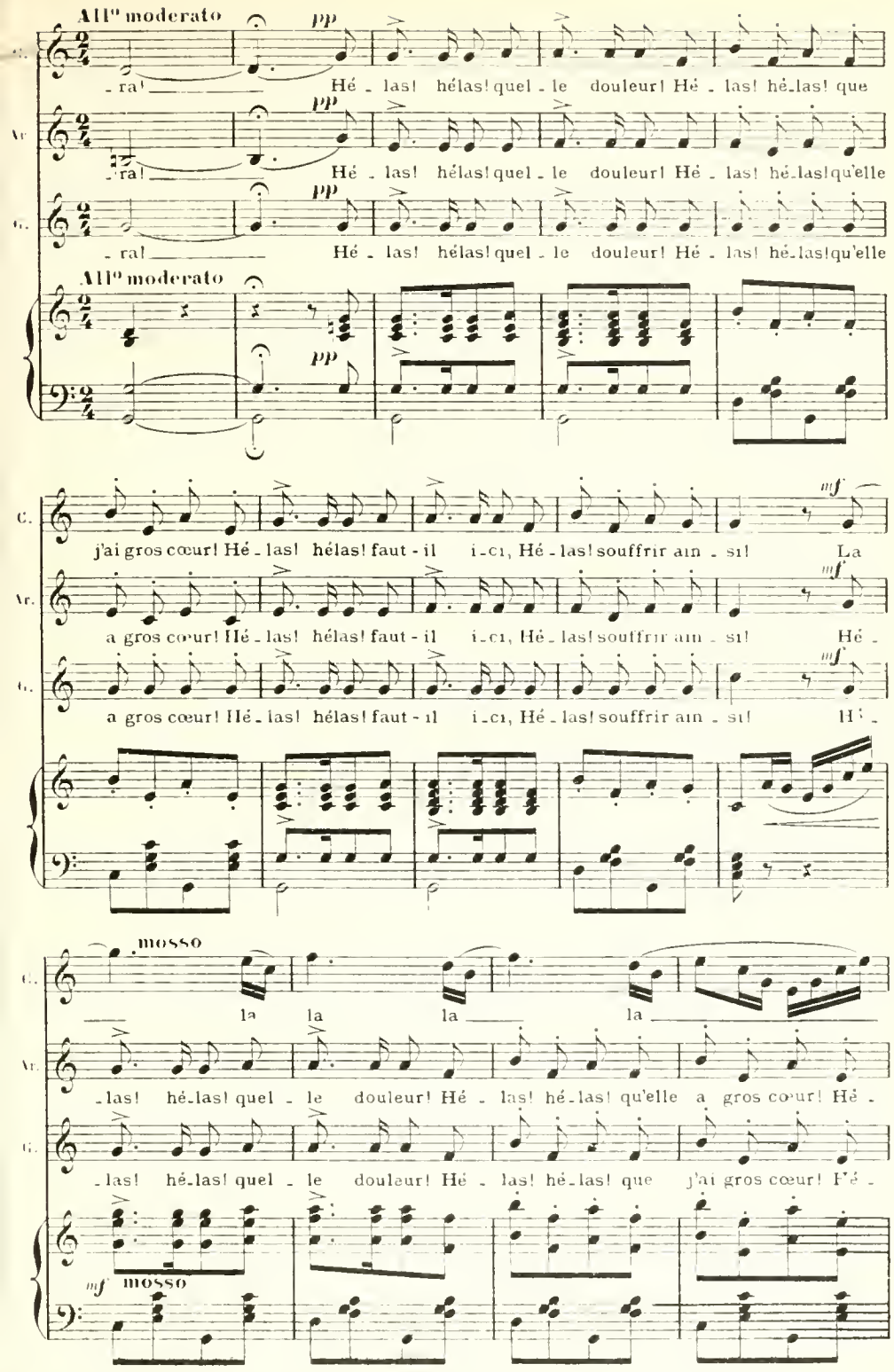

G.
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
D.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
f
accel.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
accel. e cresc.
la!
la!

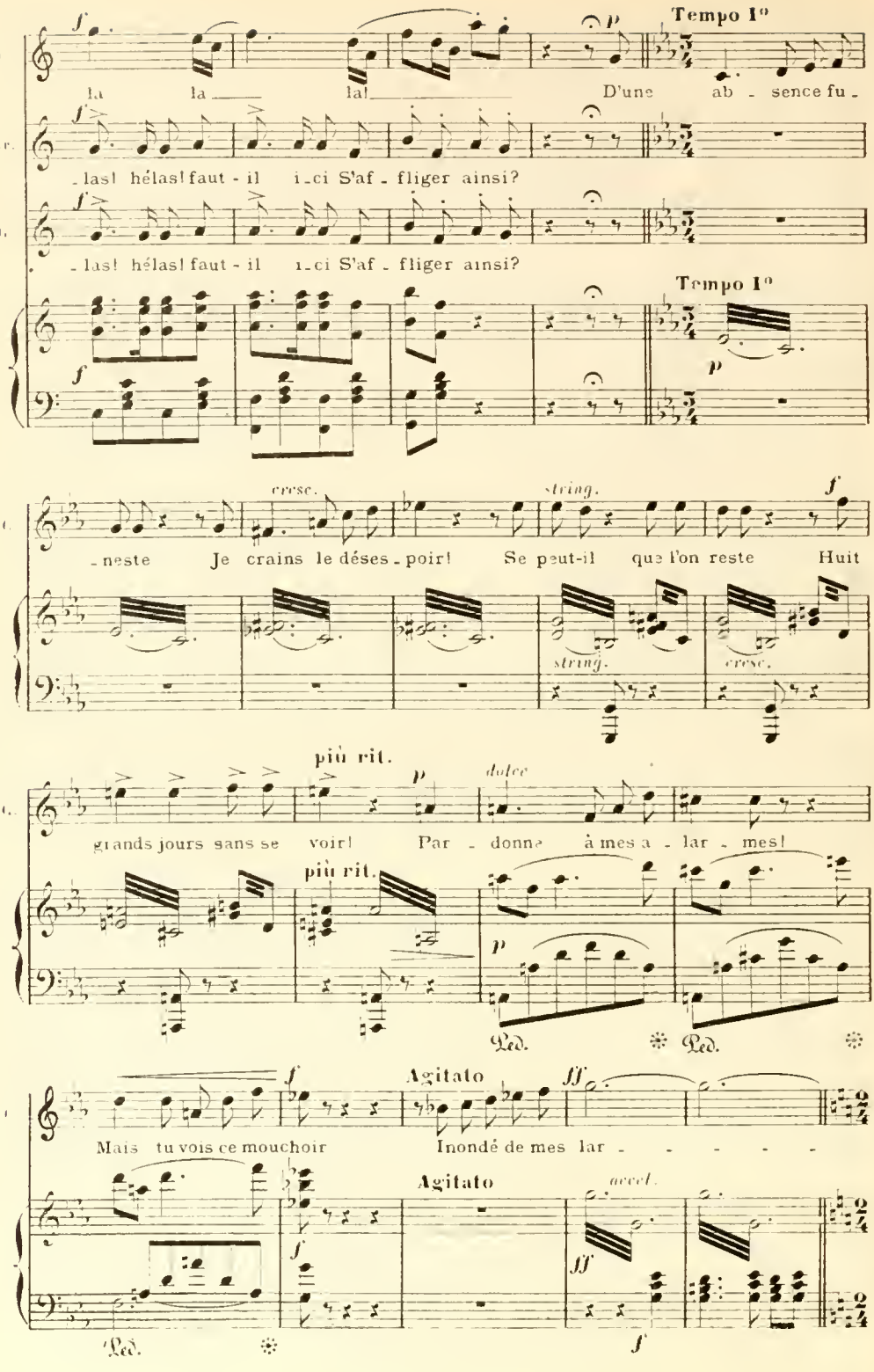
N° 4 _ TERZETTO

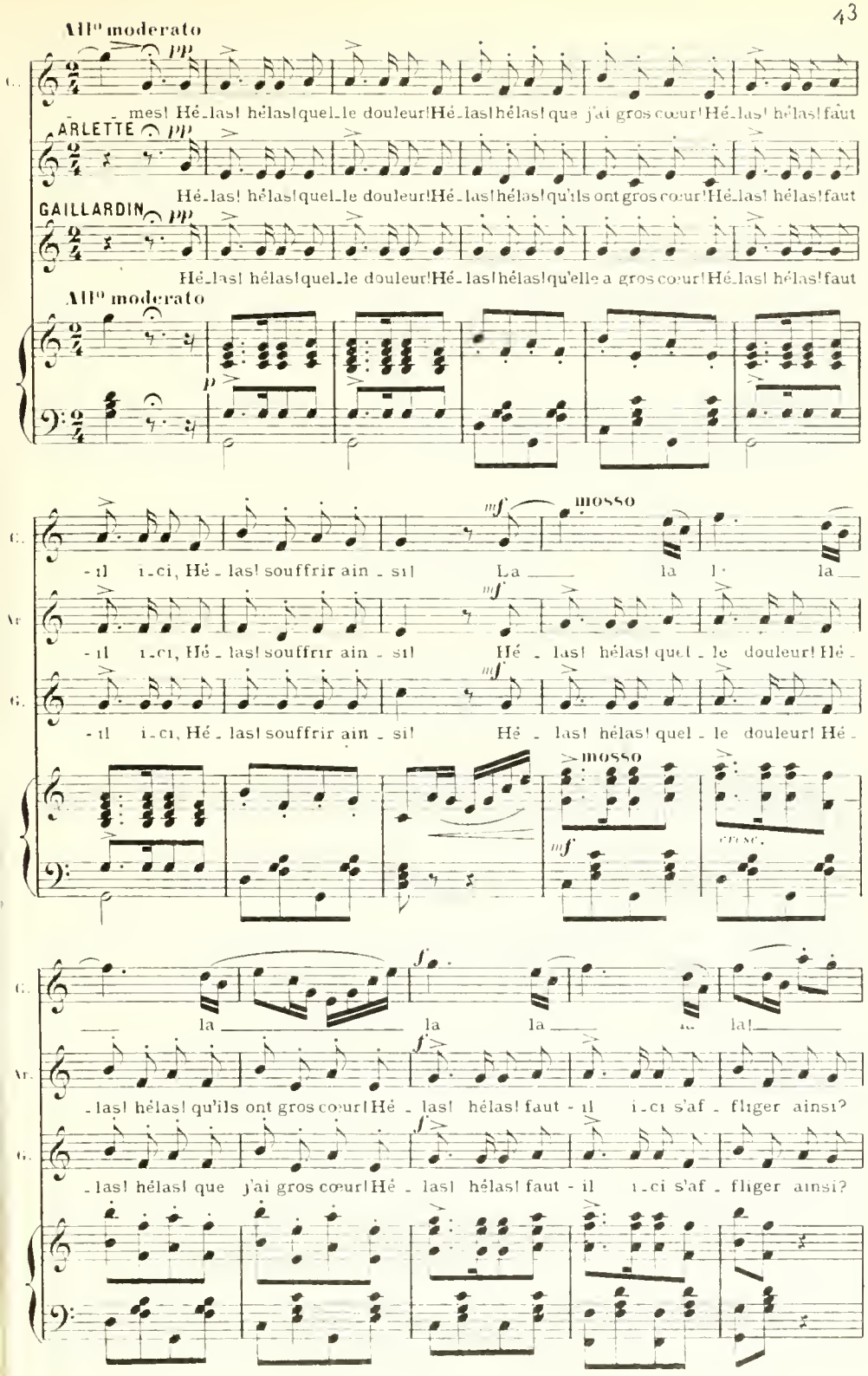
CAROLINE, ARLETTE, GAILLARDIN

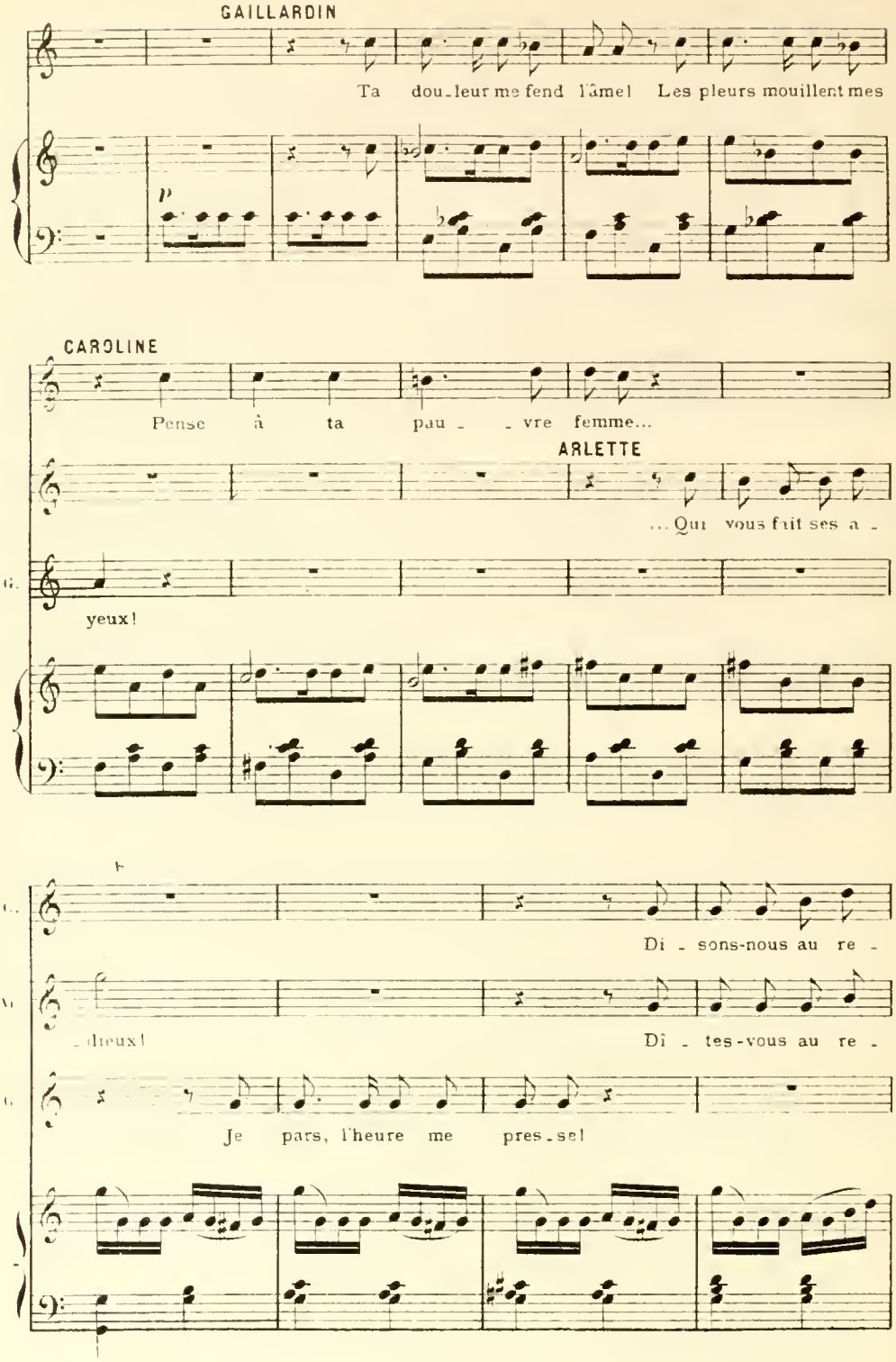


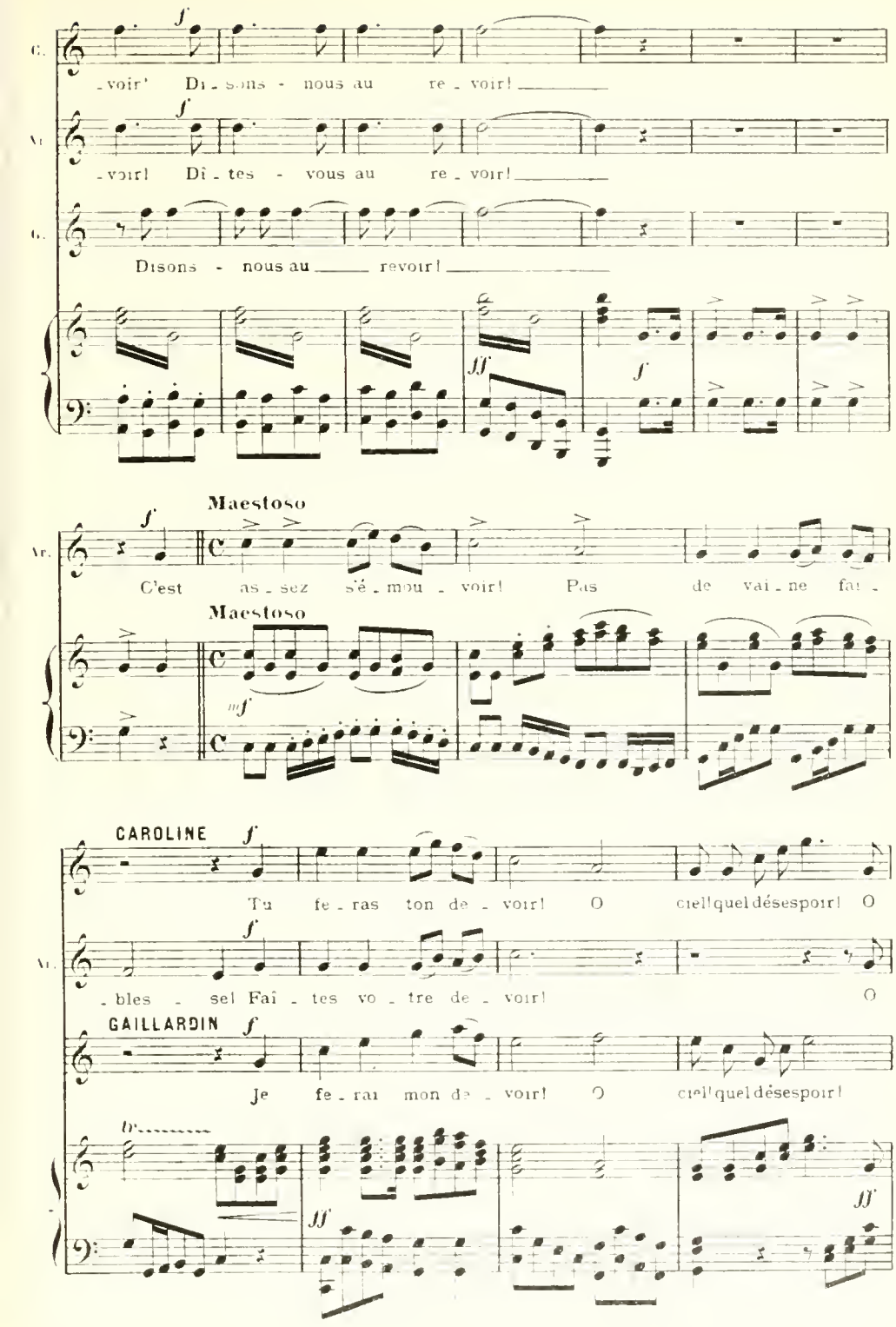

mf
rit.
rit.
a Tempo
Je me dirai: Quand est - ce Que je vais le re - voir? Et pendant
rit.
a Tempo
mf
rit.
pp
la nuit som - bre, En mon rêve plaintif, Je son - ge - rai dans l'om - bre A
p
cresc.
mon pauvre captif! Hélas! quelle est ma pei - ne! Rien ne la calme - ra! Vers ta prison loin -
cresc.
sf
- taine, Ah!
Mon cœur s'envo - le -
ARLETTE
Son cœur s'envo - le -
GAILLARDIN
f
Ton cœur s'envo - le - ra!
Ton cœur s'envo - le -
f

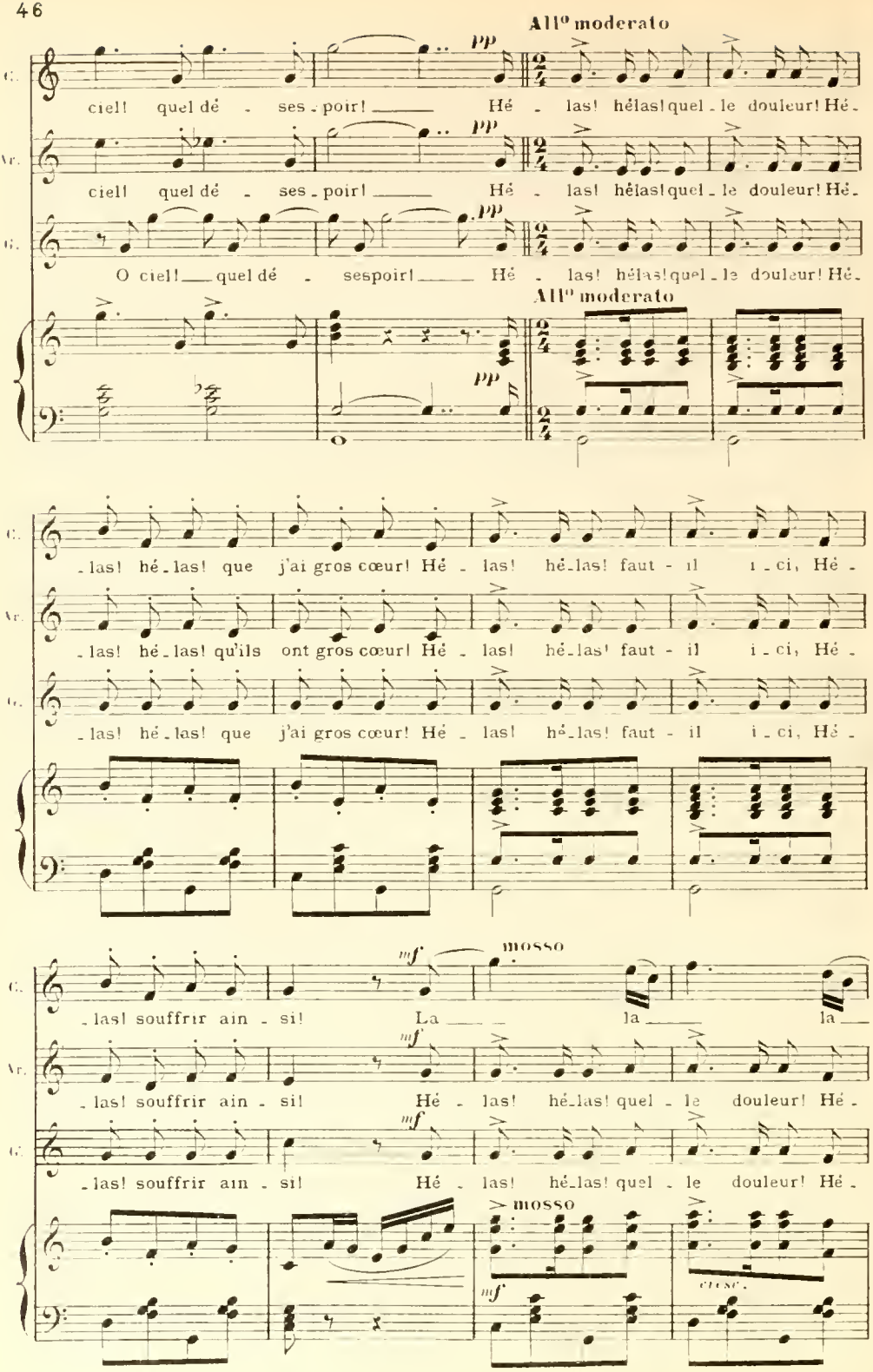

All° moderato
pp
- ra! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé-las! que
- ra! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé-las! qu'elle
- ra! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé - las! hé-las! qu'elle
All° moderato
pp
j'ai gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i-ci, Hé - las! souffrir ain - si! La
a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i-ci, Hé - las! souffrir ain - si! Hé -
a gros cœur! Hé - las! hélas! faut - il i-ci, Hé - las! souffrir ain - si! Hé -
mf
mosso
la la la la
-las! hé-las! quel - le douleur! Hé - las! hé-las! qu'elle a gros cœur! Hé -
-las! hé-las! quel - le douleur! Hé - las! hé-las! que j'ai gros cœur! Hé -
mf
mosso

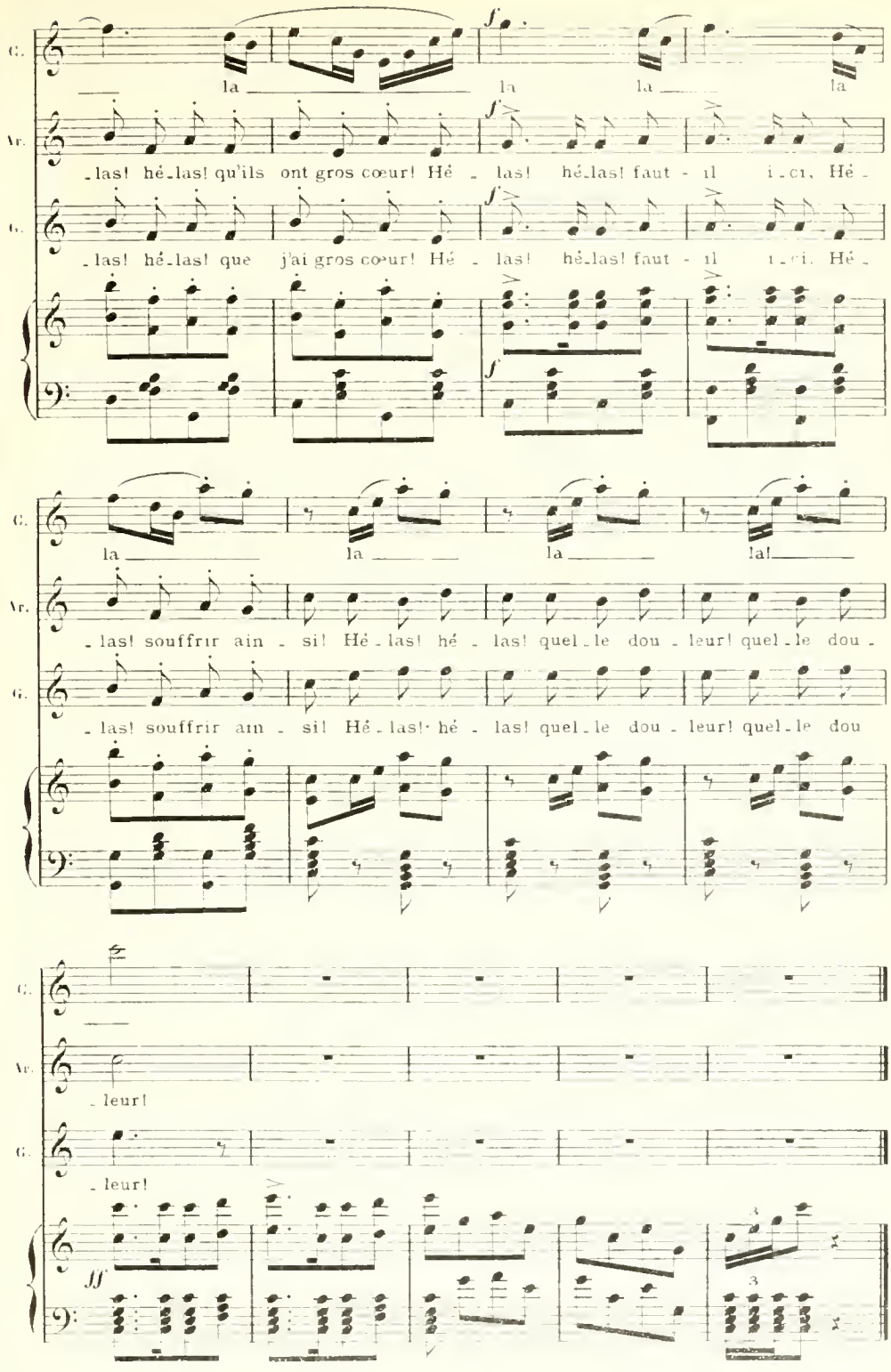

Tempo I°
la la la D'une ab - sence fu -
- las! hélas! faut - il i_ci S'af - fliger ainsi?
- las! hélas! faut - il i_ci S'af - fliger ainsi?
Tempo I°
cresc.
string.
- neste Je crains le déses - poir! Se peut-il que l'on reste Huit
string.
cresc.
più rit.
dolce
grands jours sans se voir! Par - donne à mes a - lar - mes!
più rit.
Led.
Led.
Agitato
Mais tu vois ce mouchoir Inondé de mes lar - - - - -
Agitato
accel.
Led.


All° moderato
pp
mes! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut
ARLETTE
pp
Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut
GAILLARDIN
pp
Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-las! hélas! qu'elle a gros cœur! Hé-las! hélas! faut
All° moderato
p
mf
mosso
-il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! La la la
-il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-
-il i-ci, Hé-las! souffrir ain-si! Hé-las! hélas! quel-le douleur! Hé-
mosso
cresc.
f
la la la la
-las! hélas! qu'ils ont gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?
-las! hélas! que j'ai gros cœur! Hé-las! hélas! faut-il i-ci s'af-fliger ainsi?


GAILLARDIN
Ta dou-leur me fend l'âme! Les pleurs mouillent mes
p
CAROLINE
Pense à ta pau - - vre femme...
ARLETTE
...Qui vous fait ses a -
yeux!
Di - sons-nous au re -
-dieux!
Di - tes-vous au re -
Je pars, l'heure me pres-se!


-voir! Di-sons - nous au re-voir!
-voir! Di-tes - vous au re-voir!
Disons - nous au revoir!
Maestoso
C'est as-sez sé-mou-voir! Pas de vai-ne fai-
Maestoso
CAROLINE
Tu fe-ras ton de-voir! O ciel! quel désespoir! O
-bles - sel Fai-tes vo-tre de-voir! O
GAILLARDIN
Je fe-rai mon de-voir! O ciel! quel désespoir!


All° moderato
pp
ciel! quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -
ciel! quel dé - ses - poir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -
O ciel! quel dé - sespoir! Hé - las! hélas! quel - le douleur! Hé -
All° moderato
- las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -
- las! hé - las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -
- las! hé - las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé - las! faut - il i - ci, Hé -
mf
mosso
- las! souffrir ain - si! La la la
- las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -
- las! souffrir ain - si! Hé - las! hé - las! quel - le douleur! Hé -
mosso
mf
cresc.


C.
la
la
la
la
Ar.
-las! hé-las! qu'ils ont gros cœur! Hé - las! hé-las! faut - il i-ci. Hé -
C.
-las! hé-las! que j'ai gros cœur! Hé - las! hé-las! faut - il i-ci. Hé -
C.
la
la
la
la
Ar.
-las! souffrir ain - si! Hé-las! hé - las! quel-le dou - leur! quel-le dou -
C.
-las! souffrir ain - si! Hé-las! hé - las! quel-le dou - leur! quel-le dou
C.
Ar.
-leur!
C.
-leur!

Rép: Jamais assez! Caroline.

N° 5 _ FINALE

1. CHANSON A BOIRE *B.* COUPLETS *C.* QUINTETTE

ALFRED, CAROLINE, TOURILLON, ARLETTE, LÉOPOLD

ALFRED

Allttto

Si je bois un

PIANO

Allttto

p

p

AL.

peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût, Mais l'alcool est un confort

un poco meno mosso

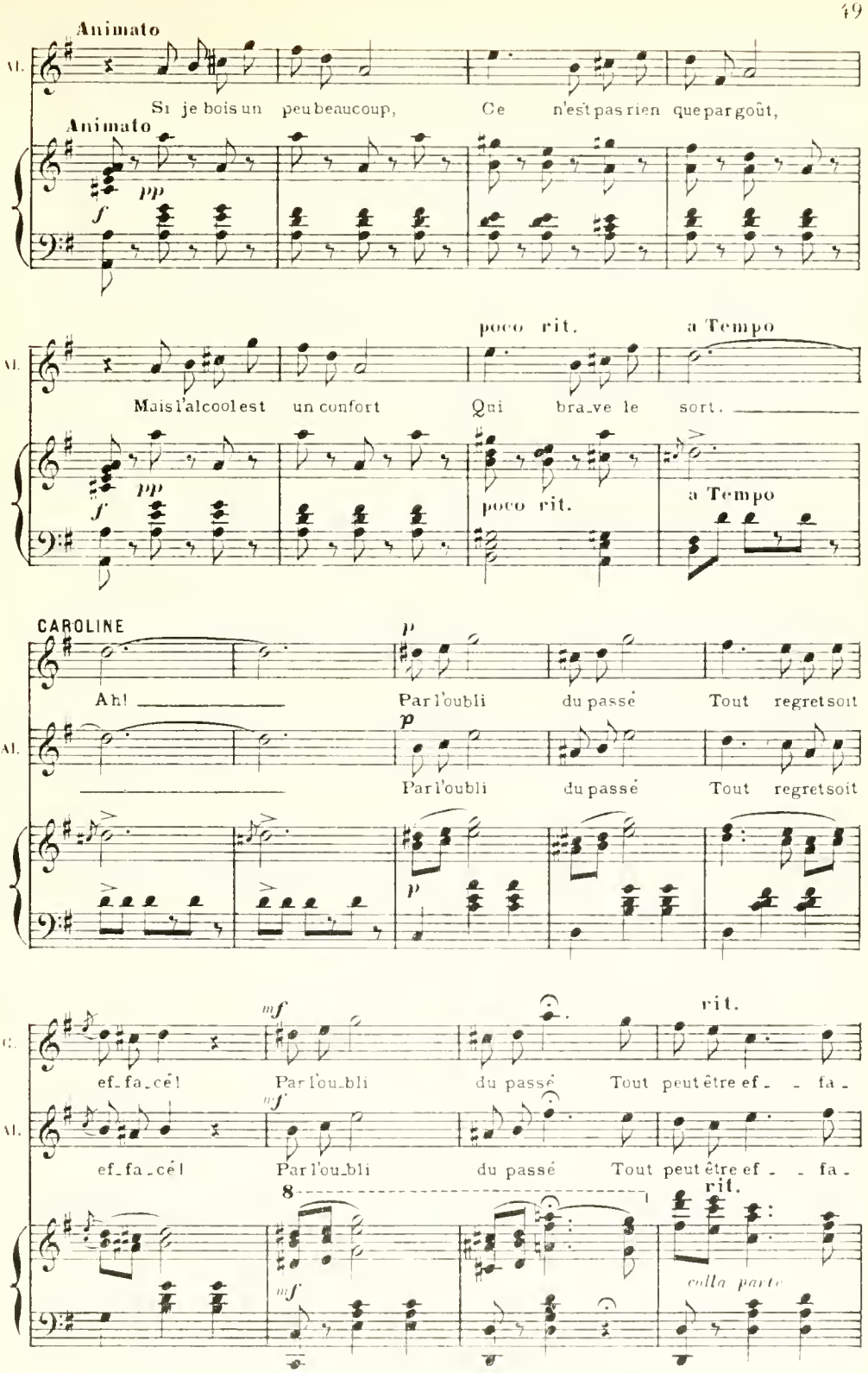
AL.

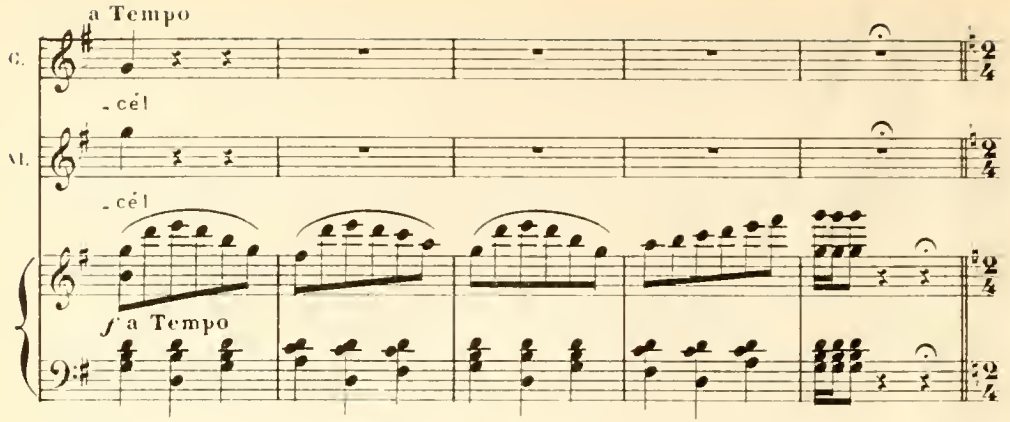
Qui brave les coups du sort. Et ce point est é_tabli Pour qui veut l'ou_

un poco meno mosso

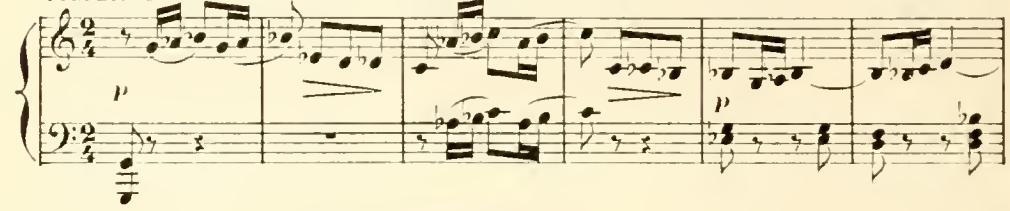
AL.

_bli Qu'u _ ne douce é _ brié_té Vaut l'eau du Lé_thé.


Animato
Al.
Si je bois un peu beaucoup, Ce n'est pas rien que par goût,
Animato
pp
f
poco rit.
a Tempo
Mais l'alcool est un confort Qui brave le sort.
CAROLINE
p
Ah! Par l'oubli du passé Tout regret soit
Par l'oubli du passé Tout regret soit
mf
rit.
C.
ef_fa_cé! Par l'ou_bli du passé Tout peut être ef_ fa_
ef_fa_cé! Par l'ou_bli du passé Tout peut être ef_ fa_
8
colla parte

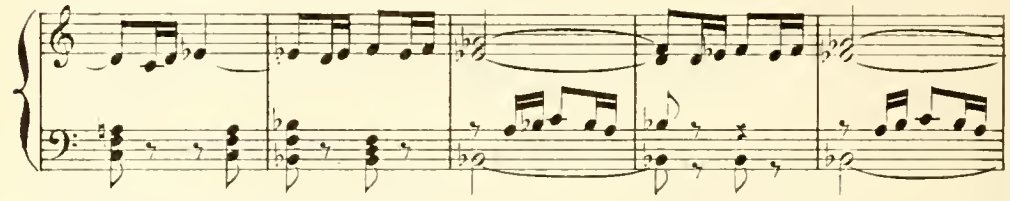


CAROLINE *(parlé)* Ah! mon Dieu! Ces voix dans l'escalier... des pas... les gendarmes peut-être? Ils viennent chercher mon mari, et c'est vous qu'ils trouveront.



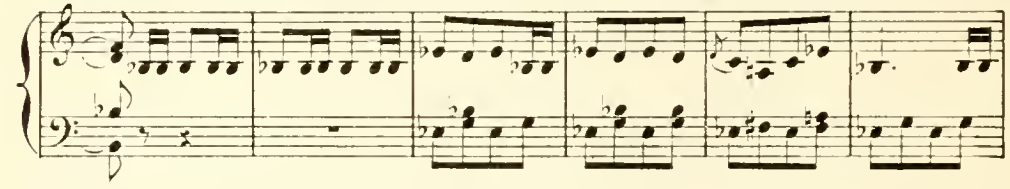
ALFRED. Eteignez tout! Je vous sauve! (il court vers la fenêtre)
CAROLINE. La fenêtre! Vous vous tuerez!

ALFRED. Qu'importe? Ah! oui, c'est bien haut!



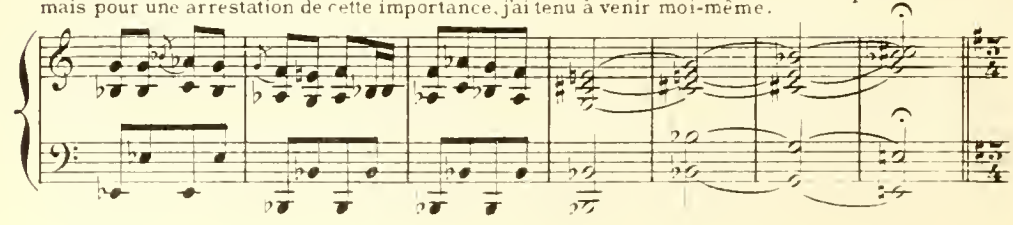
TOURILLON (entrant) Au nom de la Loi!
CAROLINE. Ah! **TOURILLON.** Entrez, Léopold!
LEOPOLD (entrant avec Arlette) Voilà, patron, voilà!

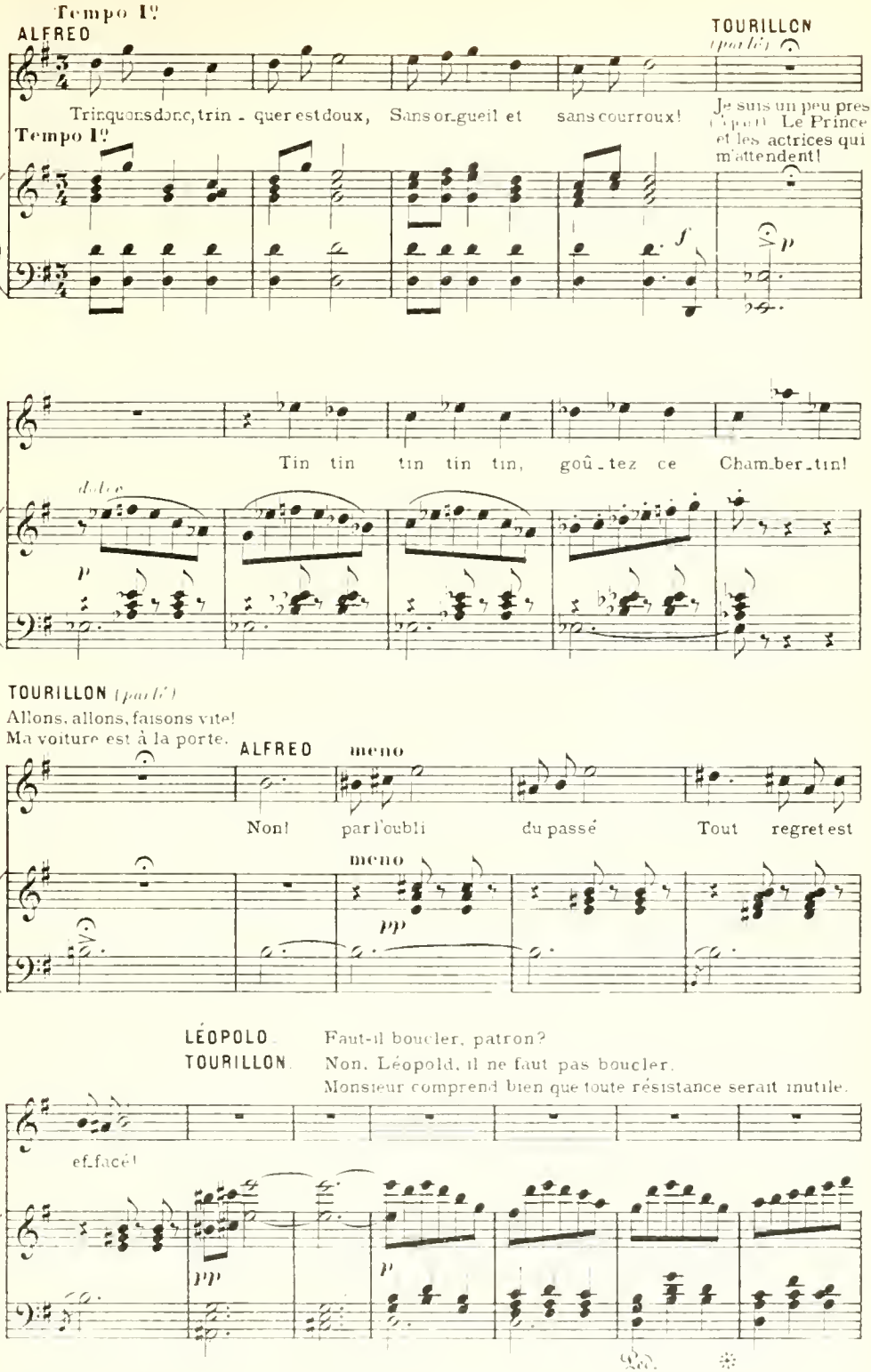
TOURILLON. Monsieur, madame... Mme Gaillardin, je suppose.



Désolé de vous déranger... Tourillon le nouveau directeur de la prison... et mon geôlier Léopold. D'ordinaire, je laisse la besogne à mes subordonnés: mais pour une arrestation de cette importance, j'ai tenu à venir moi-même.

Quand il vous plaira, Monsieur?




Tempo I°
ALFRED
TOURILLON
(parlé)
Trinquons donc, trin - quer est doux, Sans or-gueil et sans courroux!
Je suis un peu pressé, (à part) Le Prince et les actrices qui m'attendent!
Tempo I°
f
p
AL.
Tin tin tin tin tin, goû-tez ce Cham-ber-tin!
dolce
p
TOURILLON (parlé)
Allons, allons, faisons vite!
Ma voiture est à la porte.
ALFRED
meno
Non! par l'oubli du passé Tout regret est
meno
pp
LÉOPOLD. Faut-il boucler, patron?
TOURILLON. Non, Léopold, il ne faut pas boucler.
Monsieur comprend bien que toute résistance serait inutile.
AL
effacé
pp
p

ALFRED, offrant un verre à Tourillon

TOURILLON (parlé) Il est bon ce Chambertin.

cresc.

Trinquez donc a-vec moi, tin, tin, tin.

cresc.

AL. Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! Quel parfum!

TOURILLON Quel parfum! quel bouquet! Pas un vin de mastroquet! Quel parfum!

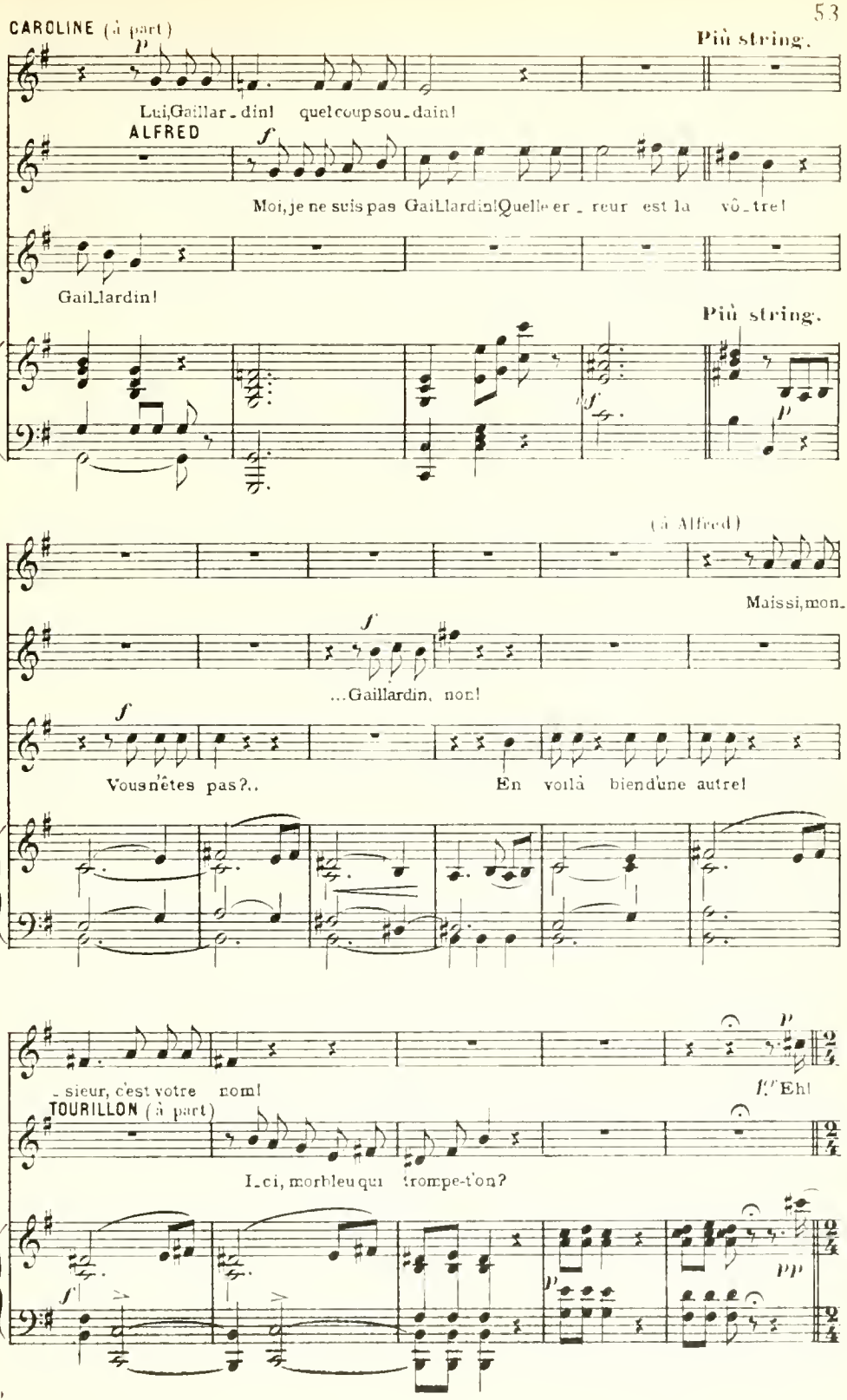
rit. a Tempo

AL. quel bouquet! Rien du mastro-quet!

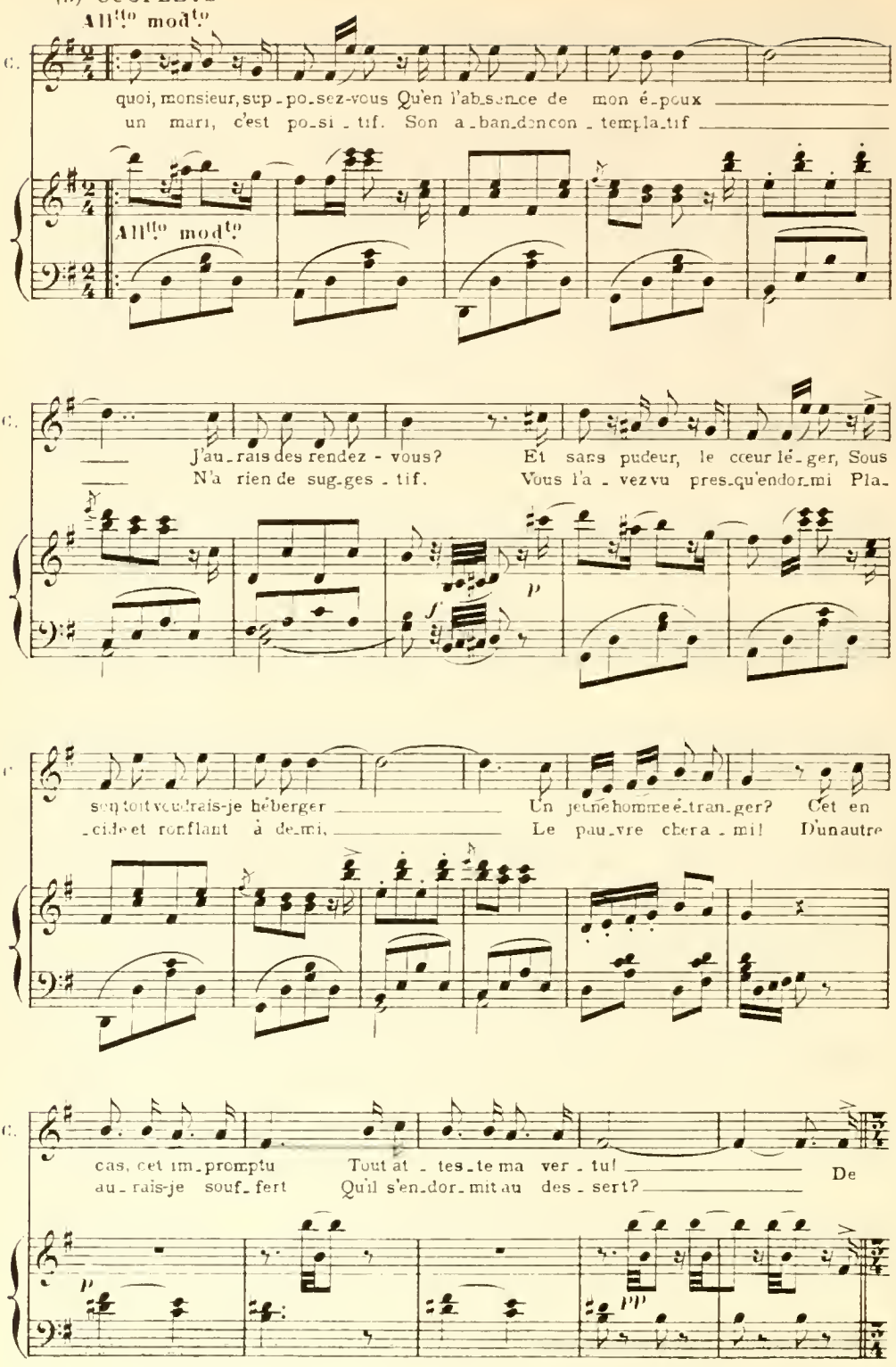
T. quel bouquet! Rien du mastro-quet!

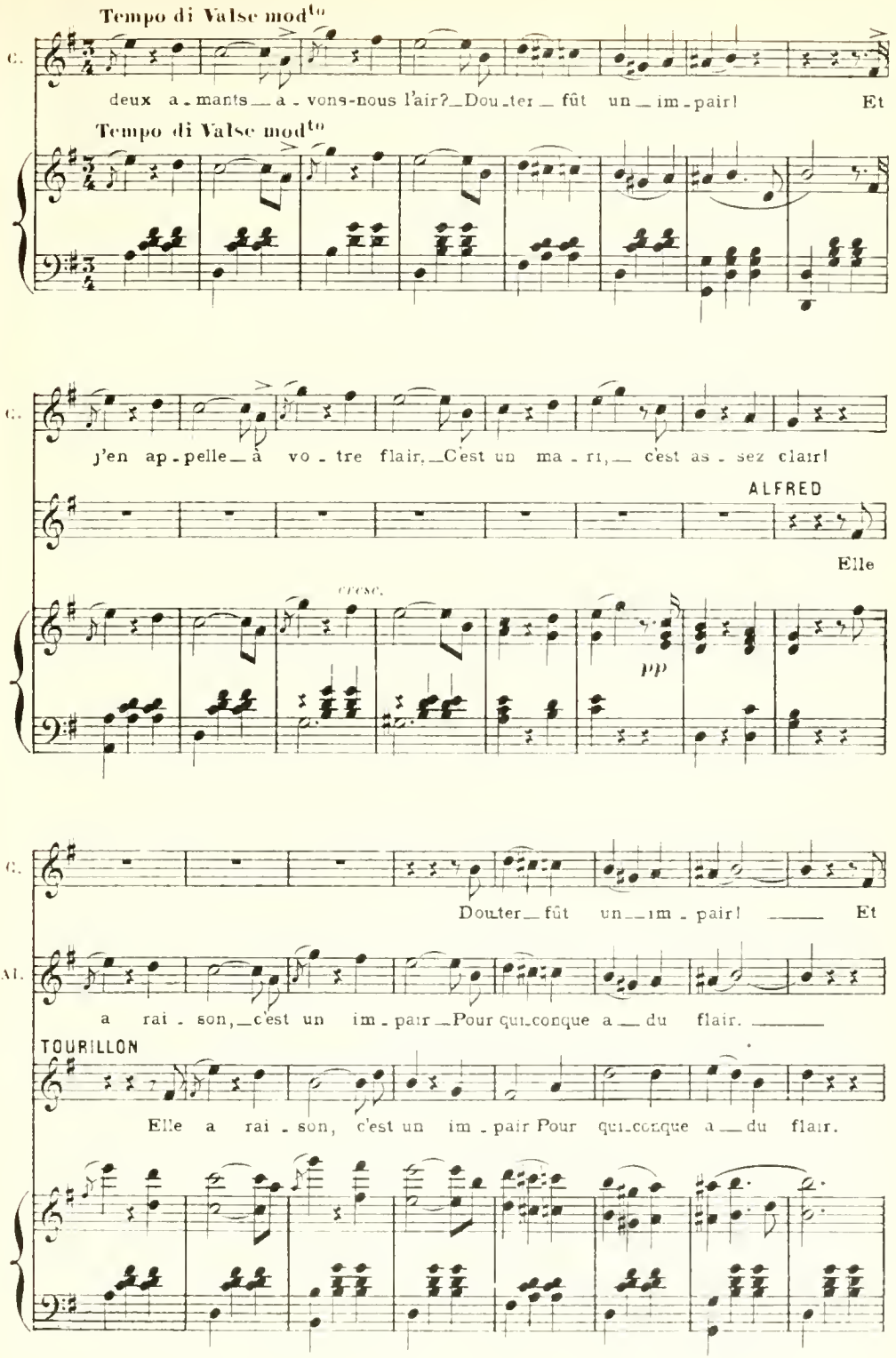
rit. a Tempo

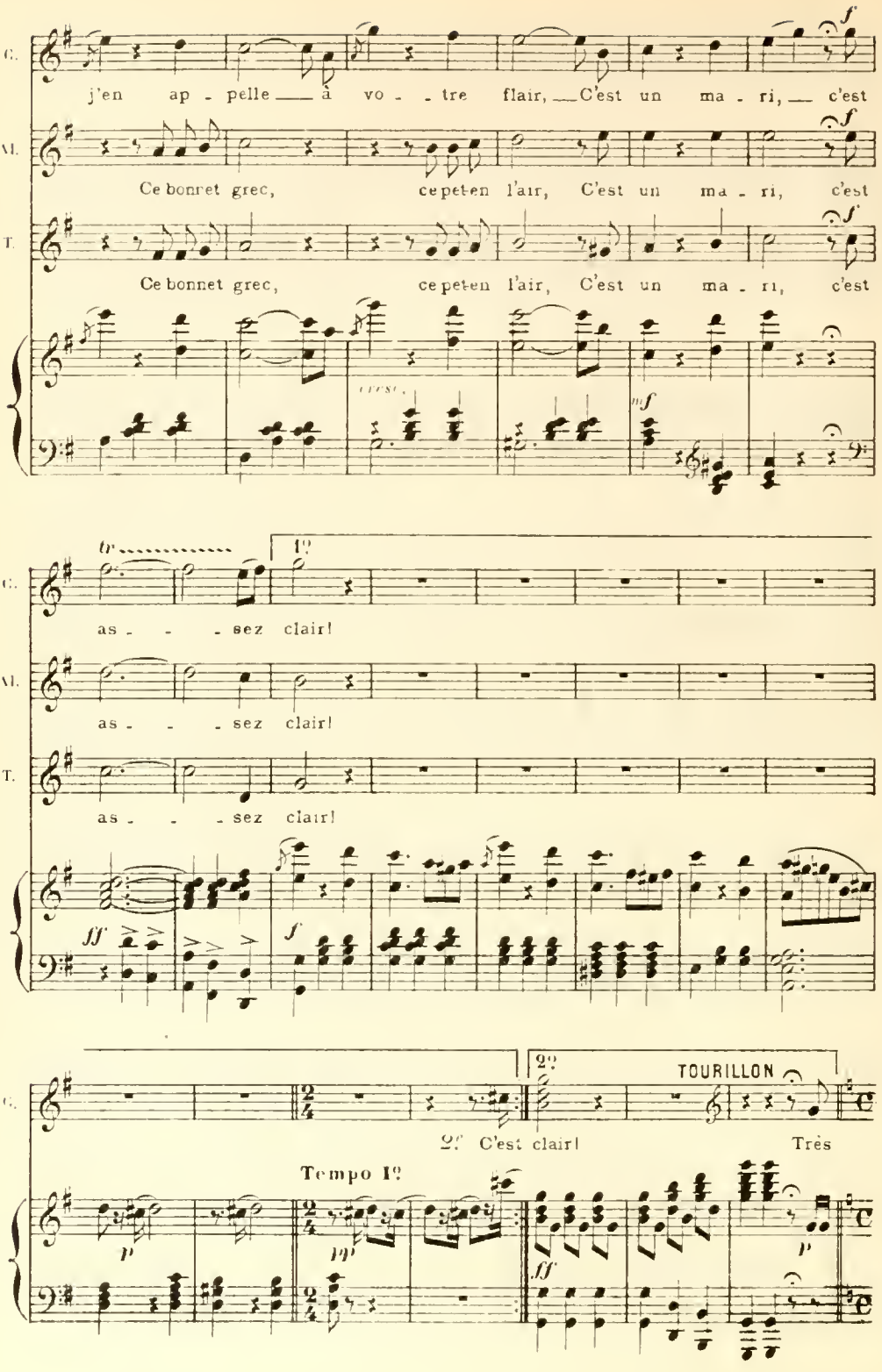
TOURILLON Voy-ez! Je suis quelque-fois ba-din! Mais, mainte-nant, sui-vez-moi,


CAROLINE (à part)
Più string.
Lui, Gaillar_din! quel coup sou_dain!
ALFRED
Moi, je ne suis pas Gaillardin! Quelle er_reur est la vô_tre!
T.
Gaill_lardin!
Più string.
(à Alfred)
C.
Mais si, mon_
Al.
...Gaillardin, non!
T.
Vous n'êtes pas?..
En voilà bien d'une autre!
C.
_sieur, c'est votre nom!
Eh!
TOURILLON (à part)
Ici, morbleu qui trompe-t'on?

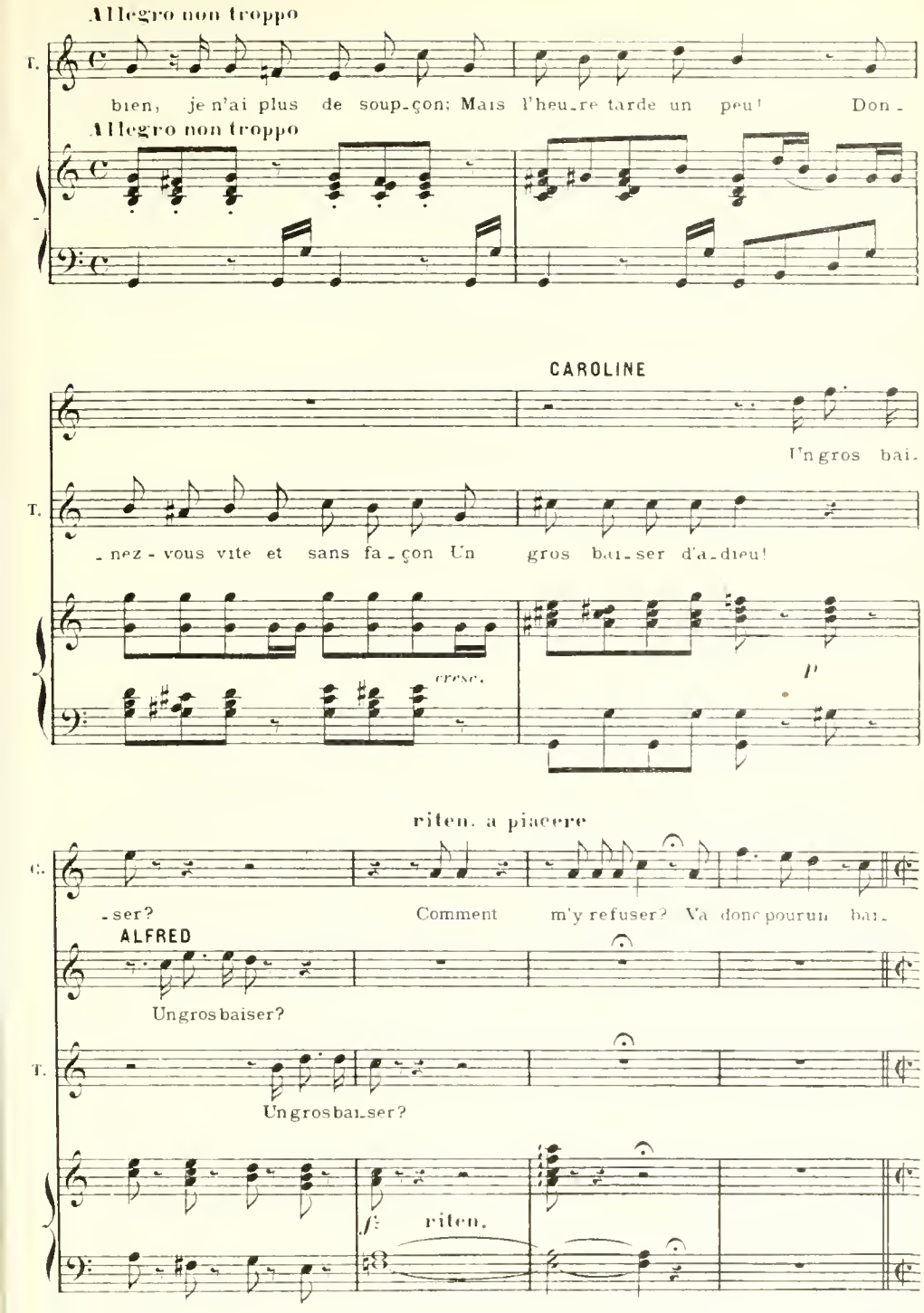
(B) COUPLETS

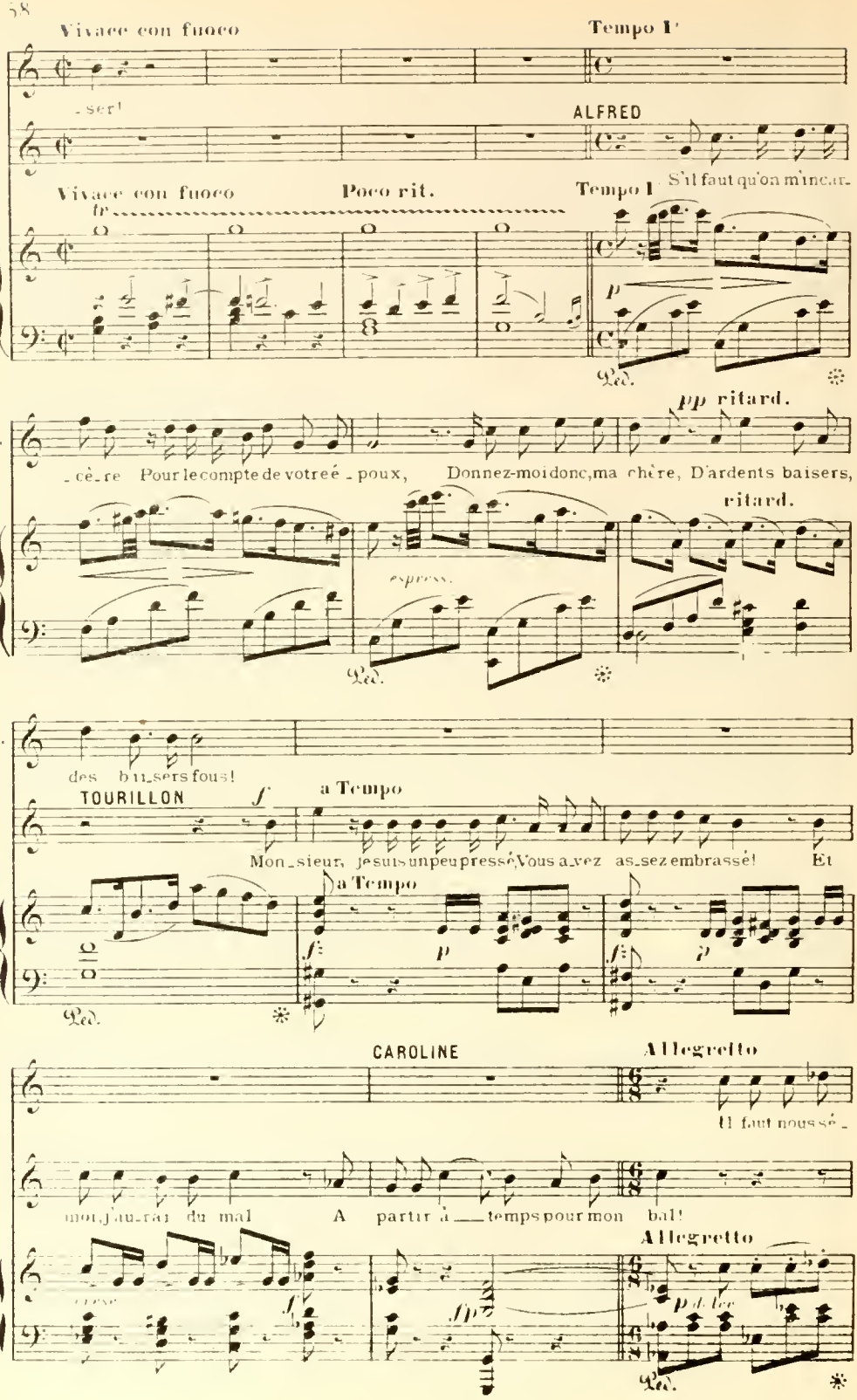

All^to mod^to
C.
quoi, monsieur, sup-po-sez-vous Qu'en l'ab-sence de mon é-poux
un mari, c'est po-si-tif. Son a-ban-don con-tem-pla-tif
All^to mod^to
J'au-rais des rendez-vous? Et sans pudeur, le cœur lé-ger, Sous
N'a rien de sug-ges-tif. Vous l'a-vez vu pres-qu'endor-mi Pla-
p
f
son toit voudrais-je héberger Un jeune homme é-tran-ger? Cet en
-cide et ronflant à demi, Le pau-vre chera-mi! D'un autre
cas, cet im-promptu Tout at-tes-te ma ver-tu! De
au-rais-je souf-fert Qu'il s'en-dor-mit au des-sert?
p
pp

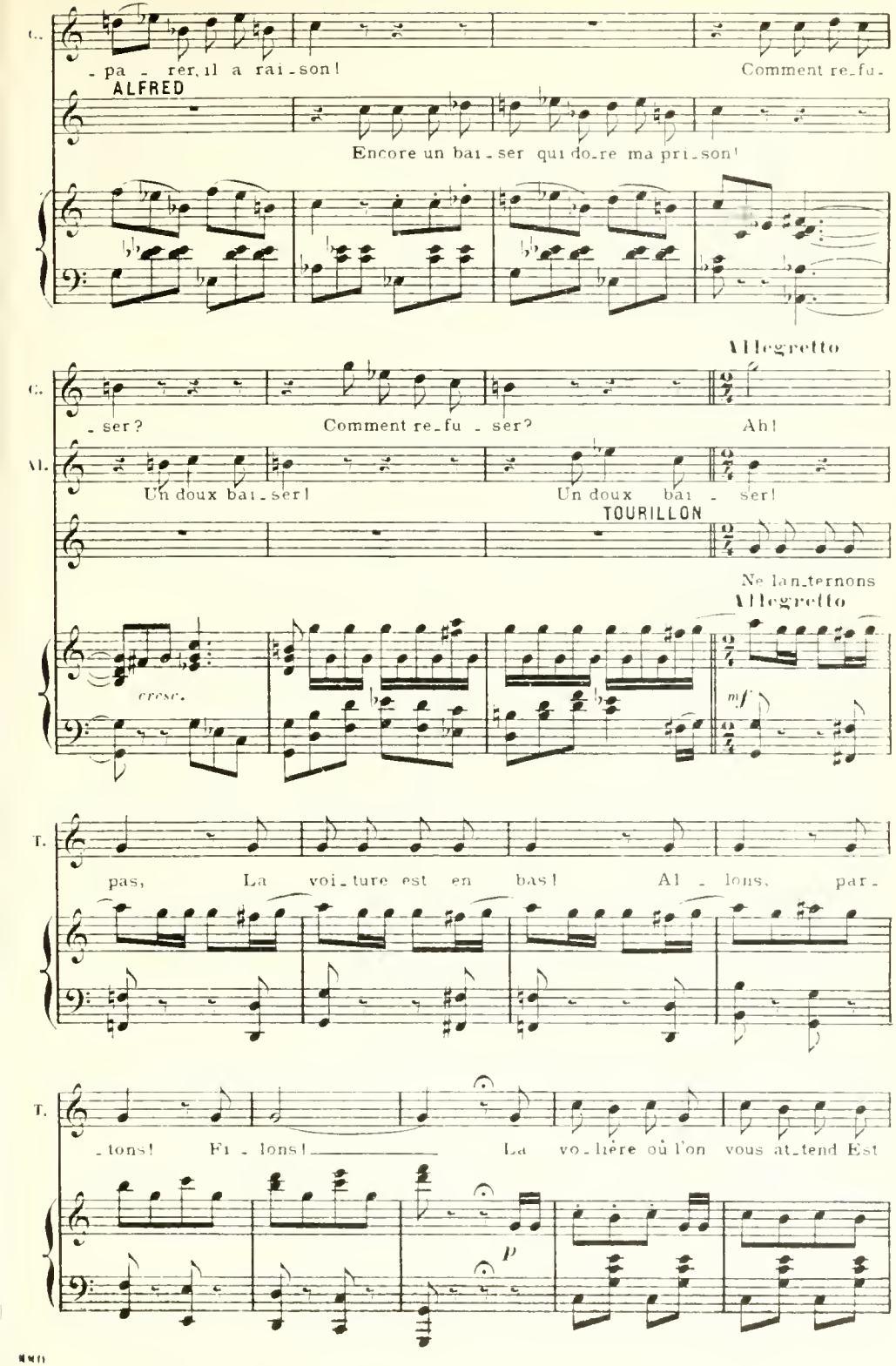

Tempo di Valse mod^to
C.
deux a - mants — a - vons-nous l'air? — Dou - ter — fût un — im - pair! Et
Tempo di Valse mod^to
C.
j'en ap - pelle — à vo - tre flair, — C'est un ma - ri, — c'est as - sez clair!
ALFRED
Elle
cresc.
pp
C.
Douter — fût un — im - pair! — Et
Al.
a rai - son, — c'est un im - pair — Pour qui - conque a — du flair.
TOURILLON
Elle a rai - son, c'est un im - pair Pour qui - conque a — du flair.

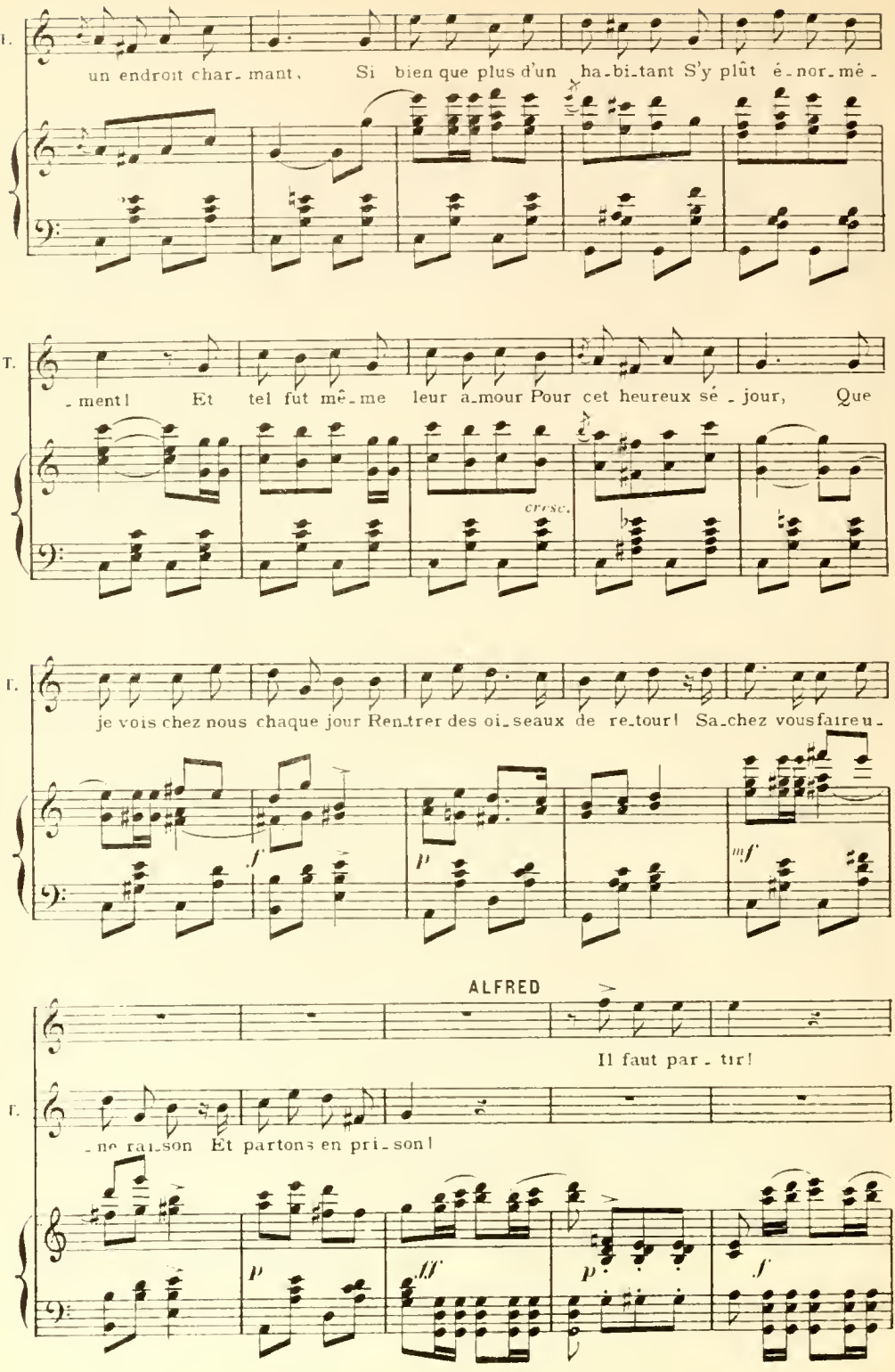

C.
j'en ap - pelle — à vo - - tre flair, — C'est un ma - ri, — c'est
M.
Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est
T.
Ce bonnet grec, ce peten l'air, C'est un ma - ri, c'est
mf
as - - - sez clair!
as - - - sez clair!
as - - - sez clair!
ff
f
2?
TOURILLON
2? C'est clair! Très
Tempo 1?
p
pp
fff
p

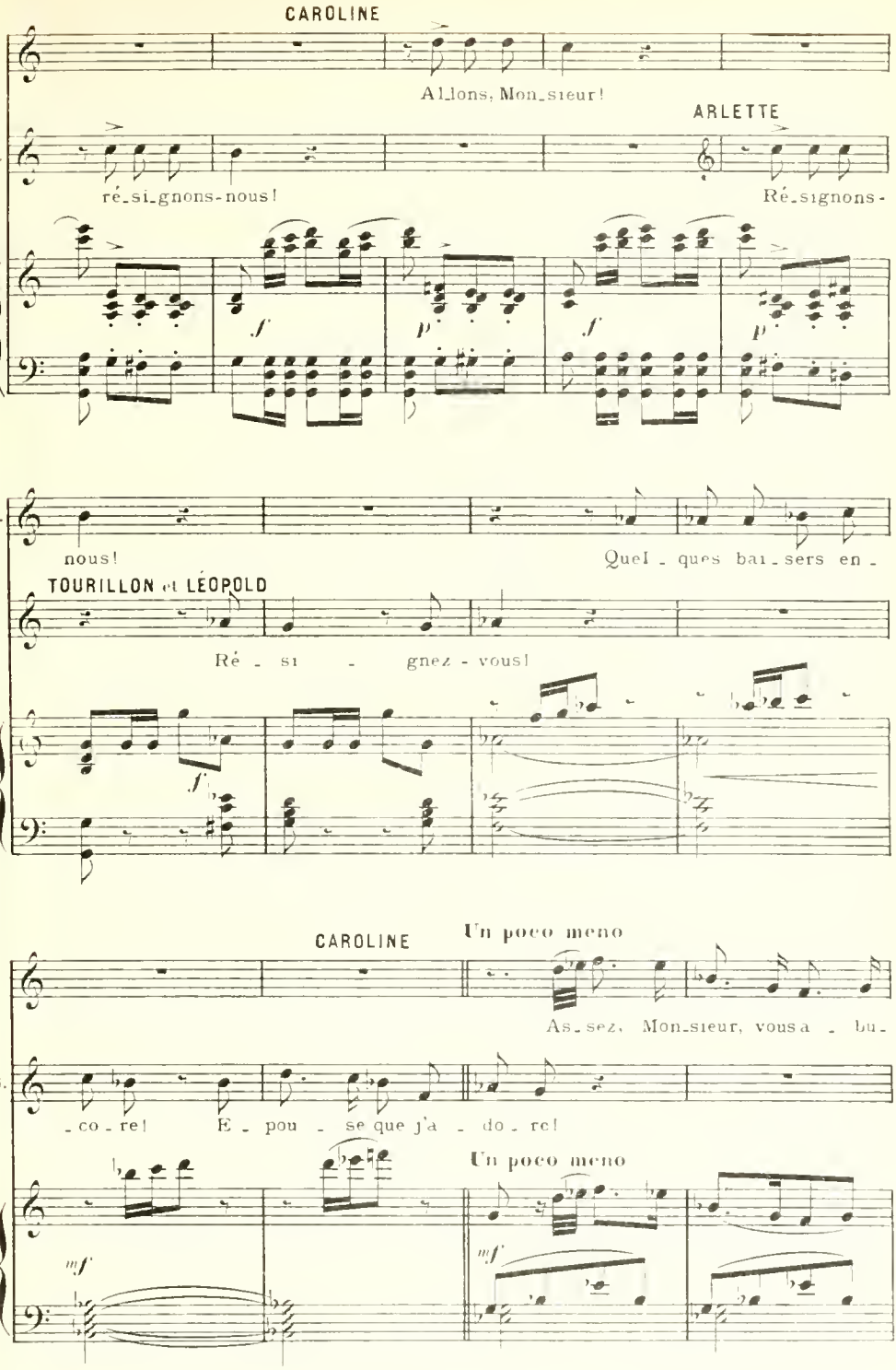
6) QUINTETTE

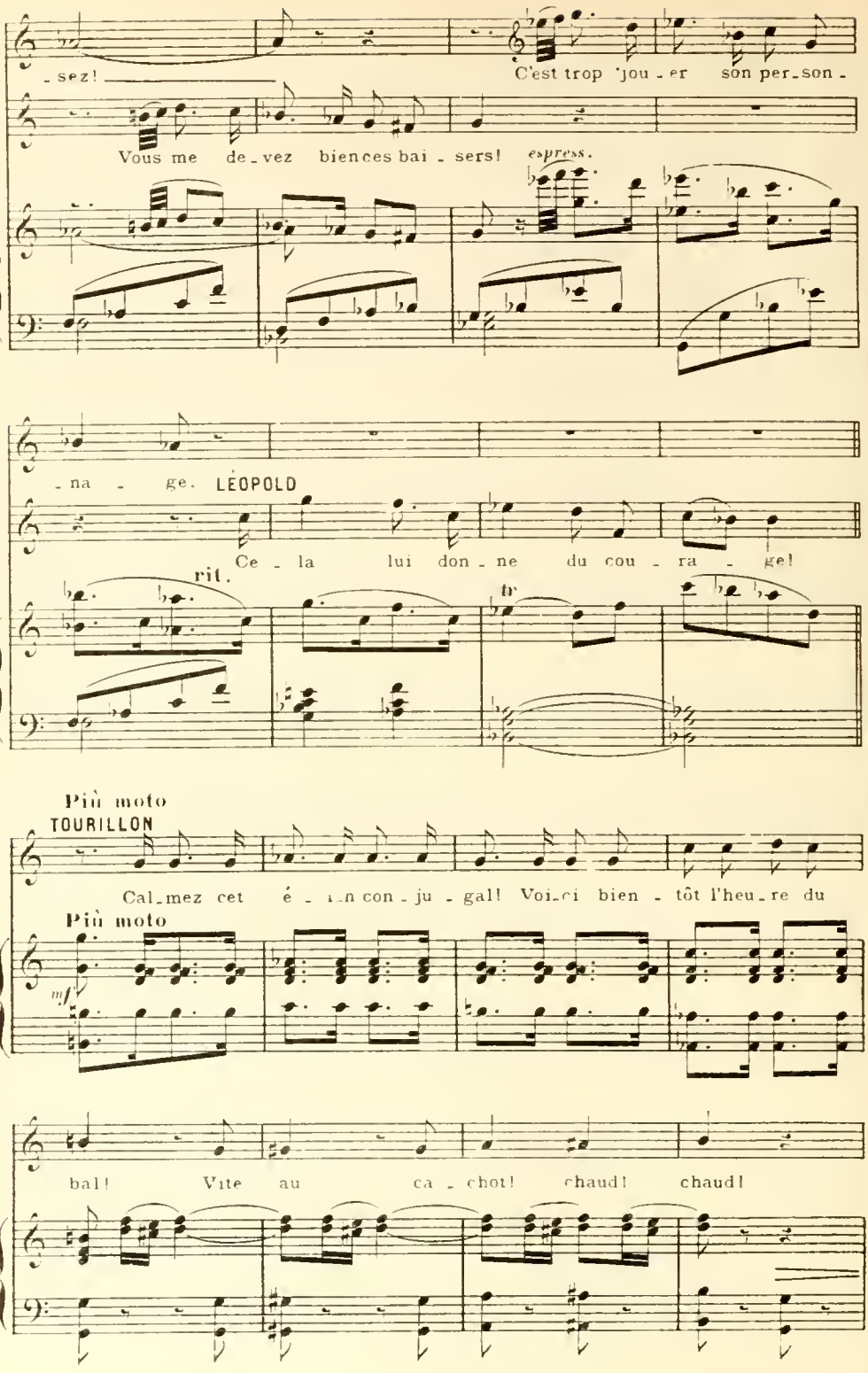

Allegro non troppo
T.
bien, je n'ai plus de soup-çon; Mais l'heu-re tarde un peu! Don-
Allegro non troppo
CAROLINE
Un gros bai-
T.
-nez-vous vite et sans fa-çon Un gros bai-ser d'a-dieu!
cresc.
p
riten. a piacere
C.
-ser? Comment m'y refuser? Va donc pour un bai-
ALFRED
Un gros baiser?
T.
Un gros bai-ser?
riten.


Vivace con fuoco
Tempo I°
C.
-ser!
ALFRED
Vivace con fuoco
Poco rit.
Tempo I
S'il faut qu'on m'incar-
fp
p
Ped.
pp ritard.
M.
-cère Pour le compte de votre é-poux, Donnez-moi donc, ma chère, D'ardents baisers,
ritard.
espress.
Ped.
M.
des baisers fous!
TOURILLON
f
a Tempo
Mon-sieur, je suis un peu pressé, Vous avez assez embrassé! Et
a Tempo
f
p
f
p
Ped.
CAROLINE
Allegretto
Il faut nous sé-
mon, j'aurai du mal A partir à temps pour mon bal!
Allegretto
cresc.
f
fp
p dolce
Ped.


C.
- pa - rer, il a rai - son!
Comment re - fu -
ALFRED
Encore un bai - ser qui do - re ma pri - son!
Allegretto
C.
- ser?
Comment re - fu - ser?
Ah!
Al.
Un doux bai - ser!
Un doux bai - ser!
TOURILLON
Ne lan - ternons
Allegretto
cresc.
mf
T.
pas, La voi - ture est en bas! Al - lons, par -
T.
- tons! Fi - lons! La vo - lière où l'on vous at - tend Est
p


T.
un endroit char_mant, Si bien que plus d'un ha_bi_tant S'y plût é_nor_mé_
T.
_ment! Et tel fut mê_me leur a_mour Pour cet heureux sé_jour, Que
cresc.
T.
je vois chez nous chaque jour Ren_trer des oi_seaux de re_tour! Sa_chez vous faire u_
f
p
mf
ALFRED
Il faut par_tir!
T.
_ne rai_son Et partons en pri_son!
p
ff
p
f


CAROLINE
Allons, Monsieur!
ARLETTE
Vl.
résignons-nous!
Résignons-
f
p
f
p
Vl.
nous!
Quelques baisers en-
TOURILLON et LÉOPOLD
Résignez-vous!
f
CAROLINE
Un poco meno
Assez, Monsieur, vous abu-
Vl.
-core!
Epouse que j'adore!
Un poco meno
mf
mf


C.
- sez!
C'est trop 'jou - er son per_son -
M.
Vous me de_vez bien ces bai - sers!
espress.
V.
- na - ge.
LÉOPOLD
Ce - la lui don - ne du cou - ra - ge!
rit.
tr
Più moto
TOURILLON
Cal_mez cet é - lan con - ju - gal! Voi_ci bien - tôt l'heu_re du
Più moto
mf
T.
bal! Vite au ca - chot! chaud! chaud!

a Tempo

CAROLINE et ARLETTE

p La vo-lière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

ALFRED *p*

TOURILLON et LEOPOLD *p* La vo-lière où Monsieur m'at-tend Est un endroit char-mant! Si

La vo-lière où l'on vous at-tend Est un endroit char-mant! Si

a Tempo

p

mf

bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me

bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me

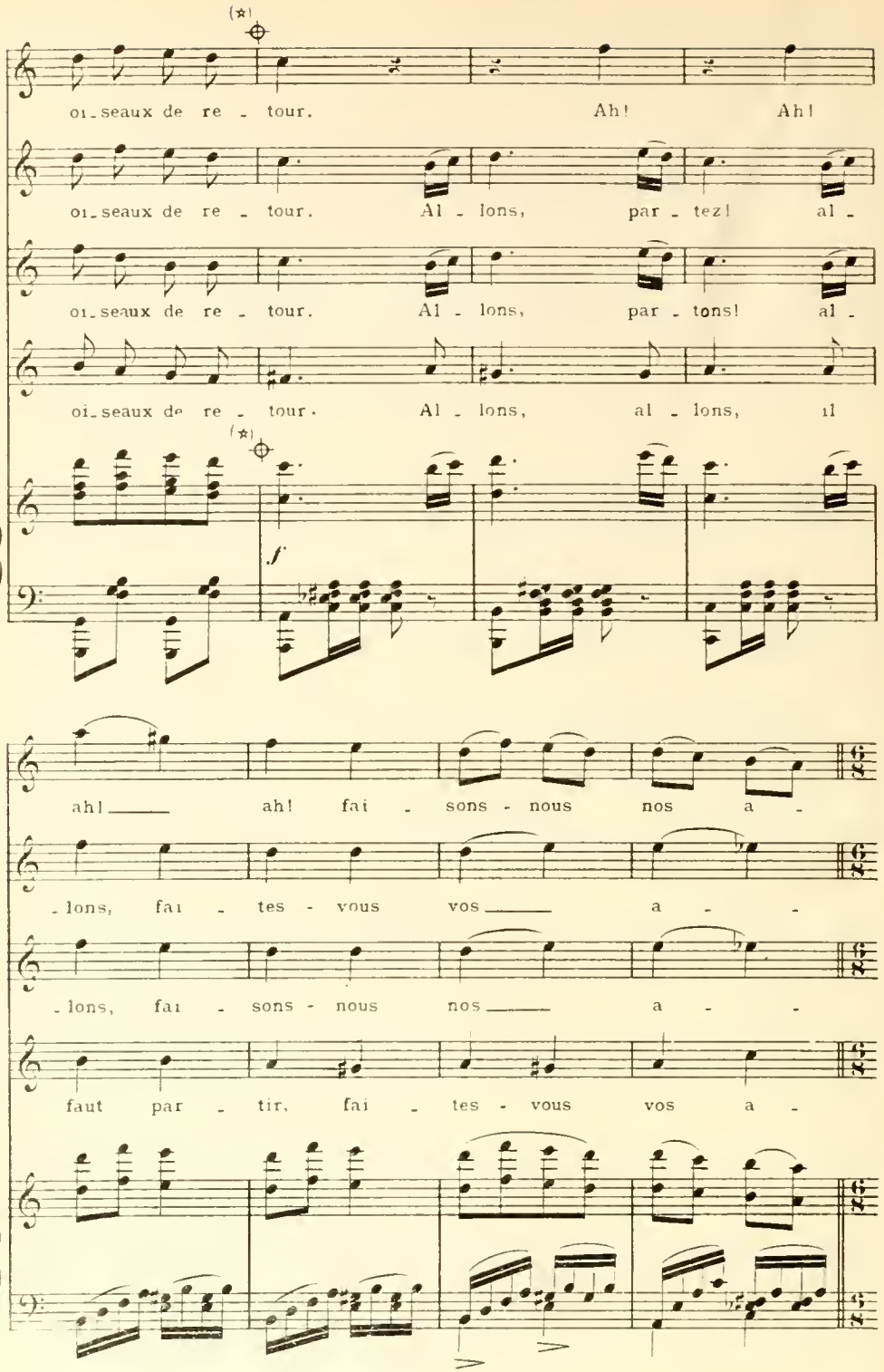
bien que plus d'un ha-bi-tant S'y plût é-nor-mé-ment! Et tel fut mê-me

leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

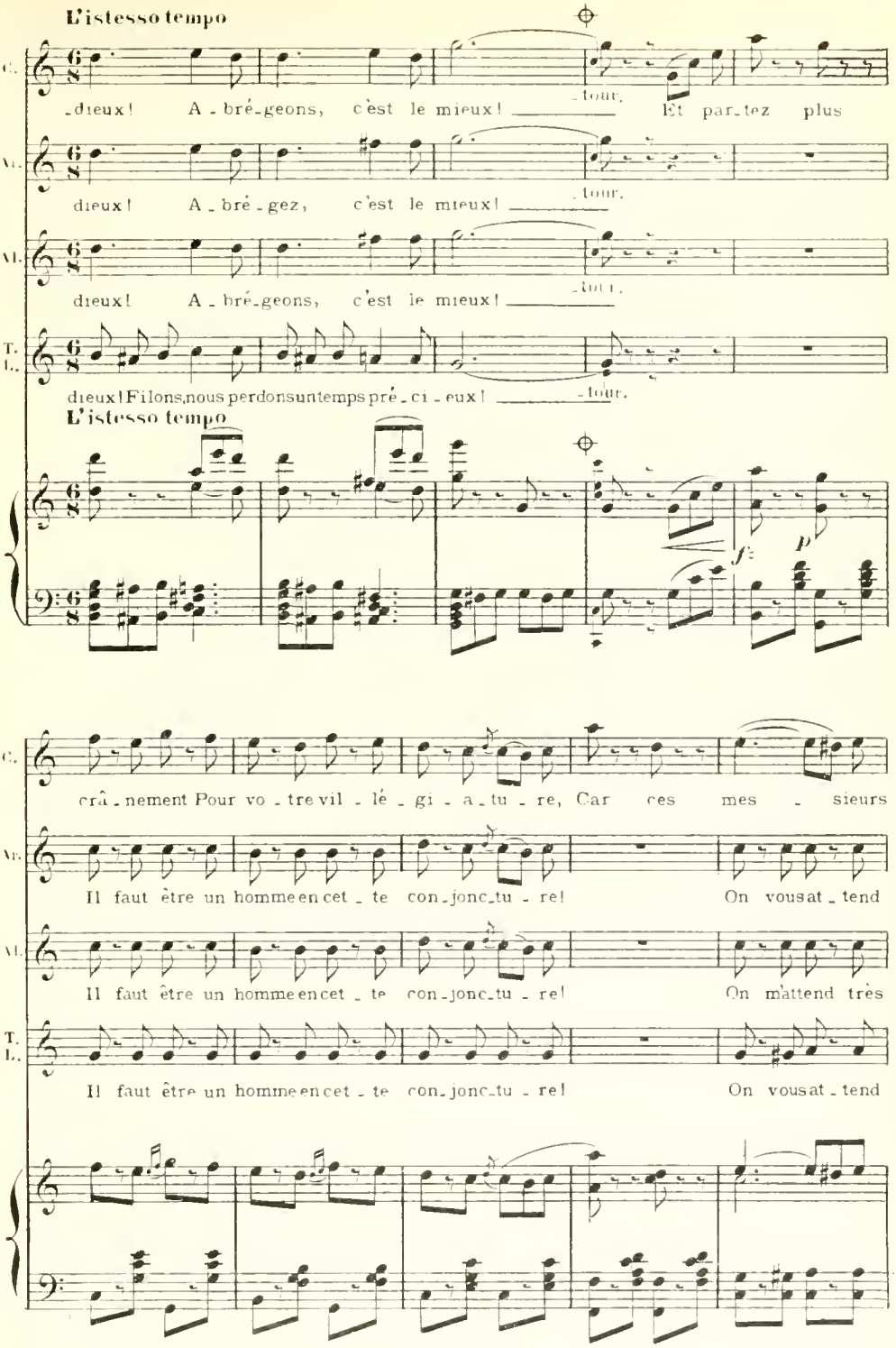
leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

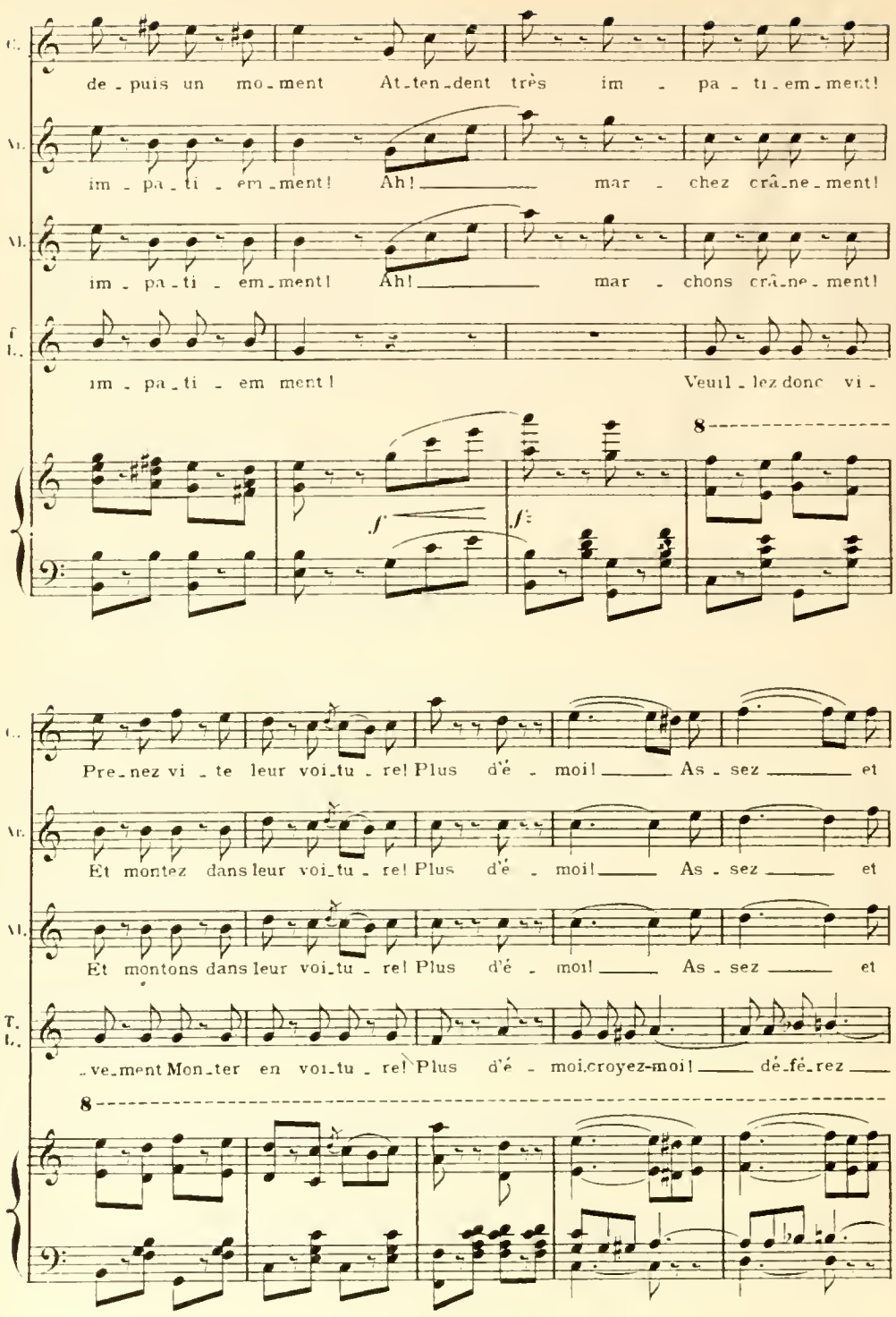
leur a-mour Pour cet heureux sé-jour Qu'on y voit ren-trer cha-que jour Des

f



(*) *Au théâtre on passe du signe ⊕ au signe ⊕ page suivante et l'on joue les petites notes.*


L'istesso tempo
C.
-dieux! A-bré-geons, c'est le mieux! -tour. Et par-tez plus
Ac.
dieux! A-bré-gez, c'est le mieux! -tour.
Al.
dieux! A-bré-geons, c'est le mieux! -tour.
T. L.
dieux! Filons, nous perdons un temps pré-ci-eux! -tour.
L'istesso tempo
f
p
C.
crâ-nement Pour vo-tre vil-lé-gi-a-tu-re, Car ces mes-sieurs
Ac.
Il faut être un homme en cet-te con-jonc-tu-re! On vous at-tend
Al.
Il faut être un homme en cet-te con-jonc-tu-re! On m'attend très
T. L.
Il faut être un homme en cet-te con-jonc-tu-re! On vous at-tend


de - puis un mo - ment At - ten - dent très im - pa - ti - em - ment!
im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chez crâ - ne - ment!
im - pa - ti - em - ment! Ah! mar - chons crâ - ne - ment!
im - pa - ti - em ment! Veuil - lez donc vi -
8
Pre - nez vi - te leur voi - tu - re! Plus d'é - moi! As - sez et
Et montez dans leur voi - tu - re! Plus d'é - moi! As - sez et
Et montons dans leur voi - tu - re! Plus d'é - moi! As - sez et
- ve - ment Mon - ter en voi - tu - re! Plus d'é - moi croyez-moi! dé - fé - rez
8

Meno ad lib.

C. trop d'é_moi! Ah! dé_fé_rez

Ar. trop d'é_moi! Par - - tez! dé_fé_rez

Al. trop d'é_moi! A - - dieu! dé_fé_rons

T. L. à la loi Oui! Oui! dé_fé_rez

8

Meno ad lib.

ff *f*

Ped. * Ped. * Ped. *

a Tempo

C. à la loi!

Ar. à la loi!

Alfred est emmené par Tourillon. Le rideau tombe.

Al. à la loi!

T. L. à la loi

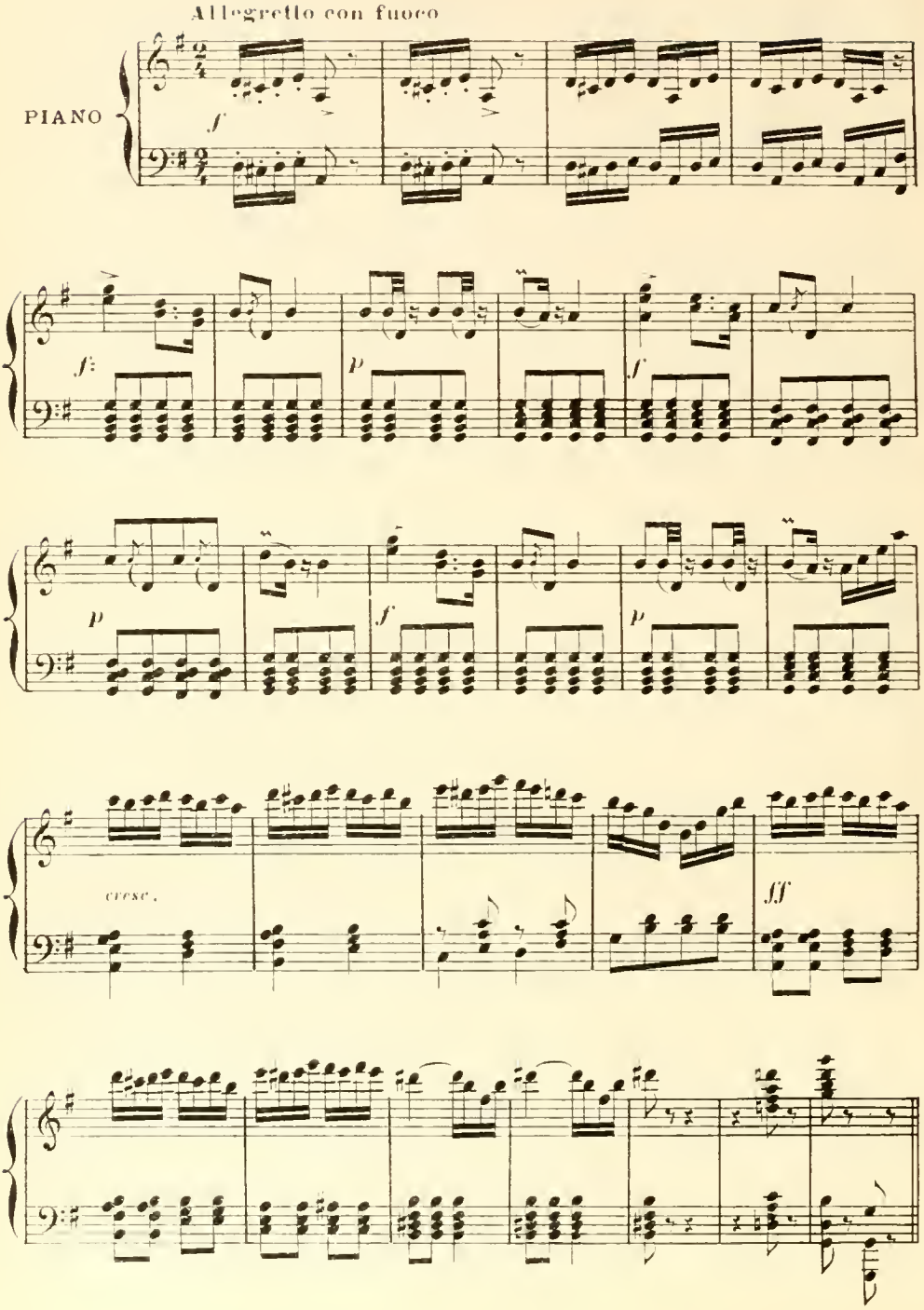
a Tempo

f *ff*

Fin du 1er Acte

Acte II

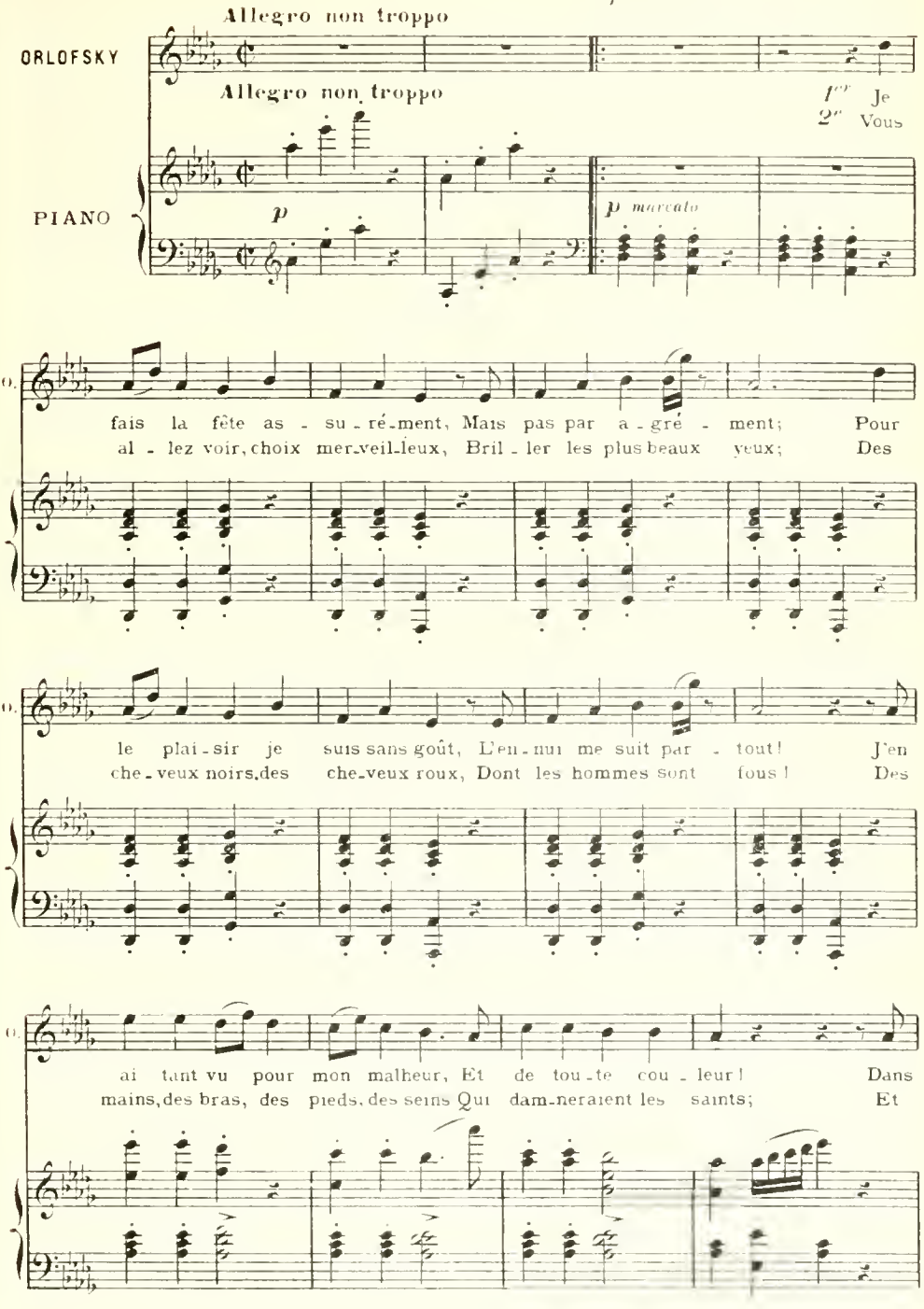
N° 6 _ ENTR' ACTE

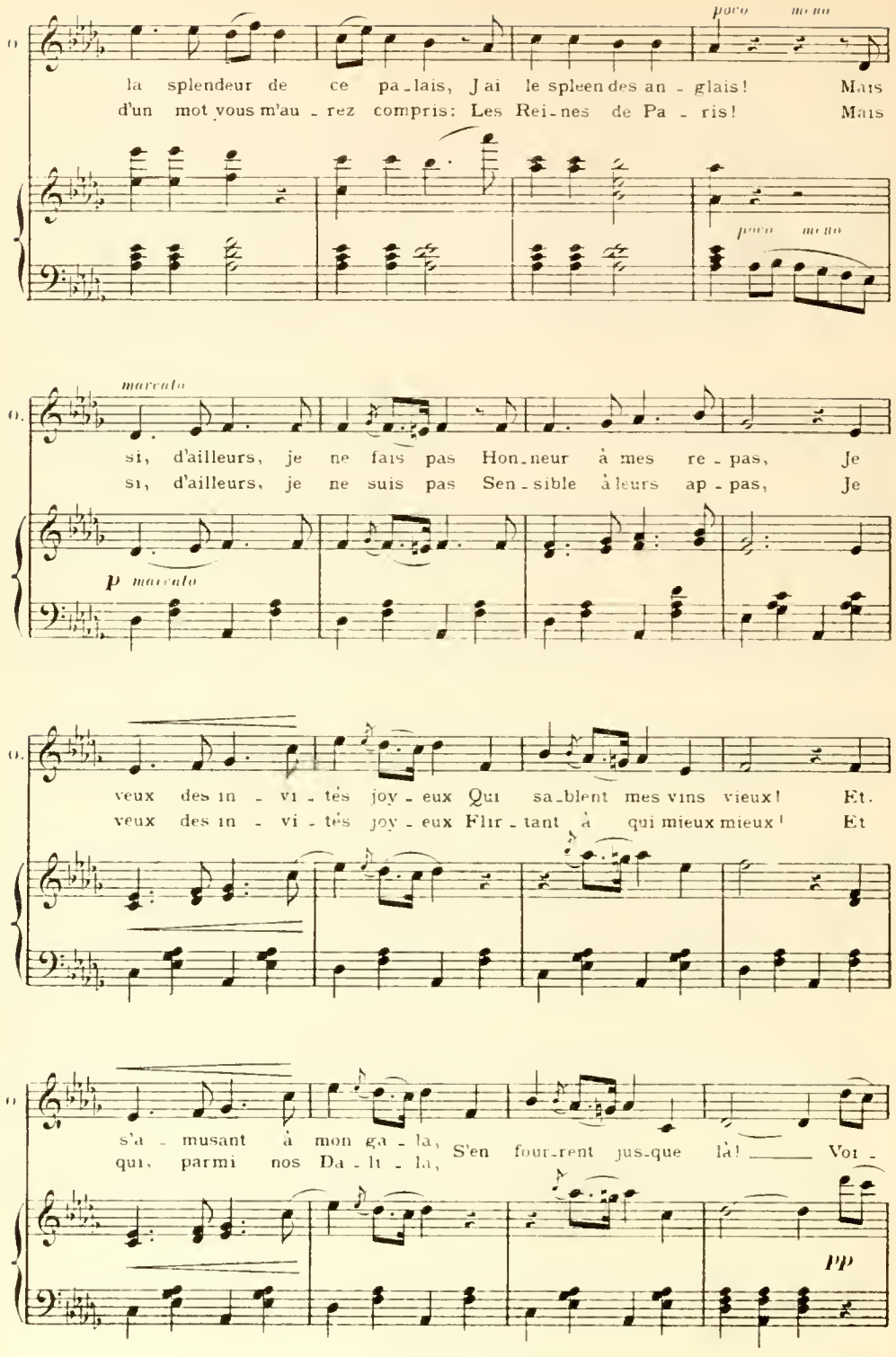


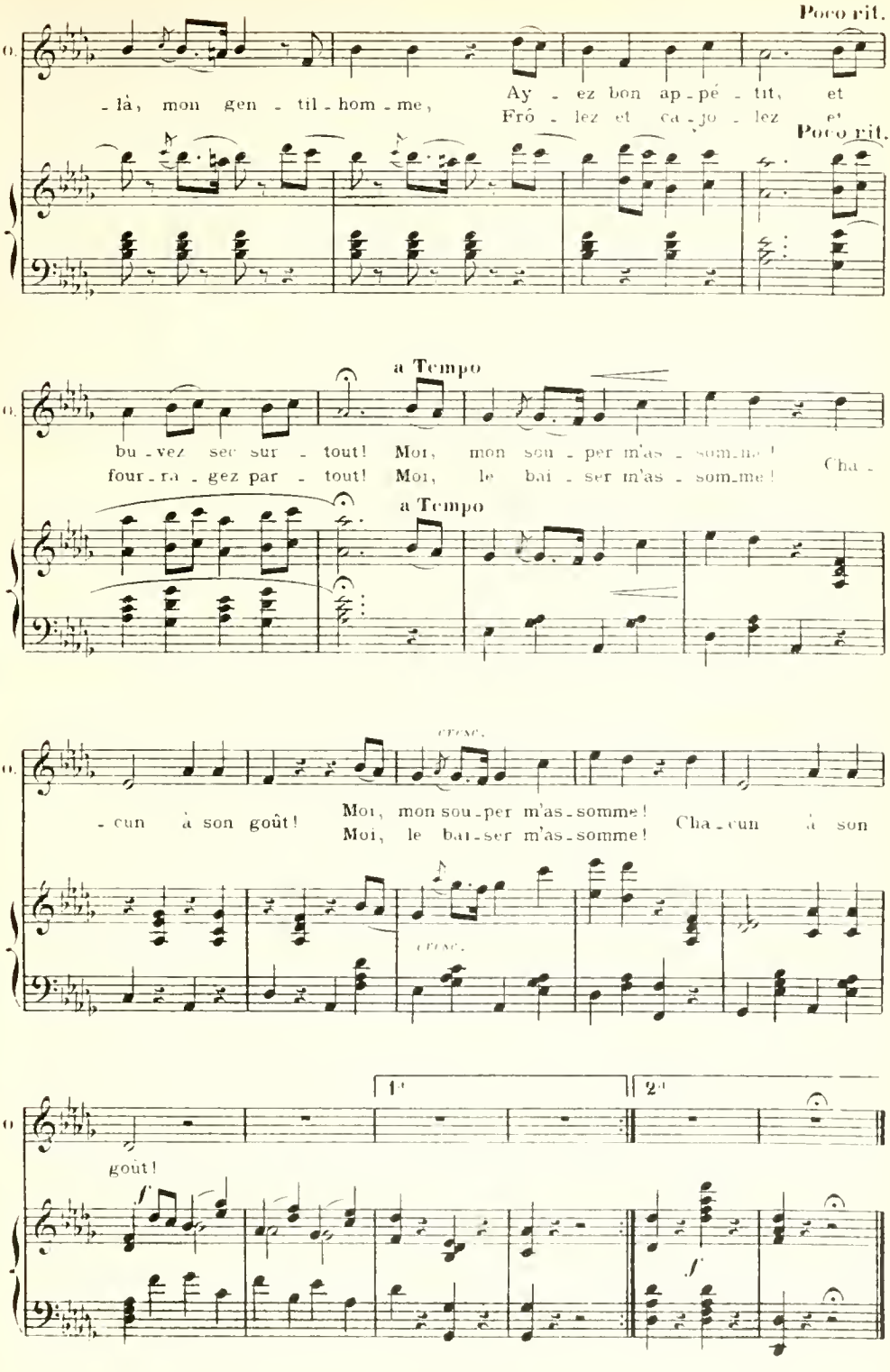
Nº 7. — COUPLETS

ORLOFSKY

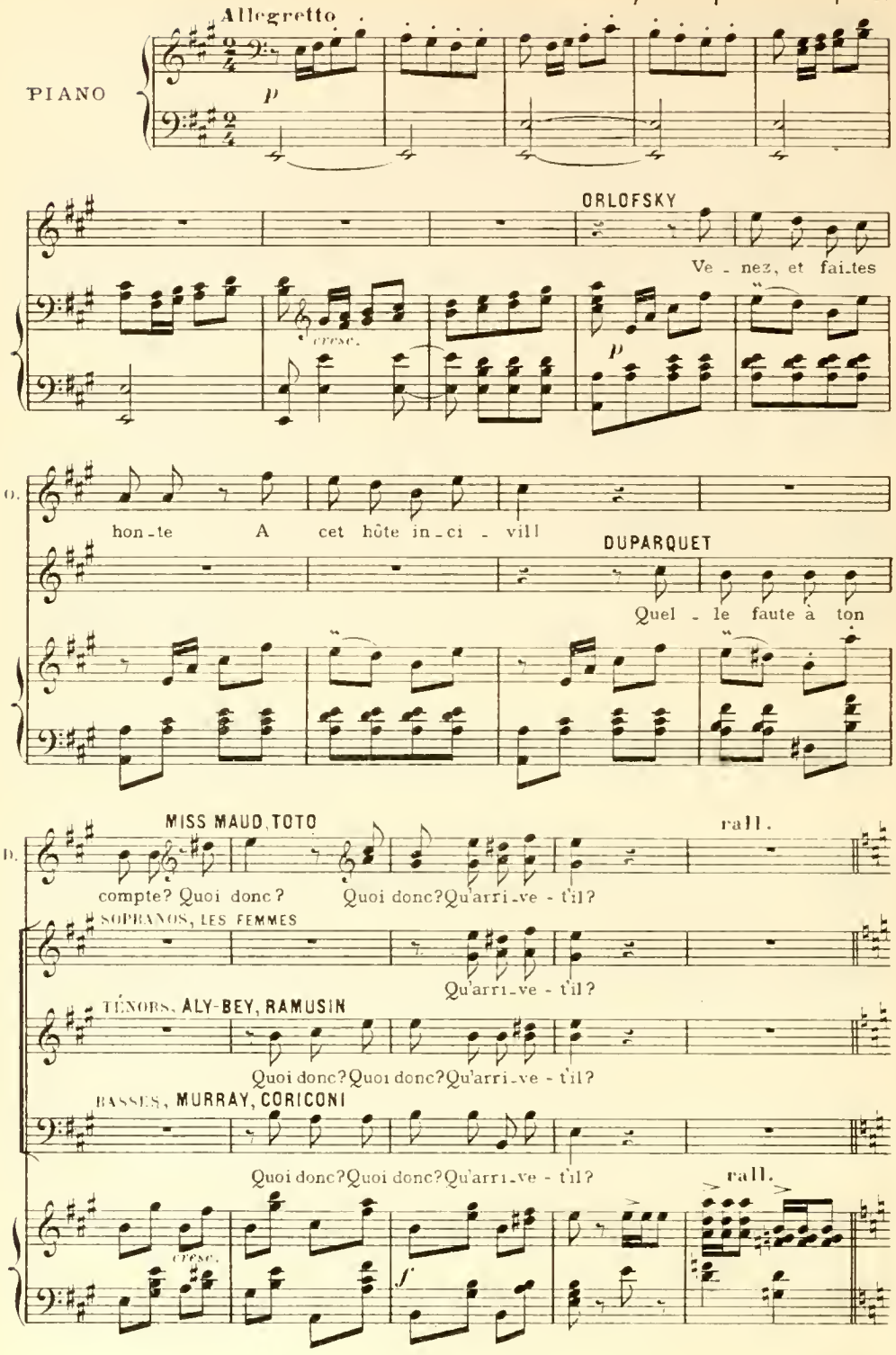
Rép: Mais maintenant Pra-stchaï-tié!

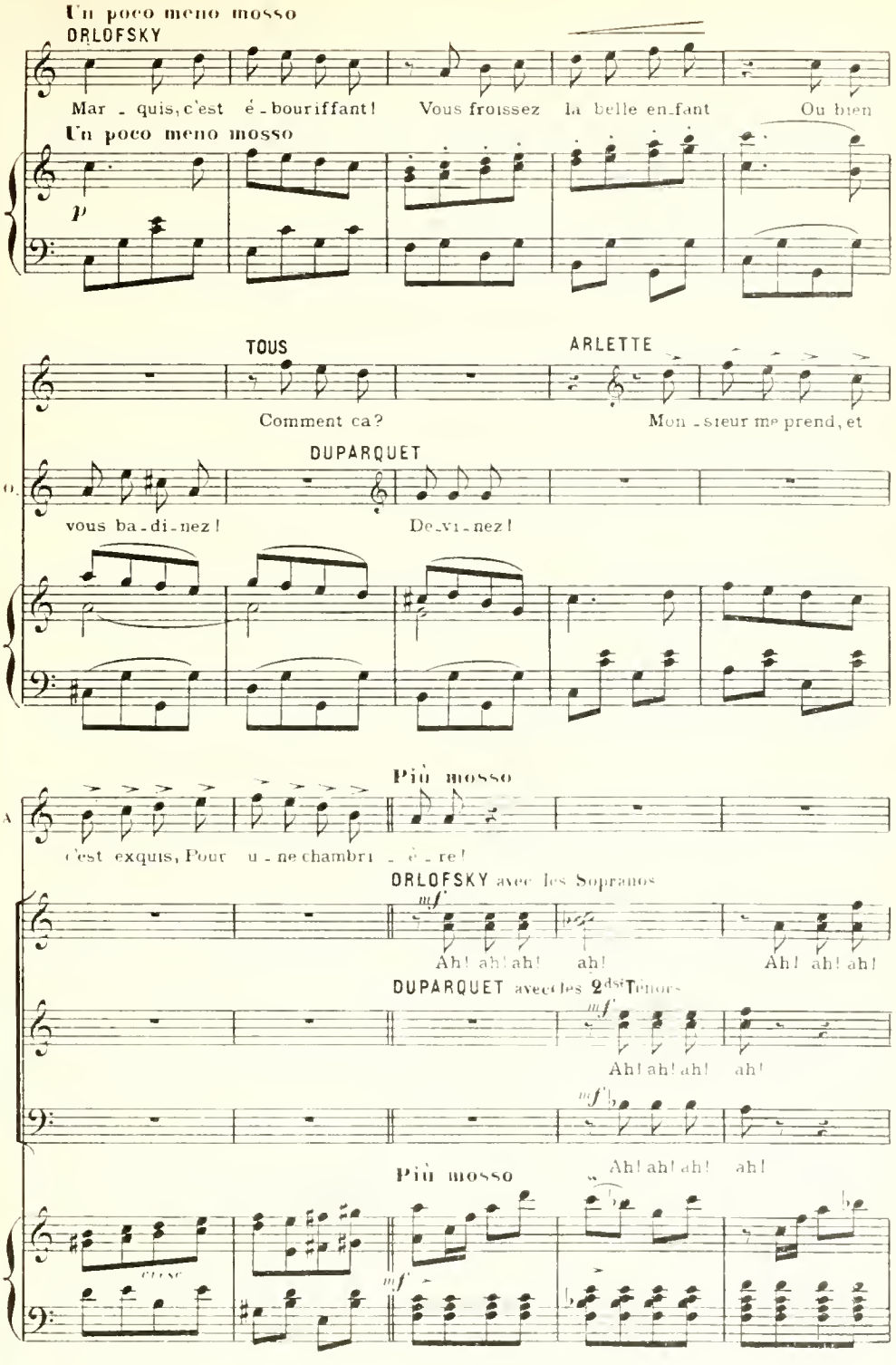


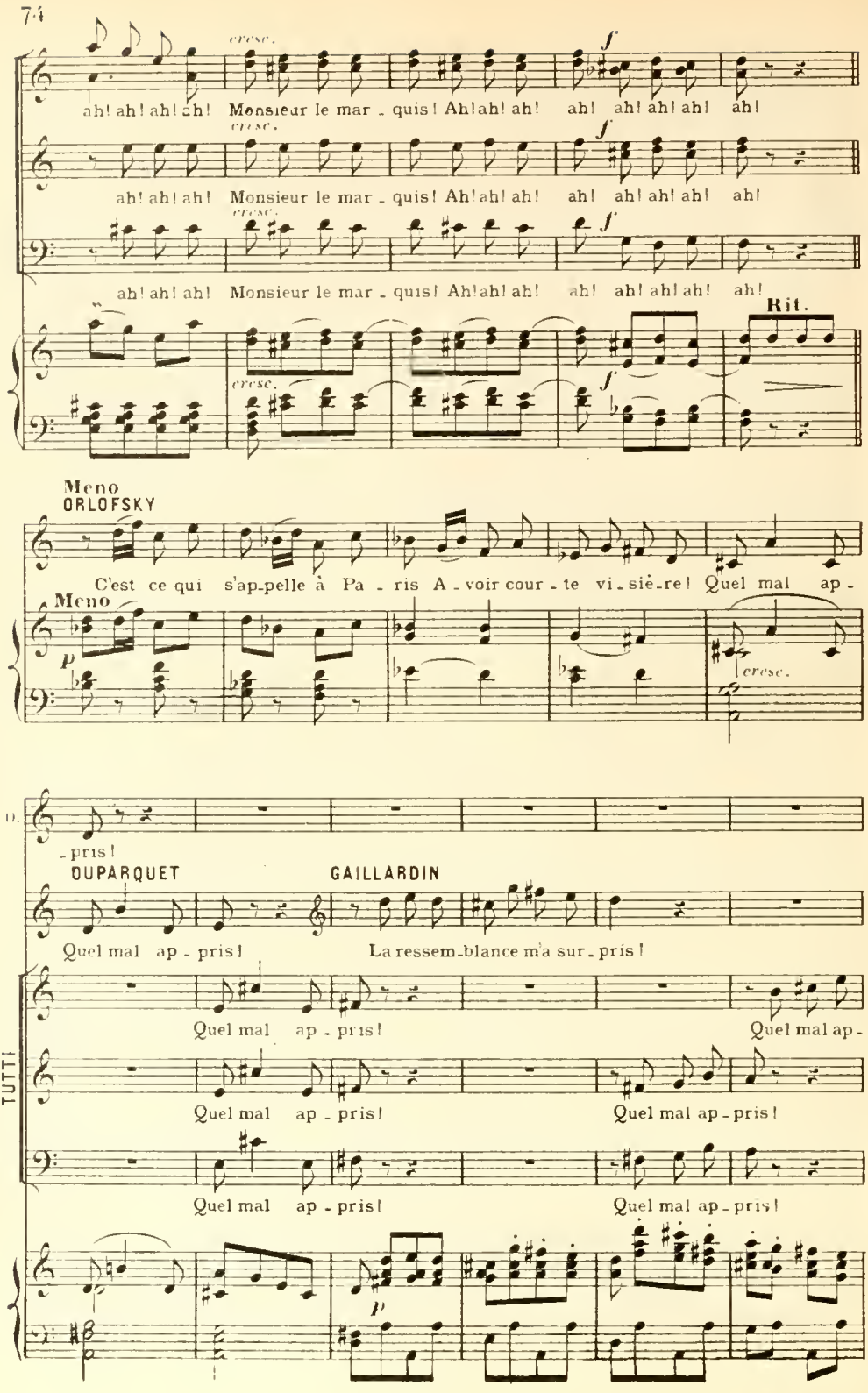

poco meno
la splendeur de ce pa-lais, J'ai le spleen des an-glais! Mais
d'un mot vous m'au-rez compris: Les Rei-nes de Pa-ris! Mais
poco meno
marcato
si, d'ailleurs, je ne fais pas Hon-neur à mes re-pas, Je
si, d'ailleurs, je ne suis pas Sen-sible à leurs ap-pas, Je
p marcato
veux des in-vi-tés joy-eux Qui sa-blent mes vins vieux! Et.
veux des in-vi-tés joy-eux Flir-tant à qui mieux mieux! Et
s'a-musant à mon ga-la, S'en four-rent jus-que là! Voi-
qui, parmi nos Da-li-la,
pp

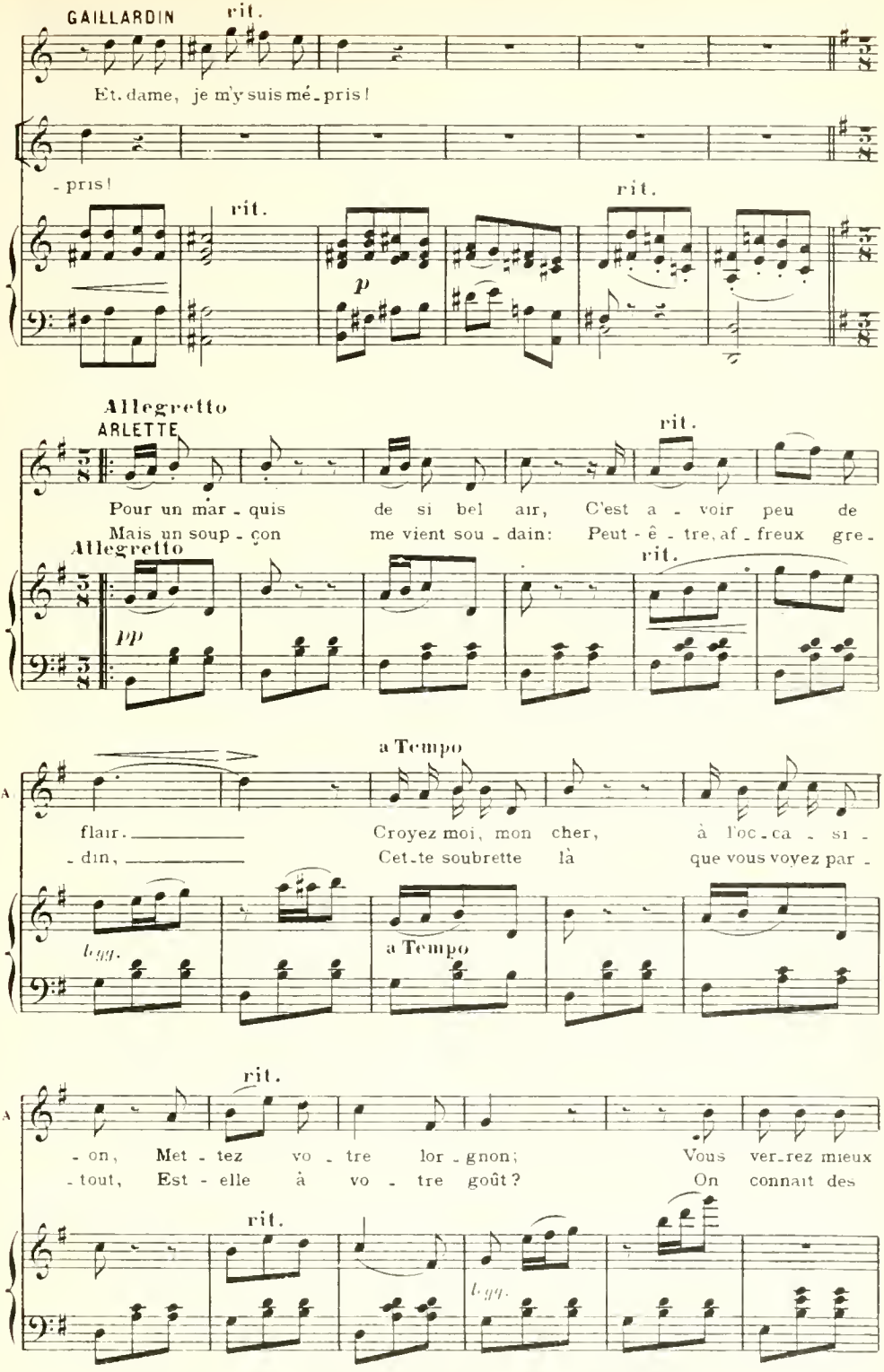

Poco rit.
O.
-là, mon gen - til - hom - me,
Ay - ez bon ap - pé - tit, et
Fró - lez et ca - jo - lez e'
Poco rit.
a Tempo
O.
bu - vez sec sur - tout! Moi, mon sou - per m'as - somme!
four - ra - gez par - tout! Moi, le bai - ser m'as - somme!
Cha -
a Tempo
O.
- cun à son goût!
Moi, mon sou - per m'as - somme!
Moi, le bai - ser m'as - somme!
Cha - cun à son
cresc.
cresc.
1e
2e
O.
goût!
f
f

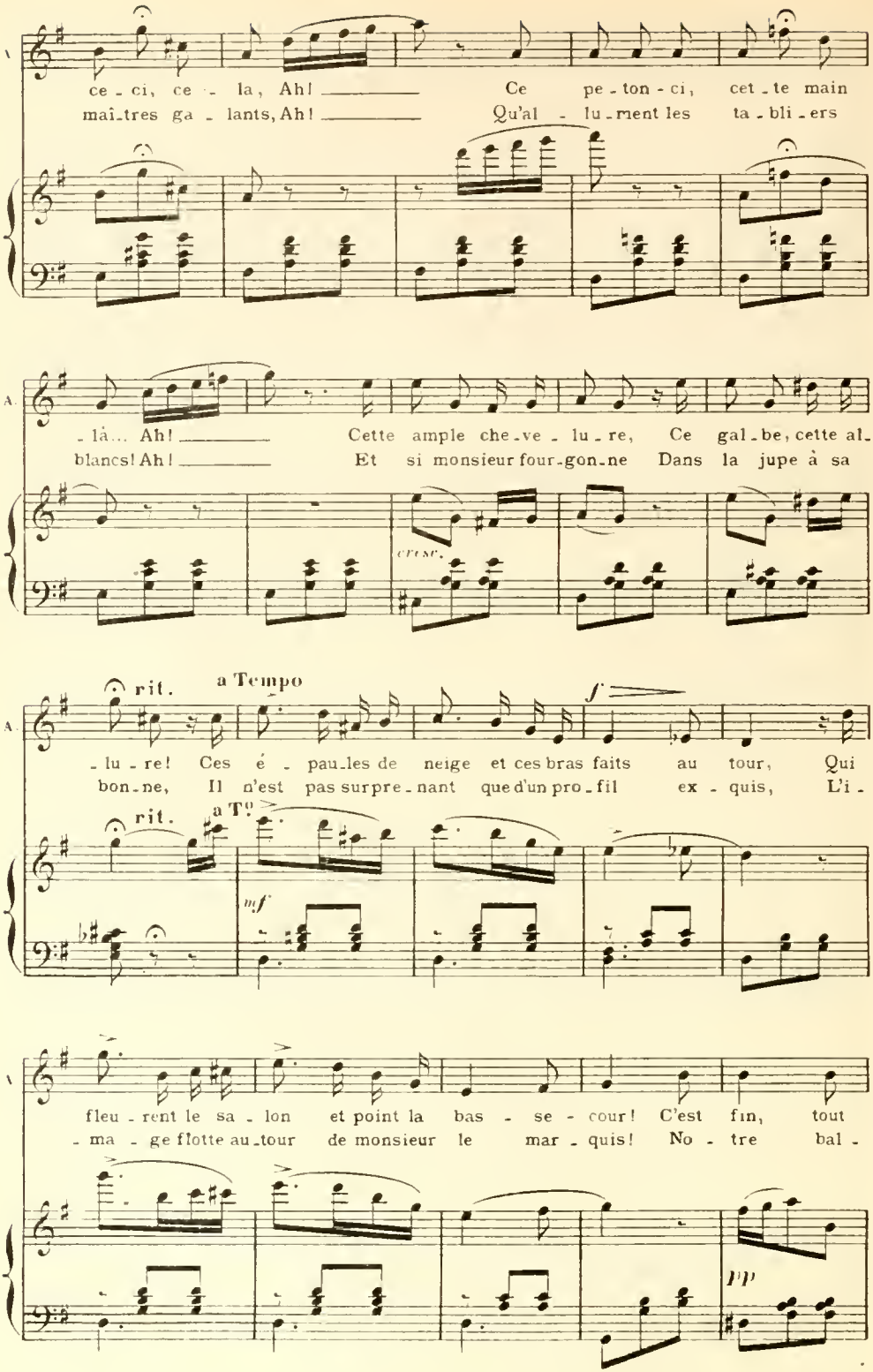
Rép: Une réparation exemplaire.

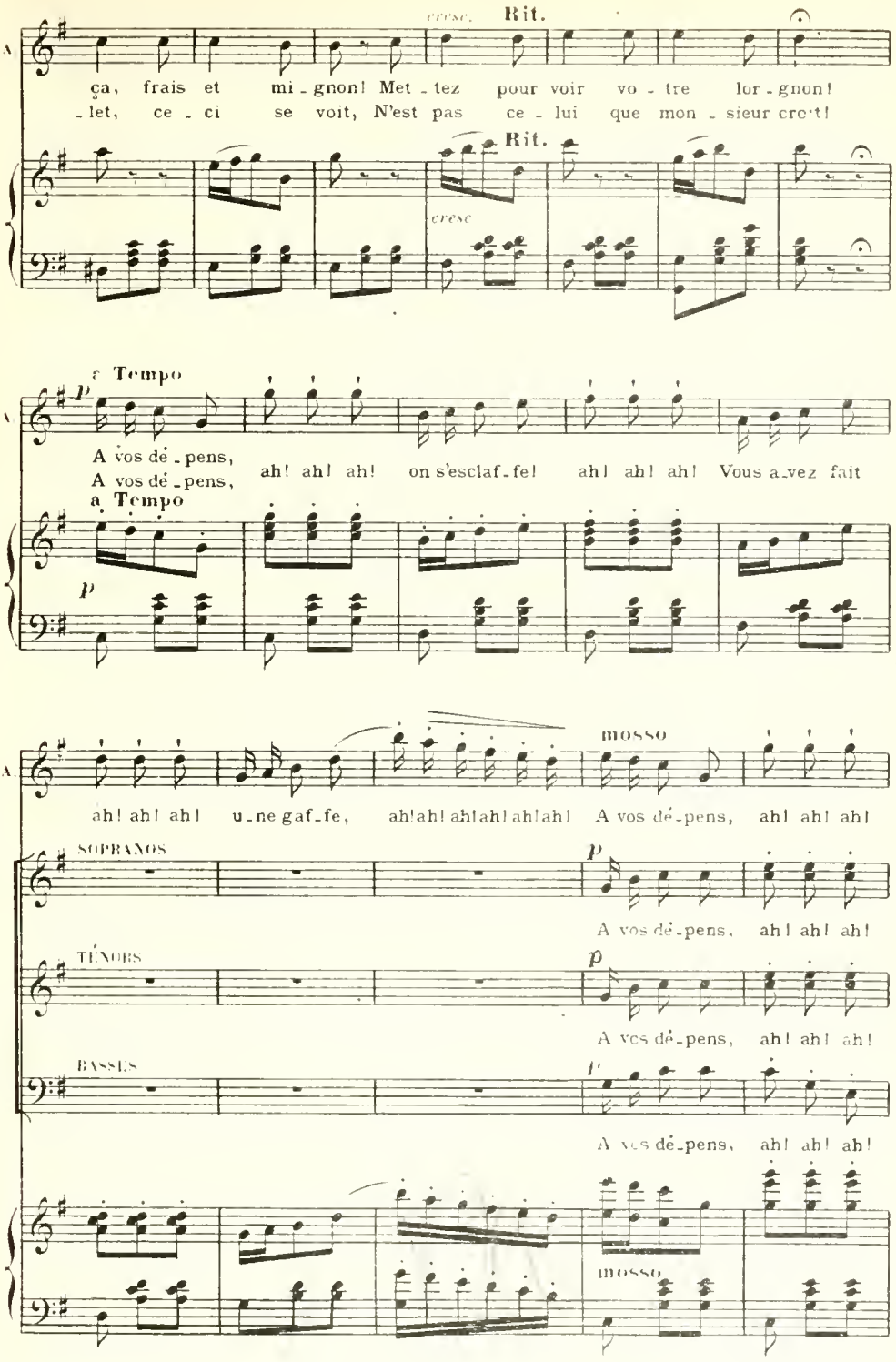


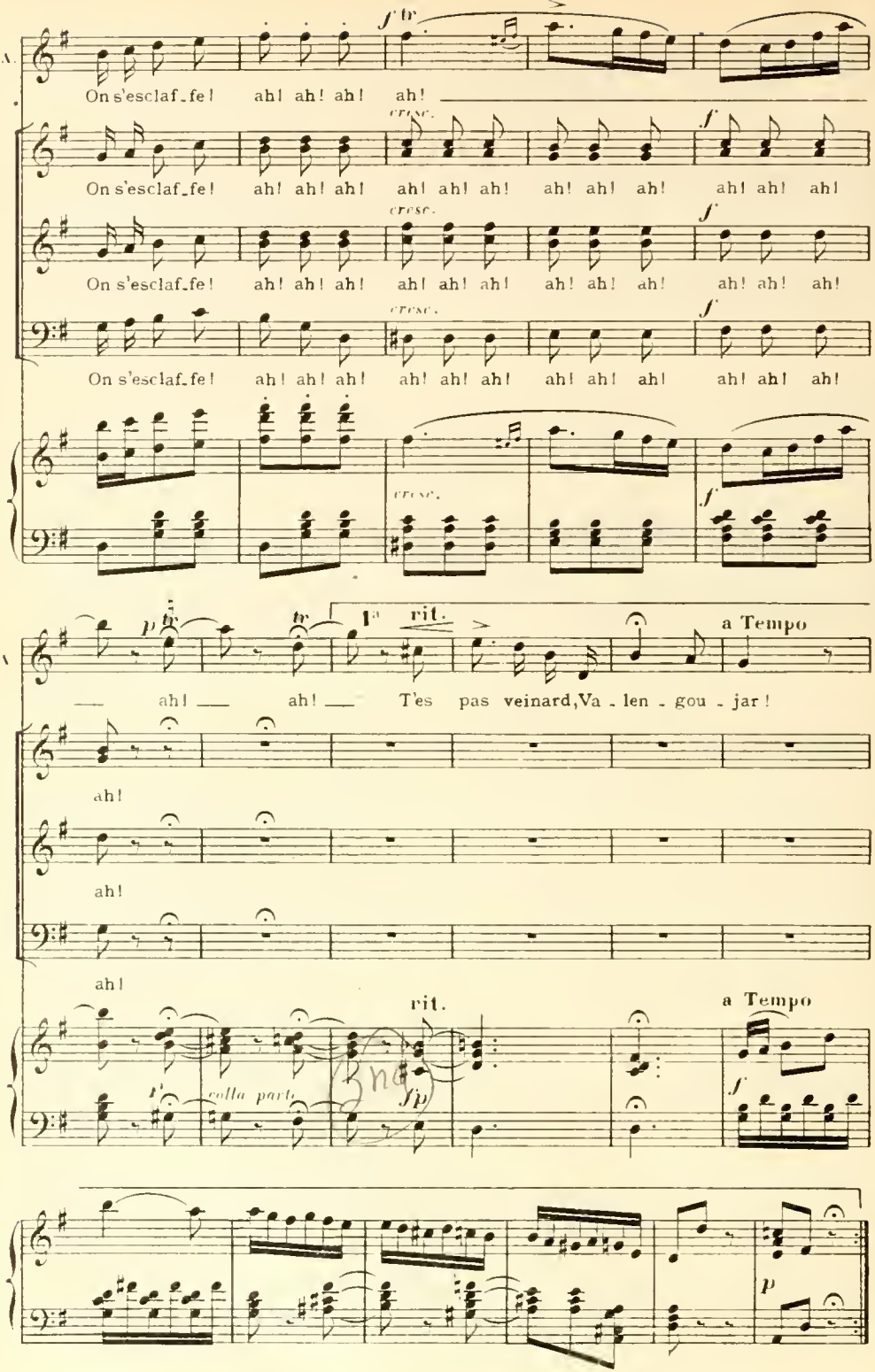

Un poco meno mosso
DRLOFSKY
Mar - quis, c'est é - bouriffant! Vous froissez la belle en-fant Ou bien
Un poco meno mosso
p
TOUS
ARLETTE
Comment ca? Mon - sieur me prend, et
DUPARQUET
vous ba - di - nez! De - vi - nez!
Più mosso
c'est exquis, Pour u - ne chambri - è - re!
DRLOFSKY avec les Sopranos
mf
Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah!
DUPARQUET avec les 2dst Ténors
mf
Ah! ah! ah! ah!
mf
Più mosso
Ah! ah! ah! ah!
cresc.
mf

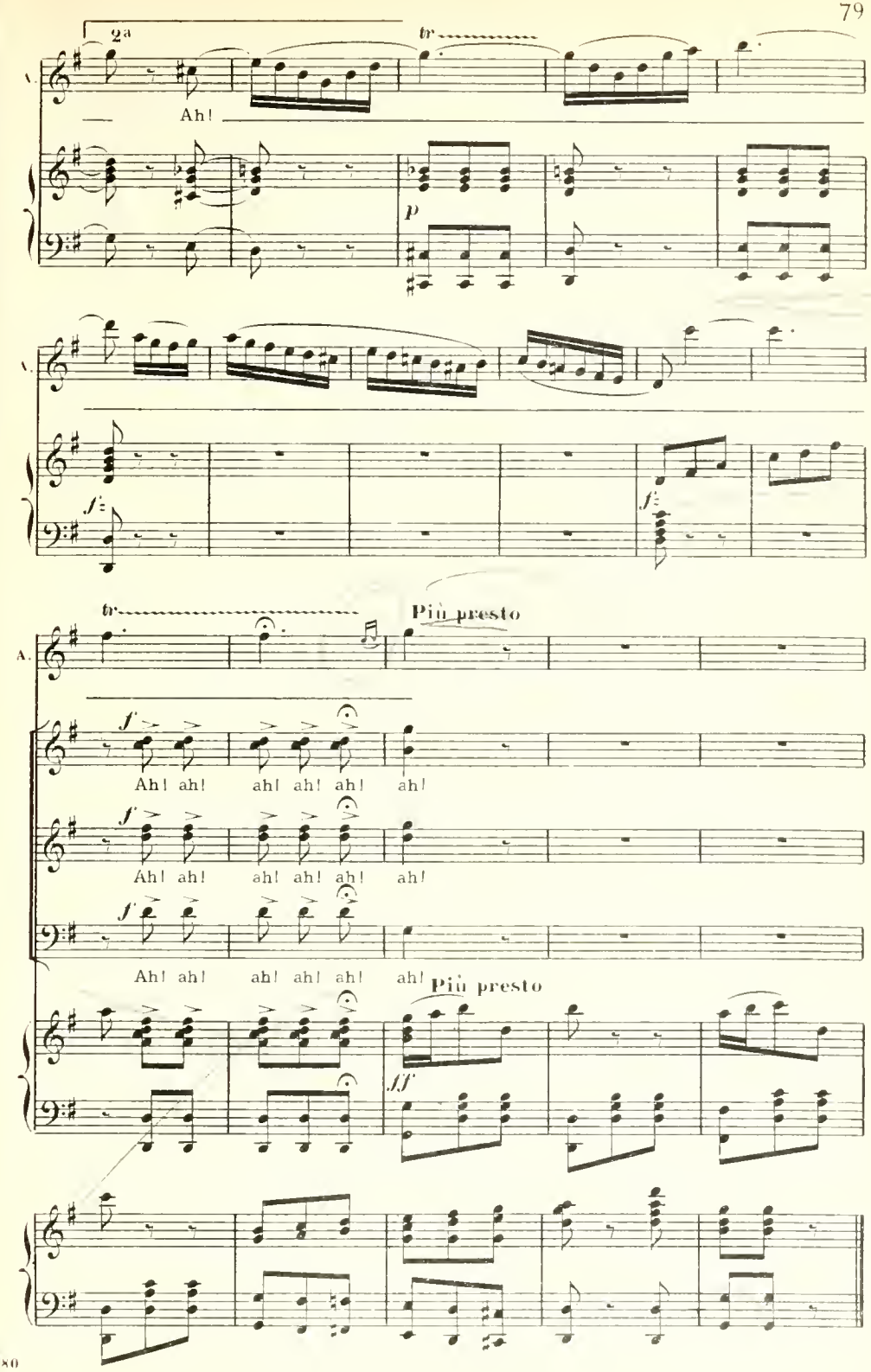

cresc.
f
ah! ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
ah! ah! ah! Monsieur le mar - quis! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Rit.
cresc.
f
Meno
ORLOFSKY
C'est ce qui s'ap-pelle à Pa - ris A - voir cour - te vi - siè - re! Quel mal ap -
Meno
p
cresc.
- pris!
OUPARQUET
GAILLARDIN
Quel mal ap - pris! La ressem-blance m'a sur - pris!
TUTTI
Quel mal ap - pris! Quel mal ap -
Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!
Quel mal ap - pris! Quel mal ap - pris!
p


GAILLARDIN
rit.
Et. dame, je m'y suis mé_pris!
_pris!
rit.
rit.
p
Allegretto
ARLETTE
rit.
Pour un mar_quis de si bel air, C'est a_voir peu de
Mais un soup_çon me vient sou_dain: Peut_ê_tre, af_freux gre_
Allegretto
rit.
pp
a Tempo
flair. Croyez moi, mon cher, à l'oc_ca_si_
_din, Cet_te soubrette là que vous voyez par_
legg.
a Tempo
rit.
_on, Met_tez vo_tre lor_gnon; Vous ver_rez mieux
_tout, Est_elle à vo_tre goût? On connait des
rit.
legg.


ce - ci, ce - la, Ah! Ce pe - ton - ci, cet - te main
maî-tres ga - lants, Ah! Qu'al - lu - rent les ta - bli - ers
- là... Ah! Cette ample che - ve - lu - re, Ce gal - be, cette al -
blancs! Ah! Et si monsieur four - gon - ne Dans la jupe à sa
cresc.
rit. a Tempo
- lu - re! Ces é - paules de neige et ces bras faits au tour, Qui
bon - ne, Il n'est pas surpre - nant que d'un pro - fil ex - quis, L'i -
rit. a Tempo
mf
fleu - rent le sa - lon et point la bas - se - cour! C'est fin, tout
- ma - ge flotte au - tour de monsieur le mar - quis! No - tre bal -
pp

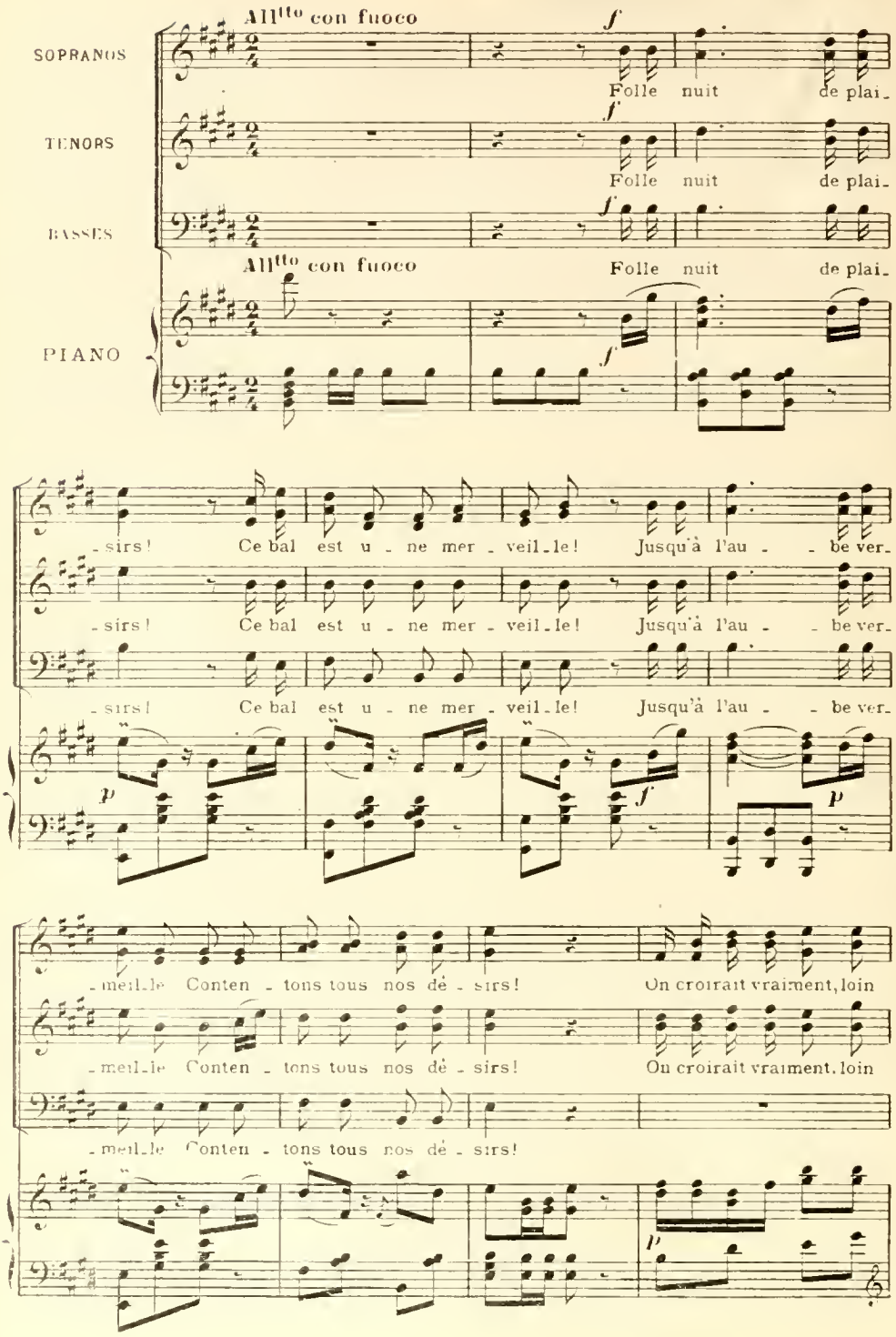

cresc.
Rit.
ça, frais et mi-gnon! Met-tez pour voir vo-tre lor-gnon!
-let, ce-ci se voit, N'est pas ce-lui que mon-sieur croit!
Rit.
cresc
a Tempo
p
A vos dé-pens,
A vos dé-pens,
ah! ah! ah! on s'esclaf-fe! ah! ah! ah! Vous a-vez fait
a Tempo
p
mosso
ah! ah! ah! u-ne gaf-fe, ah! ah! ah! ah! ah! ah! A vos dé-pens, ah! ah! ah!
SOPRANOS
p
A vos dé-pens, ah! ah! ah!
TÉNORS
p
A vos dé-pens, ah! ah! ah!
BASSES
p
A vos dé-pens, ah! ah! ah!
mosso

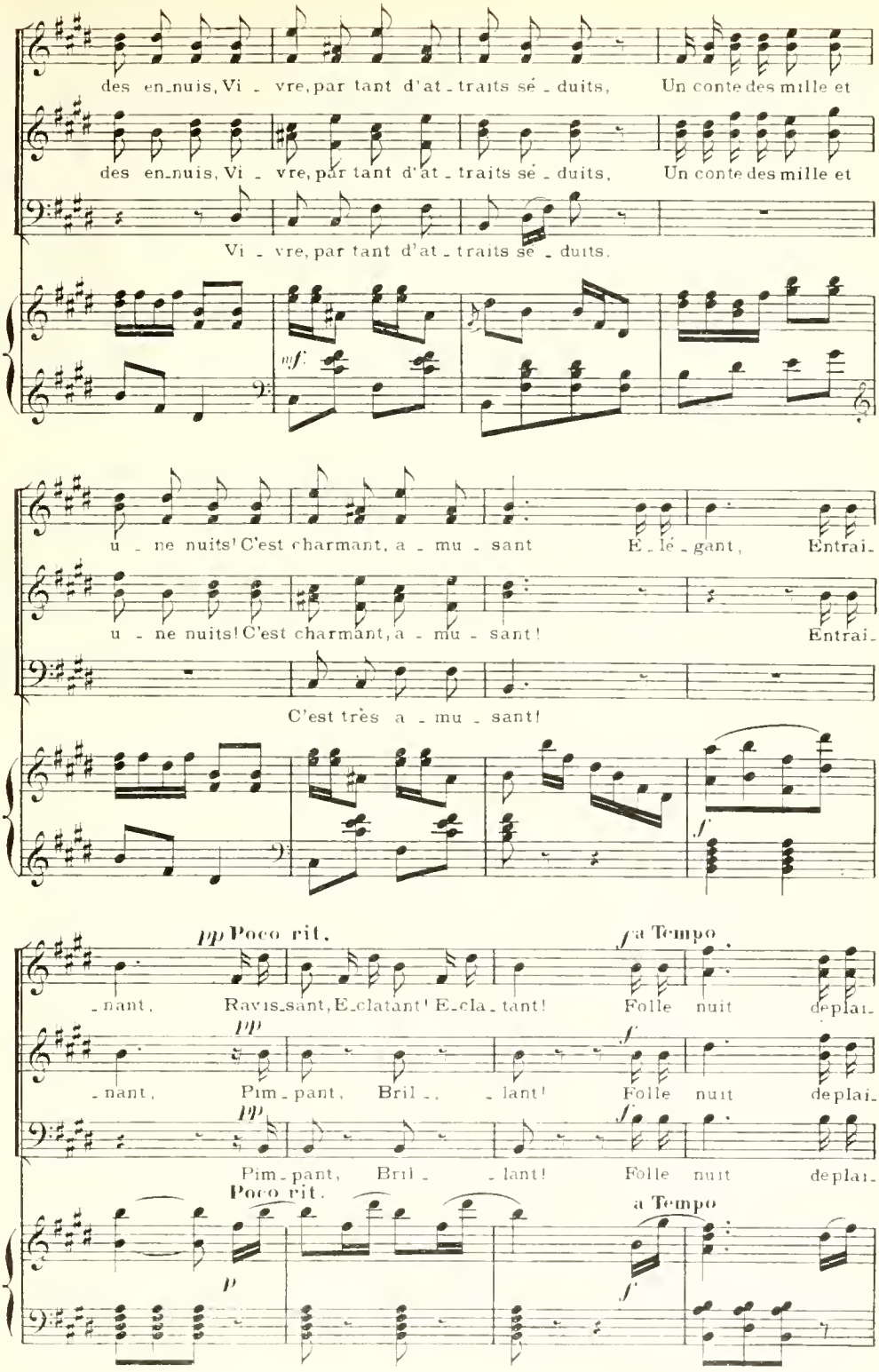

On s'esclaf_fe! ah! ah! ah! ah!
cresc.
On s'esclaf_fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
On s'esclaf_fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
On s'esclaf_fe! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
1a rit.
a Tempo
ah! ah! T'es pas veinard, Va - len - gou - jar!
ah!
ah!
ah!
rit.
a Tempo
colla parte.

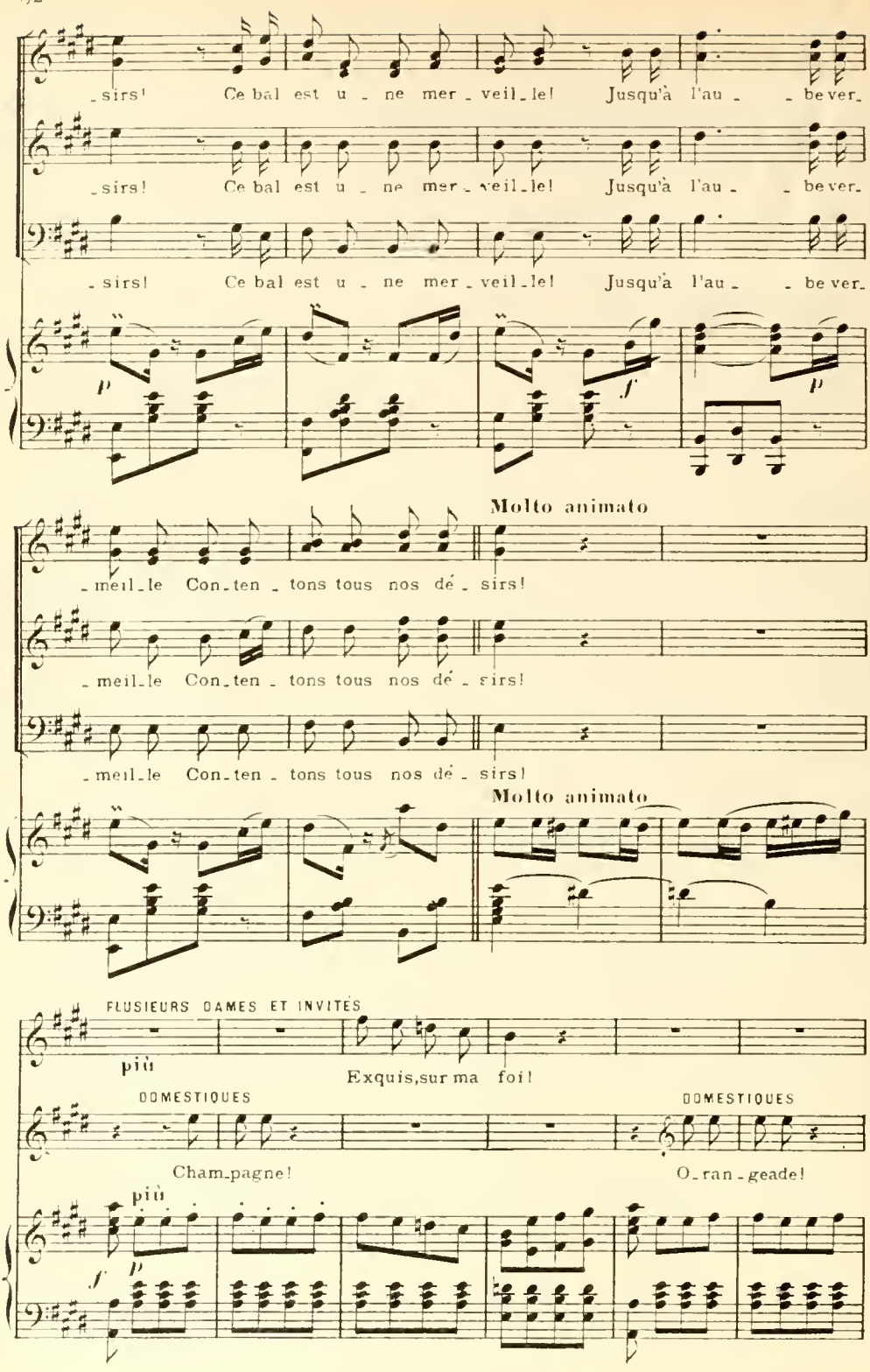

2a
tr
Ah!
p
tr
Più presto
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Più presto
ff

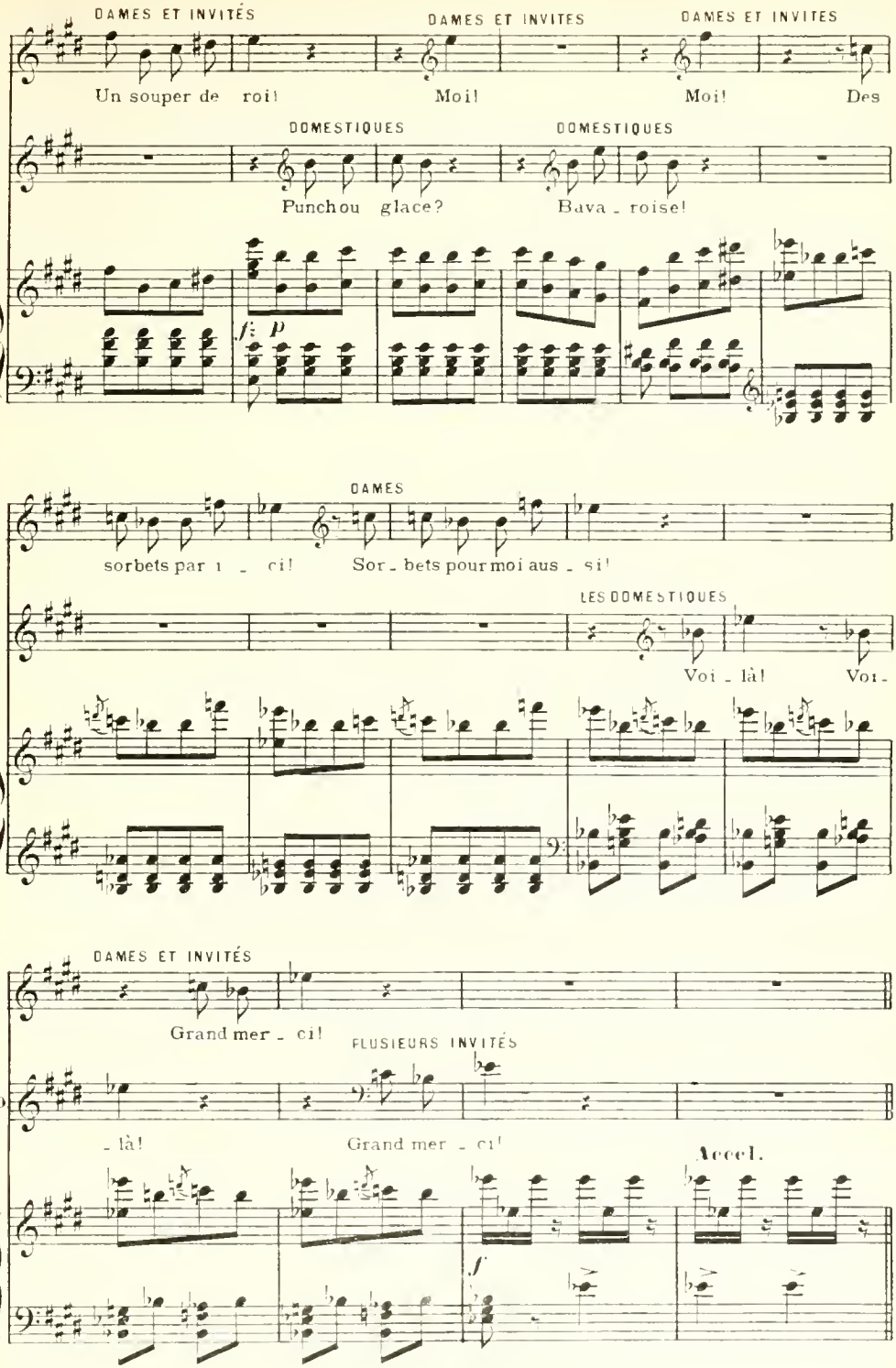
Nº 9. — CHŒUR

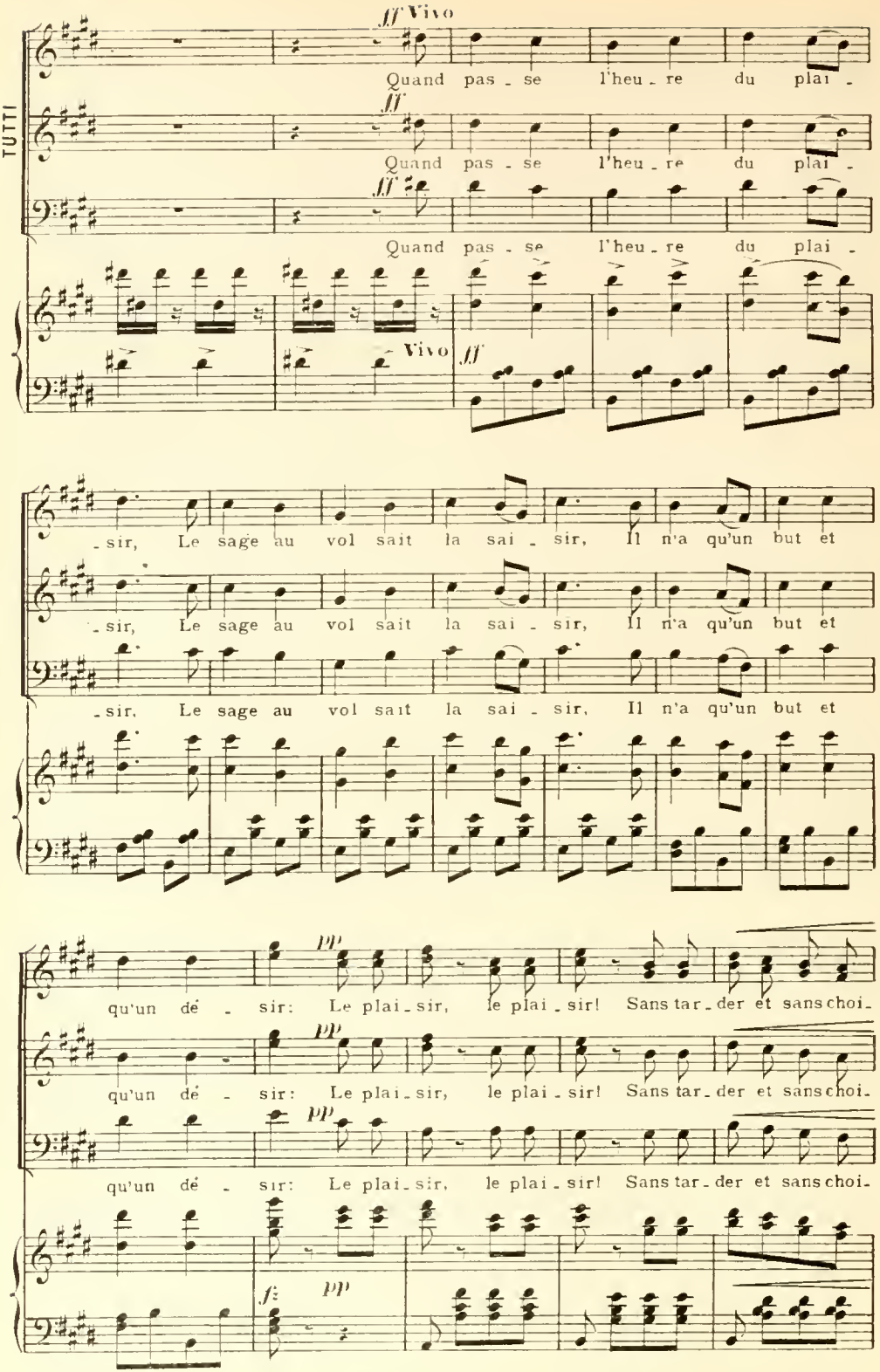
Rép: Jamais rencontré d'homme plus séduisant.

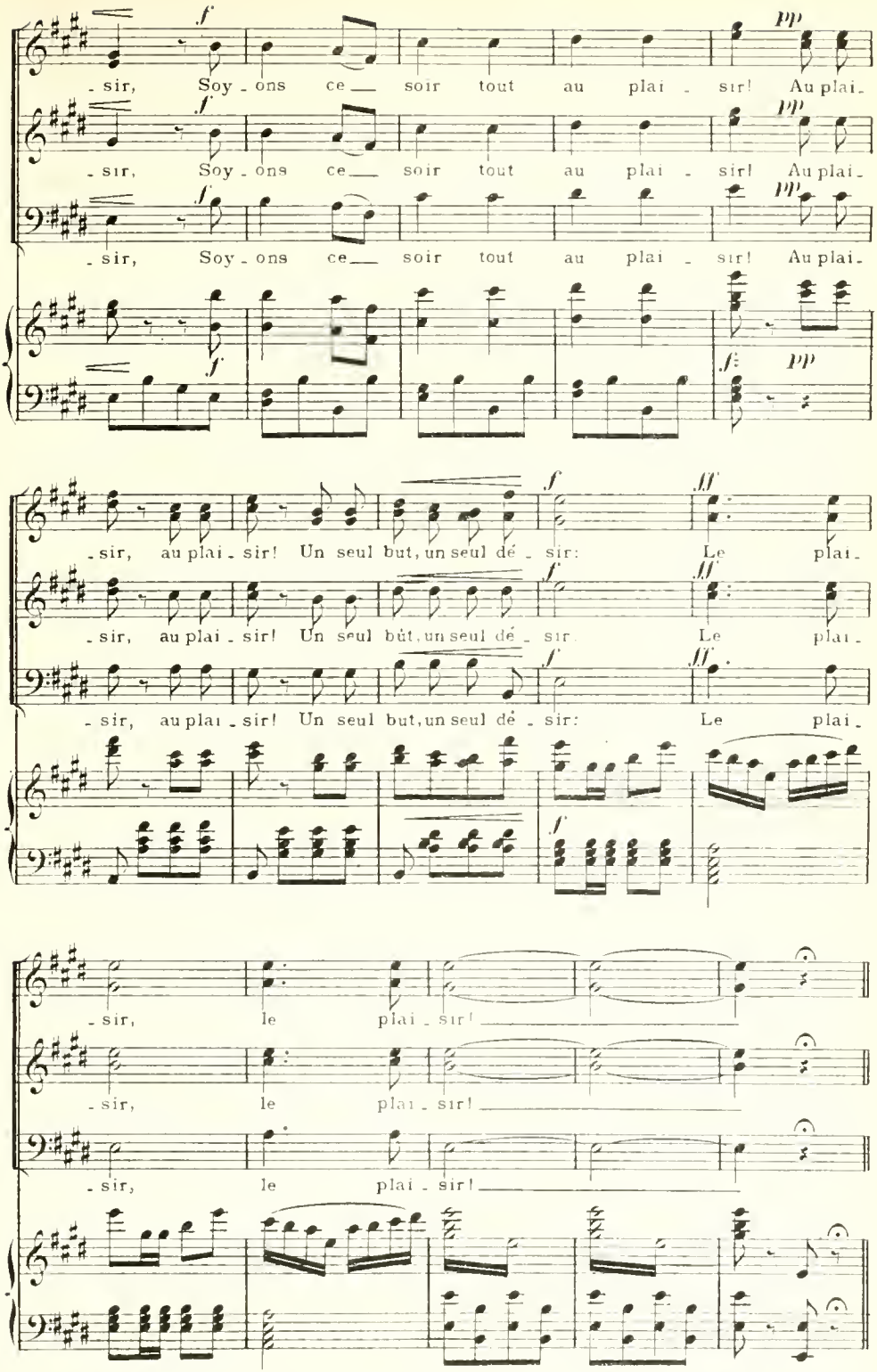



des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
des en-nuis, Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits, Un conte des mille et
Vi - vre, par tant d'at - traits sé - duits.
mf
u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant E - lé - gant, Entrai-
u - ne nuits! C'est charmant, a - mu - sant! Entrai-
C'est très a - mu - sant!
f
pp Poco rit.
a Tempo
- nant, Ravis-sant, E-clatant! E-cla - tant! Folle nuit deplai-
pp
f
- nant, Pim - pant, Bril - - lant! Folle nuit deplai-
Pim - pant, Bril - - lant! Folle nuit deplai-
Poco rit.
a Tempo
p
f


_sirs! Ce bal est u _ ne mer _ veil _ le! Jusqu'à l'au _ _ be ver_
_sirs! Ce bal est u _ ne mer _ veil _ le! Jusqu'à l'au _ _ be ver_
_sirs! Ce bal est u _ ne mer _ veil _ le! Jusqu'à l'au _ _ be ver_
p
f
p
Molto animato
_meil_le Con_ten _ tons tous nos dé _ sirs!
_meil_le Con_ten _ tons tous nos dé _ sirs!
_meil_le Con_ten _ tons tous nos dé _ sirs!
Molto animato
PLUSIEURS DAMES ET INVITÉS
più
Exquis, sur ma foi!
DOMESTIQUES
DOMESTIQUES
Cham_pagne!
O_ran_geade!
più
f
p


DAMES ET INVITÉS
Un souper de roi!
DAMES ET INVITES
Moi!
DAMES ET INVITES
Moi!
Des
DOMESTIQUES
Punch ou glace?
DOMESTIQUES
Bava - roise!
f p
DAMES
sorbets par 1 - ci!
Sor - bets pour moi aus - si!
LES DOMESTIQUES
Voi - là!
Voi -
DAMES ET INVITÉS
Grand mer - ci!
FLUSIEURS INVITÉS
- là!
Grand mer - ci!
Accel.
f

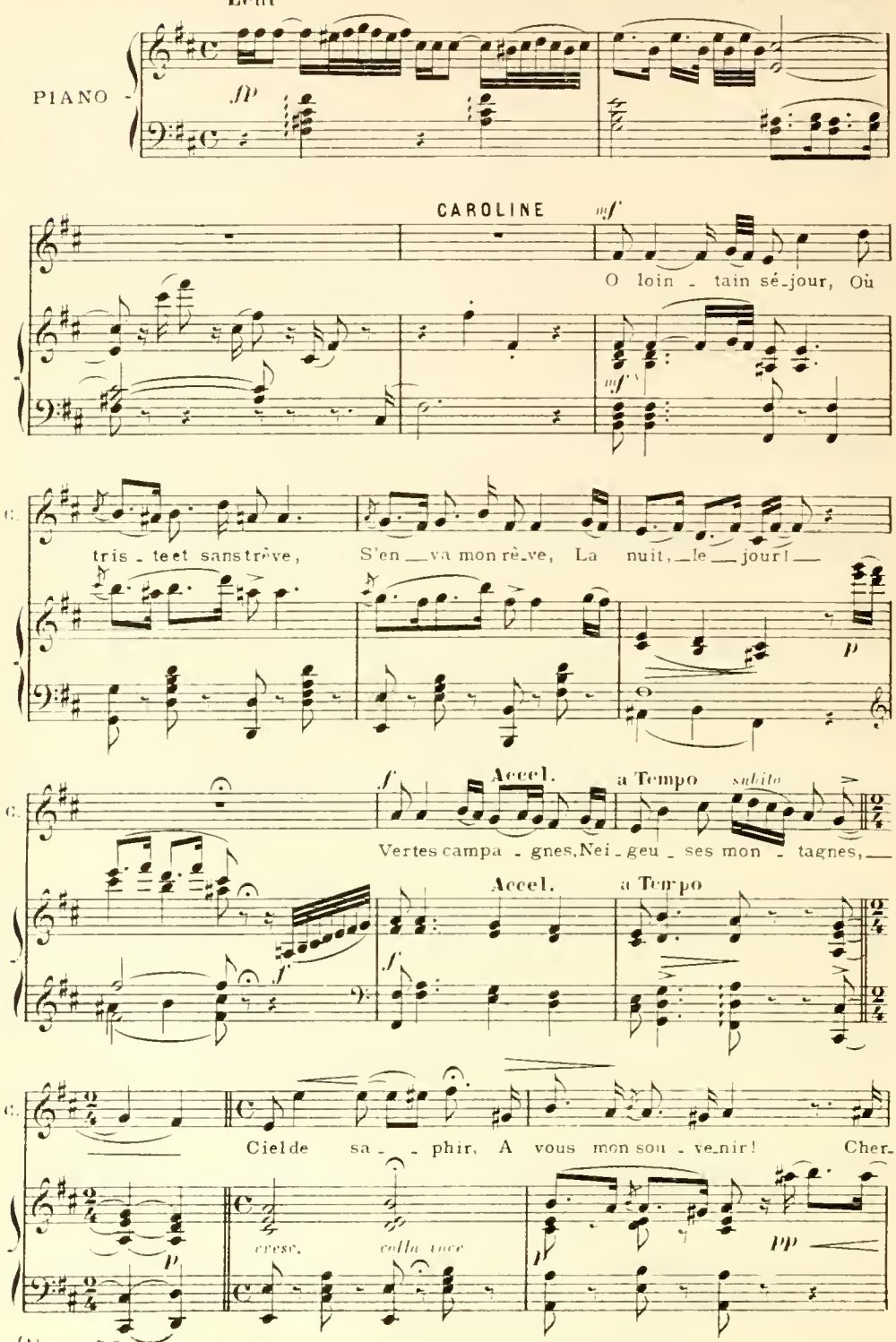

TUTTI
ff Vivo
Quand pas - se l'heu - re du plai -
ff
Quand pas - se l'heu - re du plai -
ff
Quand pas - se l'heu - re du plai -
Vivo
ff
- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et
- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et
- sir, Le sage au vol sait la sai - sir, Il n'a qu'un but et
pp
qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -
pp
qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -
pp
qu'un dé - sir: Le plai - sir, le plai - sir! Sans tar - der et sans choi -
fz
pp


- sir, Soy - ons ce soir tout au plai - sir! Au plai -
- sir, Soy - ons ce soir tout au plai - sir! Au plai -
- sir, Soy - ons ce soir tout au plai - sir! Au plai -
- sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
- sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir. Le plai -
- sir, au plai - sir! Un seul but, un seul dé - sir: Le plai -
- sir, le plai - sir!
- sir, le plai - sir!
- sir, le plai - sir!

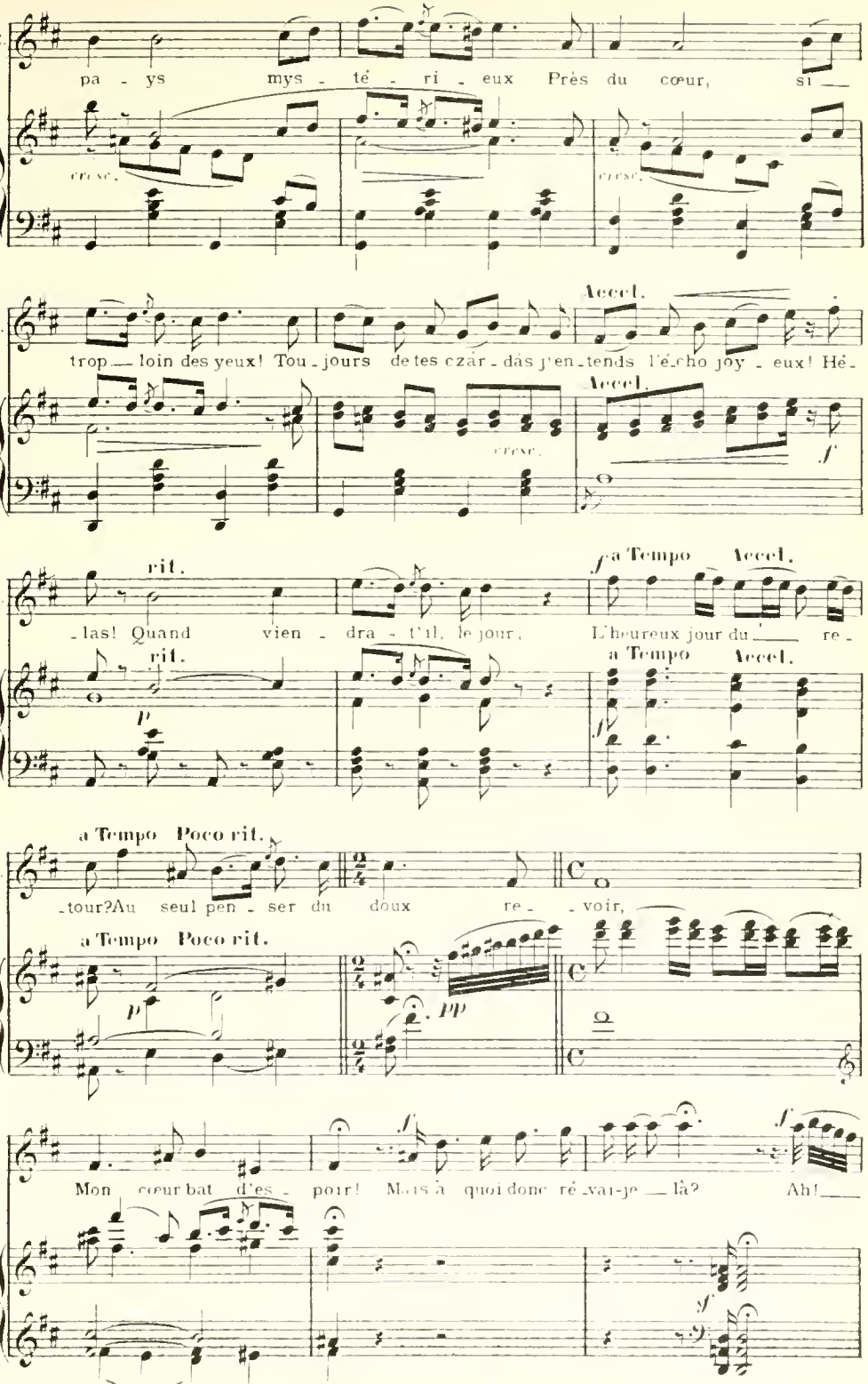
Nº 10. — CZARDÁS(*)

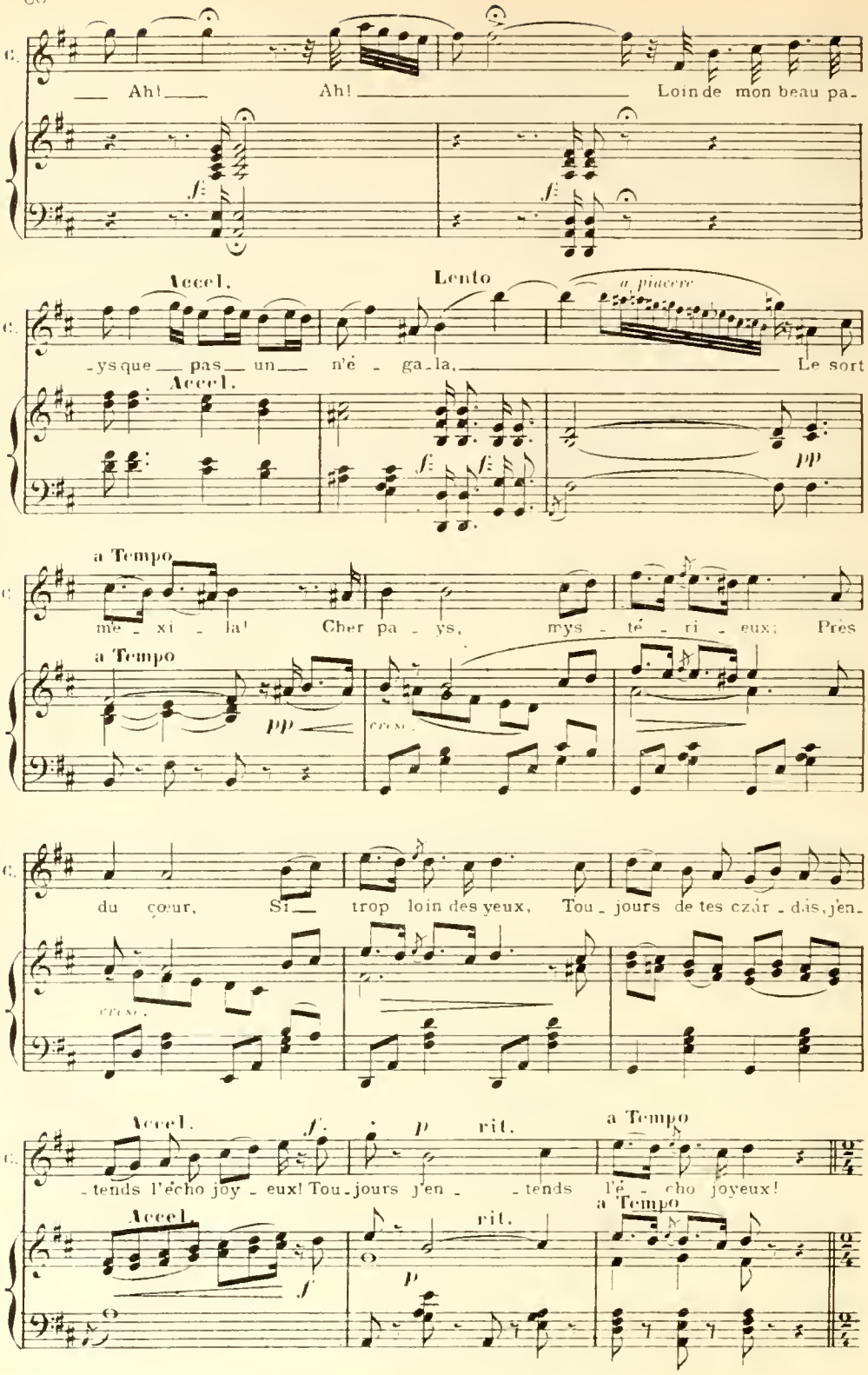
CAROLINE

Rép: Ce marquisat de Valengonjar

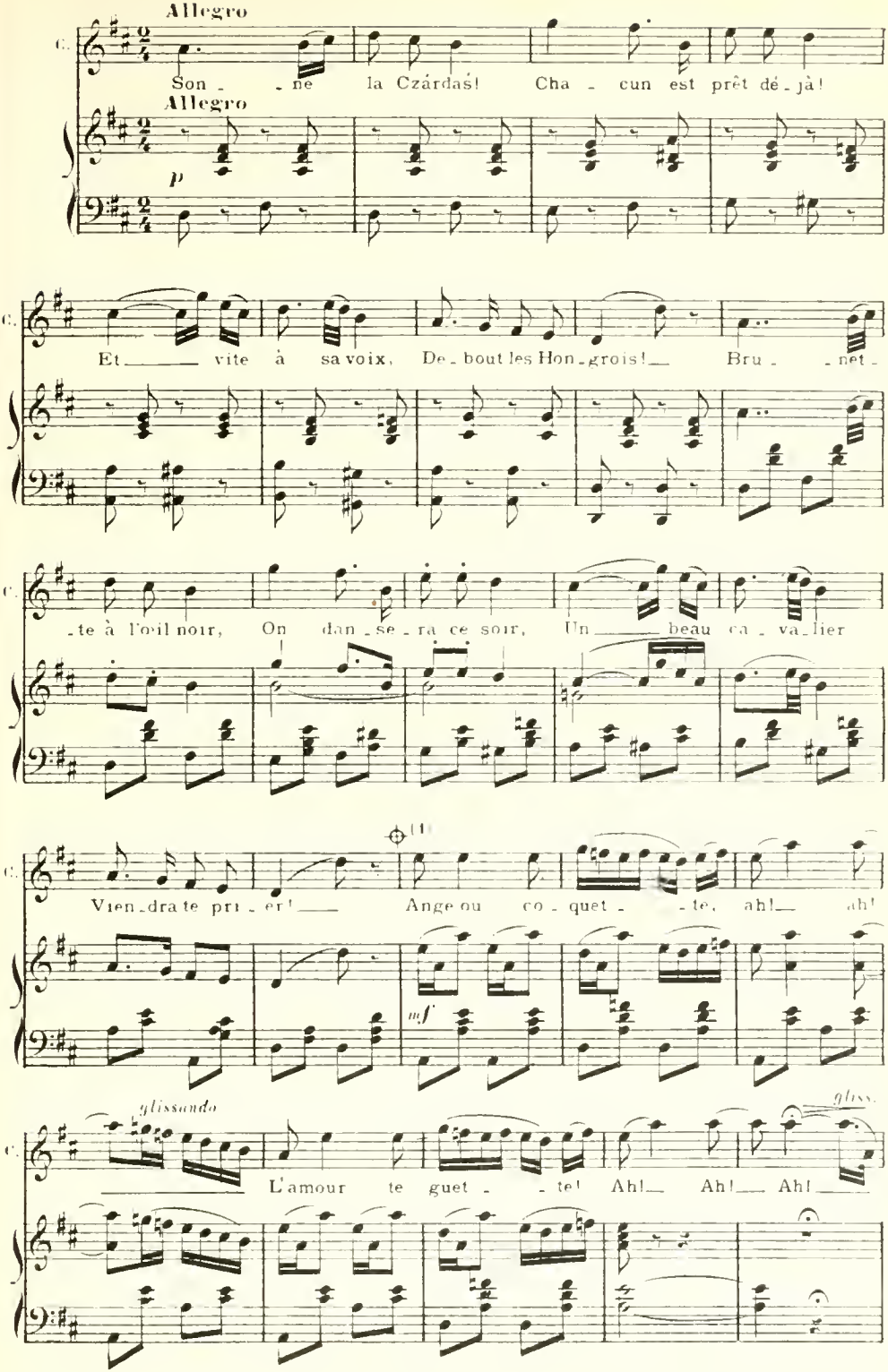


(*) Voir à la fin de la partition, les couplets que l'on peut chanter à la place de cette Czárdás

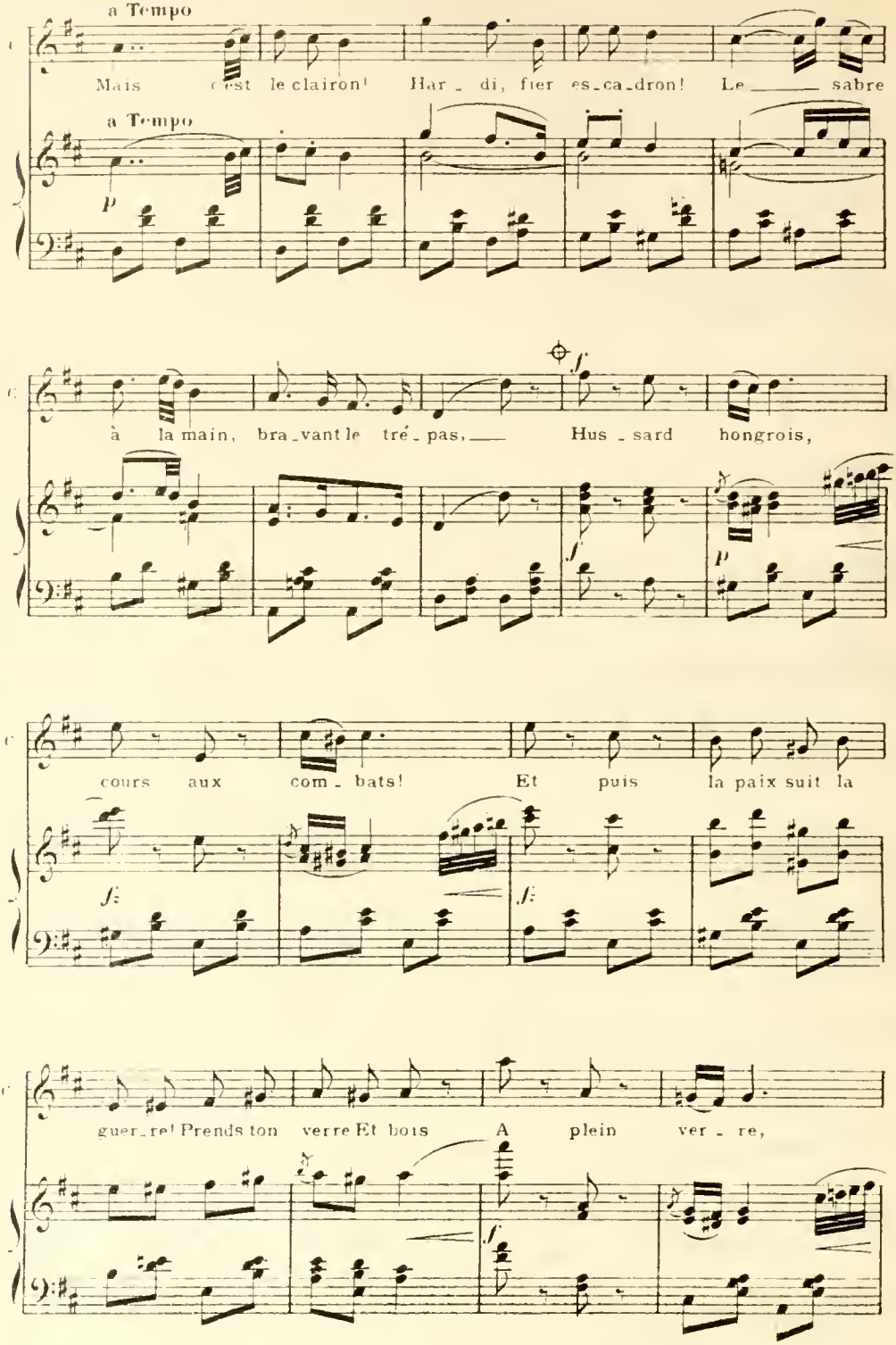

pa - ys mys - té - ri - eux Près du cœur, si —
cresc.
cresc.
trop — loin des yeux! Tou - jours de tes czar - das j'en - tends l'é - cho joy - eux! Hé -
Accel.
Accel.
cresc.
f
- las! Quand vien - dra - t'il, le jour,
rit.
rit.
p
a Tempo Accel.
L'heureux jour du — re -
a Tempo Accel.
f
- tour? Au seul pen - ser du doux re - - voir,
a Tempo Poco rit.
a Tempo Poco rit.
p
pp
Mon cœur bat d'es - poir! Mais à quoi donc ré - vai - je — là? Ah! —
f
f
sf

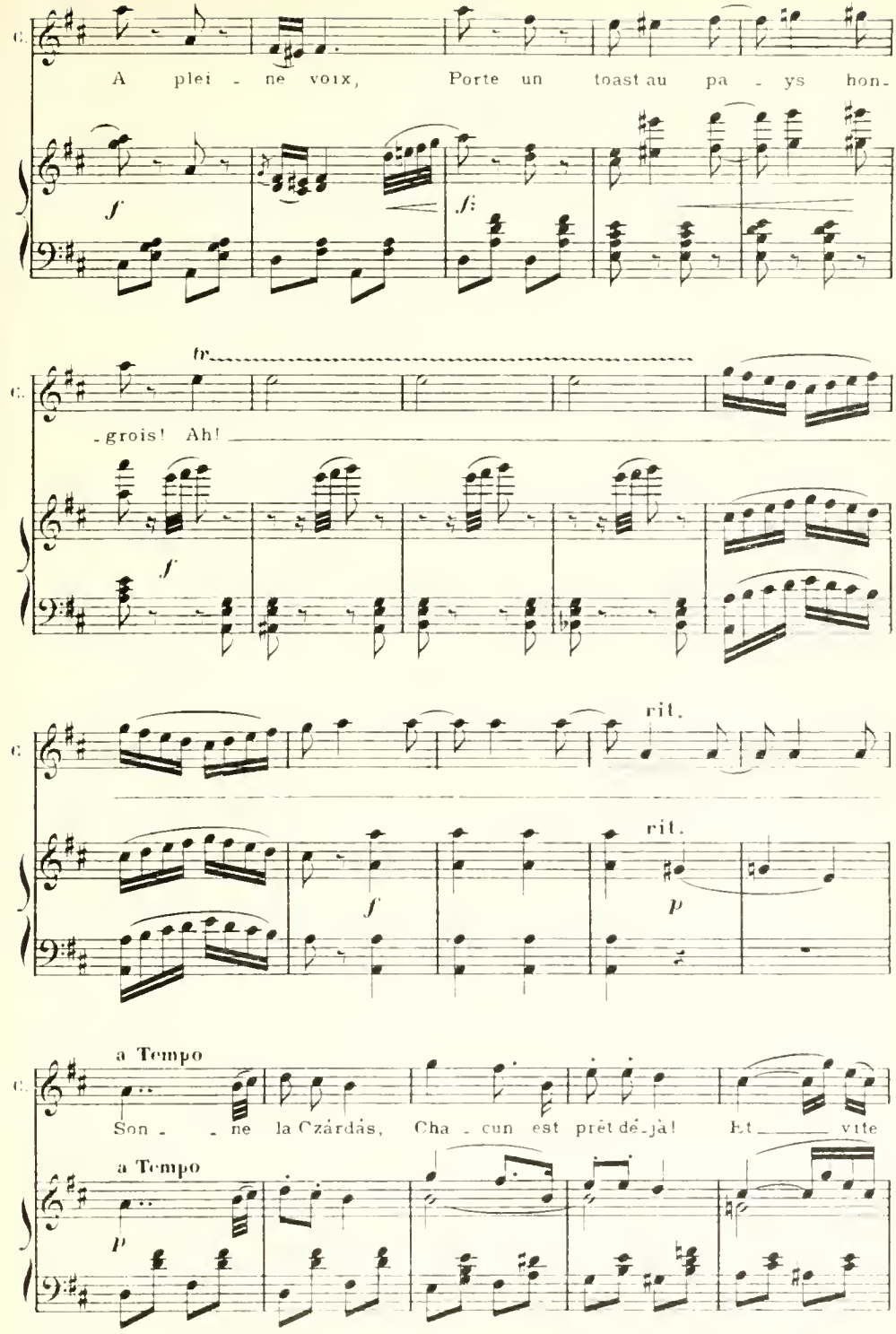

C.
Ah! Ah! Loin de mon beau pa-
Accel.
Lento
a piacere
-ys que pas un n'é - ga-la, Le sort
Accel.
a Tempo
mé - xi - la! Cher pa - ys, mys - té - ri - eux; Près
a Tempo
du cœur, Si trop loin des yeux, Tou - jours de tes czár - dás, j'en-
Accel.
rit.
a Tempo
-tends l'écho joy - eux! Tou - jours j'en - - tends l'é - cho joyeux!
Accel.
rit.
a Tempo

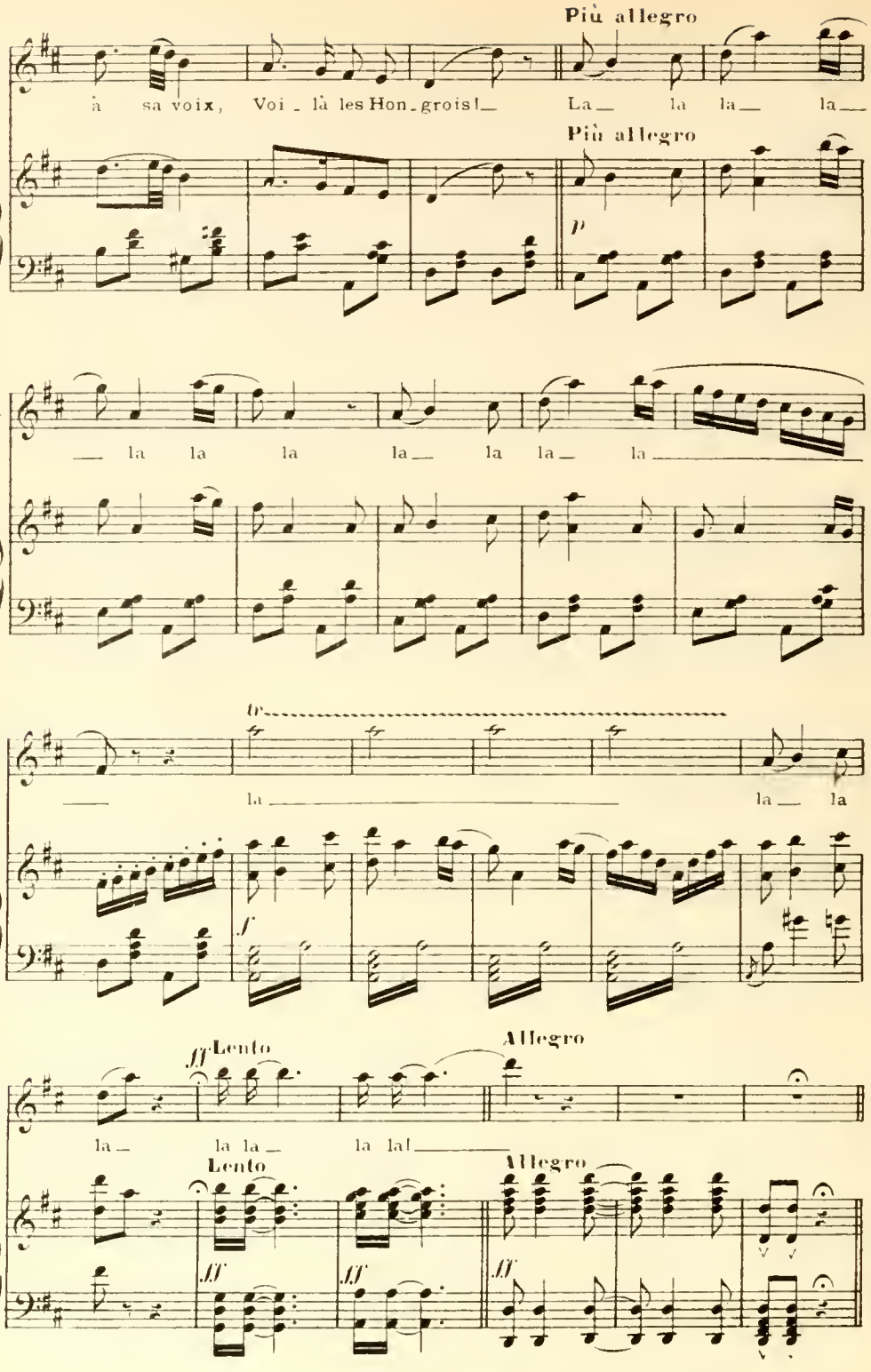
FRISKA



(1) Au théâtre on passe du signe ⊕ au signe ⊕ page suivante


a Tempo
Mais c'est le clairon! Har_di, fier es_ca_dron! Le sabre
a Tempo
p
à la main, bra_vant le tré_pas, Hus_sard hongrois,
f
p
cours aux com_bats! Et puis la paix suit la
f
guer_re! Prends ton verre Et bois A plein ver_re,
f

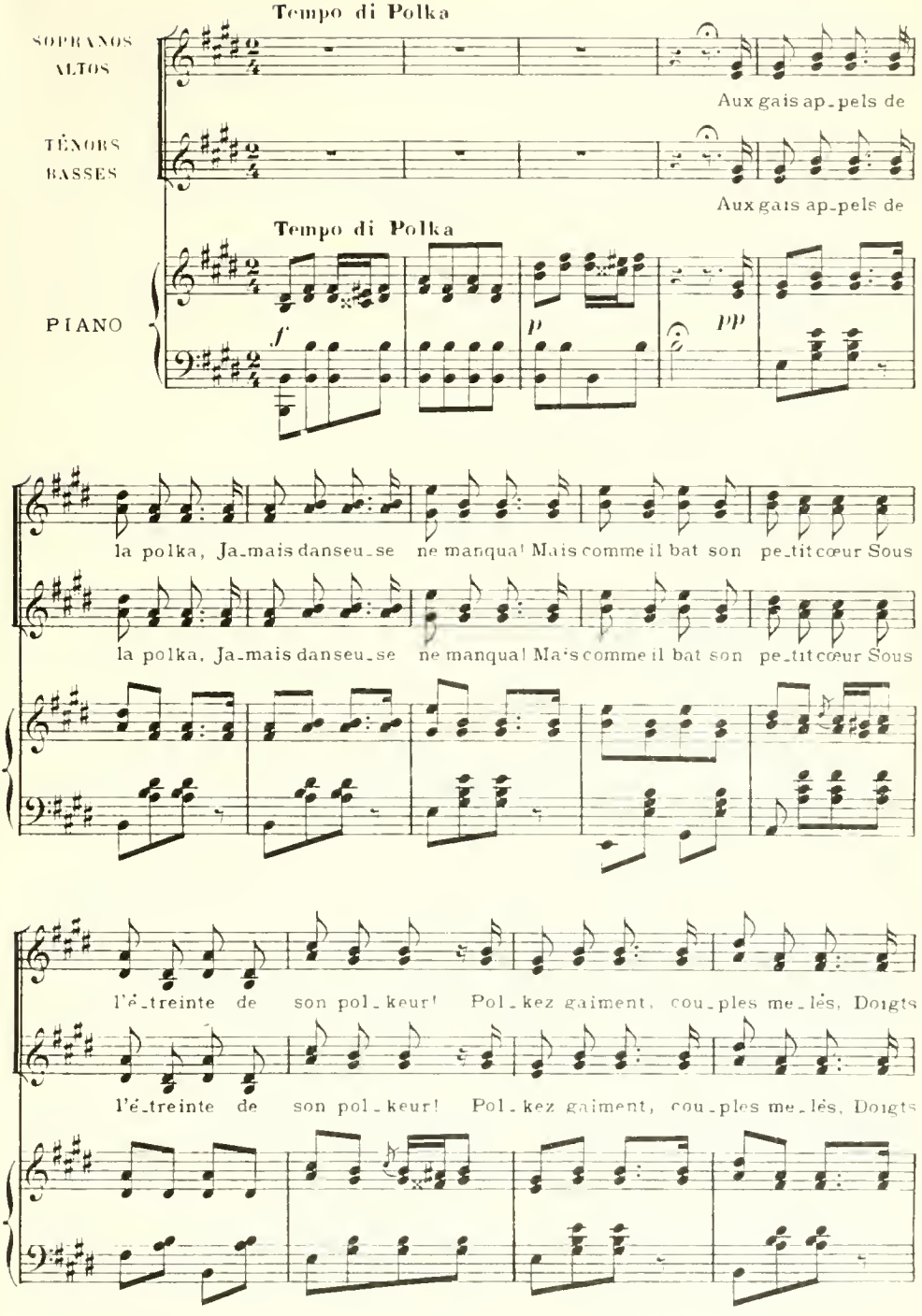

A plei - ne voix, Porte un toast au pa - ys hon-
f
f:
tr
-grois! Ah!
f
rit.
rit.
f
p
a Tempo
Son - - ne la Czárdás, Cha - cun est prêt dé-jà! Et vite
a Tempo
p


Più allegro
C.
à sa voix, Voi - là les Hon - grois! La la la la
Più allegro
p
C.
la la la la la la la
tr
C.
la la la
f
ff Lento
Allegro
C.
la la la la la!
Lento
Allegro
ff
ff
ff

N° 11. — POLKA (Chantée)

CHŒUR

Rép: Enlacez vos dames!



Tempo di Polka

SOPRANOS
ALTOS

Aux gais ap_pels de

TÉNORS
BASSES

Aux gais ap_pels de

Tempo di Polka

PIANO

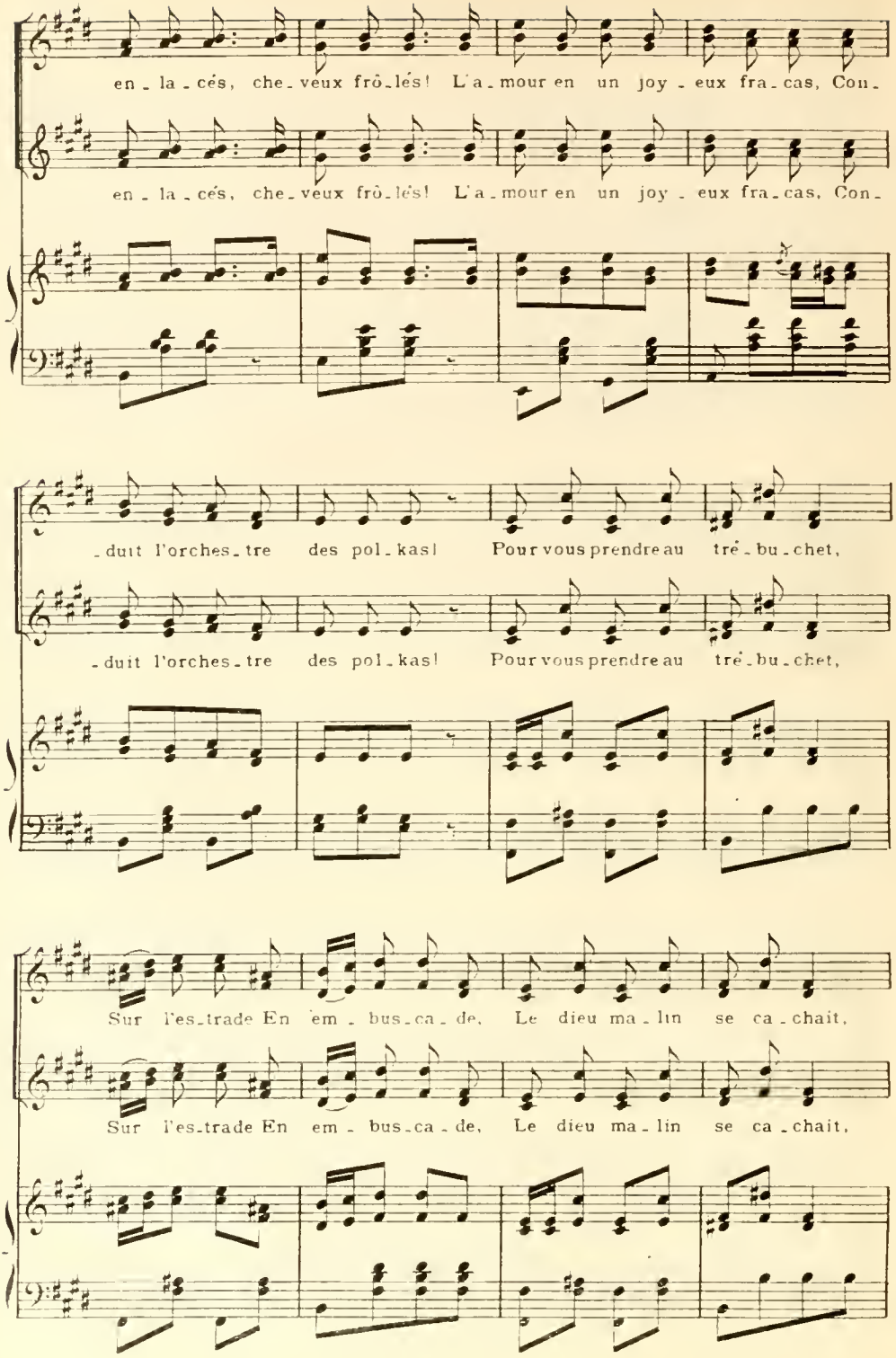
f *p* *pp*

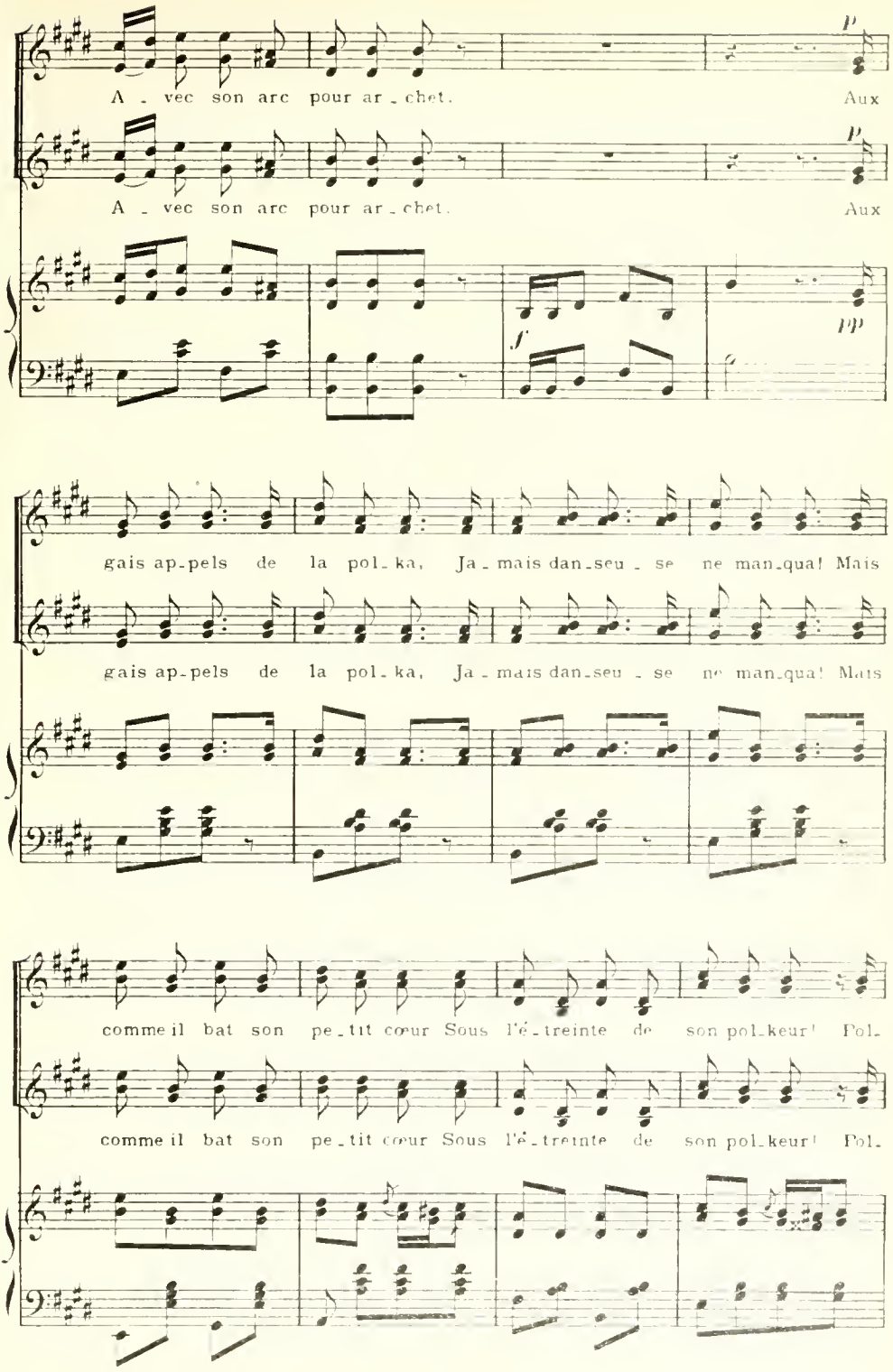
la polka, Ja_mais danseu_se ne manqua! Mais comme il bat son pe_tit cœur Sous

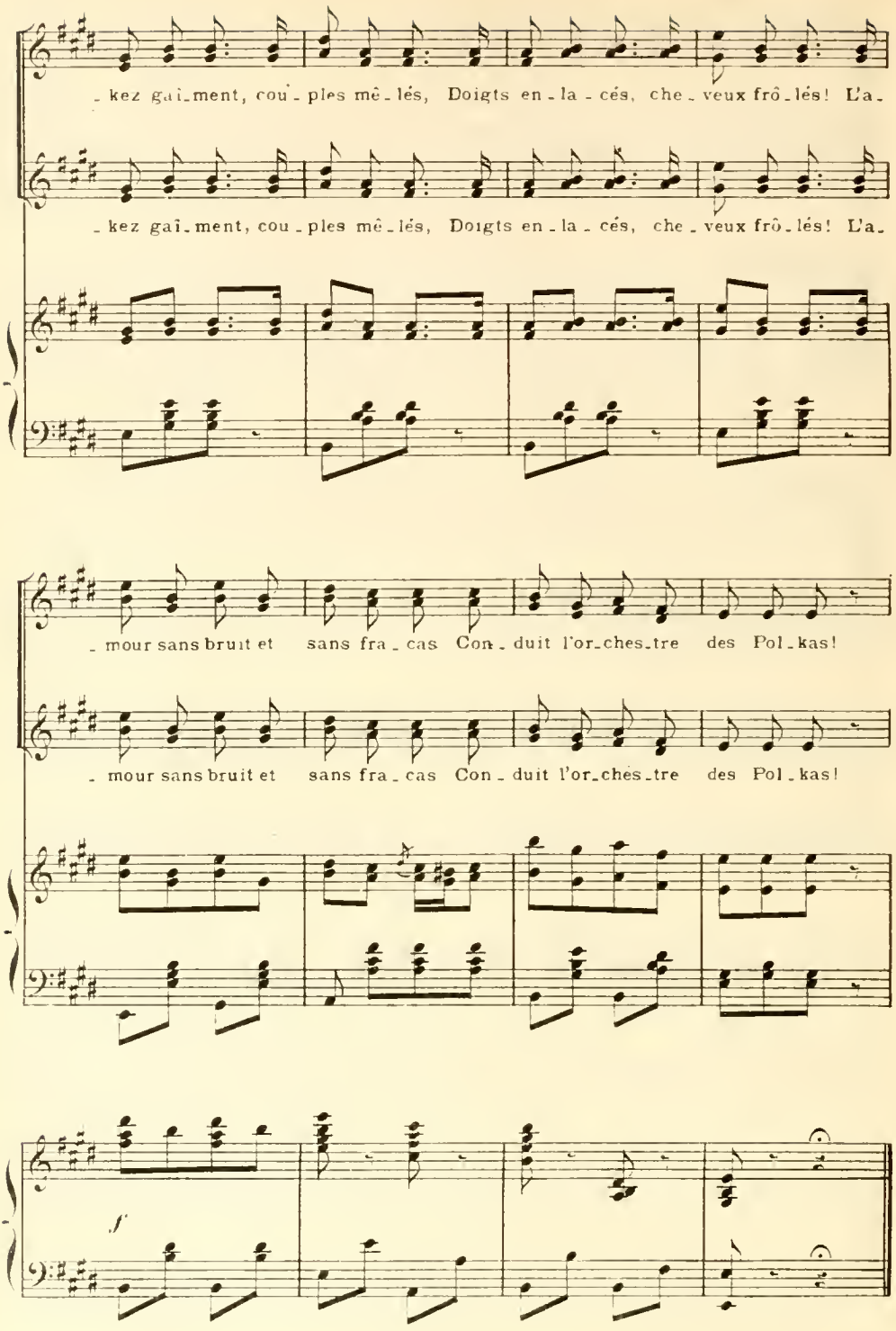
la polka, Ja_mais danseu_se ne manqua! Mais comme il bat son pe_tit cœur Sous

l'é_treinte de son pol_keur! Pol_kez gaiment, cou_ples me_lés, Doigts

l'é_treinte de son pol_keur! Pol_kez gaiment, cou_ples me_lés, Doigts

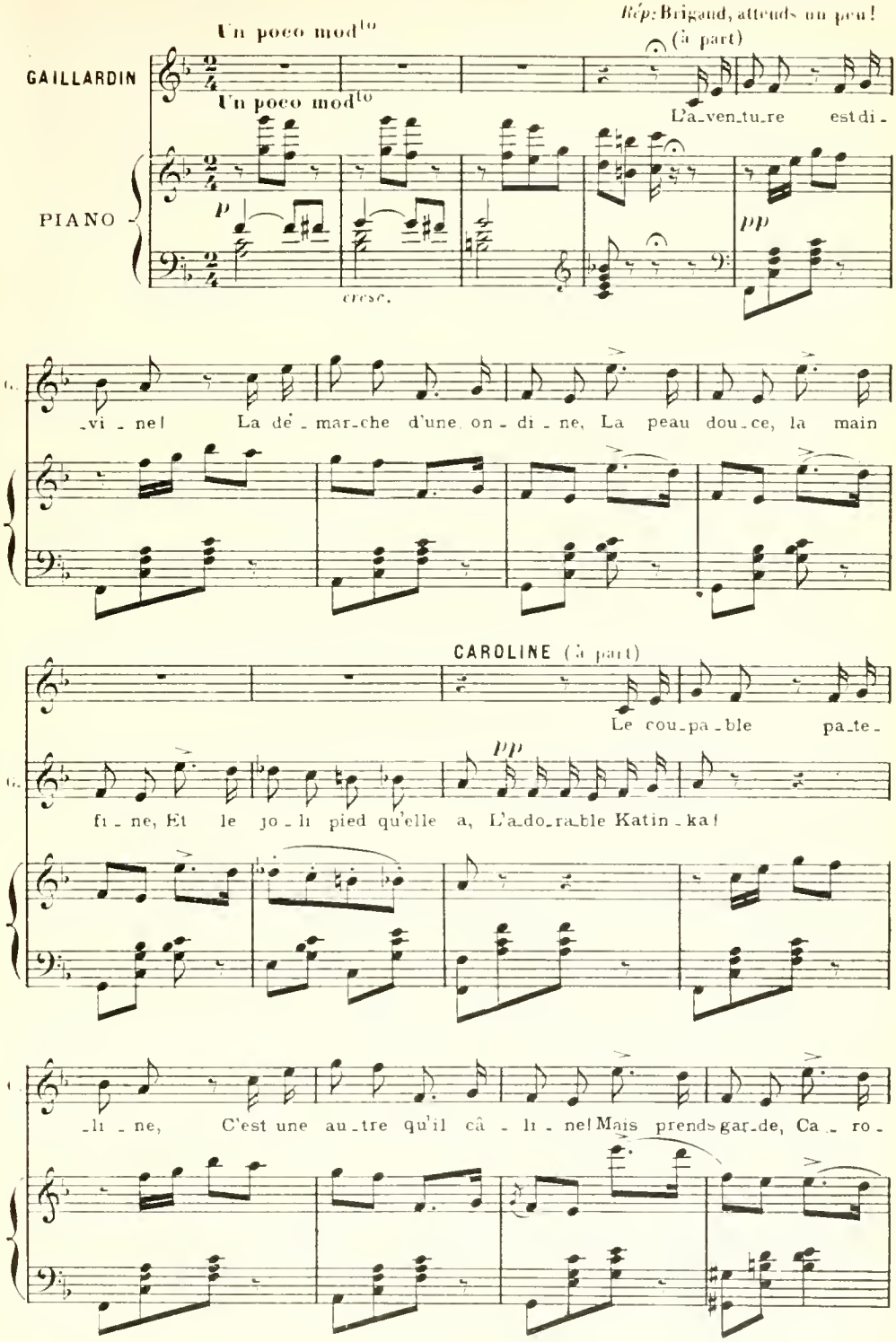

en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -
en - la - cés, che - veux frô - lés! L'a - mour en un joy - eux fra - cas, Con -
- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,
- duit l'orches - tre des pol - kas! Pour vous prendre au tré - bu - chet,
Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,
Sur l'es - trade En em - bus - ca - de, Le dieu ma - lin se ca - chait,

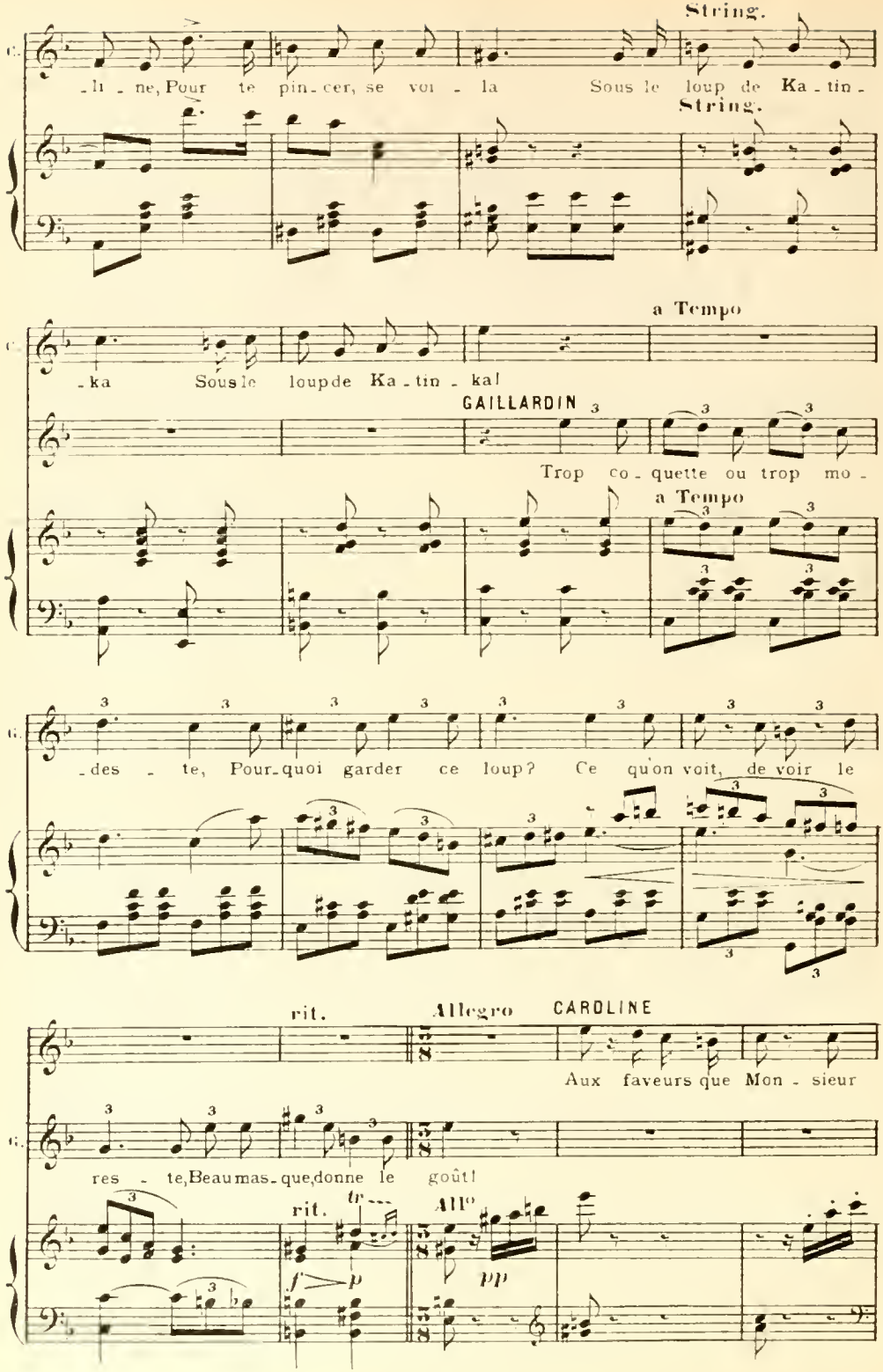

A - vec son arc pour ar - chet. Aux
A - vec son arc pour ar - chet. Aux
p
p
f
pp
gais ap-pels de la pol-ka, Ja-mais dan-seu - se ne man-qua! Mais
gais ap-pels de la pol-ka, Ja-mais dan-seu - se ne man-qua! Mais
comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol-
comme il bat son pe-tit cœur Sous l'é-treinte de son pol-keur! Pol-

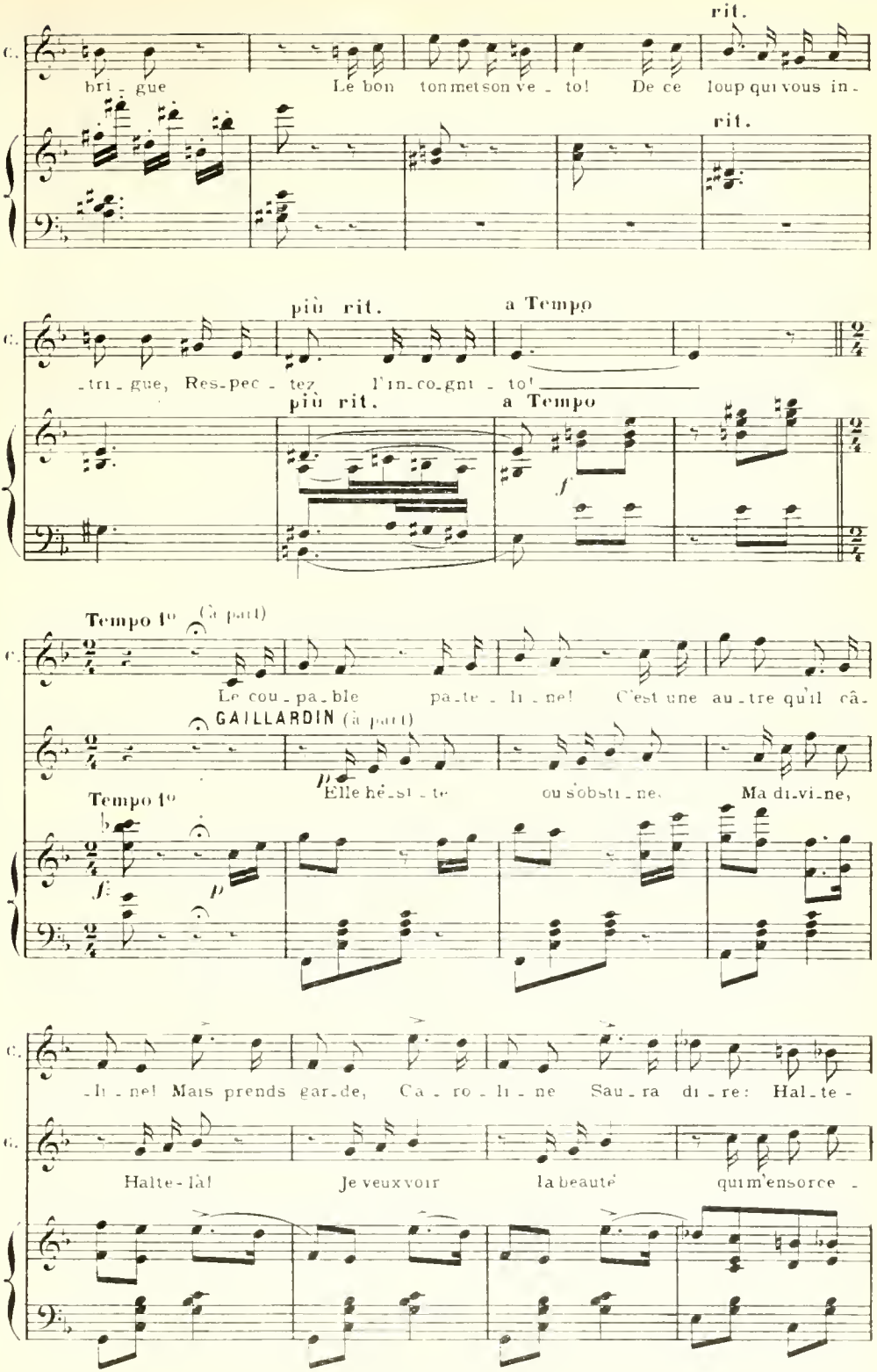

- kez gaî-ment, cou-ples mê-lés, Doigts en-la-cés, che-veux frô-lés! L'a-
- kez gaî-ment, cou-ples mê-lés, Doigts en-la-cés, che-veux frô-lés! L'a-
- mour sans bruit et sans fra-cas Con-duit l'or-ches-tre des Pol-kas!
- mour sans bruit et sans fra-cas Con-duit l'or-ches-tre des Pol-kas!
f

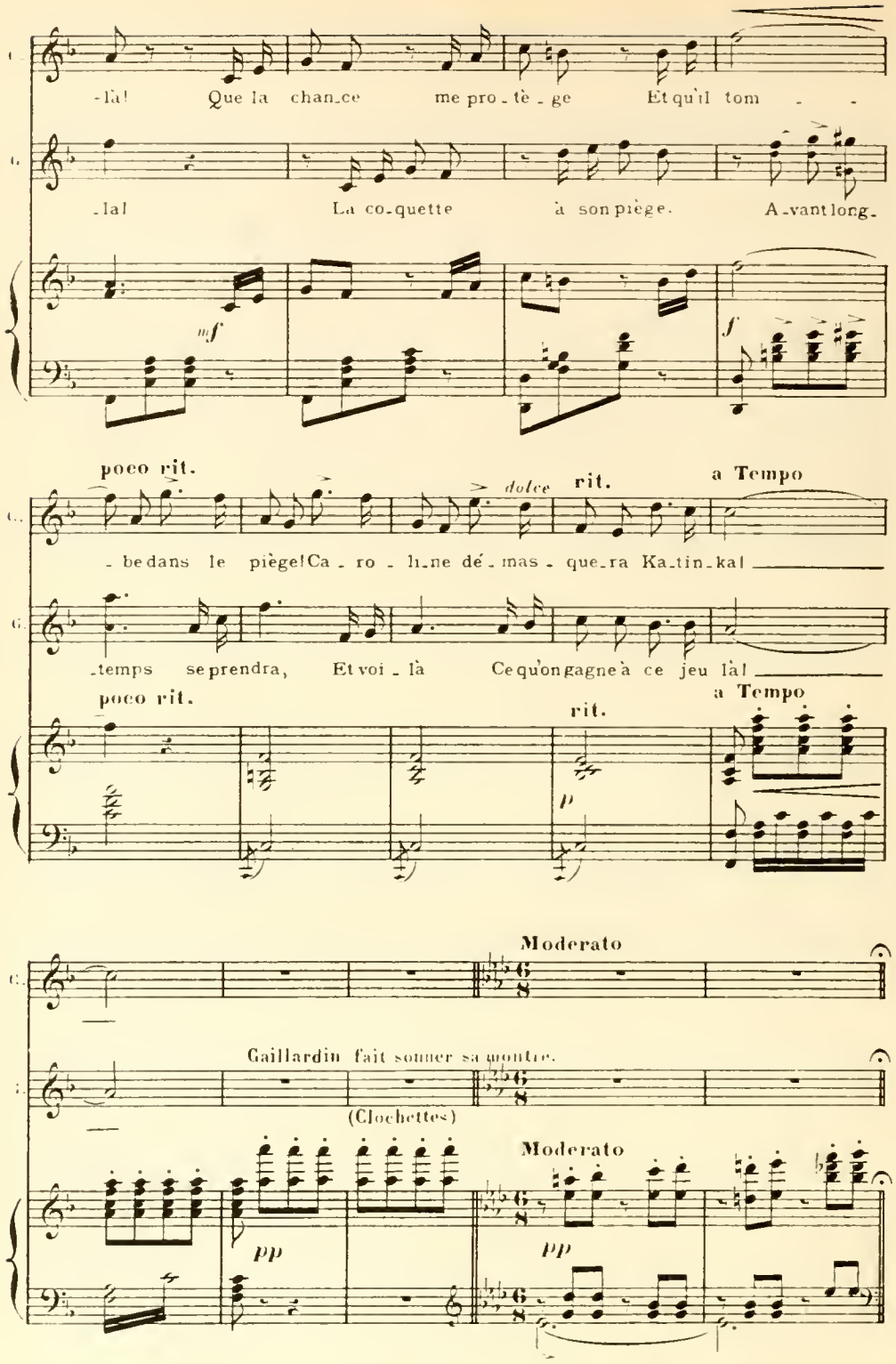
N° 12 — DUETTO

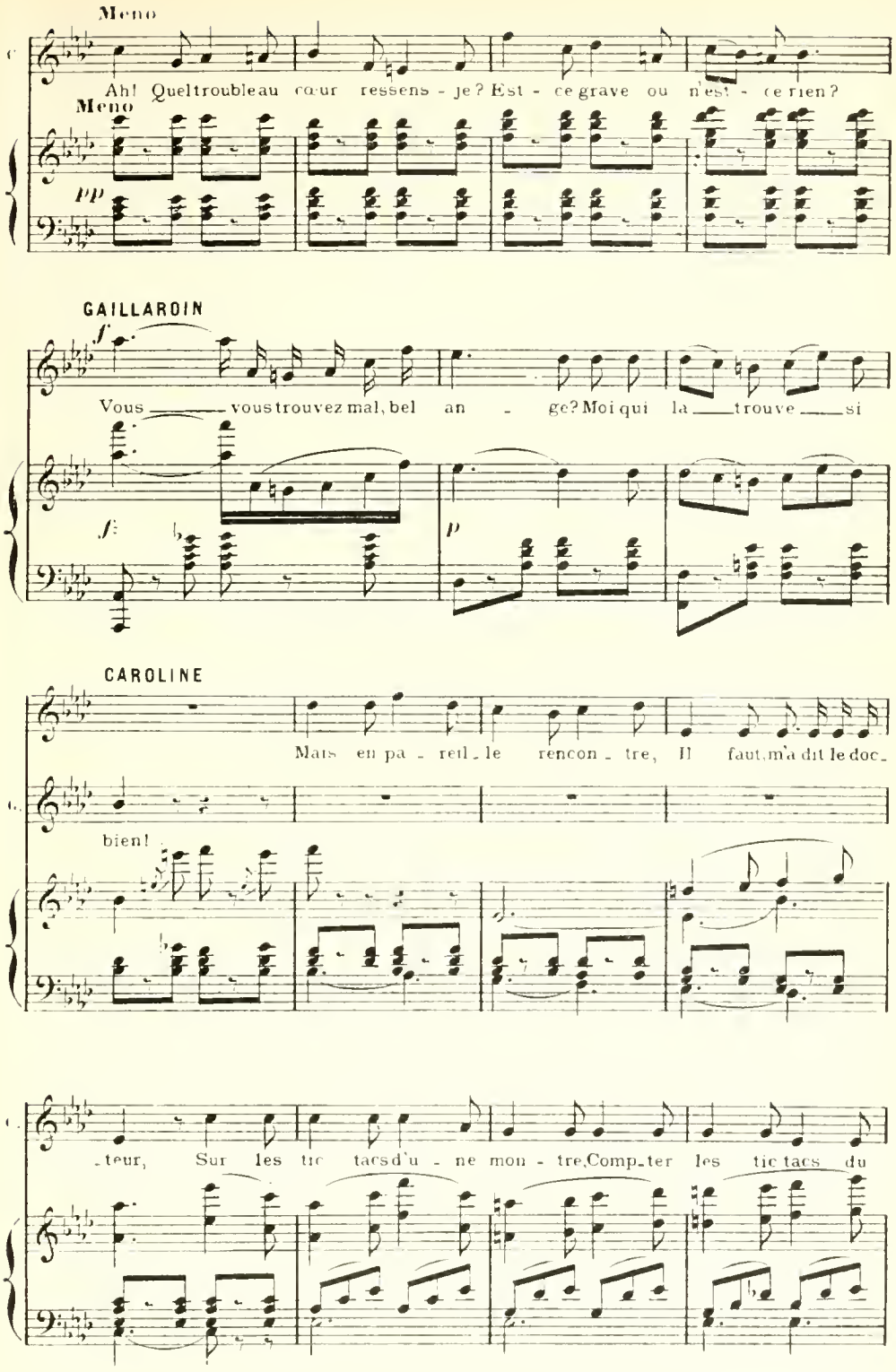
CAROLINE, GAILLARDIN

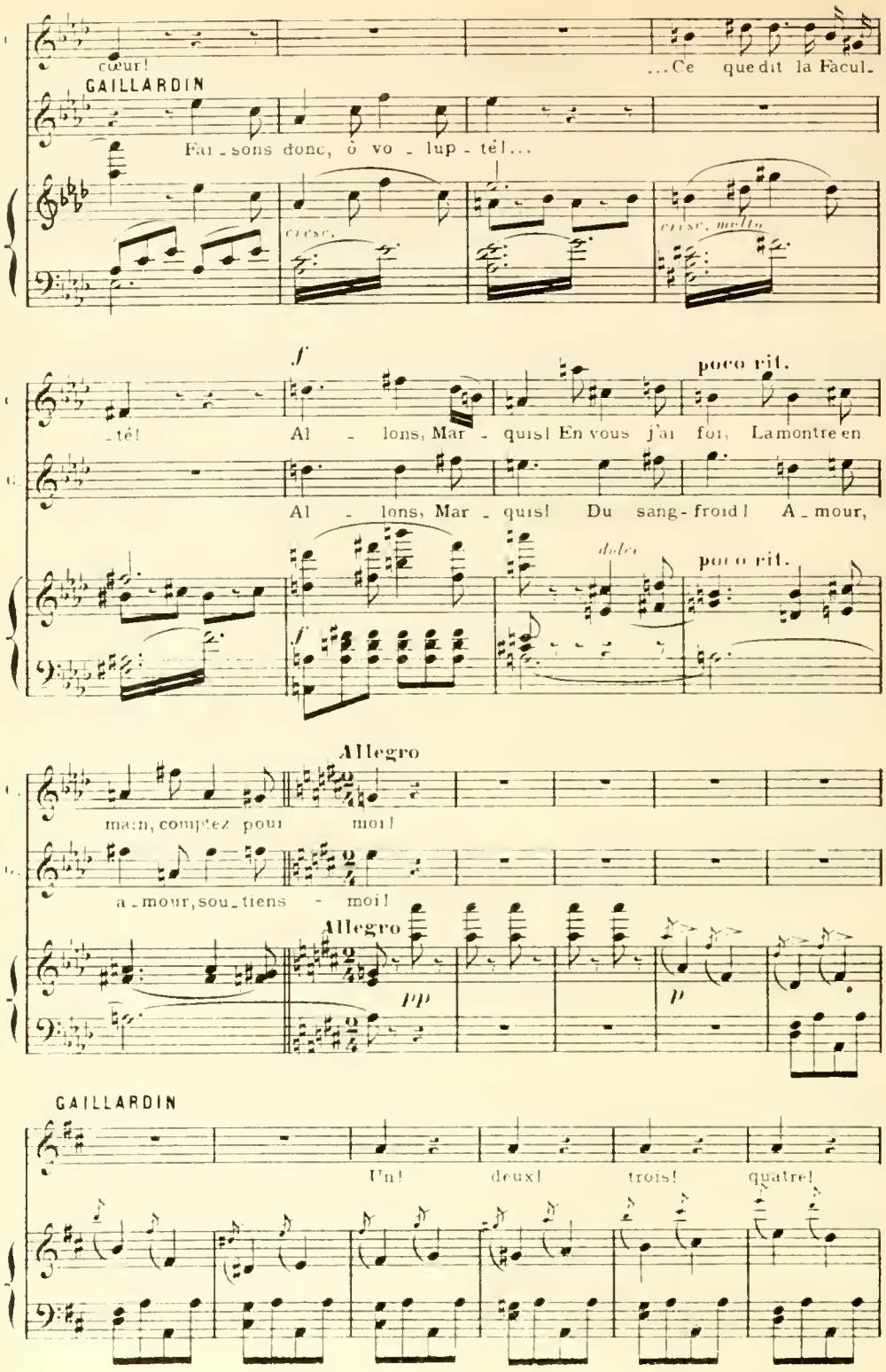


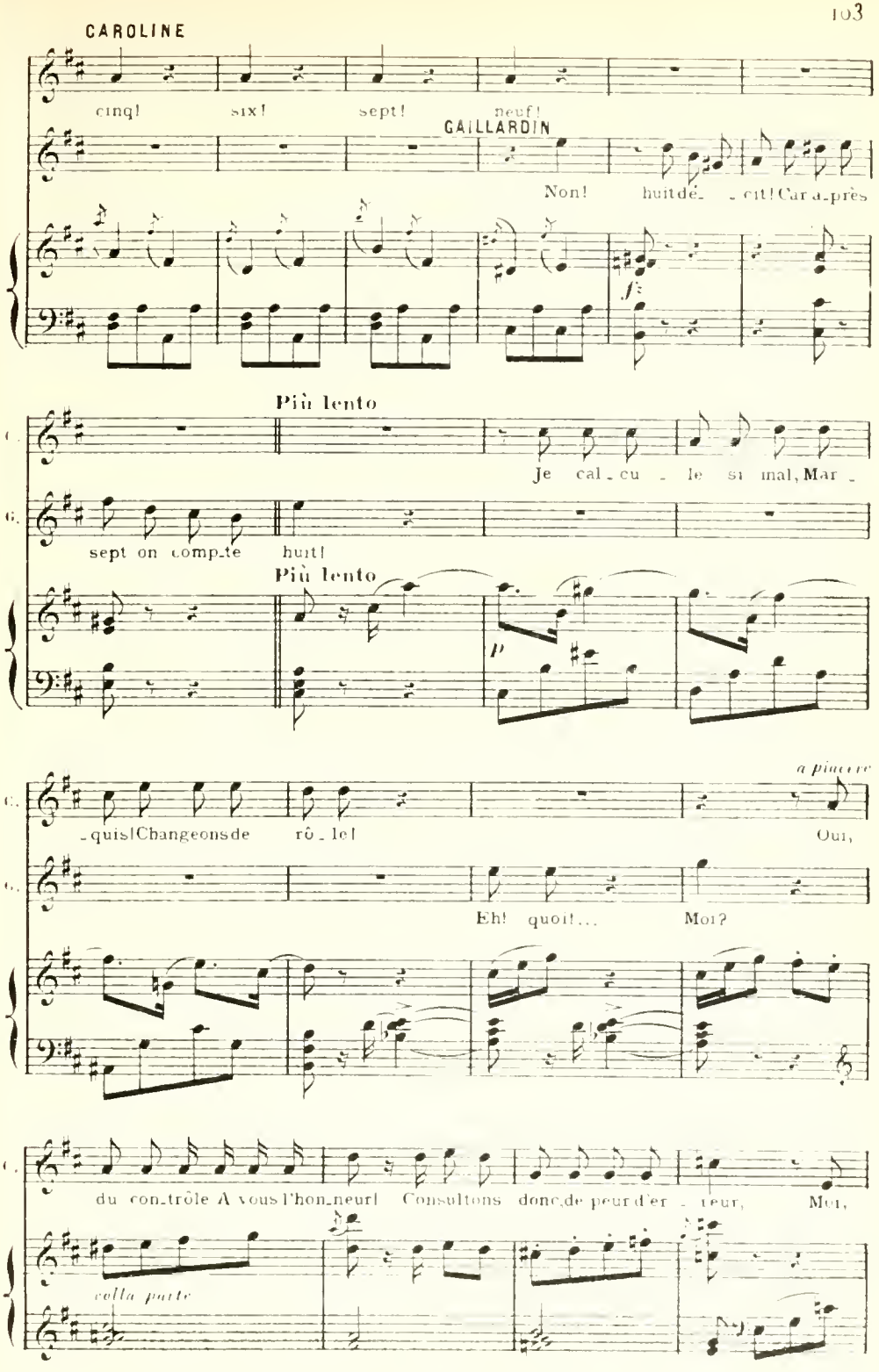

String.
-li - ne, Pour te pin-cer, se voi - la Sous le loup de Ka - tin -
String.
a Tempo
-ka Sous le loup de Ka - tin - ka!
GAILLARDIN
Trop co - quette ou trop mo -
a Tempo
-des - te, Pour-quoi garder ce loup? Ce qu'on voit, de voir le
rit.
Allegro
CAROLINE
Aux faveurs que Mon - sieur
res - te, Beau mas-que, donne le goût!
rit.
All°
f
p
pp

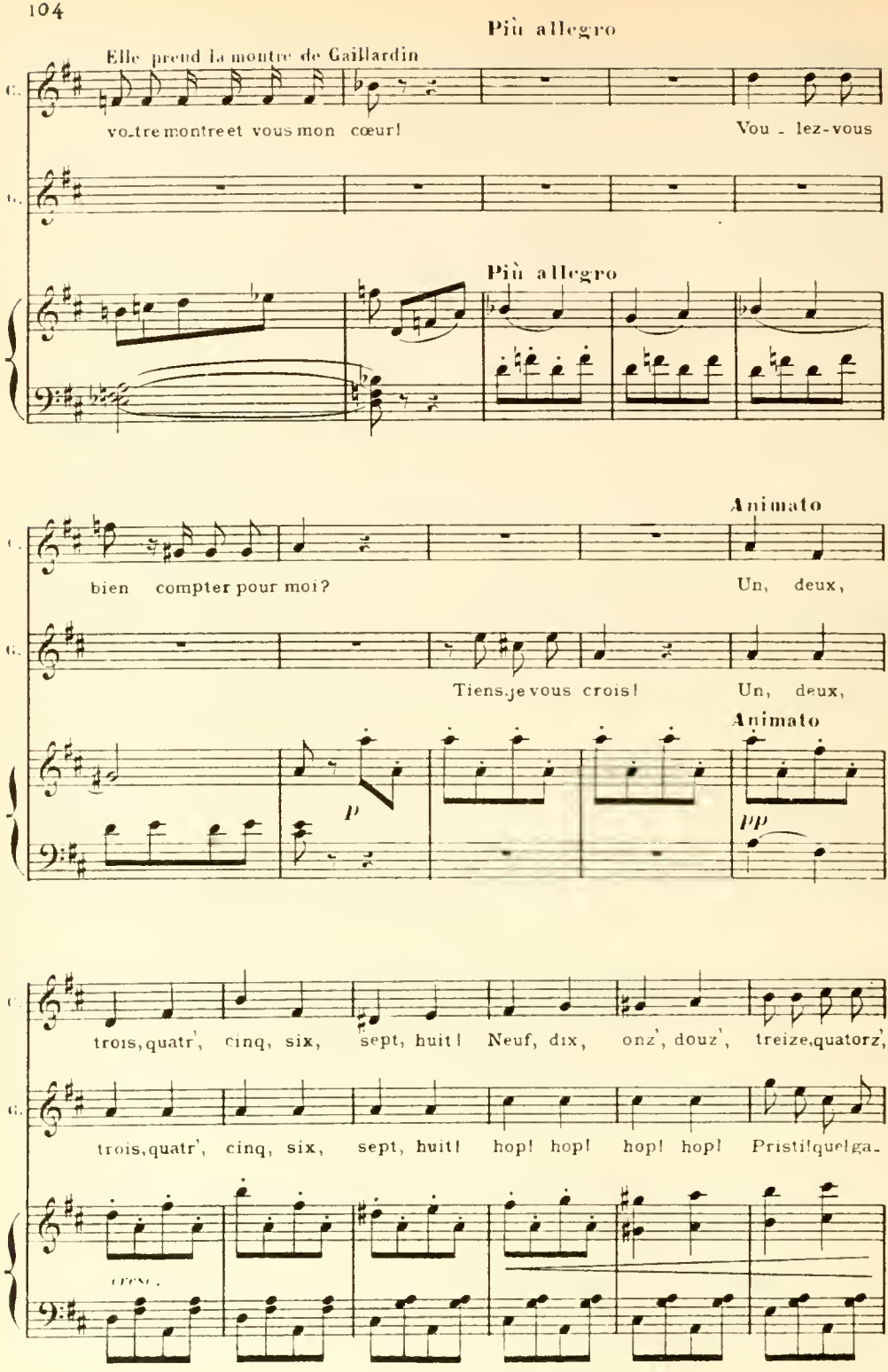

rit.
C.
bri - gue Le bon ton met son ve - to! De ce loup qui vous in -
rit.
più rit.
a Tempo
- tri - gue, Res - pec - tez l'in - co - gni - to!
più rit.
a Tempo
Tempo 1°
(à part)
Le cou - pa - ble pa - te - li - ne! C'est une au - tre qu'il câ -
GAILLARDIN (à part)
Elle hé - si - te ou s'obsti - ne. Ma di - vi - ne,
Tempo 1°
- li - ne! Mais prends gar - de, Ca - ro - li - ne Sau - ra di - re: Hal - te -
Halte - là! Je veux voir la beauté qui m'ensorce -

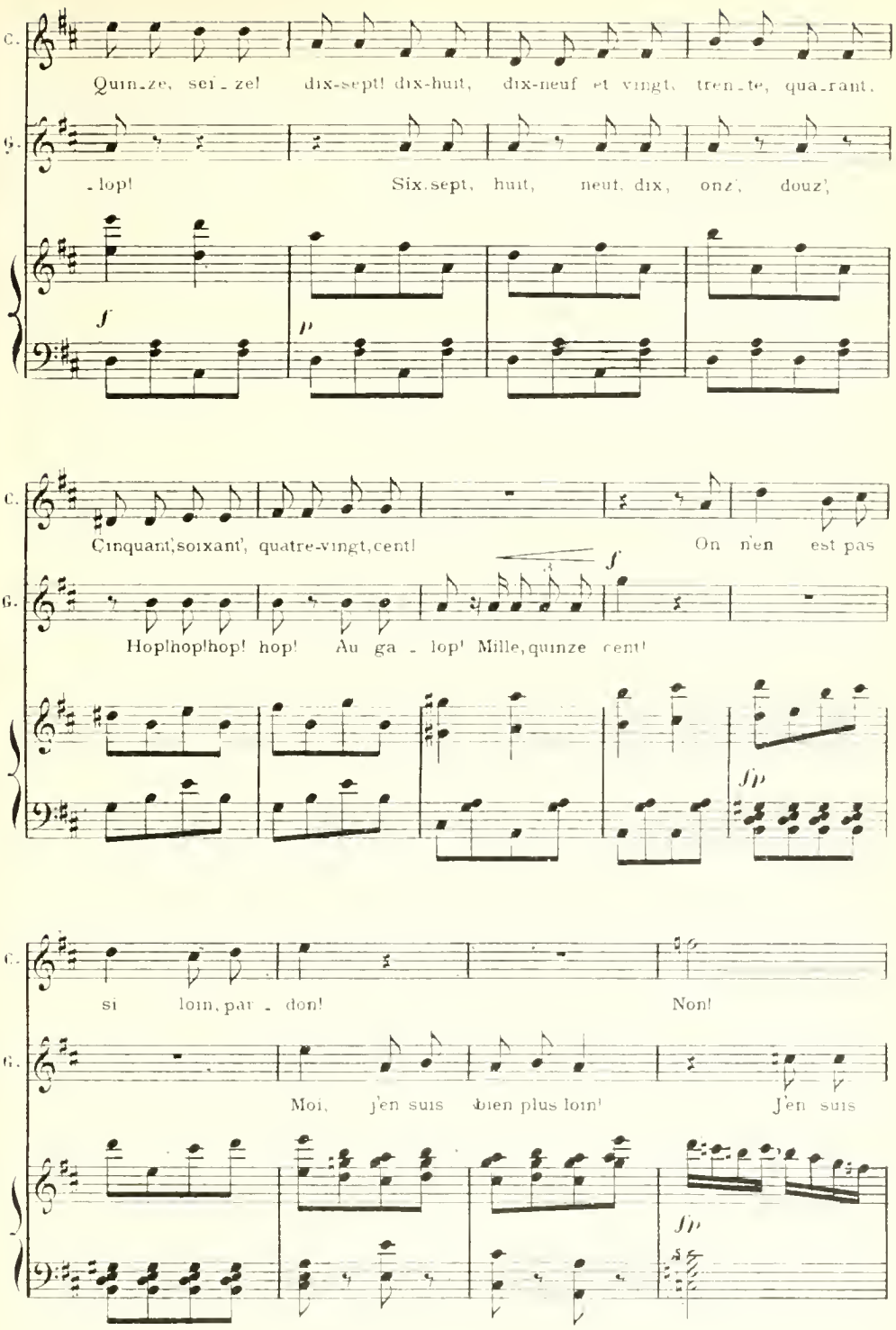

-là! Que la chance me pro-tè-ge Et qu'il tom - -
-la! La co-quette à son piège. A-vant long-
mf
f
poco rit.
dolce
rit.
a Tempo
-be dans le piège! Ca-ro-line dé-mas-que-ra Ka-tin-ka!
-temps se prendra, Et voi-là Ce qu'on gagne à ce jeu là!
poco rit.
rit.
a Tempo
Moderato
Gaillardin fait sonner sa montre.
(Clochettes)
Moderato
pp
pp

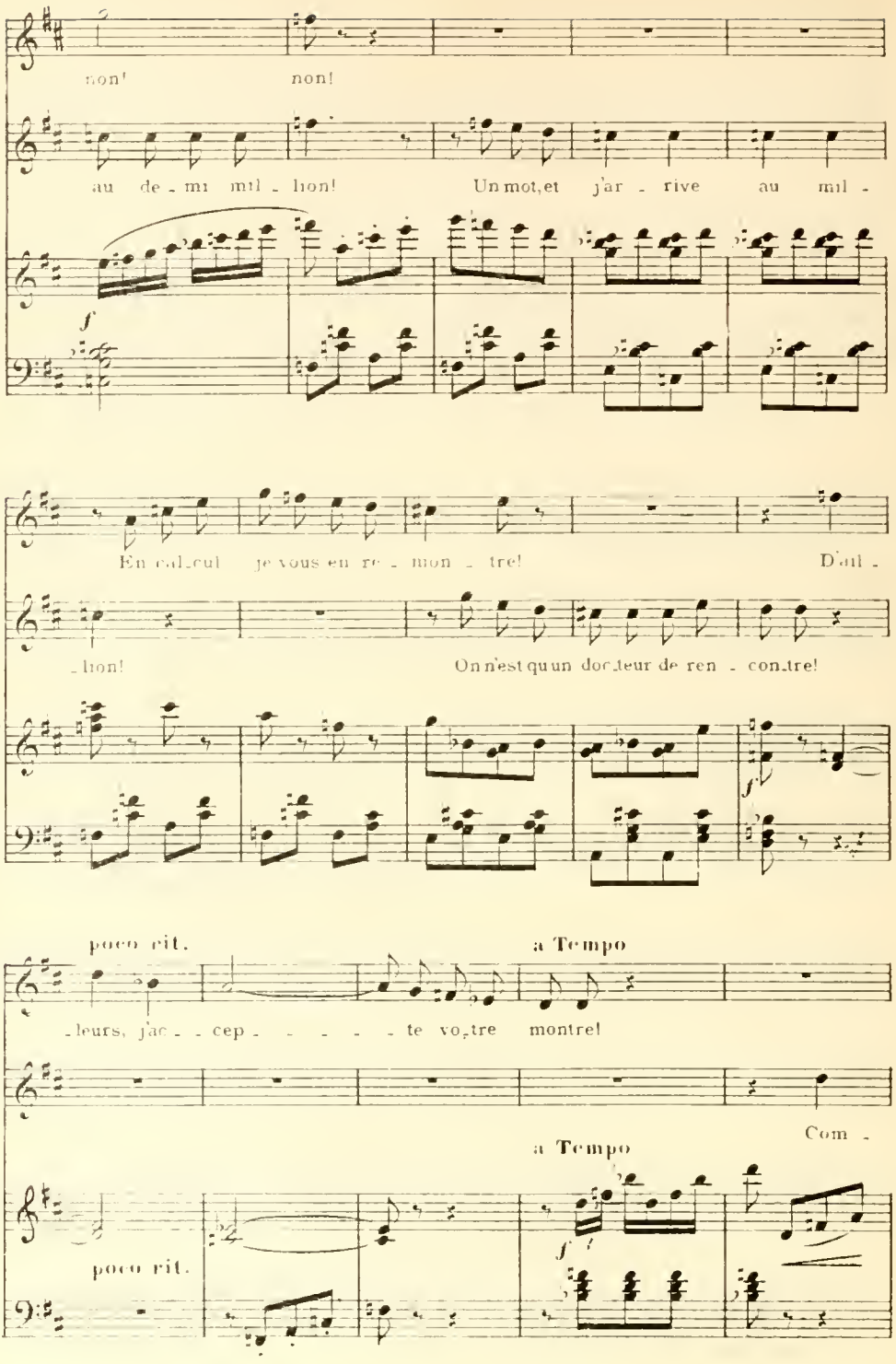

Meno
Ah! Quel trouble au cœur ressens - je? Est - ce grave ou n'est - ce rien?
Meno
pp
GAILLARDIN
Vous ____ vous trouvez mal, bel an - ge? Moi qui la ____ trouve ____ si
CAROLINE
Mais en pa - reil - le rencon - tre, Il faut, m'a dit le doc-
bien!
-teur, Sur les tic tacs d'u - ne mon - tre, Comp-ter les tic tacs du

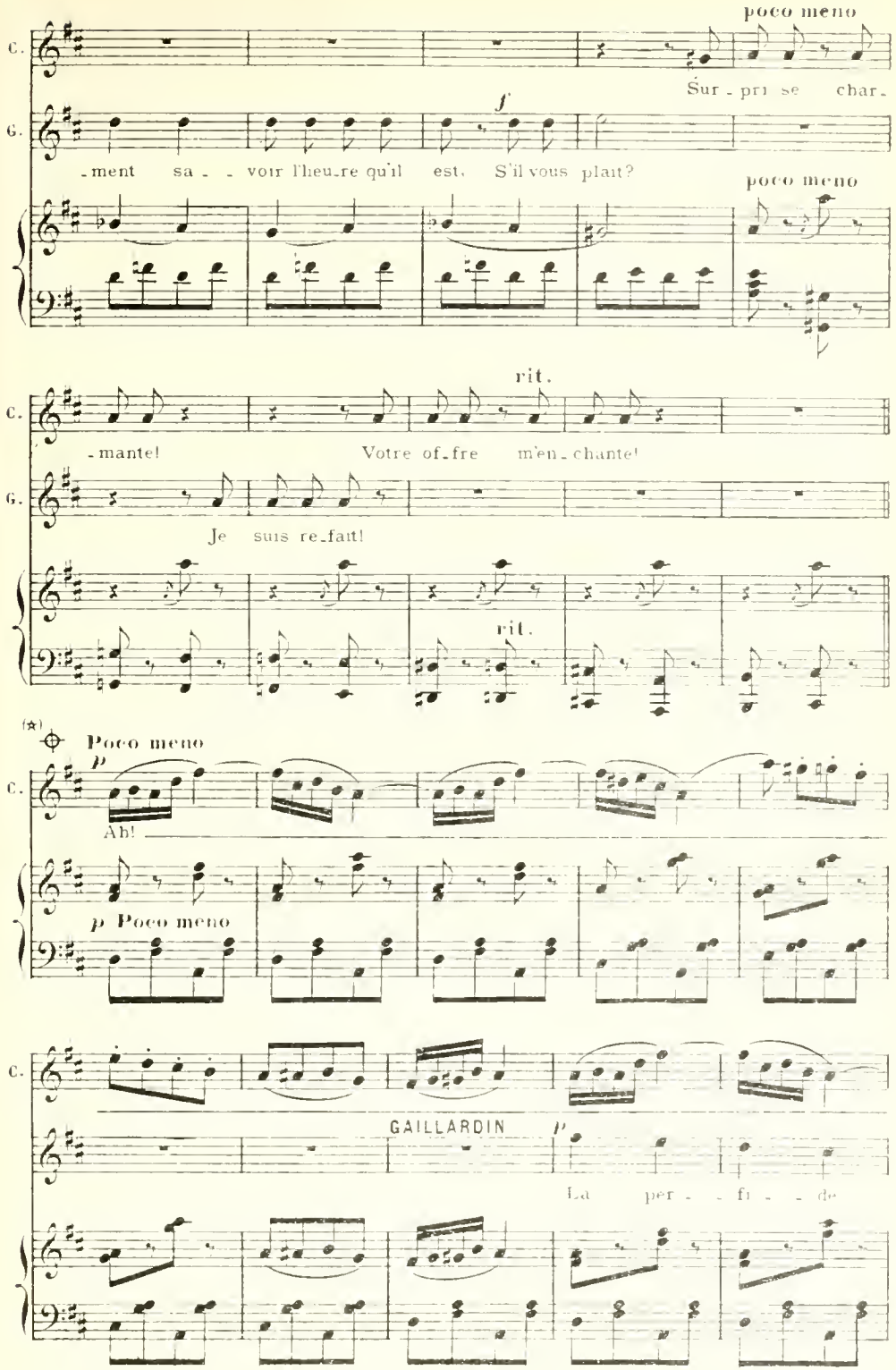

cœur!
...Ce que dit la Facul-
GAILLARDIN
Fai-sons donc, ô vo-lup-té!...
cresc.
cresc. molto
f
poco rit.
-té! Al-lons, Mar-quis! En vous j'ai foi, La montre en
Al-lons, Mar-quis! Du sang-froid! A-mour,
dolce
poco rit.
Allegro
main, comptez pour moi!
a-mour, sou-tiens-moi!
Allegro
pp
p
GAILLARDIN
Un! deux! trois! quatre!

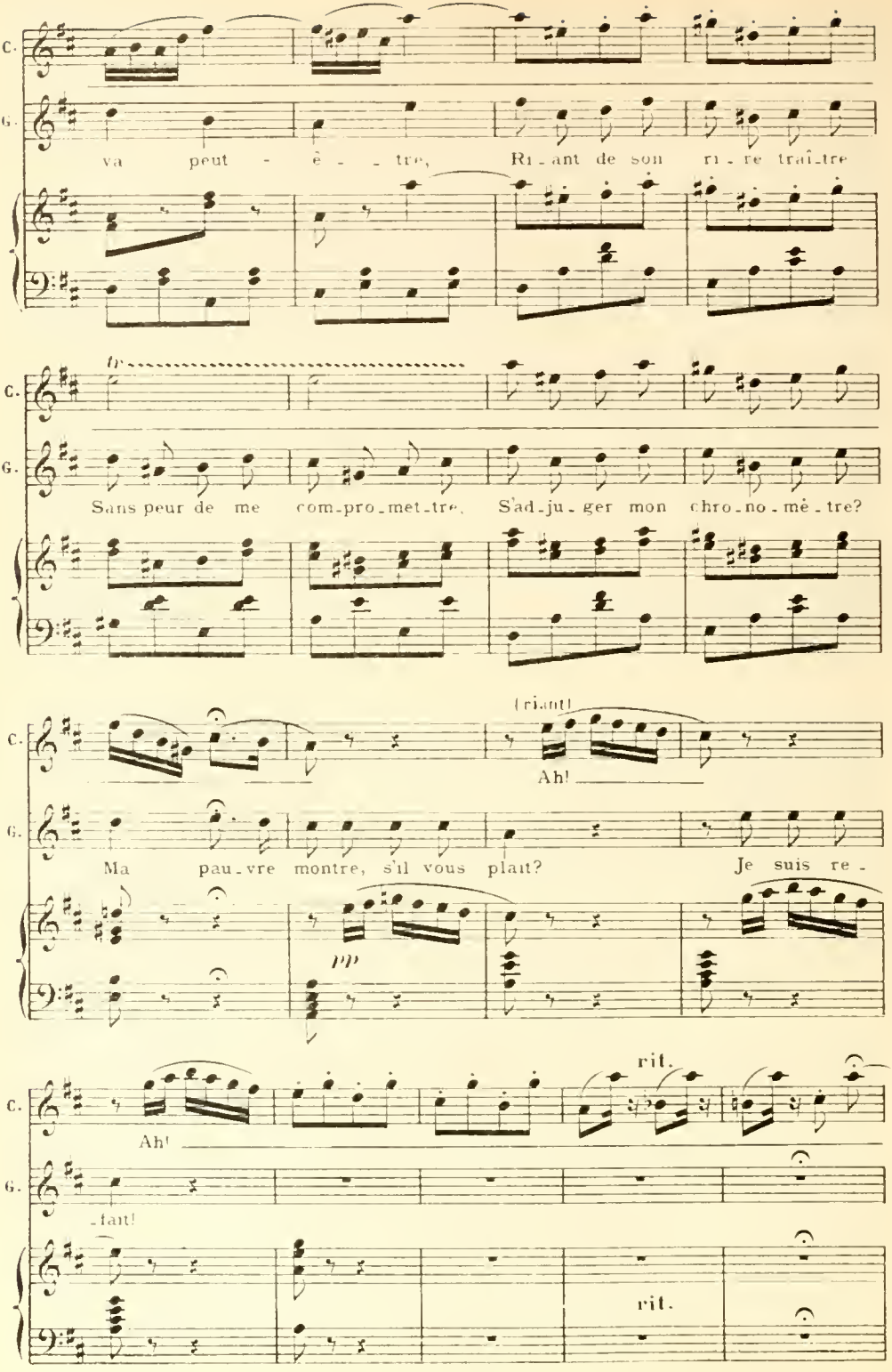

CAROLINE
cinq! six! sept! neuf!
GAILLARDIN
Non! huit dé_ _cit! Car a_près
Più lento
Je cal_cu_le si mal, Mar_
sept on comp_te huit!
Più lento
_quis! Changeons de rô_le!
Oui,
a piacere
Eh! quoi!... Moi?
du con_trôle A vous l'hon_neur! Consultons donc de peur d'er_reur, Moi,
colla parte


Più allegro
Elle prend la montre de Gaillardin
votre montre et vous mon cœur!
Vou - lez-vous
Più allegro
Animato
bien compter pour moi?
Un, deux,
Tiens, je vous crois!
Un, deux,
Animato
p
pp
trois, quatr', cinq, six, sept, huit! Neuf, dix, onz', douz', treize, quatorz',
trois, quatr', cinq, six, sept, huit! hop! hop! hop! hop! Pristi! quel ga-

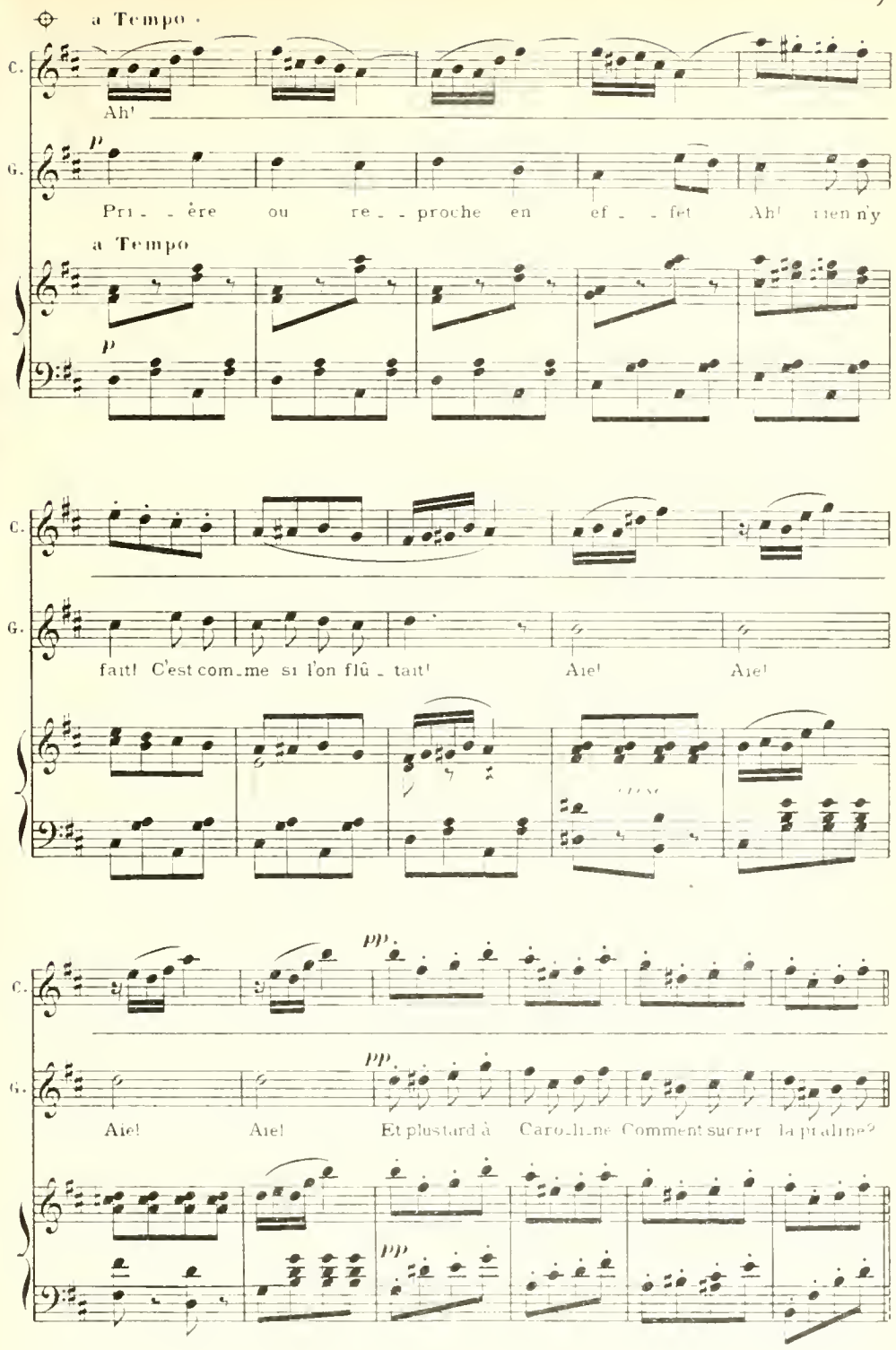

C.
Quin-ze, sei-ze! dix-sept! dix-huit, dix-neuf et vingt, tren-te, qua-rant.
G.
-lop! Six, sept, huit, neuf, dix, onz', douz',
f
p
C.
Cinquant', soixant', quatre-vingt, cent! On n'en est pas
G.
f
Hop! hop! hop! hop! Au ga-lop! Mille, quinze cent!
fp
C.
si loin, par-don! Non!
G.
Moi, j'en suis bien plus loin! J'en suis
fp

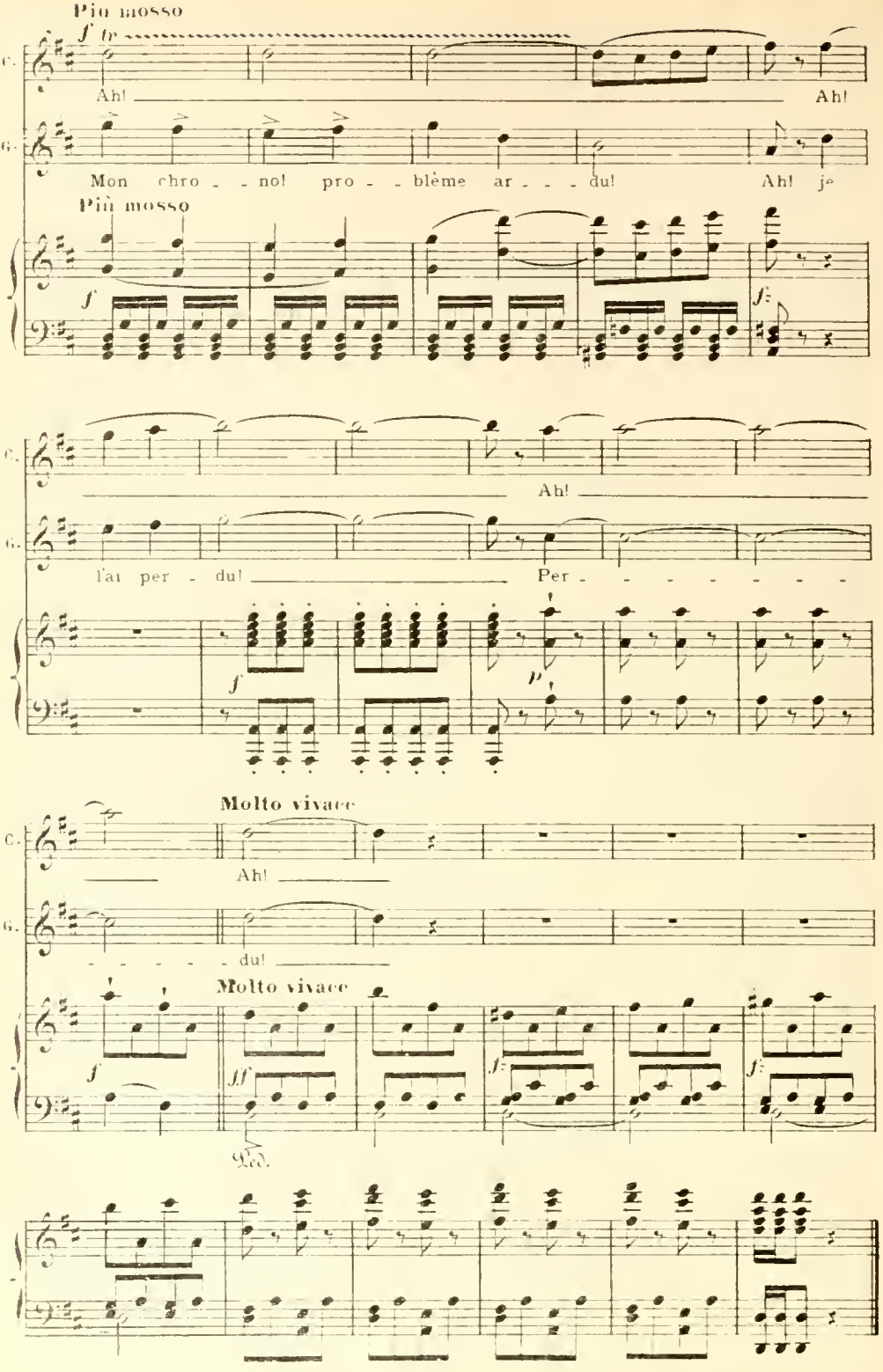

C.
non! non!
G.
au de - mi mil - lion! Un mot, et j'ar - rive au mil -
f
C.
En cal_cul je vous en re - mon - tre! D'un -
G.
_lion! On n'est qu'un doc_teur de ren - con_tre!
f
poco rit.
a Tempo
C.
_leurs, j'ac - - cep - - - - - te vo_tre mont re!
G.
Com -
a Tempo
poco rit.
f


poco meno
C.
Sur - pri se char-
G.
f
-ment sa - - voir l'heu-re qu'il est. S'il vous plait?
poco meno
rit.
C.
-mante! Votre of-fre m'en-chante!
G.
Je suis re-fait!
rit.
(☆)
Poco meno
p
C.
Ah!
p Poco meno
C.
GAILLARDIN
p
La per - - fi - - de


C.
G.
va peut - ê - tre, Ri - ant de son ri - re traî - tre
Sans peur de me com-pro-met-tre, S'ad-ju-ger mon chro-no-mè-tre?
(riant)
Ah!
Ma pau-vre montre, s'il vous plaît? Je suis re -
pp
rit.
Ah!
-fant!
rit.

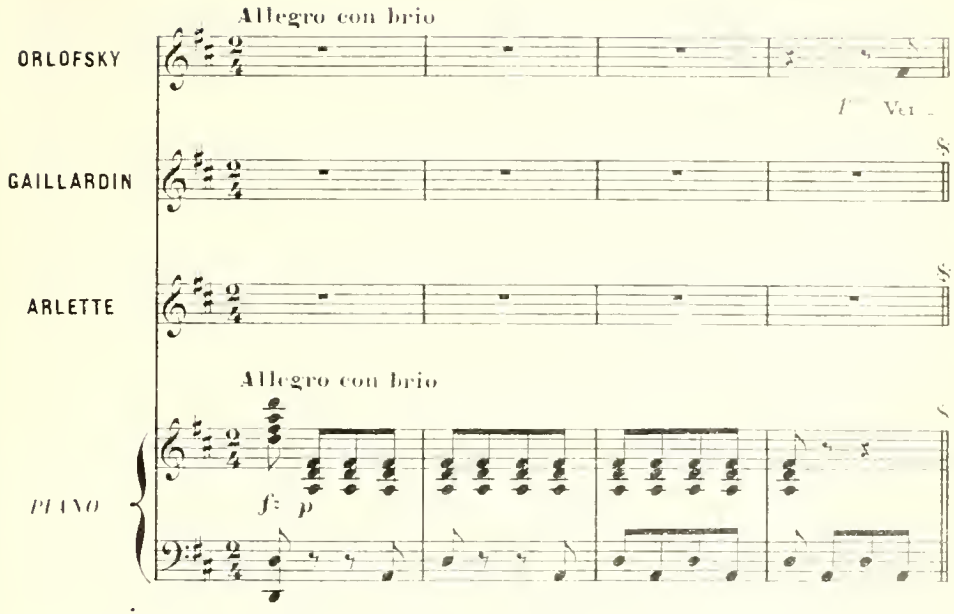
B. & O. 21,922

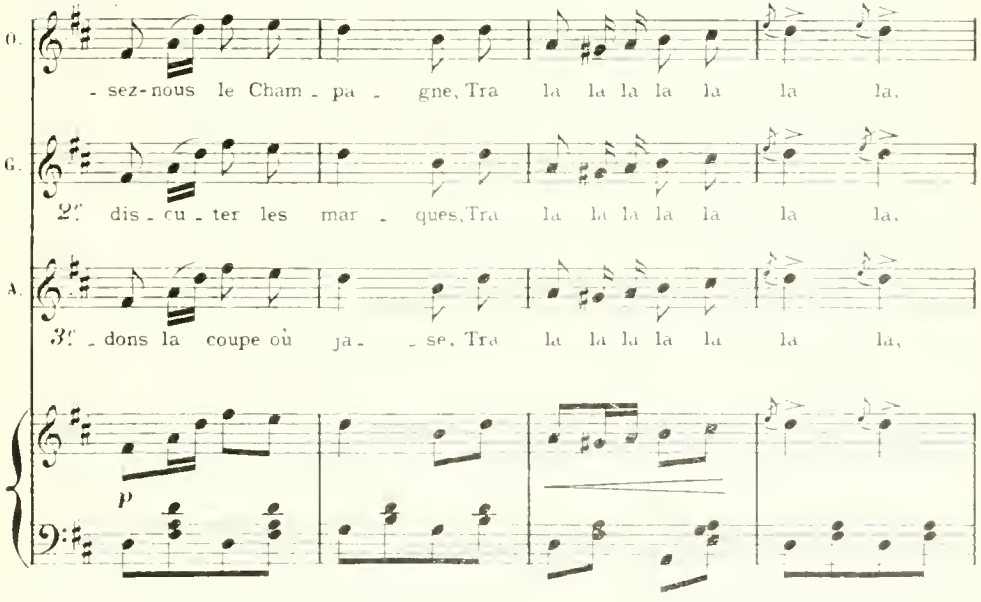

a Tempo
C.
Ah!
G.
p
Pri - - ère ou re - - proche en ef - - fet Ah! rien n'y
a Tempo
p
C.
G.
fait! C'est com-me si l'on flû - tait! Aie! Aie!
C.
pp
G.
pp
Aie! Aie! Et plus tard à Caro-li-ne Comment sucrer la praline?
pp

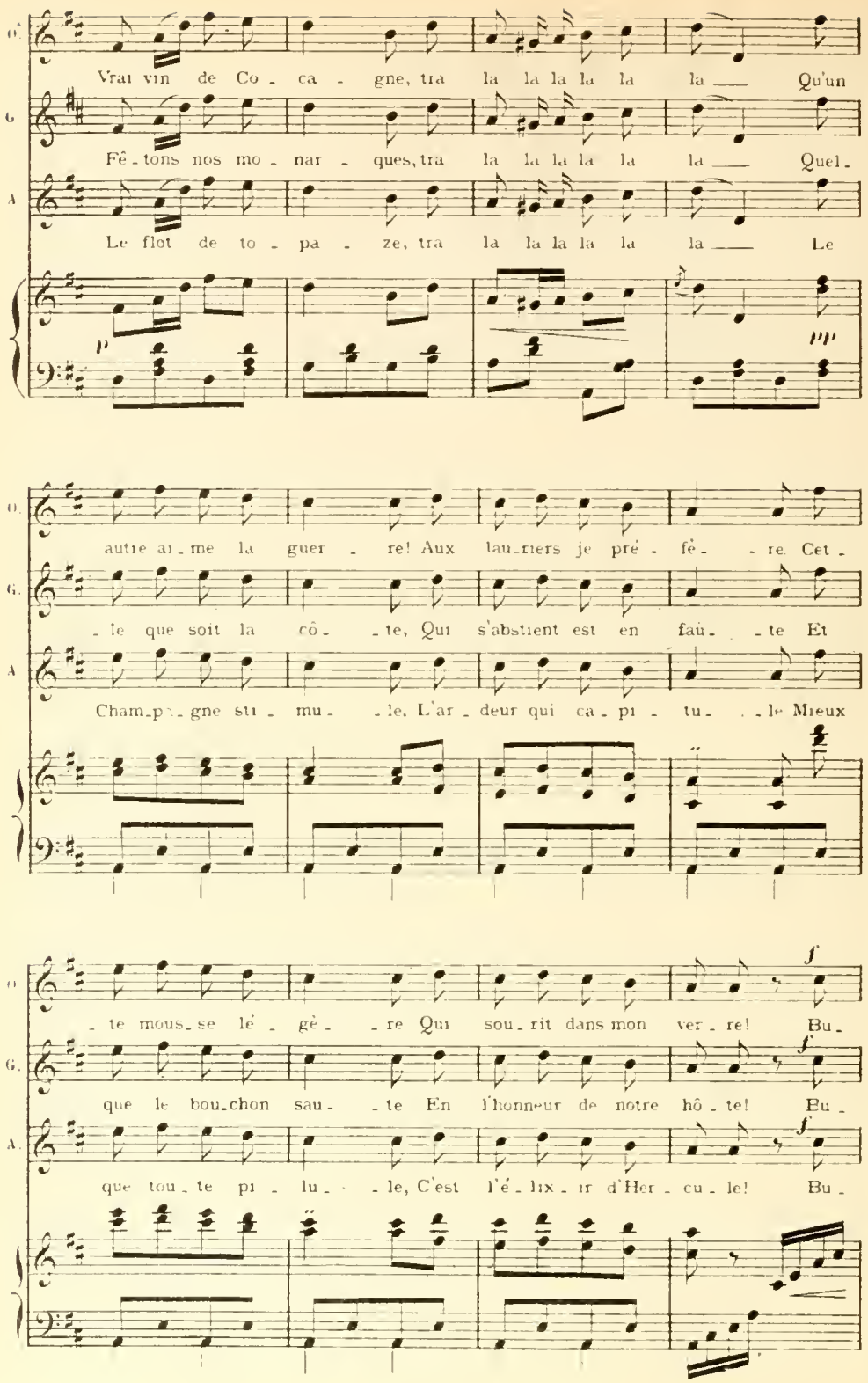

Più mosso
C.
Ah!
Ah!
G.
Mon chro - - no! pro - - blème ar - - - du!
Ah! je
Più mosso
Ah!
l'ai per - du!
Per - - - - - - -
Molto vivace
Ah!
- - - - - du!
Molto vivace
Ped.

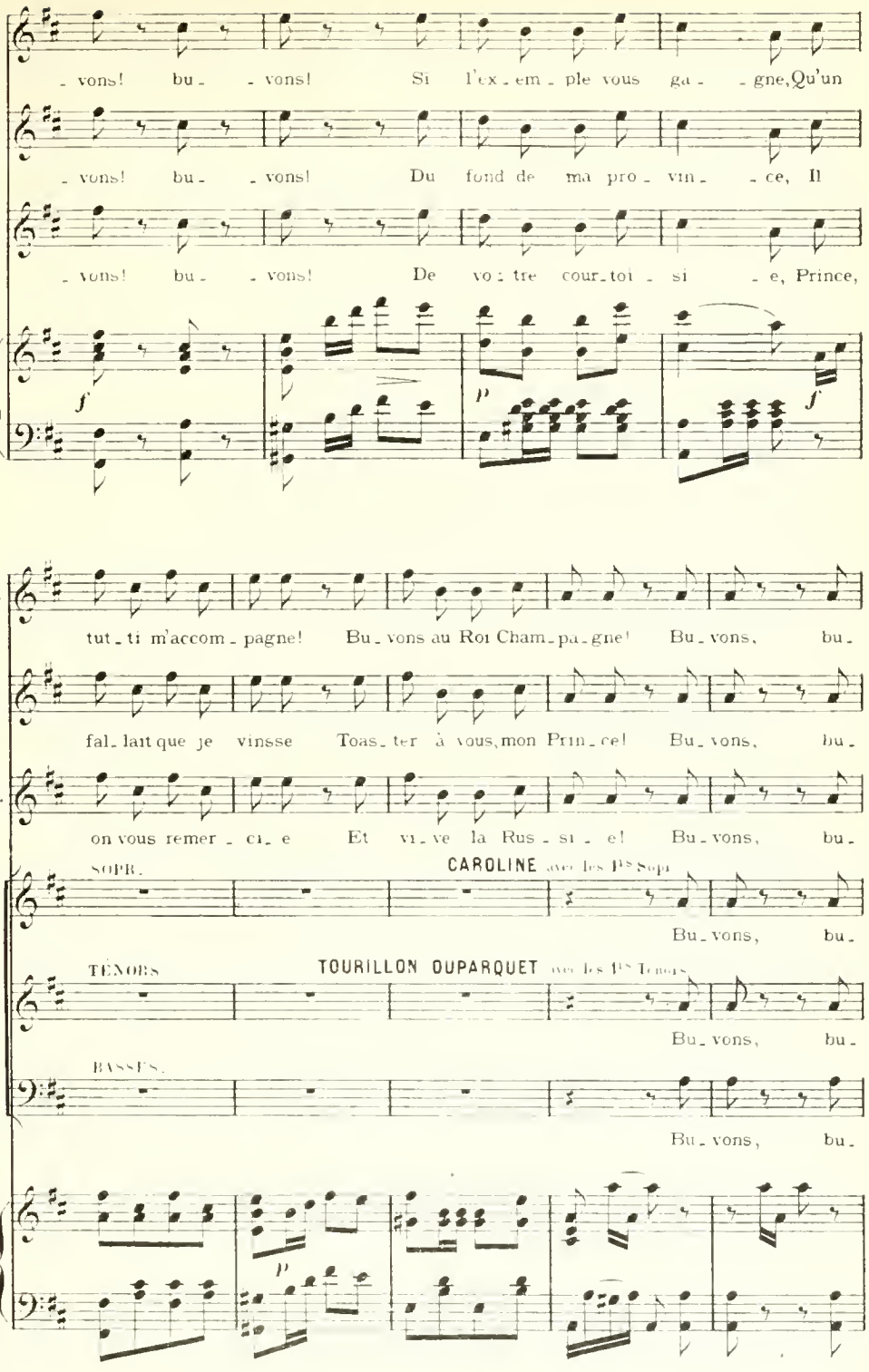
Rép: A table! à table!

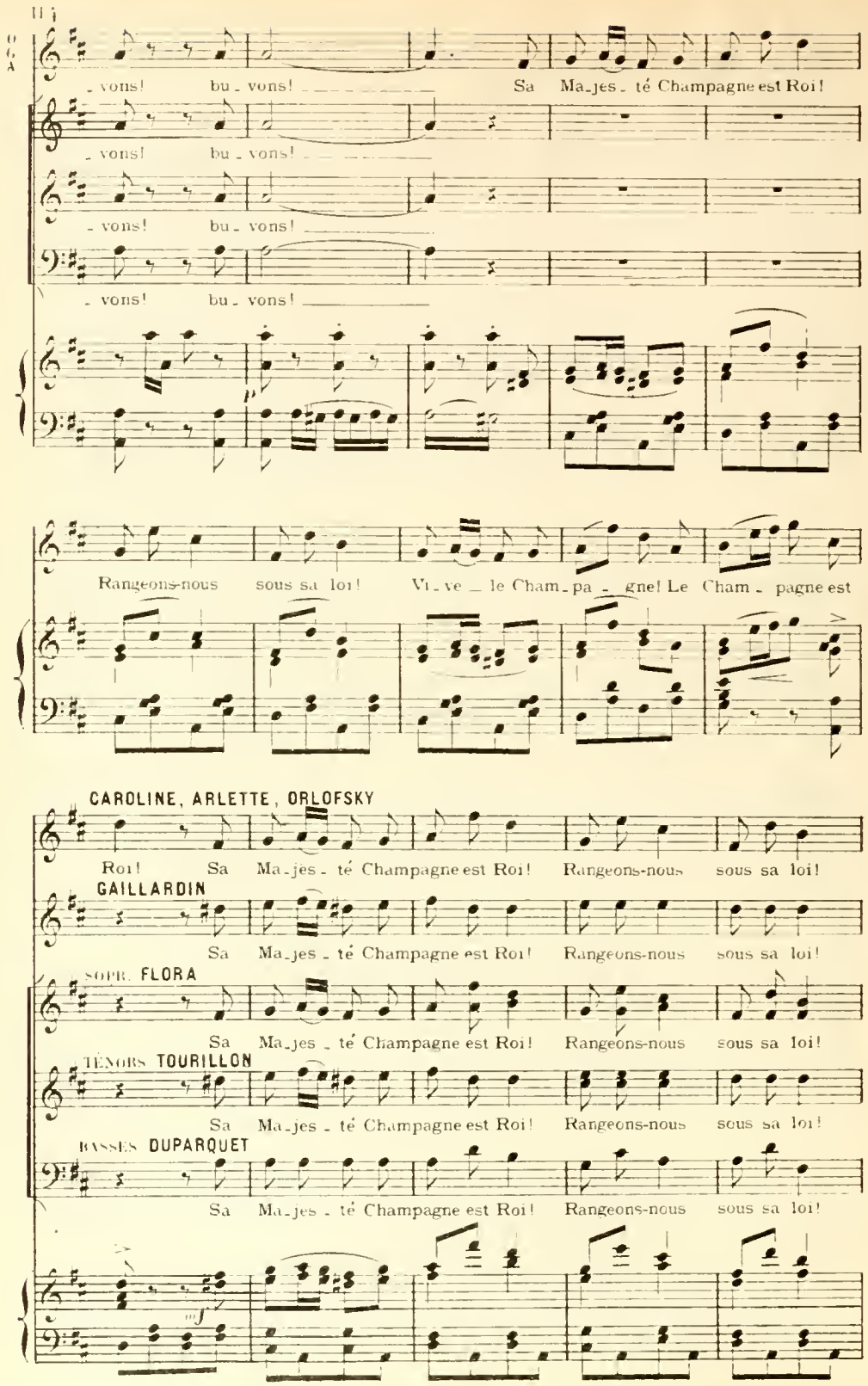
N° 15 _ FINALE .

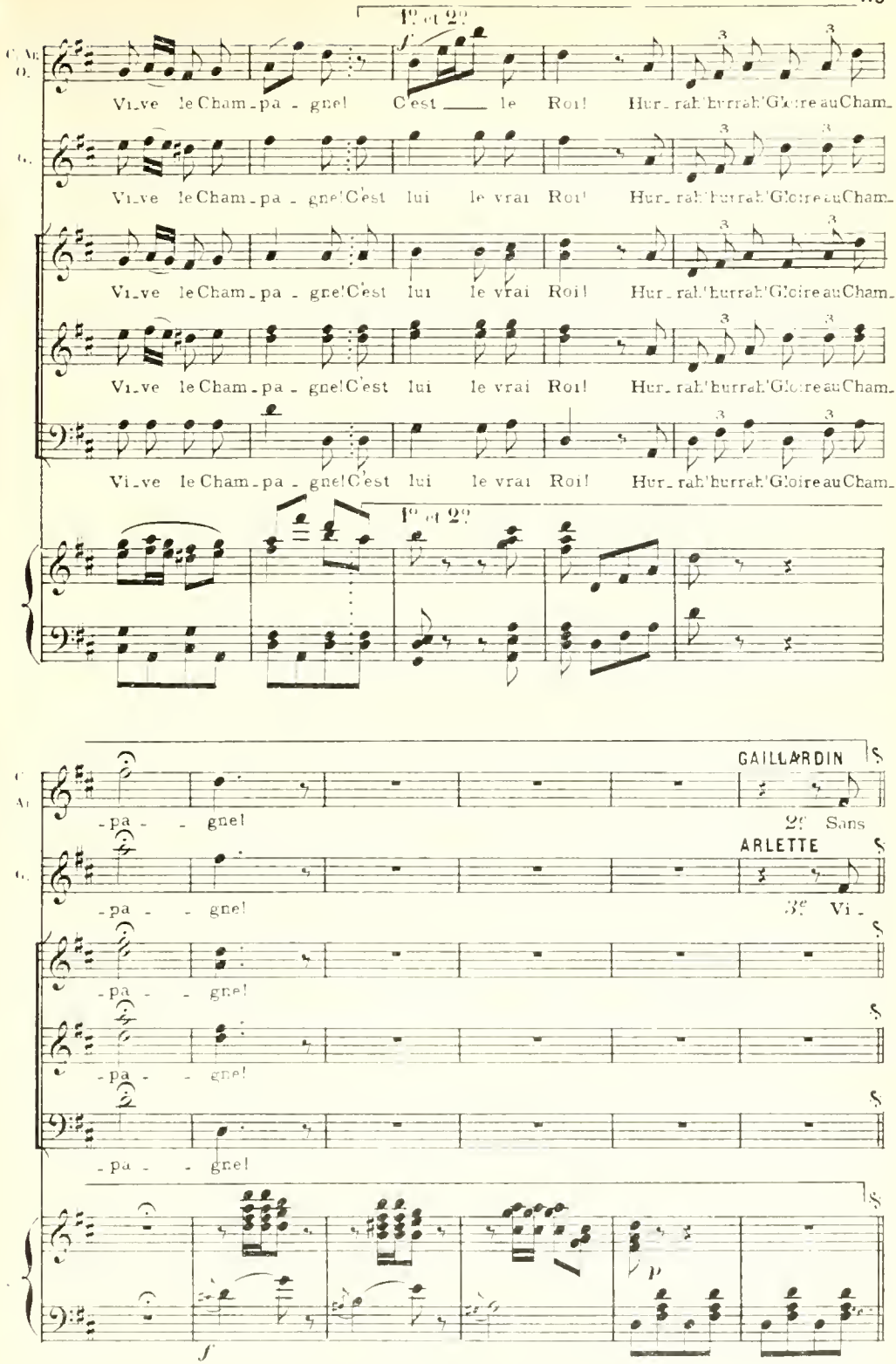


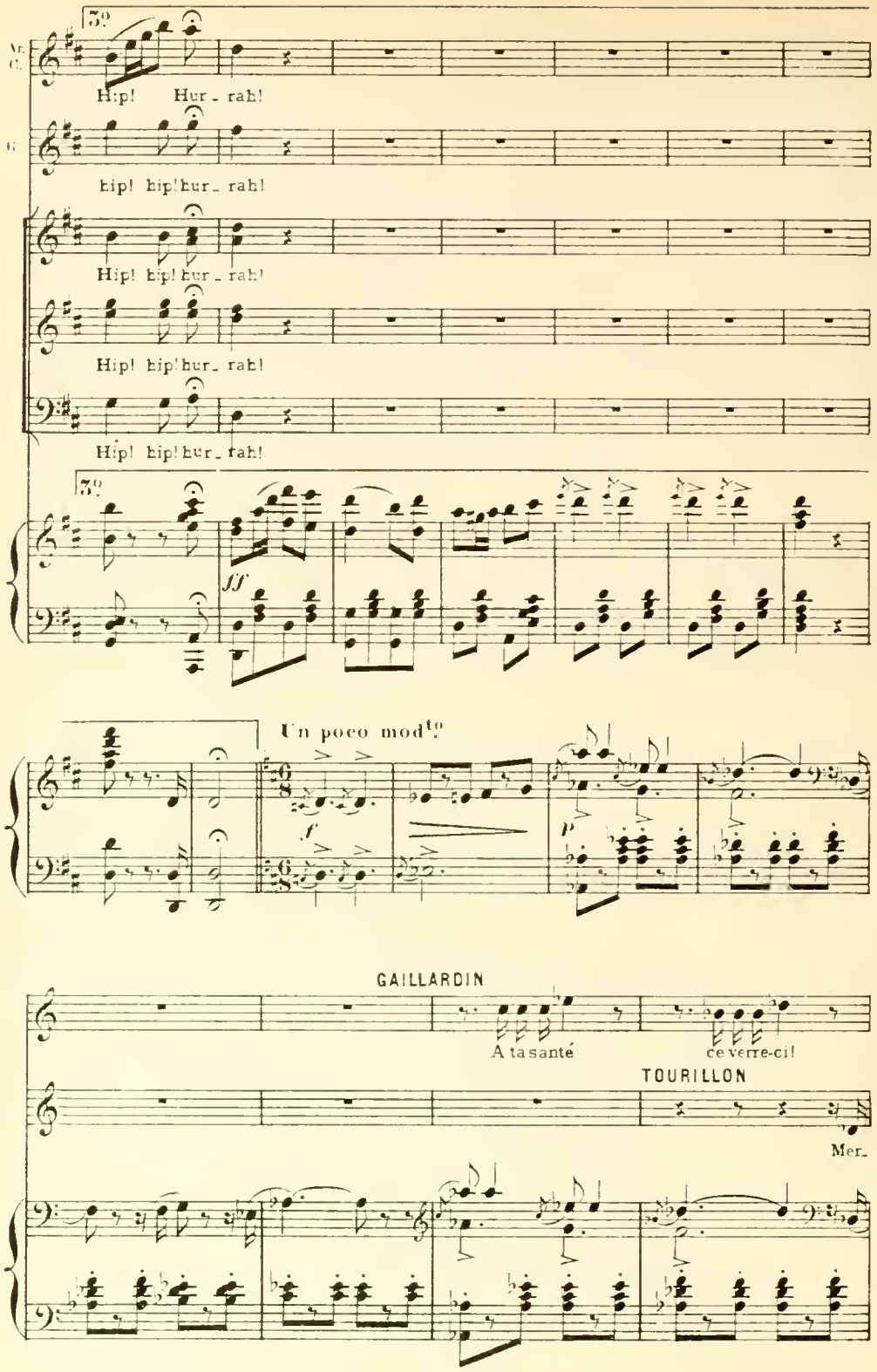


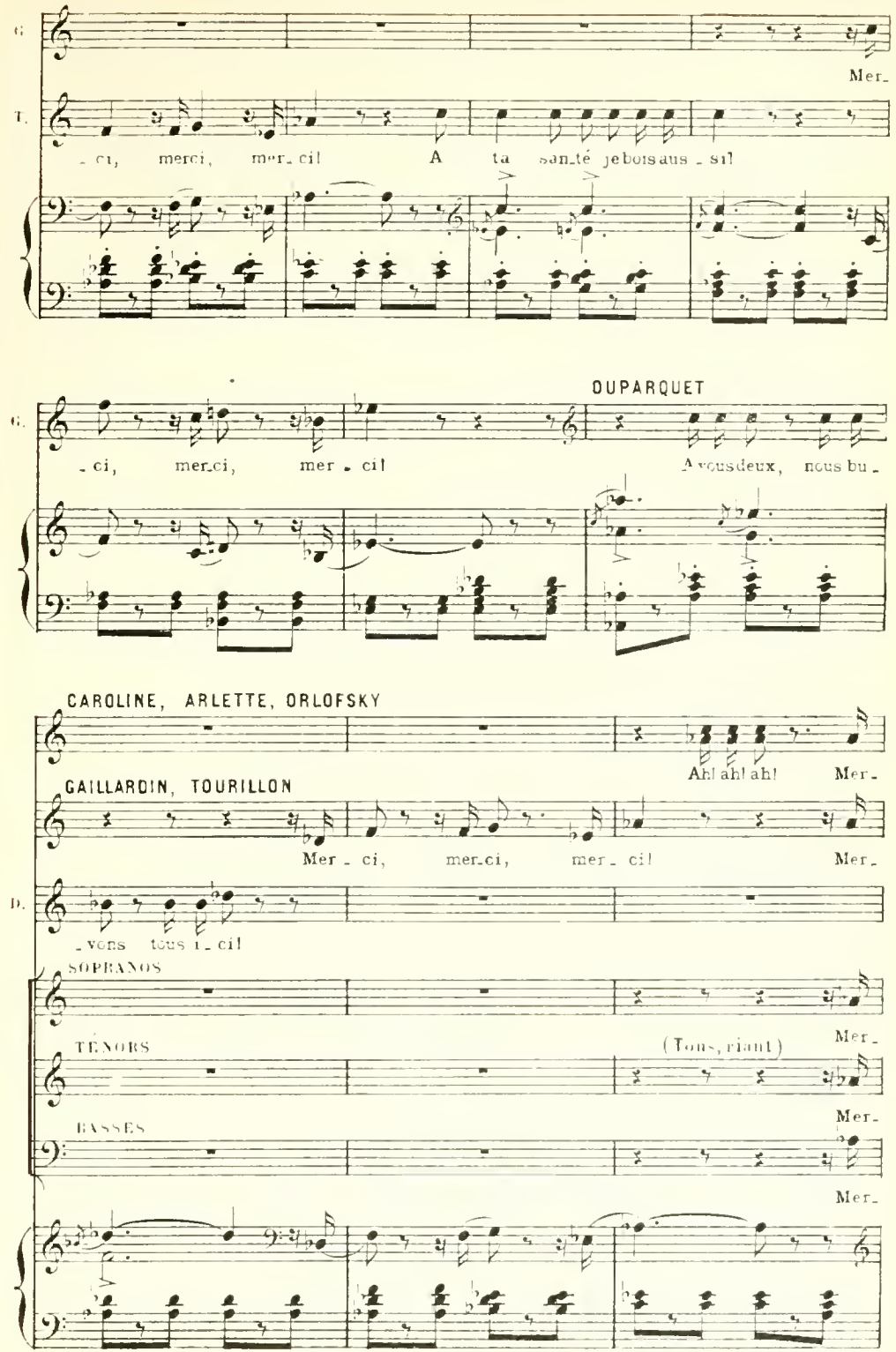

Vrai vin de Co - ca - gne, tra la la la la la la ___ Qu'un
Fê - tons nos mo - nar - ques, tra la la la la la la ___ Quel -
Le flot de to - pa - ze, tra la la la la la la ___ Le
p
pp
autre ar - me la guer - re! Aux lau - riers je pré - fè - - re Cet -
- le que soit la cô - - te, Qui s'abstient est en fau - - te Et
Cham - p - gne sti - mu - - le, L'ar - deur qui ca - pi - tu - - le Mieux
f
- te mous - se lé - gè - - re Qui sou - rit dans mon ver - re! Bu -
que le bou - chon sau - - te En l'honneur de notre hô - te! Bu -
que tou - te pi - lu - - le, C'est l'é - lix - ir d'Her - cu - le! Bu -

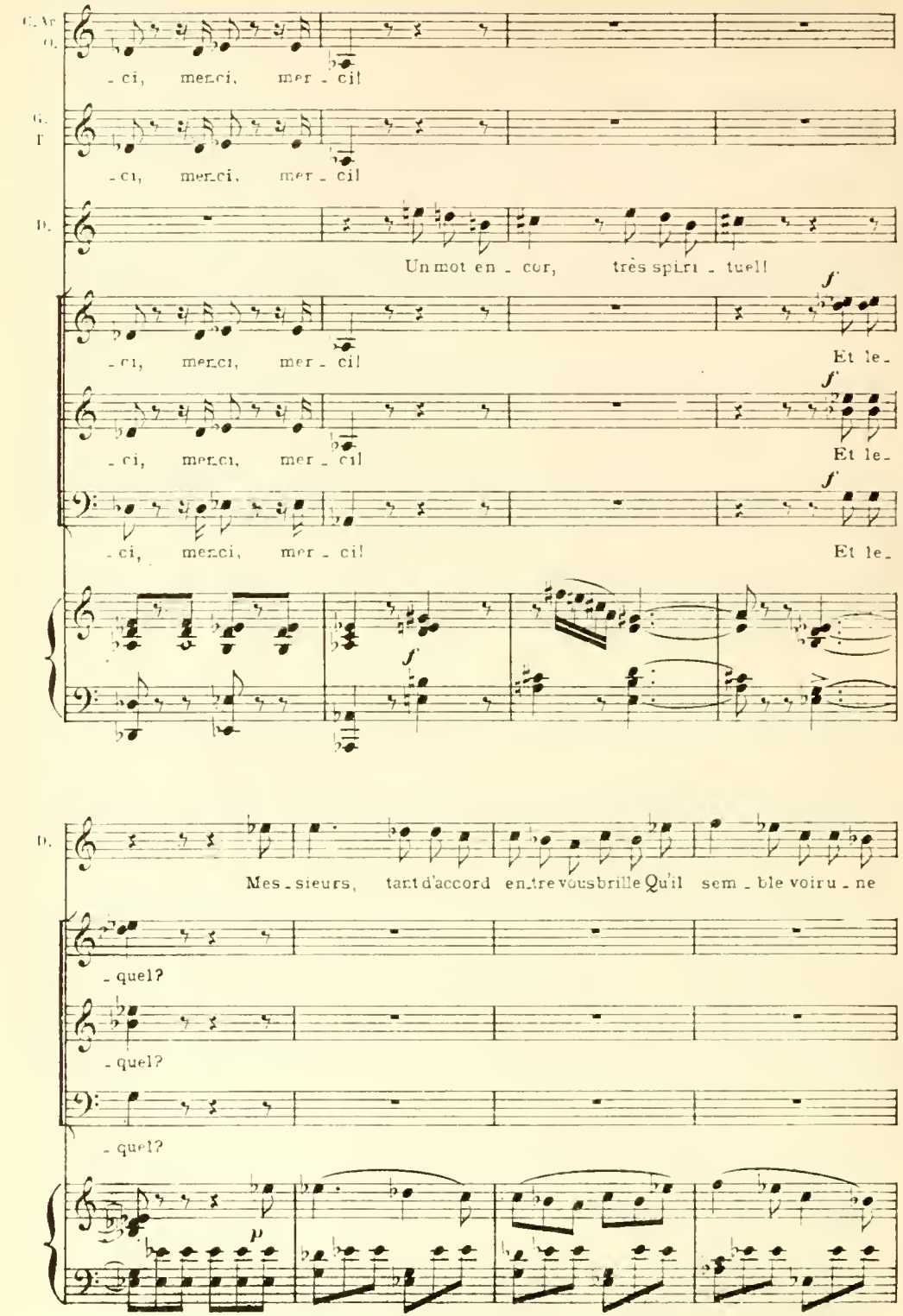

O.
- vons! bu- - vons! Si l'ex-em-ple vous ga- - gne, Qu'un
G.
- vons! bu- - vons! Du fond de ma pro-vin- - ce, Il
A.
- vons! bu- - vons! De vo-tre cour-toi- si - e, Prince,
f
p
f
O.
tut-ti m'accom-pagne! Bu-vons au Roi Cham-pa-gne! Bu-vons, bu-
G.
fal-lait que je vinsse Toas-ter à vous, mon Prin-ce! Bu-vons, bu-
A.
on vous remer-ci-e Et vi-ve la Rus-si-e! Bu-vons, bu-
SOPR.
CAROLINE avec les Ps Sopr.
Bu-vons, bu-
TÉNORS
TOURILLON DUPARQUET avec les Ps Ténors
Bu-vons, bu-
BASSES.
Bu-vons, bu-
p

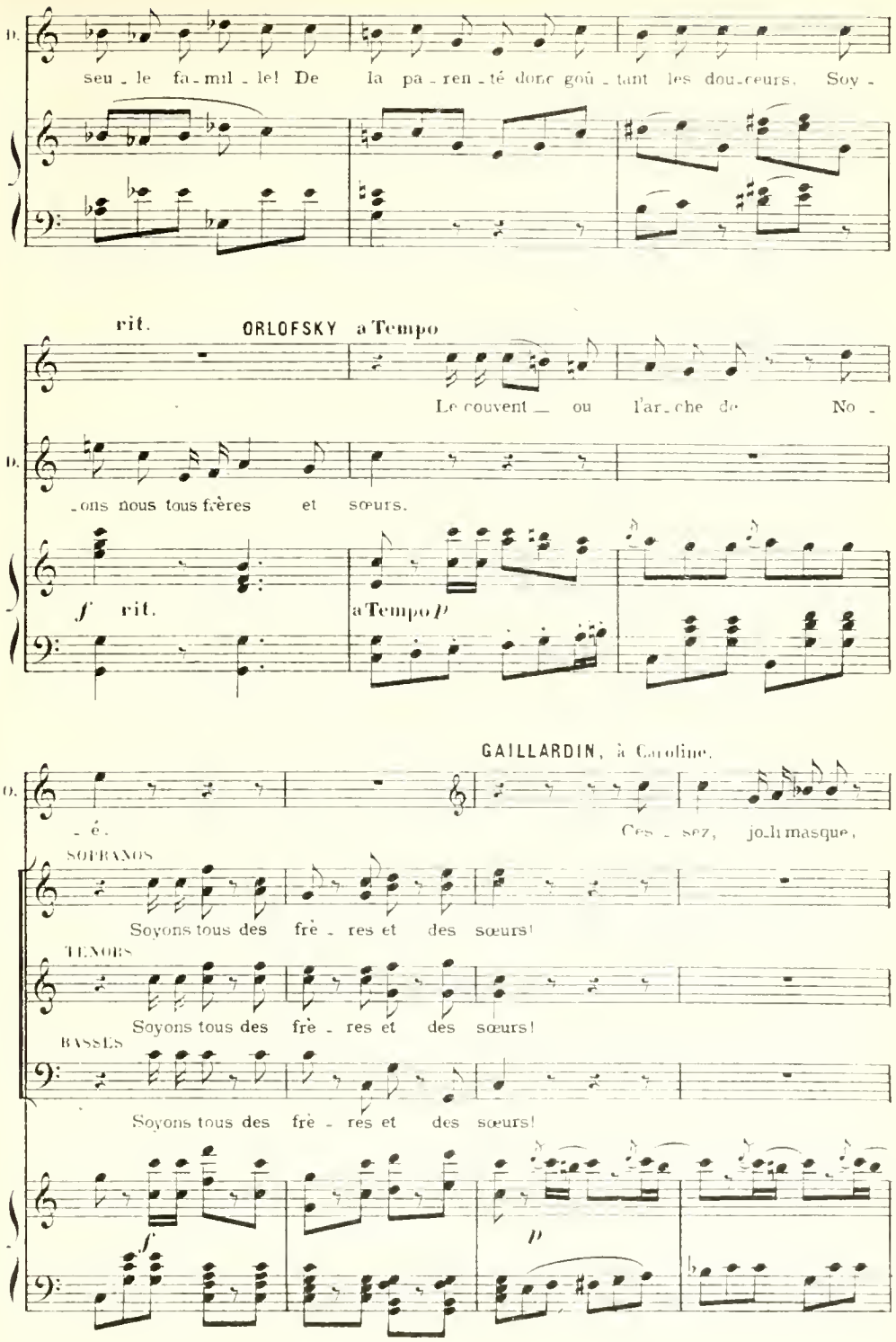

- vons! bu - vons!
Sa Ma-jes - té Champagne est Roi!
Rangeons-nous sous sa loi! Vi - ve - le Cham - pa - gne! Le Cham - pagne est
CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY
Roi! Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous sous sa loi!
GAILLARDIN
SOPR. FLORA
TÉNORS TOURILLON
BASSES DUPARQUET

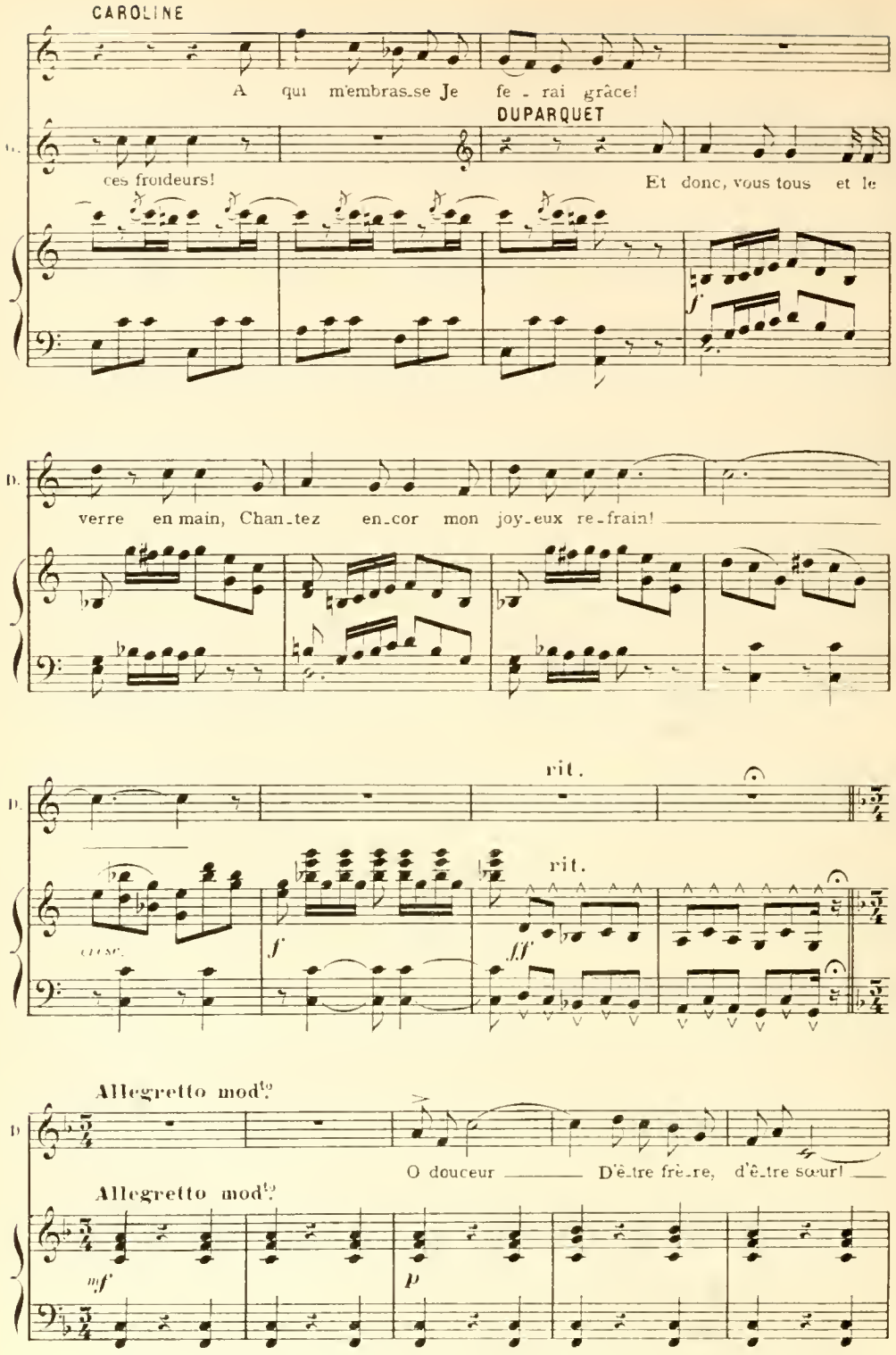

1° et 2°
Vi_ve le Cham_pa_gne! C'est le Roi! Hur_rah! hurrah! Gloire au Cham_
Vi_ve le Cham_pa_gne! C'est lui le vrai Roi! Hur_rah! hurrah! Gloire au Cham_
1° et 2°
GAILLARDIN
-pa- gne!
2e Sans
ARLETTE
-pa- gne!
3e Vi_
-pa- gne!
-pa- gne!
-pa- gne!
f
p

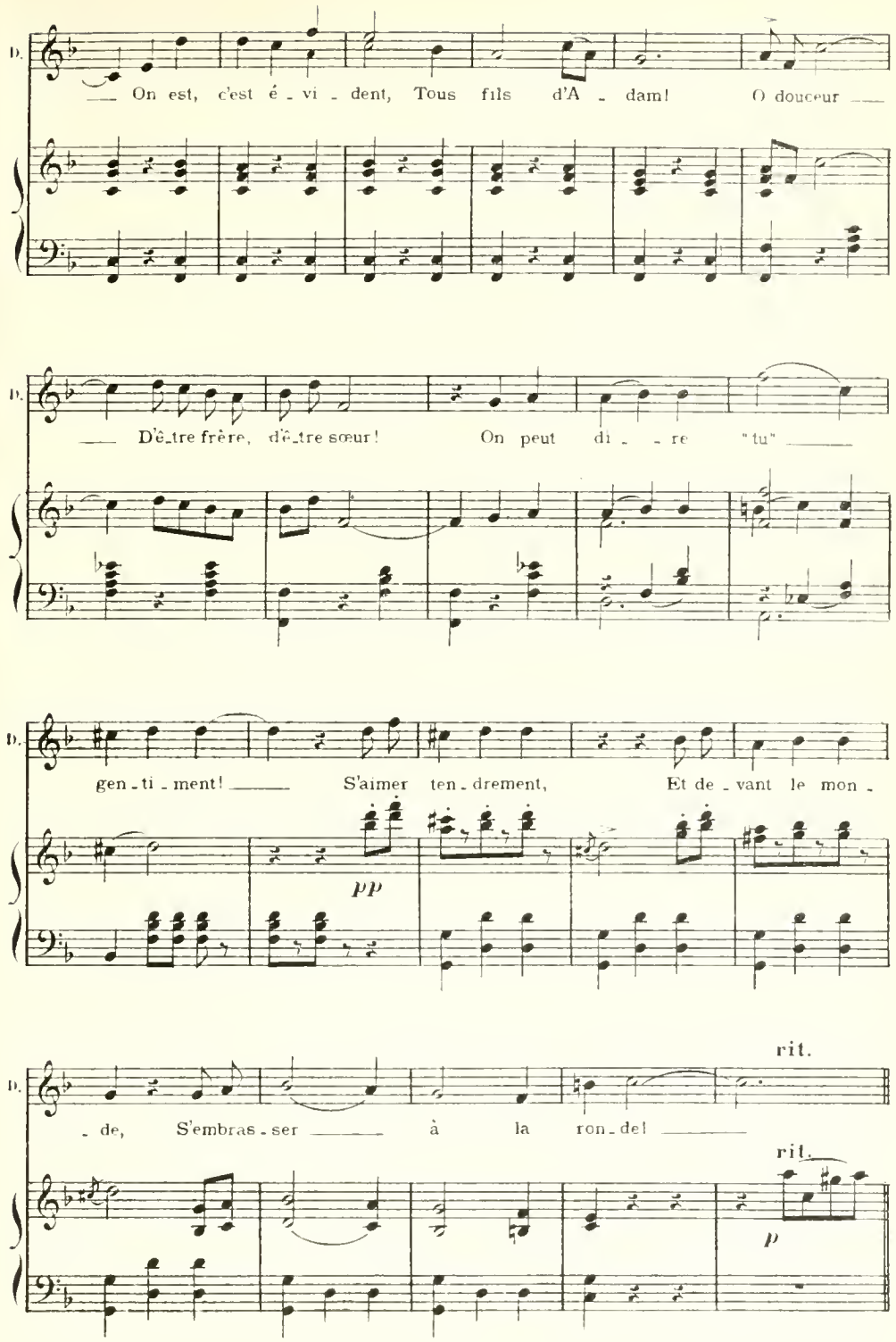

Hip! Hur_rah!
hip! hip! hur_rah!
Hip! hip! hur_rah!
Hip! hip! hur_rah!
Hip! hip! hur_rah!
ff
Un poco mod^to
f
p
GAILLARDIN
A ta santé
ce verre-ci!
TOURILLON
Mer_

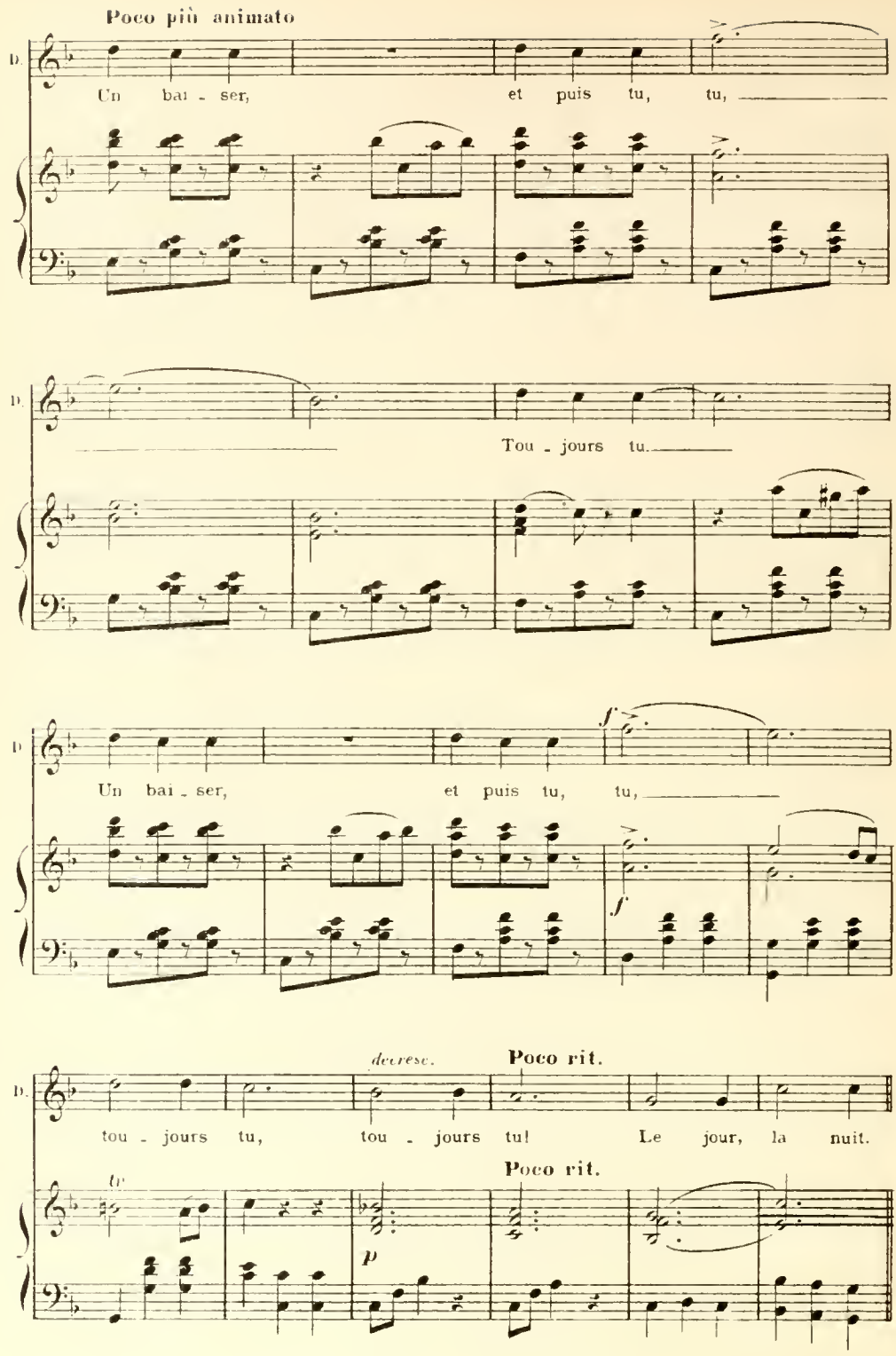

G.
Mer_
T.
_ci, merci, mer_ci! A ta santé je bois aus_si!
OUPARQUET
G.
_ci, mer_ci, mer_ci! A vous deux, nous bu_
CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY
Ah! ah! ah! Mer_
GAILLARDIN, TOURILLON
Mer_ci, mer_ci, mer_ci! Mer_
D.
_vons tous l_ci!
SOPRANOS
Mer_
TÉNORS
(Tous, riant)
Mer_
BASSES
Mer_
Mer_

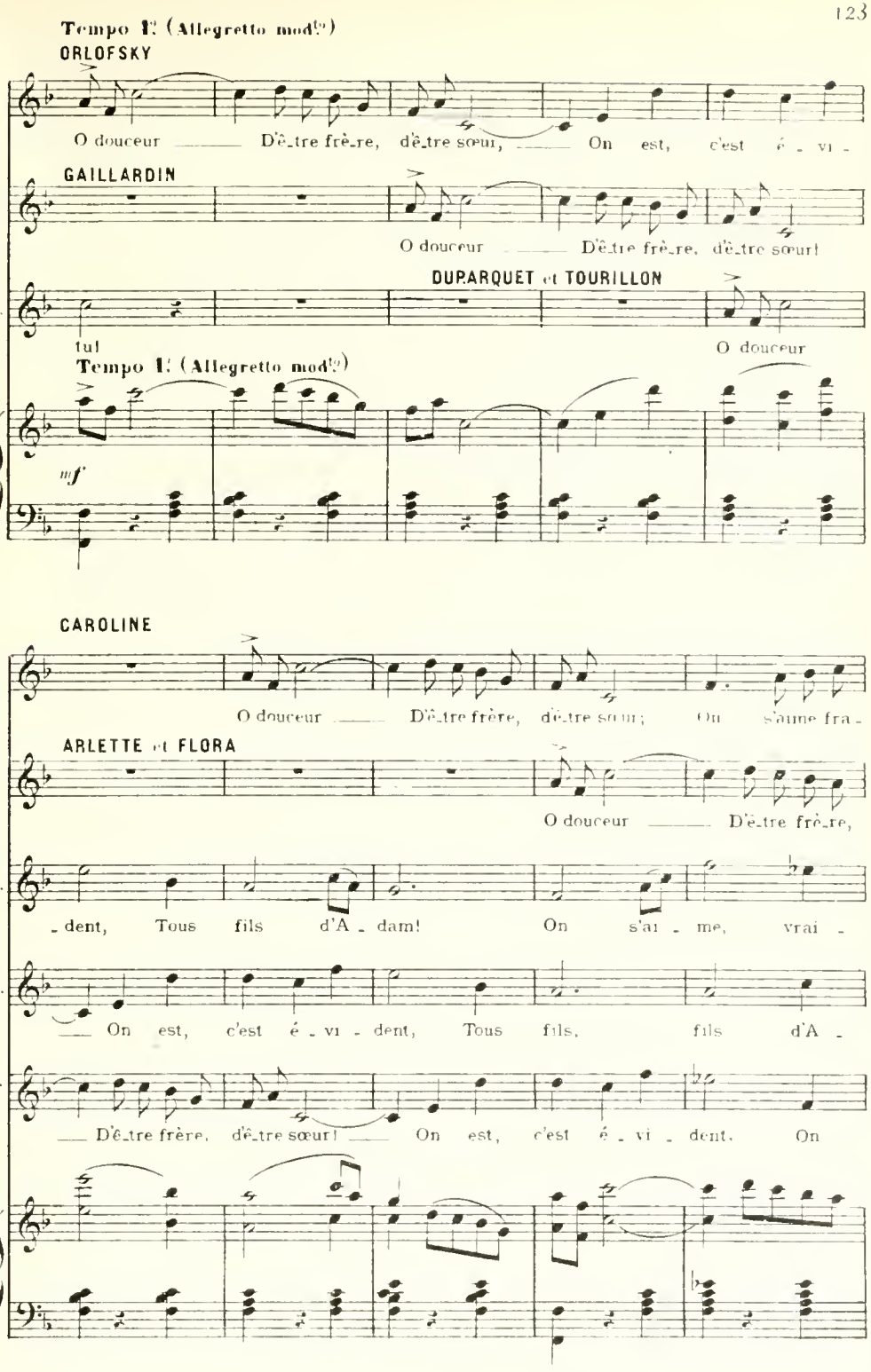

C. Ar
O.
- ci, mer.ci, mer - cil
G.
T.
- ci, mer.ci, mer - cil
D.
Un mot en - cor, très spiri - tuel!
- ci, mer.ci, mer - cil
Et le -
- ci, mer.ci, mer - cil
Et le -
- ci, mer.ci, mer - cil
Et le -
D.
Mes - sieurs, tant d'accord en.tre vous brille Qu'il sem - ble voir u - ne
- quel?
- quel?
- quel?

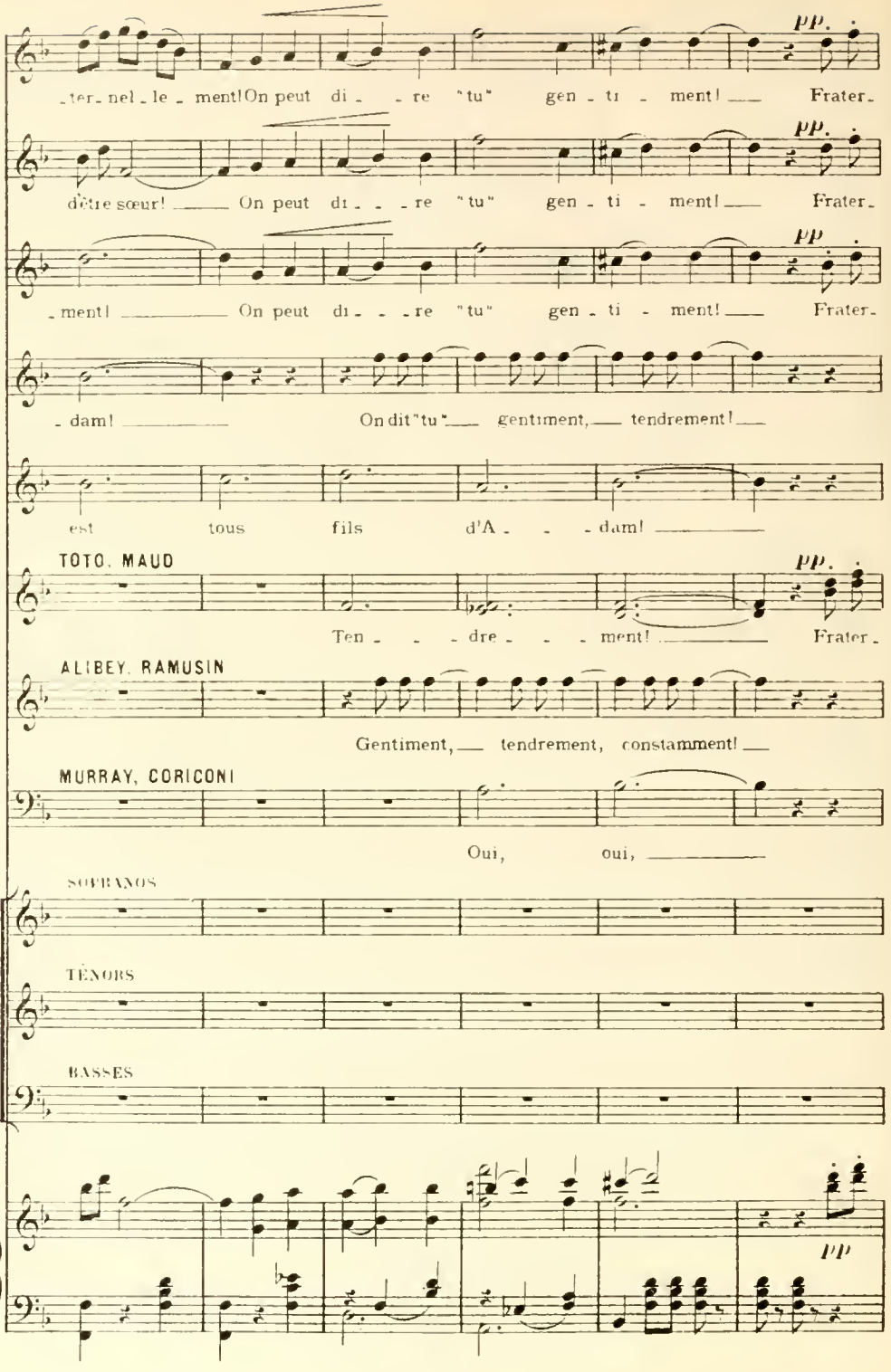

D.
seu - le fa - mil - le! De la pa - ren - té donc goû - tant les dou - ceurs. Soy -
rit.
ORLOFSKY a Tempo
Le couvent ou l'ar - che de No -
D.
- ons nous tous frères et sœurs.
f rit.
a Tempo p
GAILLARDIN, à Caroline.
D.
- é.
Ces - sez, jo - li masque,
SOPRANOS
Soyons tous des frè - res et des sœurs!
TENORS
Soyons tous des frè - res et des sœurs!
BASSES
Soyons tous des frè - res et des sœurs!
f
p

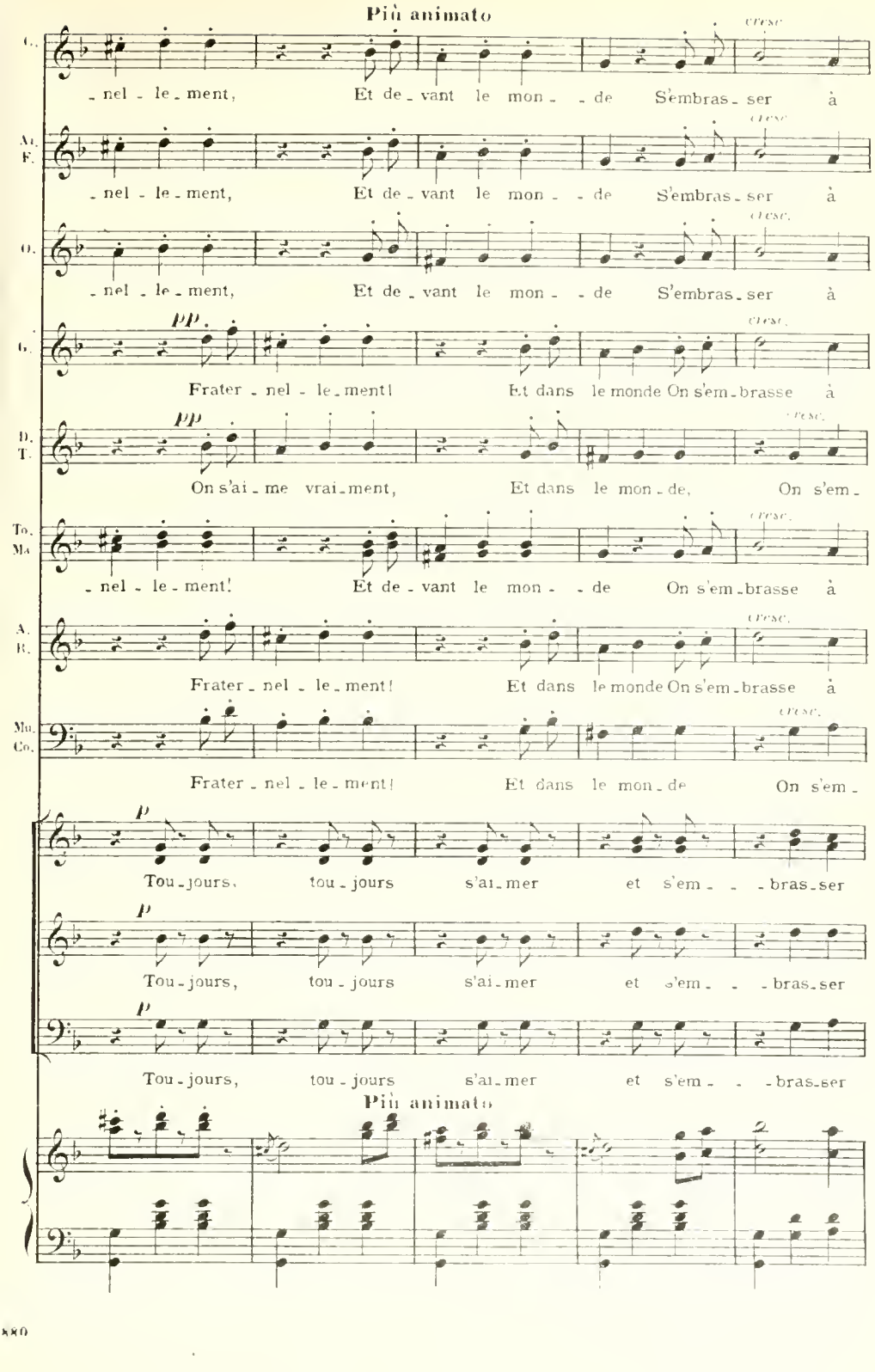

CAROLINE
A qui m'embrass-se Je fe - rai grâce!
D.
ces froideurs!
DUPARQUET
Et donc, vous tous et le
f
D.
verre en main, Chan-tez en-cor mon joy-eux re-frain!
D.
rit.
cresc.
f
rit.
fff
Allegretto mod.to
D
O douceur D'ê-tre frè-re, d'ê-tre sœur!
Allegretto mod.to
mf
p

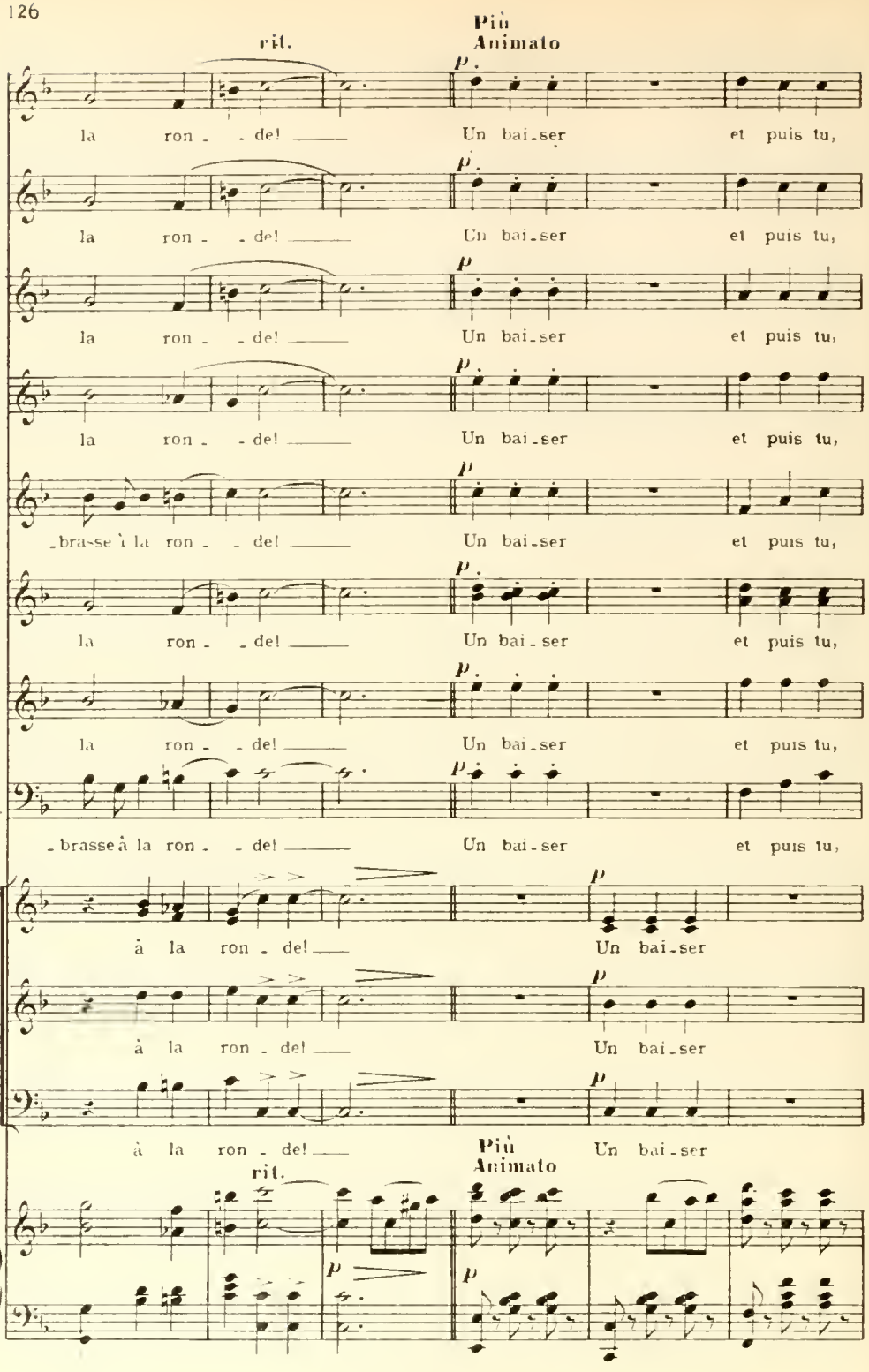

D.
On est, c'est é - vi - dent, Tous fils d'A - dam! O douceur
D.
D'être frère, d'être sœur! On peut di - re "tu"
D.
gen - ti - ment! S'aimer ten - drement, Et de - vant le mon -
pp
D.
rit.
- de, S'embras - ser à la ron - de!
rit.
p

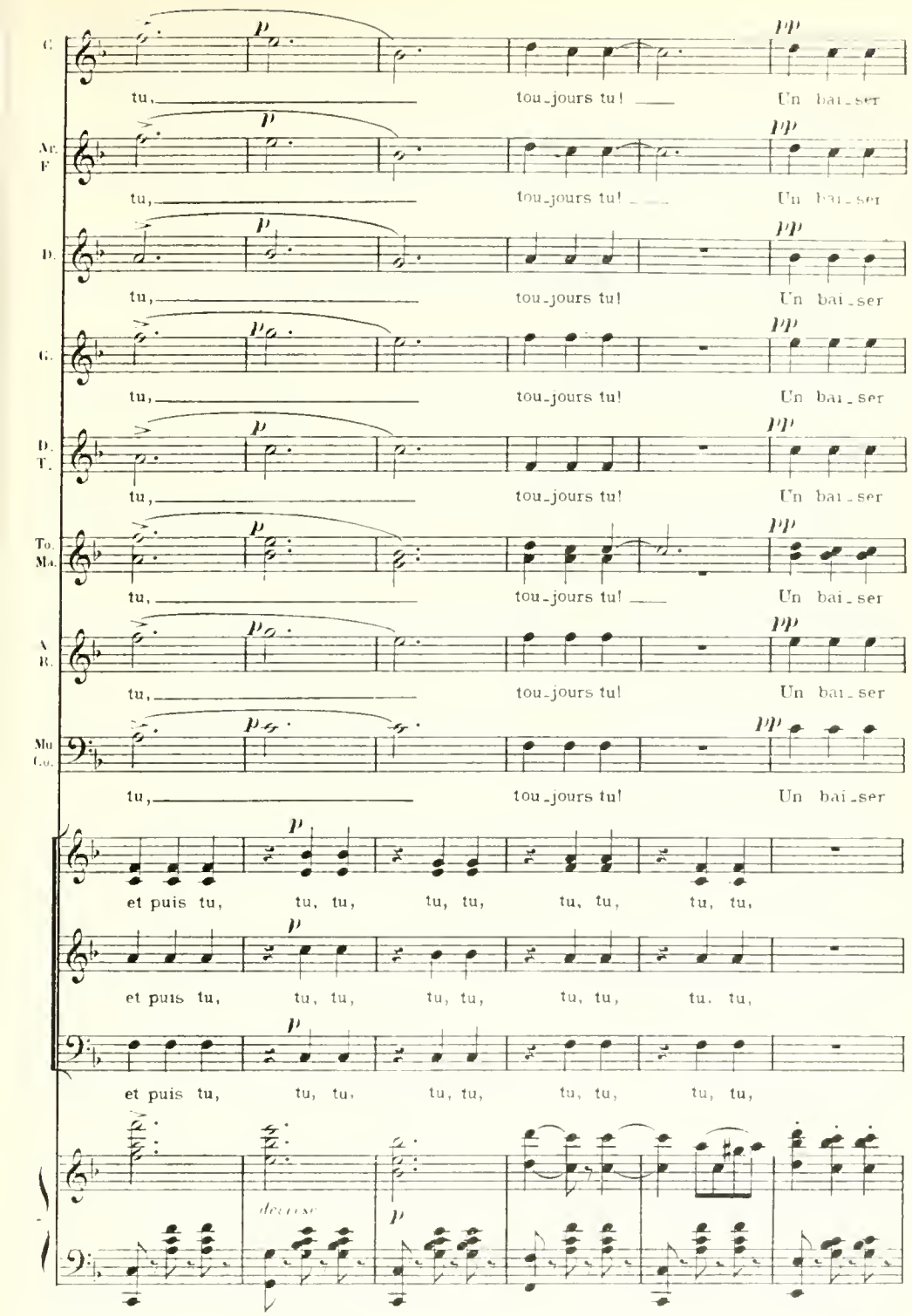

Poco più animato
D.
Un bai - ser, et puis tu, tu,
Tou - jours tu.
Un bai - ser, et puis tu, tu,
f
f
decresc.
Poco rit.
tou - jours tu, tou - jours tu! Le jour, la nuit.
Poco rit.
p

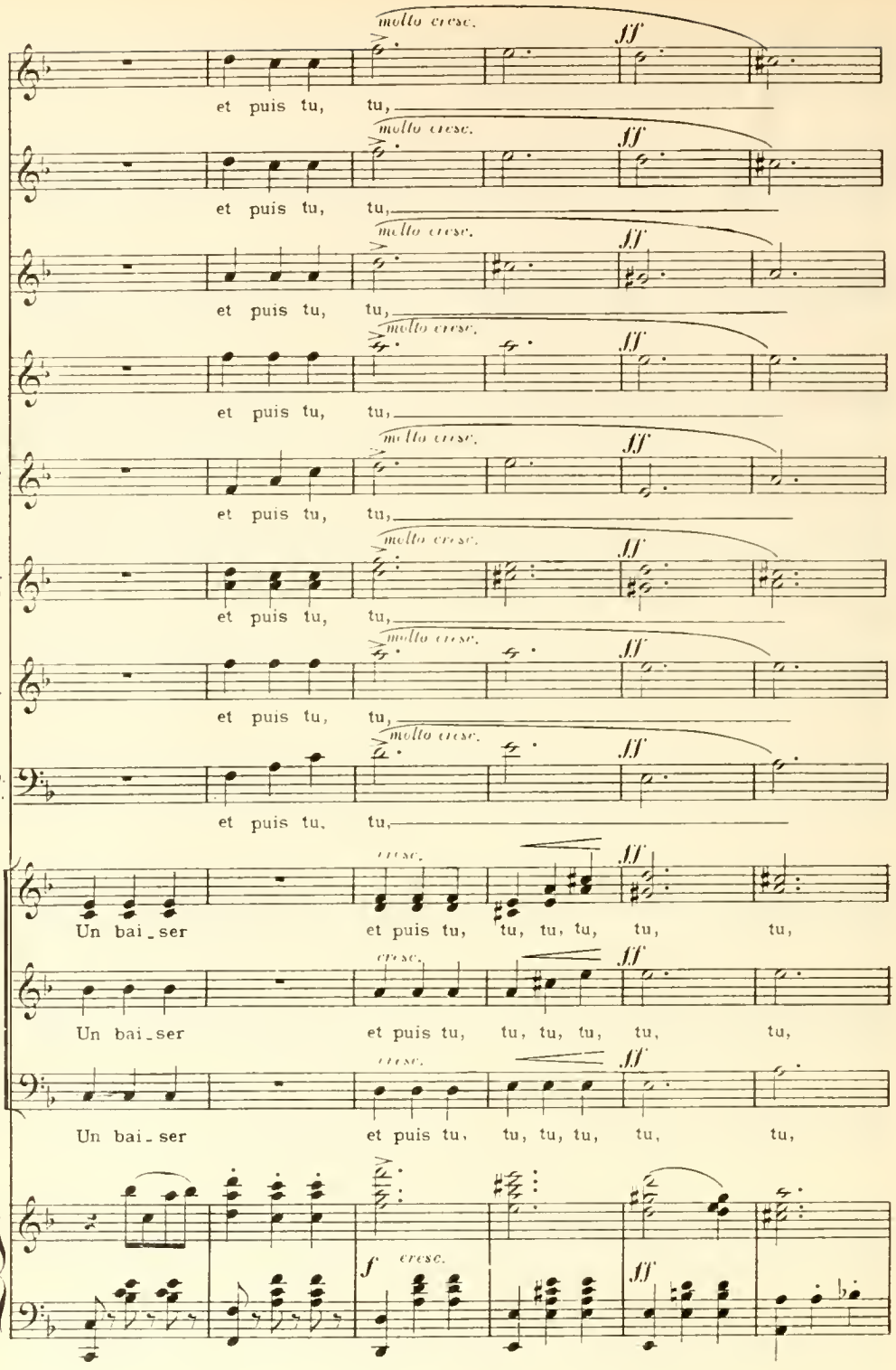

Tempo 1° (Allegretto modᵗᵒ)
ORLOFSKY
O douceur D'ê_tre frè_re, d'ê_tre sœur, On est, c'est é - vi -
GAILLARDIN
O douceur D'ê_tre frè_re, d'ê_tre sœur!
DUPARQUET et TOURILLON
D.
tu!
O douceur
Tempo 1° (Allegretto modᵗᵒ)
mf
CAROLINE
O douceur D'ê_tre frère, d'ê_tre sœur; On s'aime fra -
ARLETTE et FLORA
O douceur D'ê_tre frè_re,
O.
- dent, Tous fils d'A - dam! On s'ai - me, vrai -
G.
On est, c'est é - vi - dent, Tous fils, fils d'A -
D.
T.
D'ê_tre frère, d'ê_tre sœur! On est, c'est é - vi - dent. On

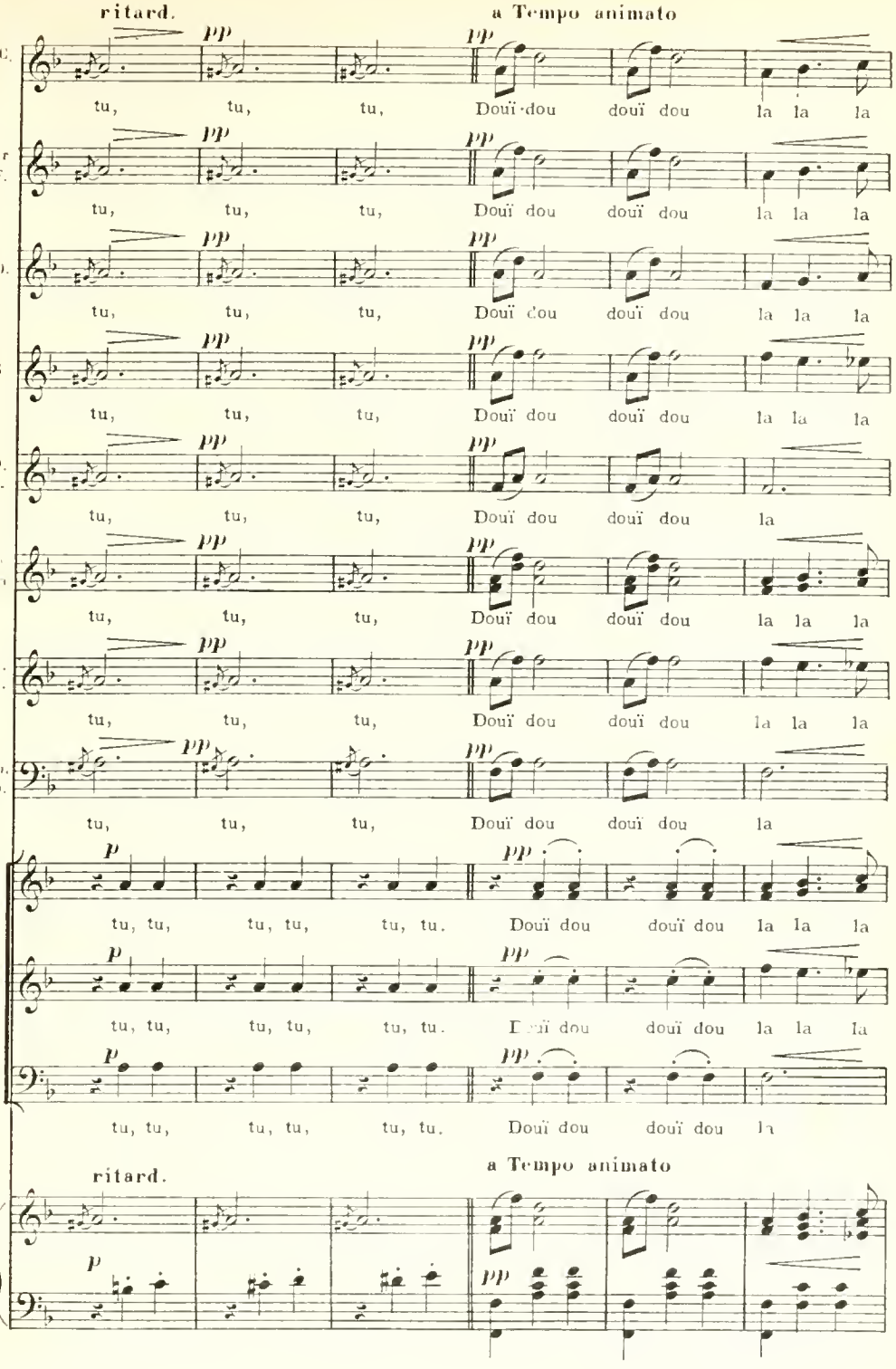

C.
-ter-nel-le-ment! On peut di- -re "tu" gen-ti-ment! Frater-
M. F.
d'être sœur! On peut di- -re "tu" gen-ti-ment! Frater-
O.
-ment! On peut di- -re "tu" gen-ti-ment! Frater-
G.
-dam! On dit "tu" gentiment, tendrement!
D. T.
est tous fils d'A- -dam!
TOTO, MAUD
Ten- -dre- -ment! Frater-
ALIBEY, RAMUSIN
Gentiment, tendrement, constamment!
MURRAY, CORICONI
Oui, oui,
SOPRANOS
TÉNORS
BASSES
pp.

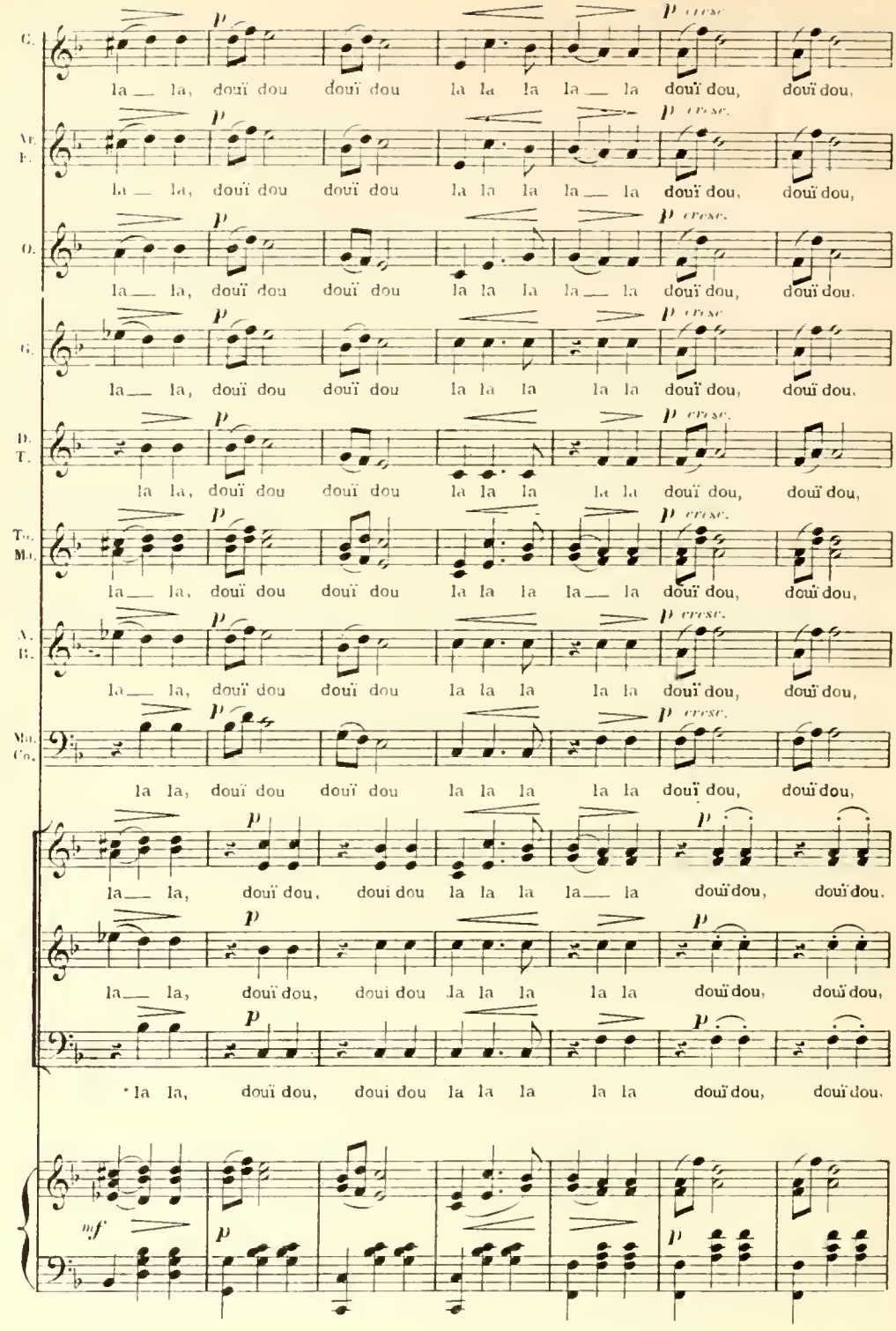

Più animato
C.
-nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à
A. F.
-nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à
O.
-nel - le - ment, Et de - vant le mon - - de S'embras - ser à
G.
pp
Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à
D. T.
pp
On s'ai - me vrai - ment, Et dans le mon - de, On s'em -
To. Ma
-nel - le - ment! Et de - vant le mon - - de On s'em - brasse à
A. B.
Frater - nel - le - ment! Et dans le monde On s'em - brasse à
Mu. Co.
Frater - nel - le - ment! Et dans le mon - de On s'em -
p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser
p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser
p
Tou - jours, tou - jours s'ai - mer et s'em - - - bras - ser
Più animato

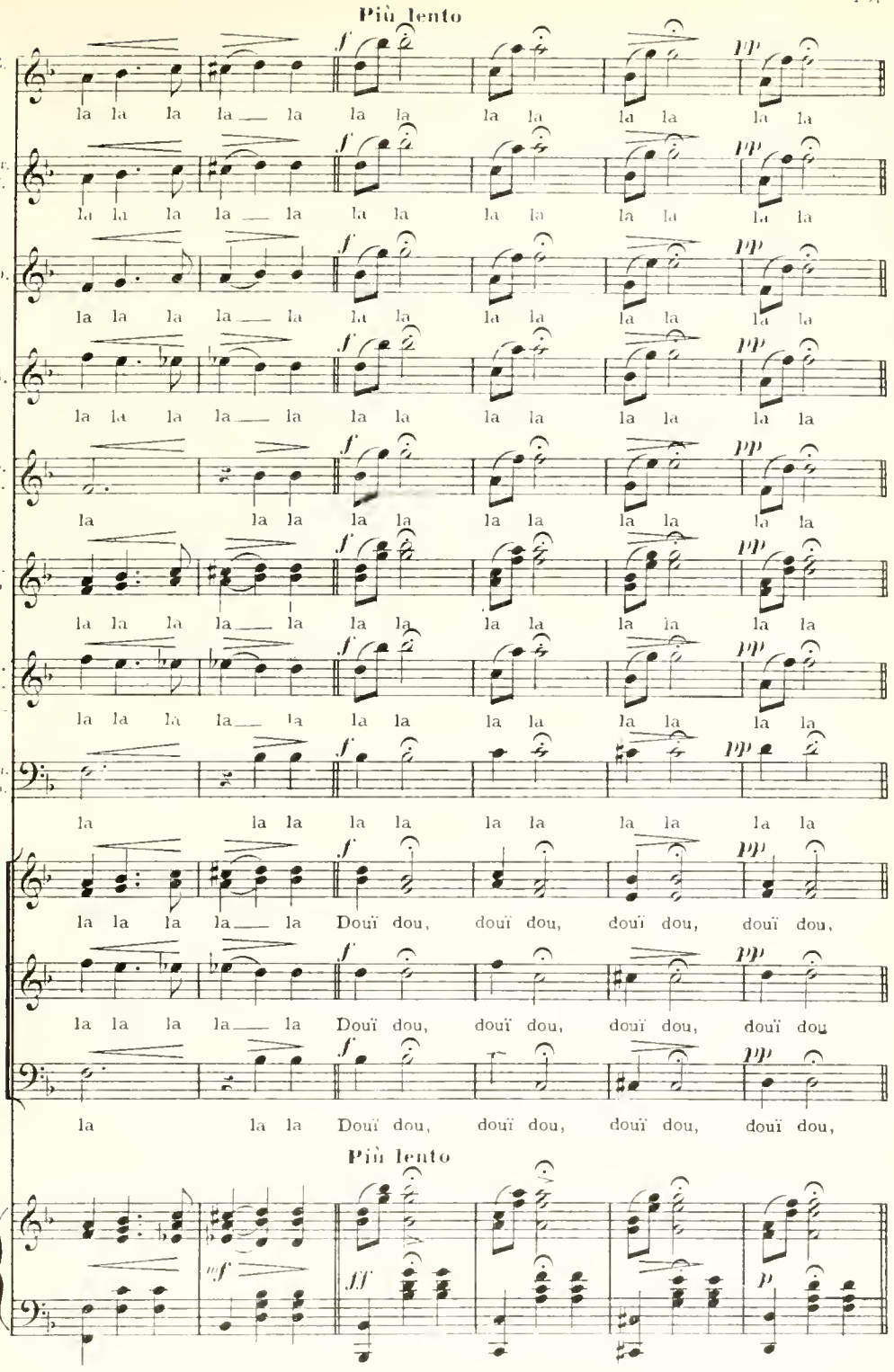

rit.
Più Animato
la ron - - del
Un bai-ser
et puis tu,
-bra-se à la ron - - del
à la ron - del
rit.
Più Animato

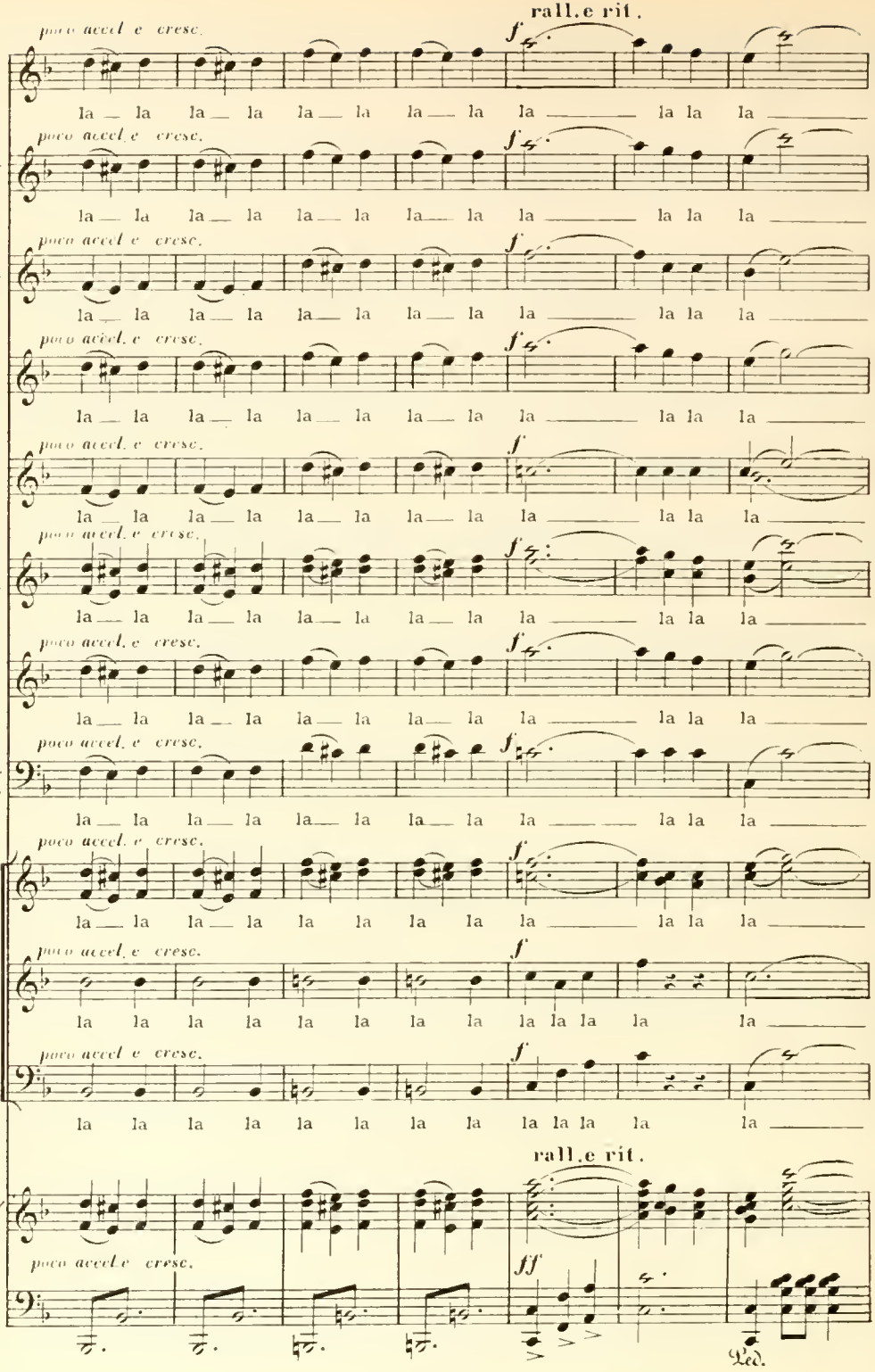

C.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
Ac. F
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
D.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
G.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
D. T.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
To. Ma.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
A R.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
Mu Co.
tu, tou-jours tu! Un bai-ser
et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
et puis tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu, tu,
decrese

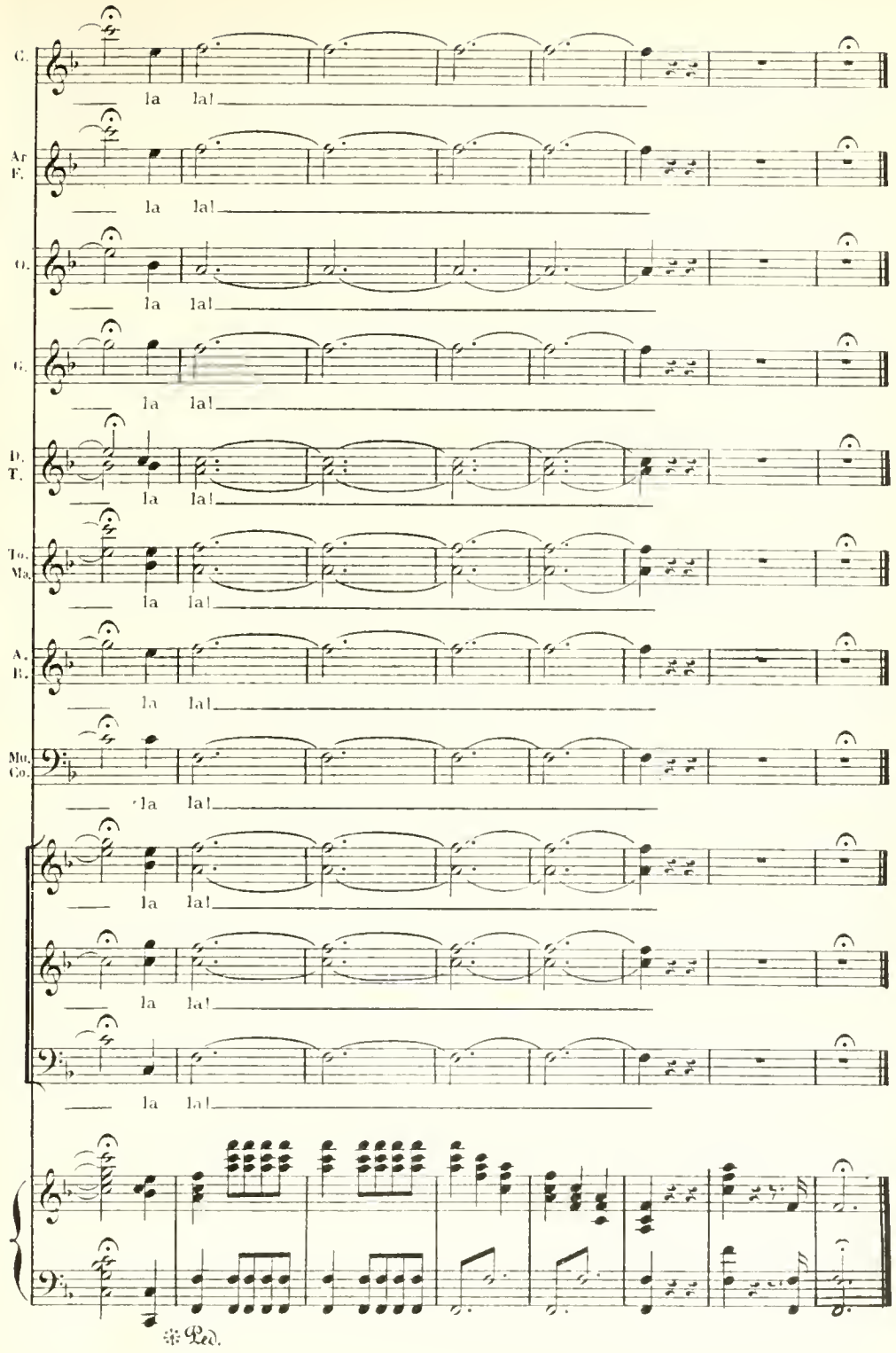

molto cresc.
ff
et puis tu, tu,
Un bai_ser et puis tu, tu, tu, tu, tu,
cresc.
f


ritard.
a Tempo animato
C.
Ar F.
O.
G
D. T.
T. M.
A. R.
Mo. Co.
tu, tu, tu, Douï dou douï dou la la la
tu, tu, tu, Douï dou douï dou la
tu, tu, tu, tu, tu, tu. Douï dou douï dou la la la
ritard.
a Tempo animato

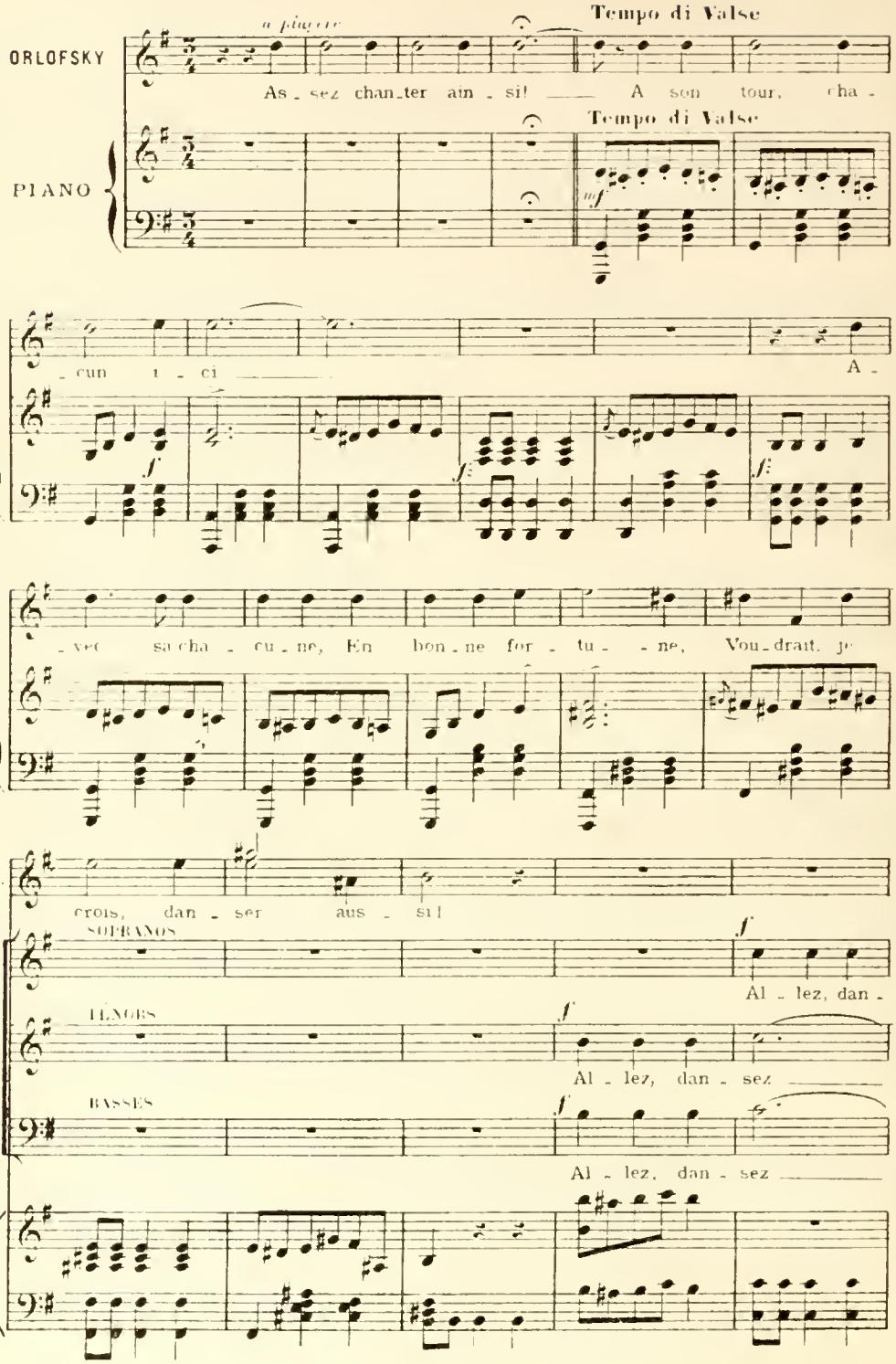

C.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
Ac. F.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
O.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou.
C.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou.
D. T.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
Tr. Ma.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
A. B.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
Ma. Co.
la la, douï dou douï dou la la la la la douï dou, douï dou,
la la, douï dou, doui dou la la la la la douï dou, douï dou.
la la, douï dou, doui dou la la la la la douï dou, douï dou,
la la, douï dou, doui dou la la la la la douï dou, douï dou.
mf
p
p cresc.

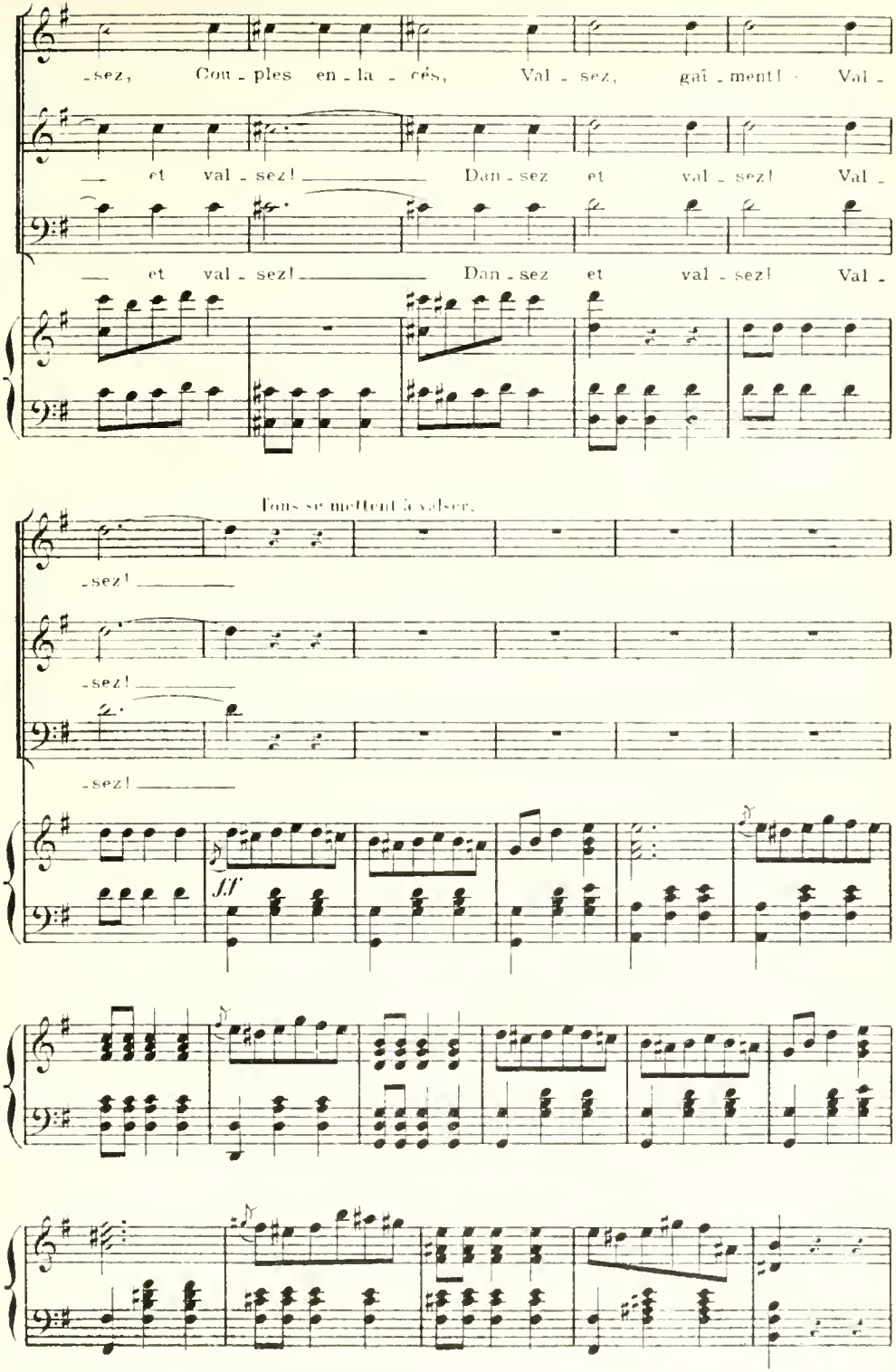

Più lento
C.
Mz. E.
O.
G.
B. T.
To. My
A. R.
Mu. Co.
la la la la la la la la la la la la
Douï dou, douï dou, douï dou, douï dou,
Più lento

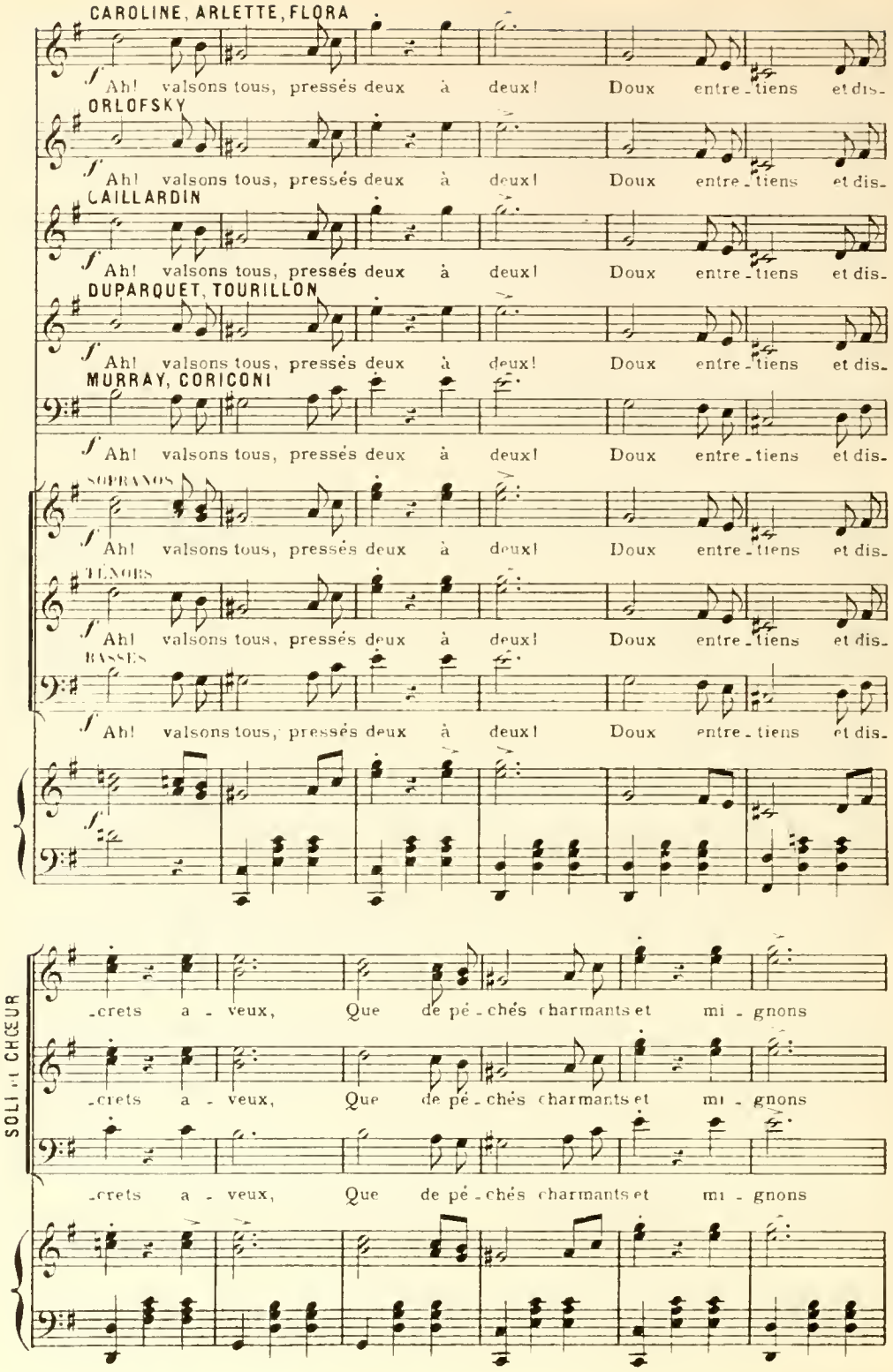

rall. e rit.
poco accel. e cresc.
C.
la la la la la la la la la la la la
Ar. F.
la la la la la la la la la la la la
O.
la la la la la la la la la la la la
G.
la la la la la la la la la la la la
D. T.
la la la la la la la la la la la la
T Ma.
la la la la la la la la la la la la
A B.
la la la la la la la la la la la la
Mo. Co.
la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
rall. e rit.
poco accel. e cresc.
ff
Ped.

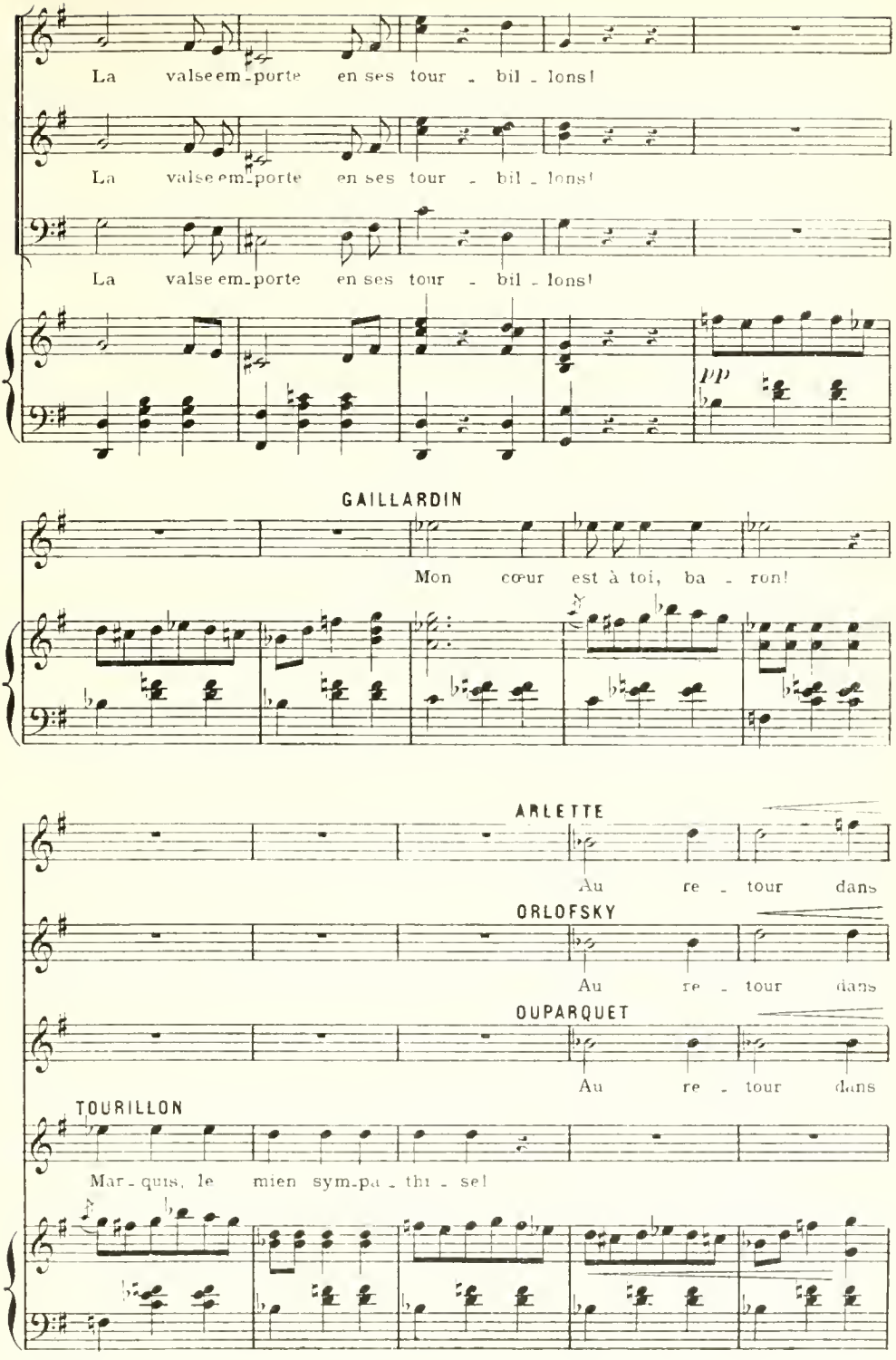

C.
la la!
Ar F.
la la!
O.
la la!
G.
la la!
D. T.
la la!
To. Ma.
la la!
A. B.
la la!
Mu. Co.
la la!
la la!
la la!
la la!
Ped.

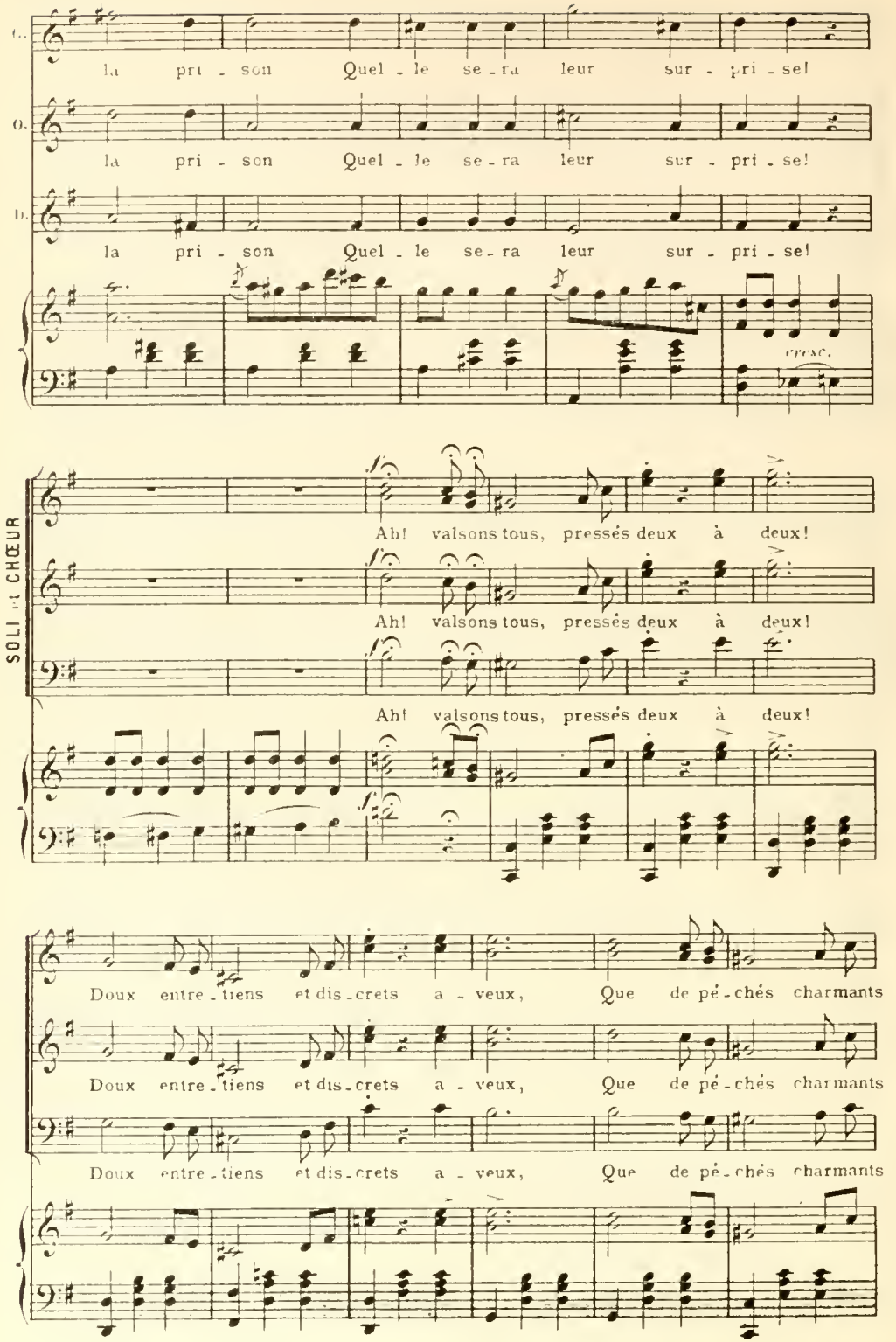
VALSE

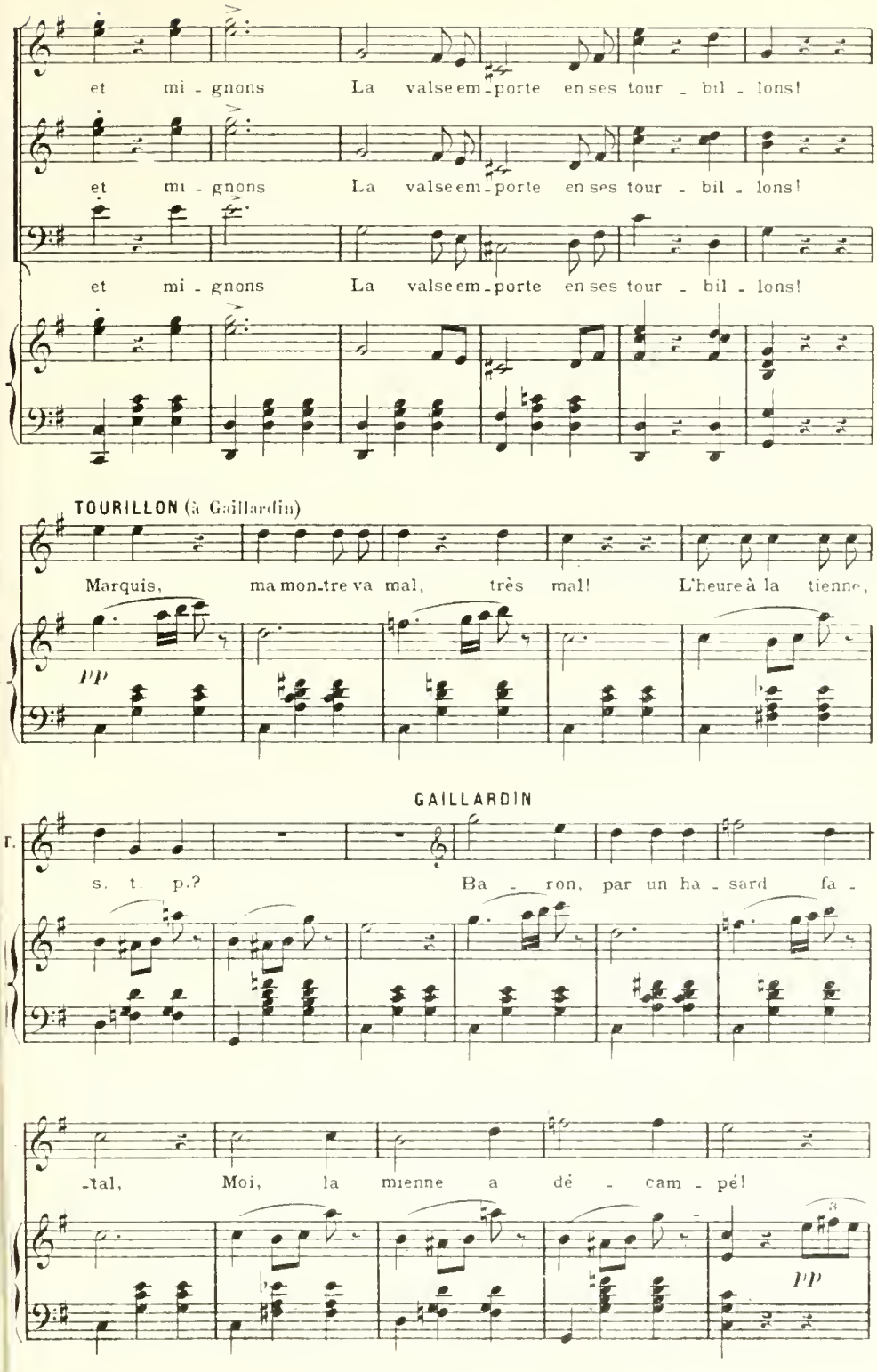

a plaisir
Tempo di Valse
ORLOFSKY
As - sez chan - ter ain - si! A son tour, cha -
Tempo di Valse
PIANO
mf
- cun i - ci A -
f
- vec sa cha - cu - ne, En bon - ne for - tu - - ne, Vou - drait, je
crois, dan - ser aus - si!
SOPRANOS
f
Al - lez, dan -
TENORS
f
Al - lez, dan - sez
BASSES
f
Al - lez, dan - sez

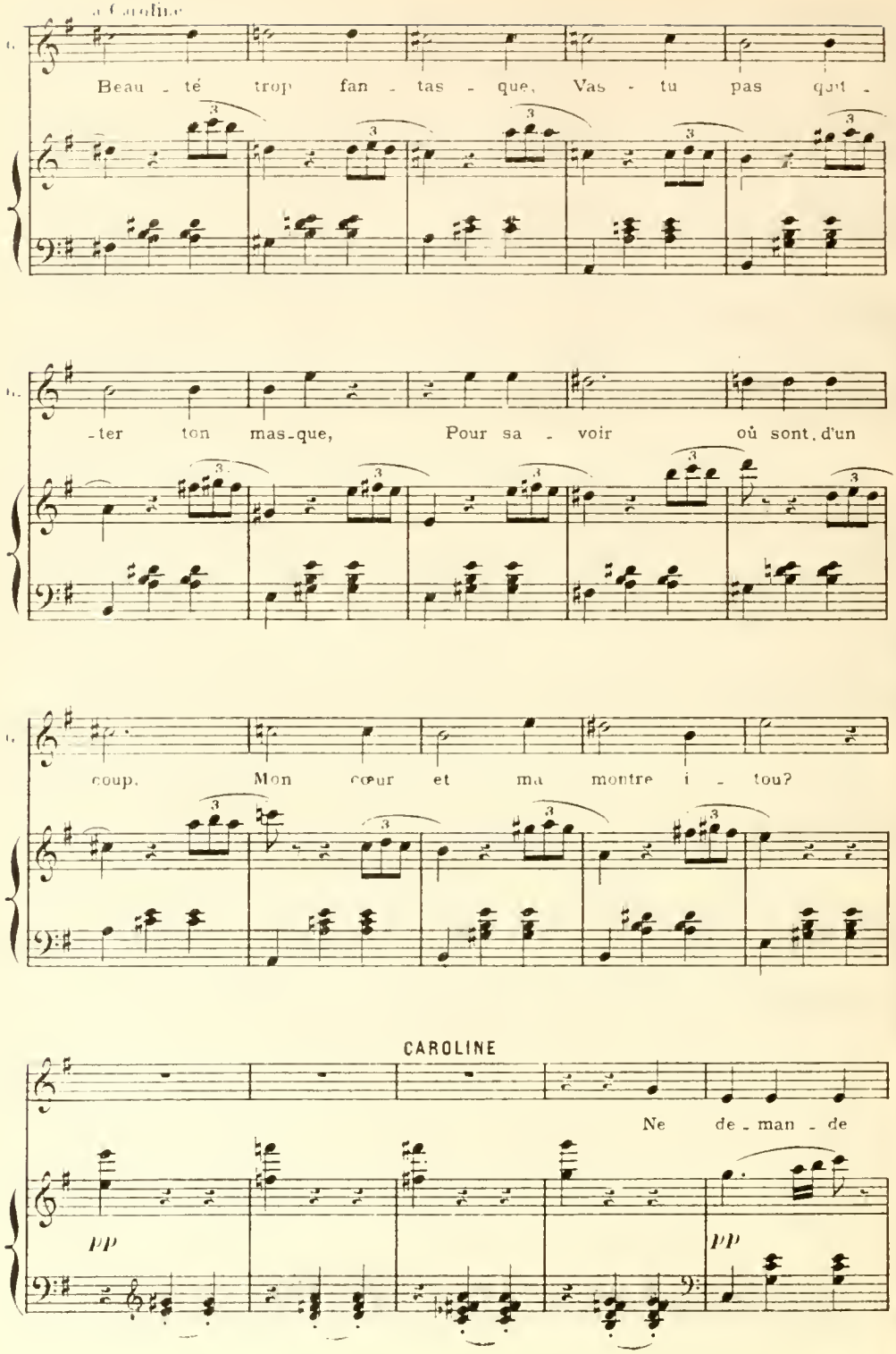

-sez, Cou - ples en - la - cés, Val - sez, gaî - ment! Val -
— et val - sez! — Dan - sez et val - sez! Val -
— et val - sez! — Dan - sez et val - sez! Val -
Tous se mettent à valser.
-sez! —
-sez! —
-sez! —
ff

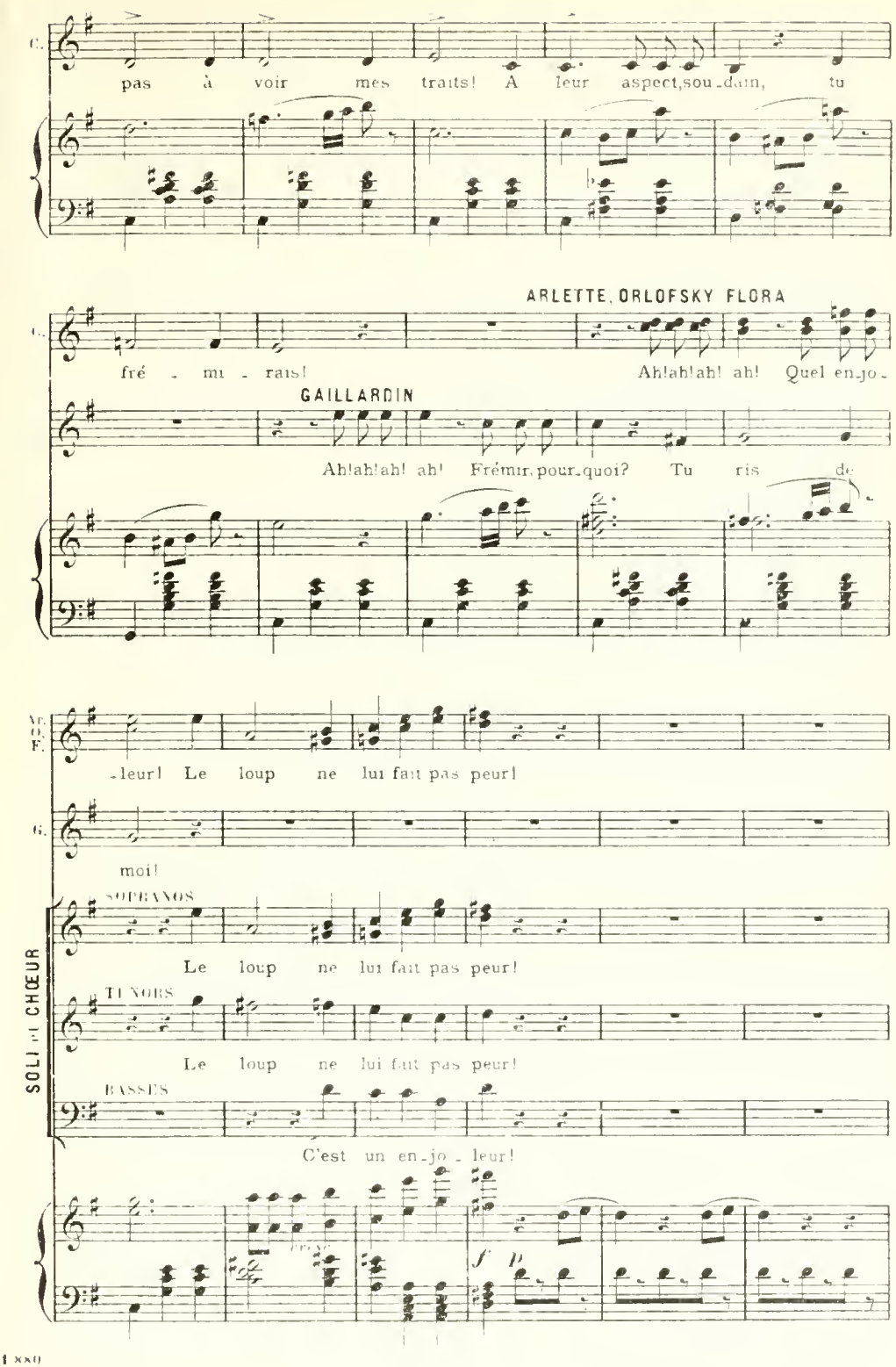

CAROLINE, ARLETTE, FLORA
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
ORLOFSKY
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
CAILLARDIN
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
DUPARQUET, TOURILLON
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
MURRAY, CORICONI
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
SOPRANOS
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
TENORS
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
BASSES
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux entre-tiens et dis-
SOLI ET CHŒUR
-crets a-veux, Que de pé-chés charmants et mi-gnons
-crets a-veux, Que de pé-chés charmants et mi-gnons
-crets a-veux, Que de pé-chés charmants et mi-gnons

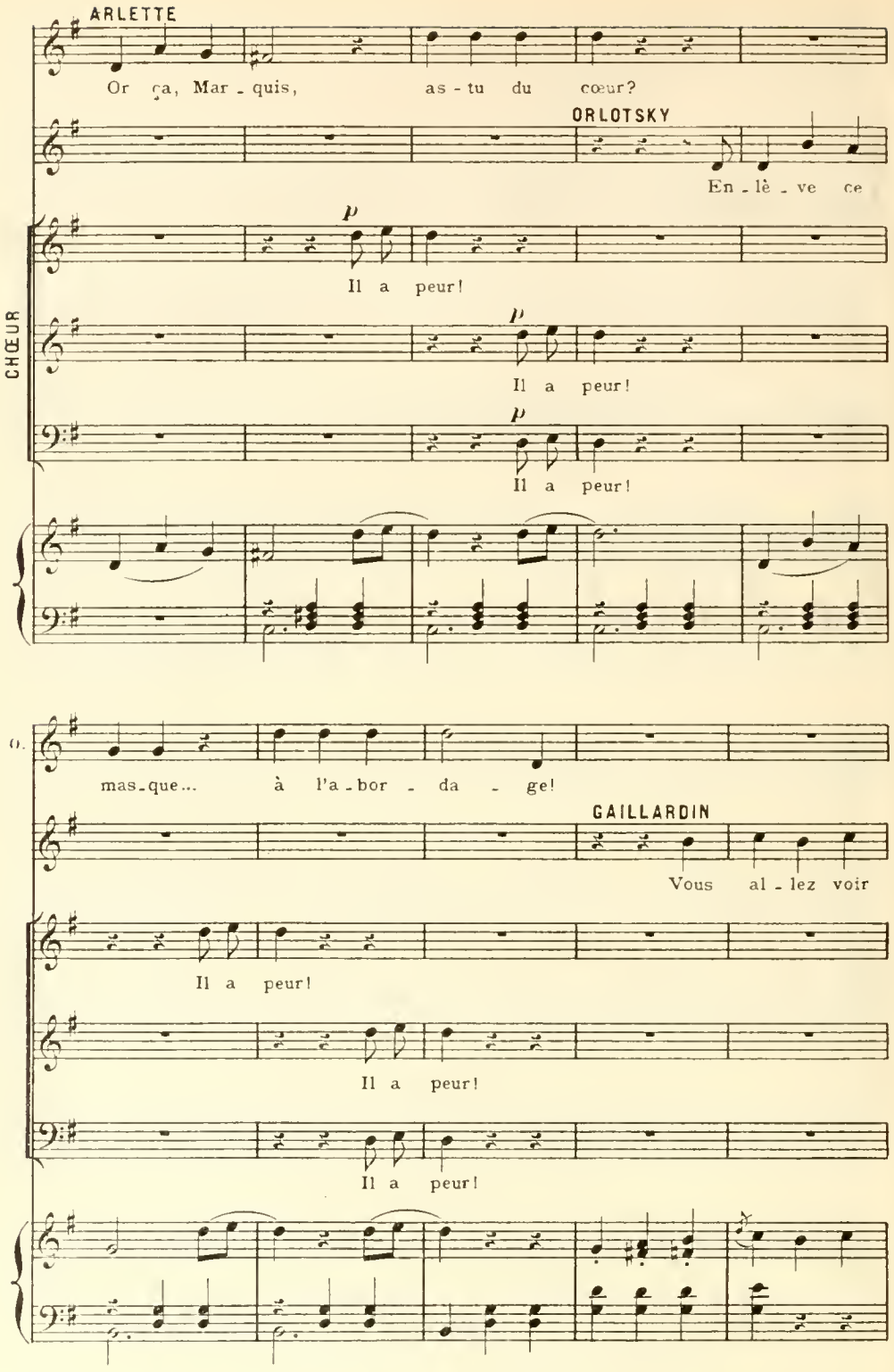

La valse em-porte en ses tour - bil - lons!
La valse em-porte en ses tour - bil - lons!
La valse em-porte en ses tour - bil - lons!
pp
GAILLARDIN
Mon cœur est à toi, ba - ron!
ARLETTE
Au re - tour dans
ORLOFSKY
Au re - tour dans
OUPARQUET
Au re - tour dans
TOURILLON
Mar - quis, le mien sym-pa - thi - se!

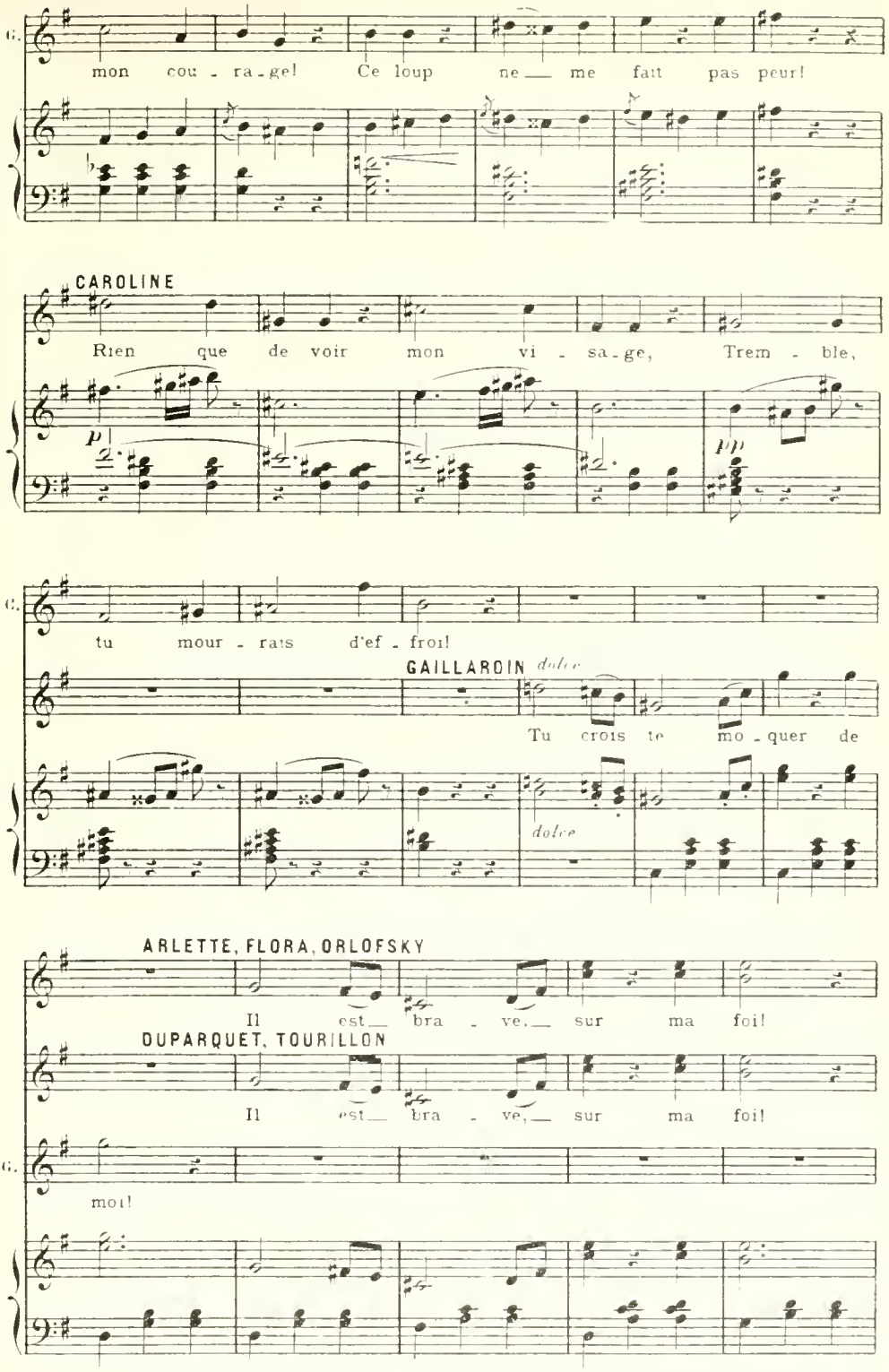

la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!
la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!
la pri - son Quel - le se - ra leur sur - pri - se!
cresc.
SOLI et CHŒUR
Ah! valsons tous, pressés deux à deux!
Ah! valsons tous, pressés deux à deux!
Ah! valsons tous, pressés deux à deux!
Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants
Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants
Doux entre - tiens et dis - crets a - veux, Que de pé - chés charmants

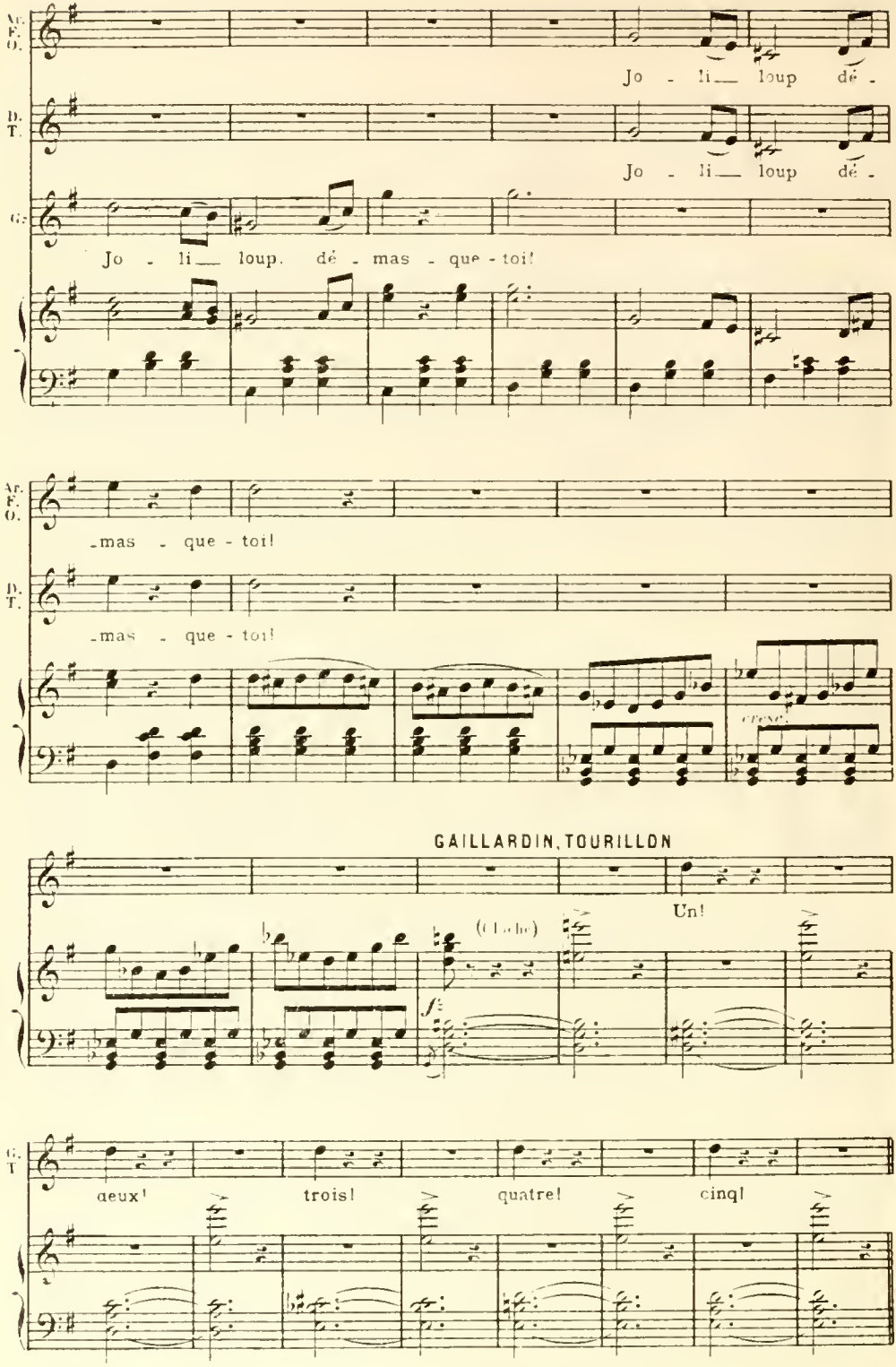

et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!
et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!
et mi - gnons La valse em - porte en ses tour - bil - lons!
TOURILLON (à Gaillardin)
Marquis, ma mon-tre va mal, très mal! L'heure à la tienne,
pp
GAILLARDIN
r.
s. t. p.? Ba - ron, par un ha - sard fa -
-tal, Moi, la mienne a dé - cam - pé!
pp

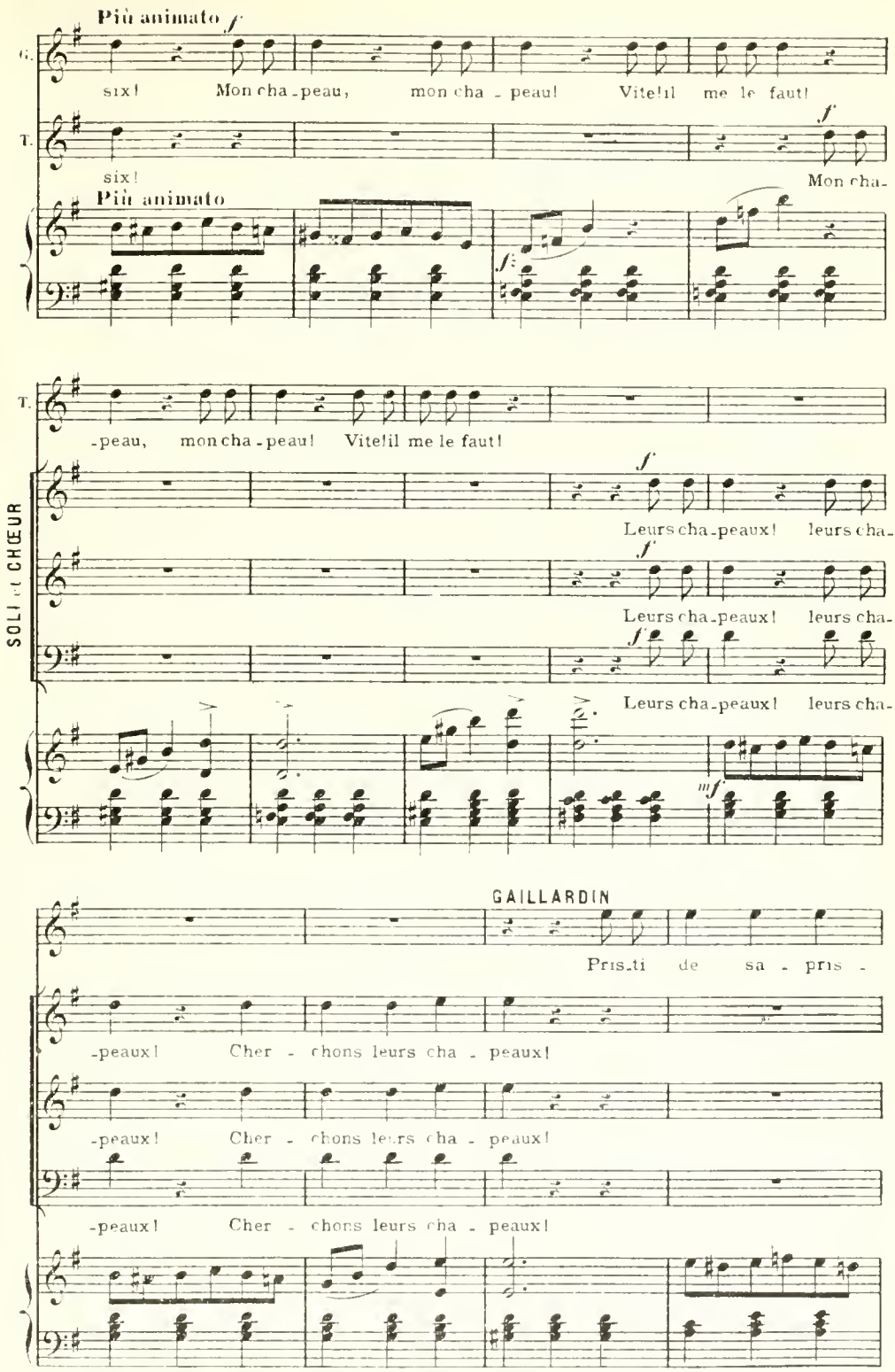

à Caroline
Beau - té trop fan - tas - que, Vas - tu pas quit -
-ter ton mas-que, Pour sa - voir où sont, d'un
coup, Mon cœur et ma montre i - tou?
CAROLINE
Ne de - man - de
pp
pp

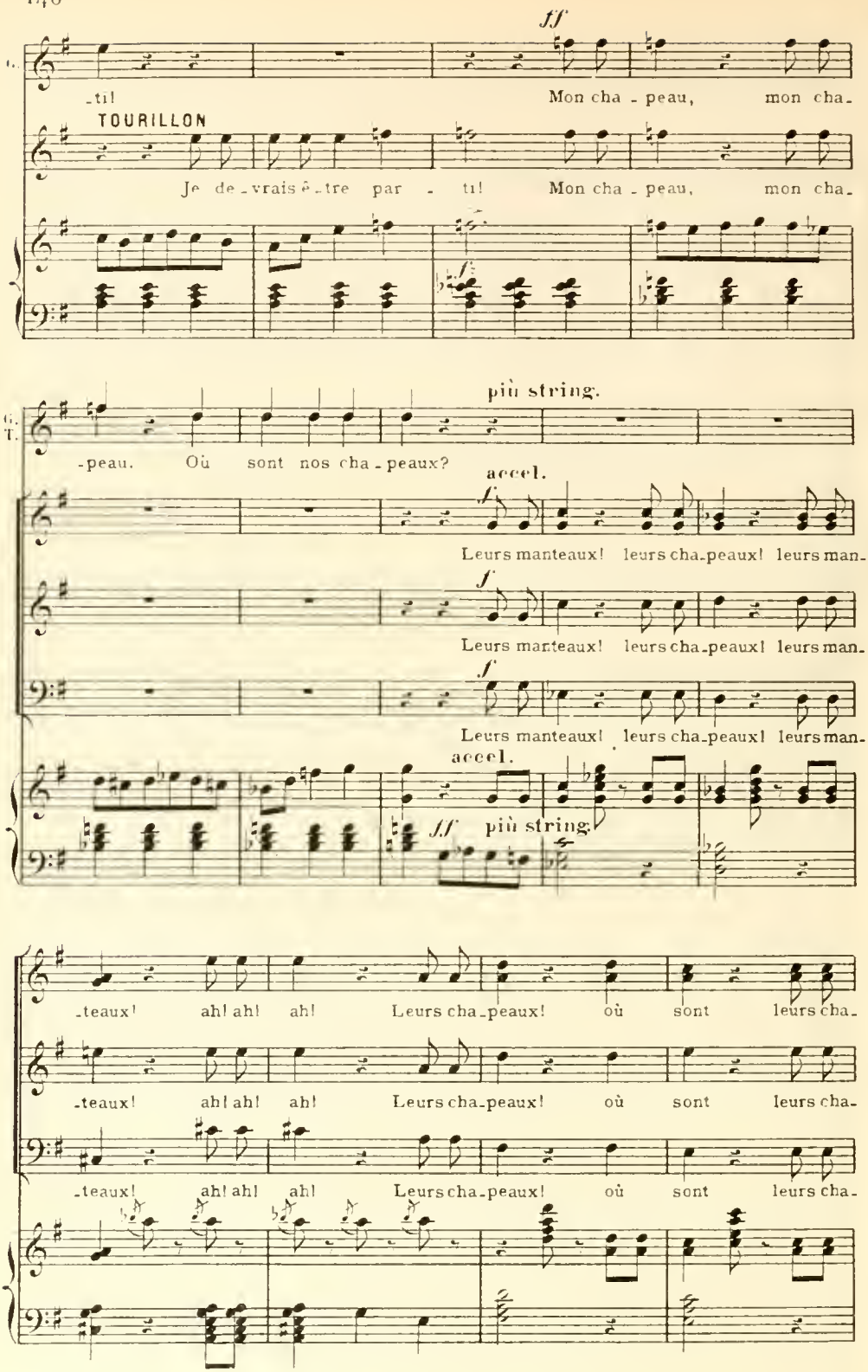

G.
pas à voir mes traits! A leur aspect,sou_dain, tu
ARLETTE, ORLOFSKY FLORA
G.
fré - mi - rais! Ah!ah!ah! ah! Quel en_jo_
GAILLARDIN
Ah!ah!ah! ah! Frémir,pour_quoi? Tu ris de
M. F.
_leur! Le loup ne lui fait pas peur!
G.
moi!
SOPRANOS
Le loup ne lui fait pas peur!
TENORS
Le loup ne lui fait pas peur!
BASSES
C'est un en_jo_ leur!
SOLI ET CHŒUR
f

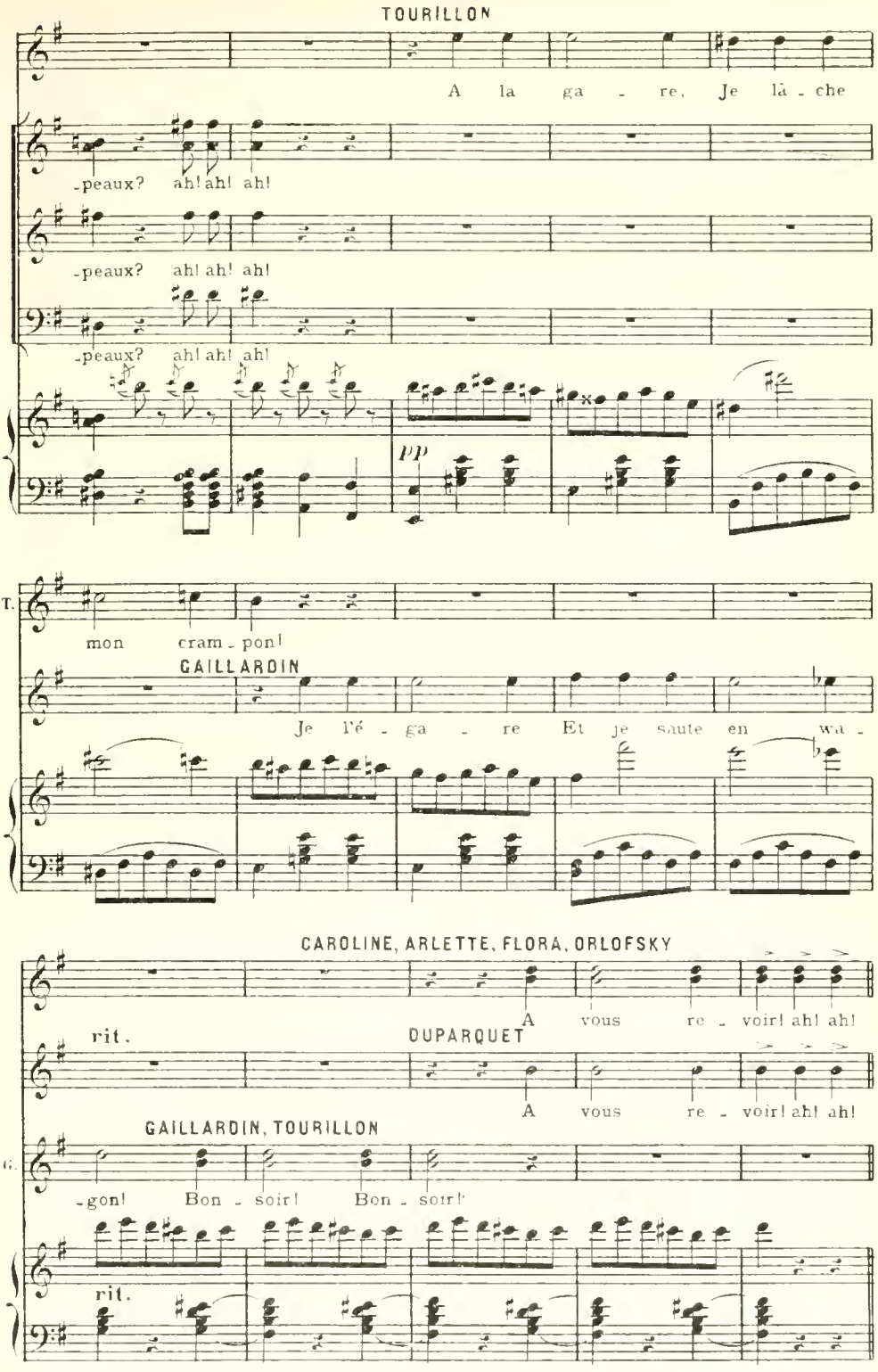

ARLETTE
Or ça, Mar - quis, as - tu du cœur?
ORLOTSKY
En - lè - ve ce
p
Il a peur!
CHŒUR
p
Il a peur!
p
Il a peur!
mas - que... à l'a - bor - da - ge!
GAILLARDIN
Vous al - lez voir
Il a peur!
Il a peur!
Il a peur!

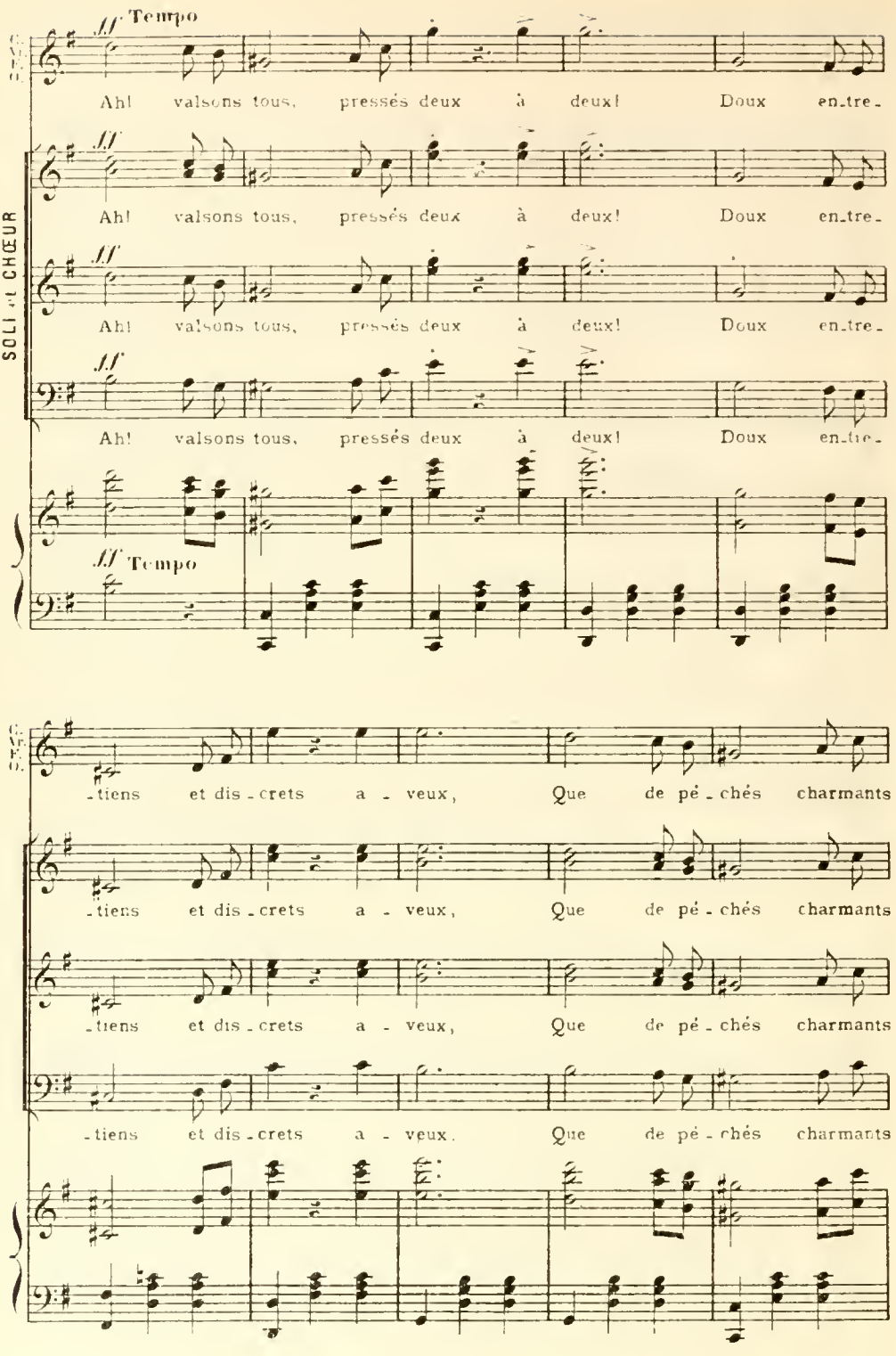

G.
mon cou - ra - ge! Ce loup ne me fait pas peur!
CAROLINE
Rien que de voir mon vi - sa - ge, Trem - ble,
p
pp
G.
tu mour - rais d'ef - froi!
GAILLARDIN dolce
Tu crois te mo - quer de
dolce
ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY
Il est bra - ve, sur ma foi!
DUPARQUET, TOURILLON
Il est bra - ve, sur ma foi!
G.
moi!

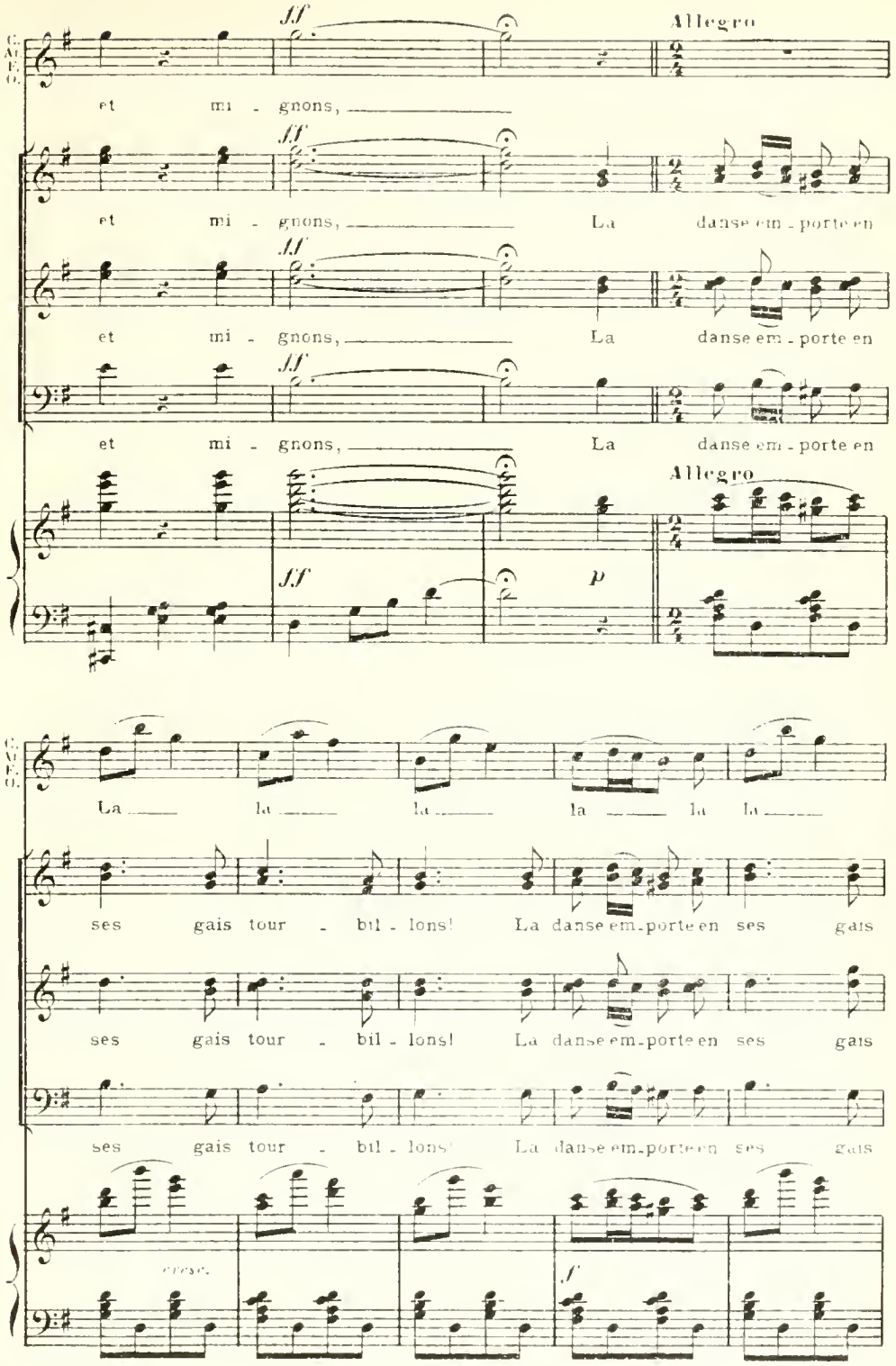

Jo - li loup dé -
Jo - li loup dé -
Jo - li loup. dé - mas - que - toi!
-mas - que - toi!
-mas - que - toi!
cresc.
GAILLARDIN, TOURILLON
Un!
(Cloche)
deux!
trois!
quatre!
cinq!

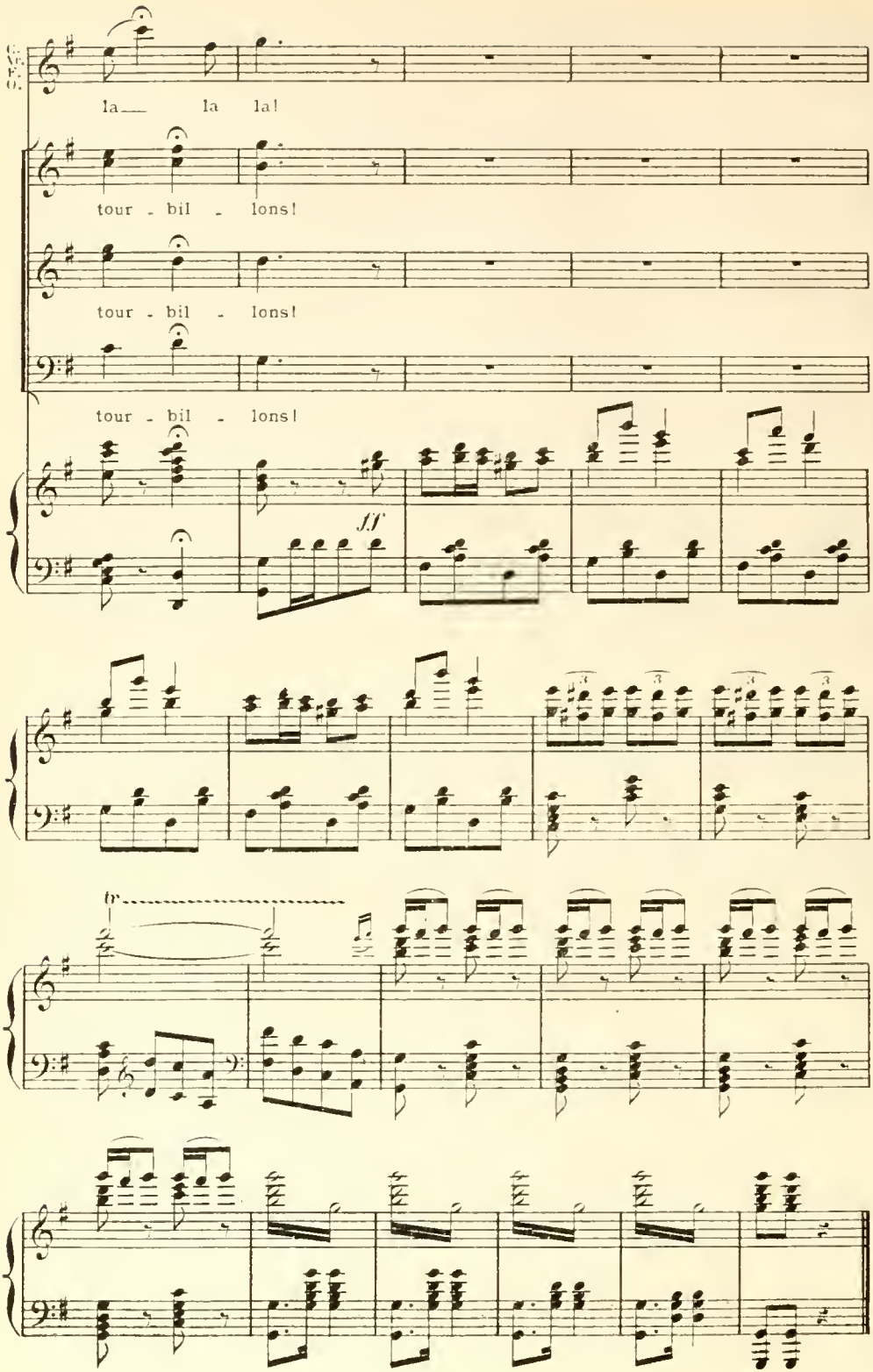

Più animato
six! Mon cha-peau, mon cha-peau! Vite! il me le faut!
six! Mon cha-
Più animato
-peau, mon cha-peau! Vite! il me le faut!
SOLI et CHŒUR
Leurs cha-peaux! leurs cha-
Leurs cha-peaux! leurs cha-
Leurs cha-peaux! leurs cha-
GAILLARDIN
Pris-ti de sa-pris-
-peaux! Cher-chons leurs cha-peaux!
-peaux! Cher-chons leurs cha-peaux!
-peaux! Cher-chons leurs cha-peaux!


ff
-ti! Mon cha - peau, mon cha-
TOURILLON
Je de-vrais ê-tre par - ti! Mon cha - peau, mon cha-
più string.
-peau. Où sont nos cha - peaux?
accel.
f
Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-
Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-
Leurs manteaux! leurs cha-peaux! leurs man-
accel.
ff più string.
-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-
-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-
-teaux! ah! ah! ah! Leurs cha-peaux! où sont leurs cha-


TOURILLON
A la ga - re, Je lâ - che
-peaux? ah! ah! ah!
-peaux? ah! ah! ah!
-peaux? ah! ah! ah!
pp
T.
mon cram - pon!
GAILLARDIN
Je l'é - ga - re Et je saute en wa -
CAROLINE, ARLETTE, FLORA, ORLOFSKY
A vous re - voir! ah! ah!
rit.
DUPARQUET
A vous re - voir! ah! ah!
GAILLARDIN, TOURILLON
G.
-gon! Bon - soir! Bon - soir!
rit.

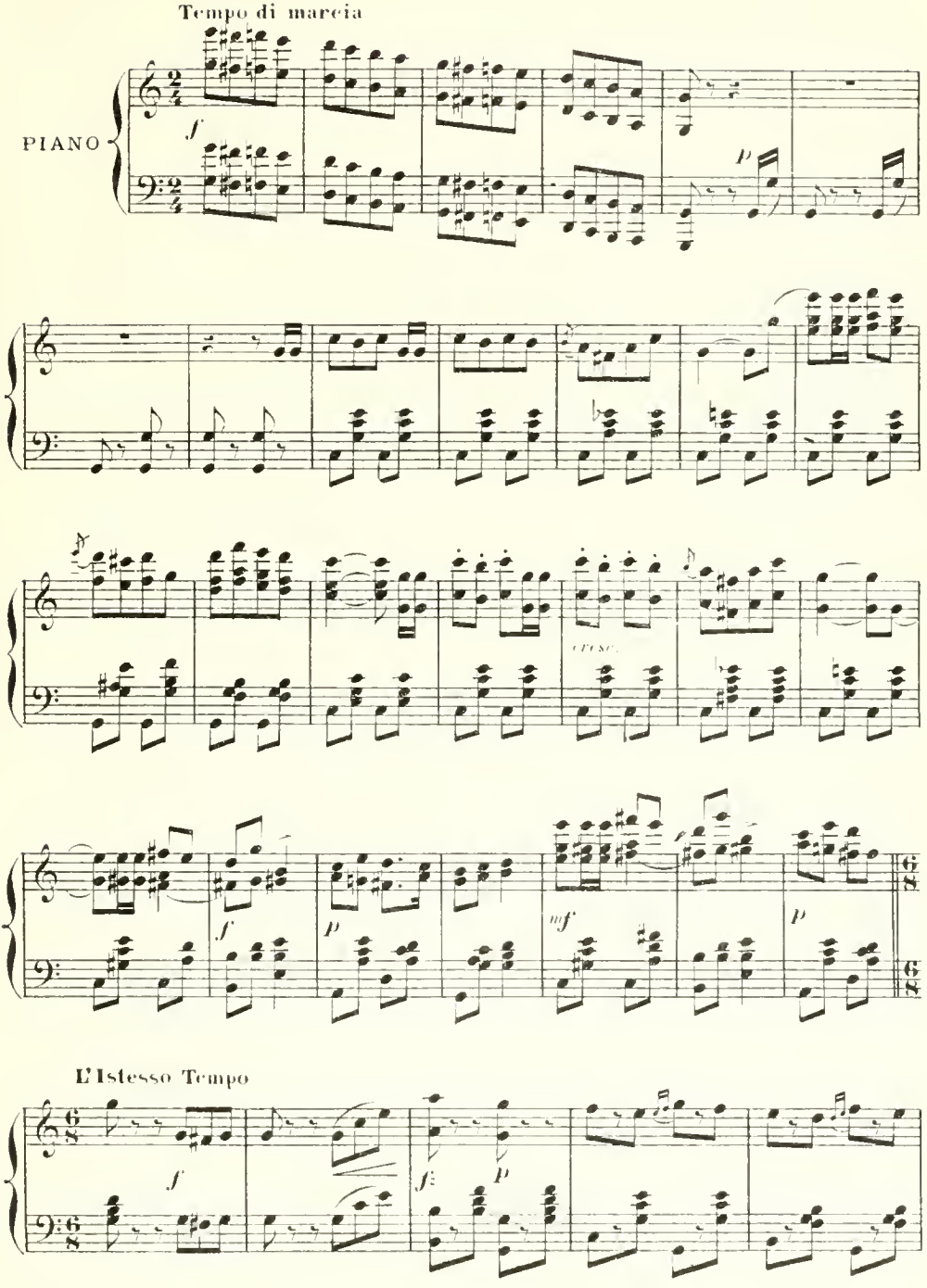

SOLI et CHŒUR
ff Tempo
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux en-tre-
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux en-tre-
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux en-tre-
Ah! valsons tous, pressés deux à deux! Doux en-tre-
ff Tempo
-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants
-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants
-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants
-tiens et dis-crets a-veux, Que de pé-chés charmants

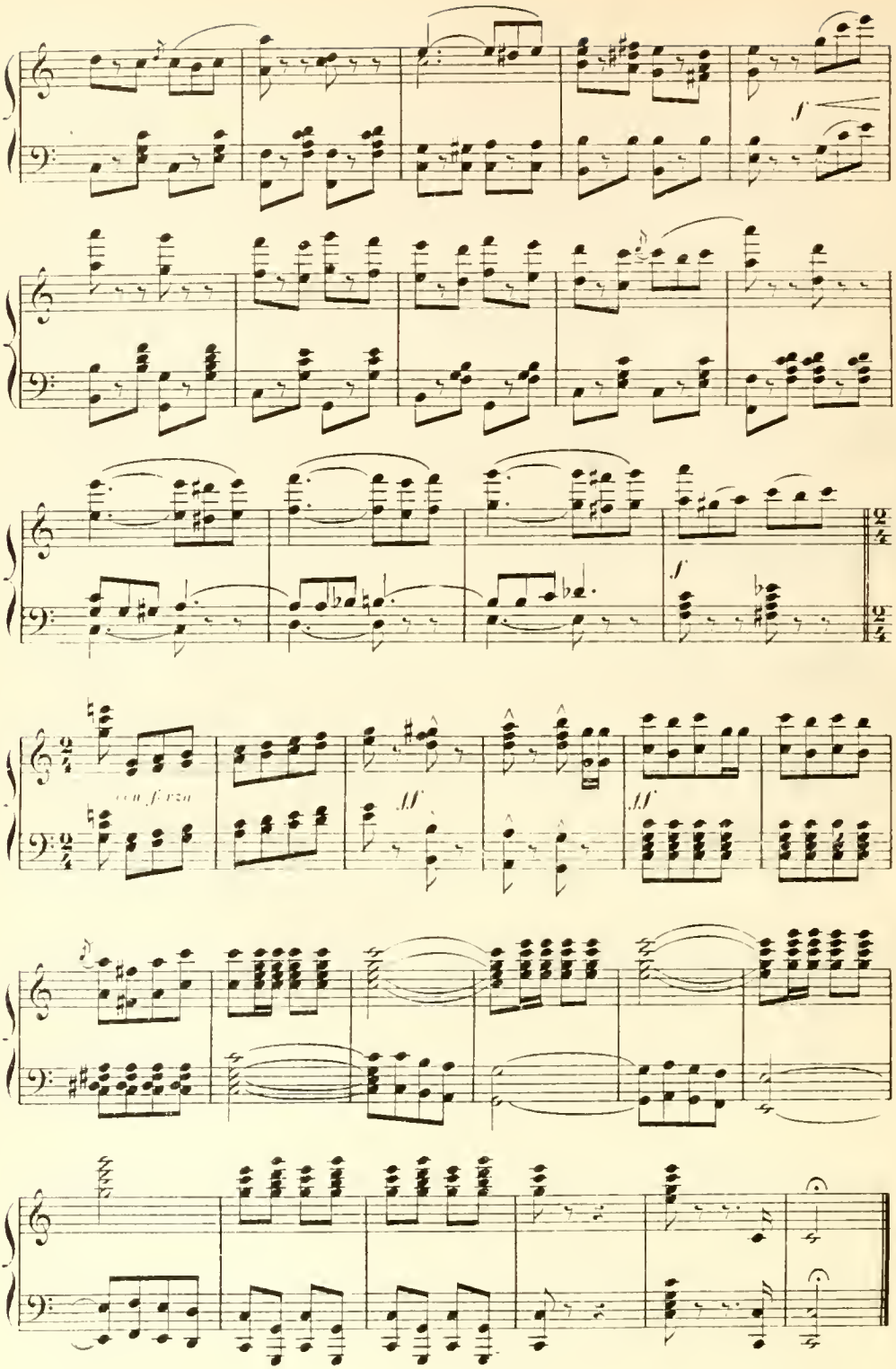

Allegro
et mi - gnons,
et mi - gnons, La danse em - porte en
et mi - gnons, La danse em - porte en
et mi - gnons, La danse em - porte en
Allegro
La la la la la la
ses gais tour - bil - lons! La danse em-porte en ses gais
ses gais tour - bil - lons! La danse em-porte en ses gais
ses gais tour - bil - lons! La danse em-porte en ses gais
cresc.


la la la!
tour - bil - lons!
tour - bil - lons!
tour - bil - lons!
ff
tr

Acte III

N° 14.— ENTR'ACTE




f
f
con forza
fff
fff

Rép. Satané cognac, val
(Leopold sort)

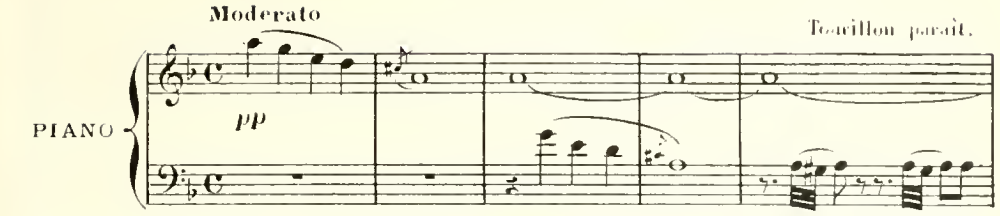
Nº 15._MÉLODRAME

Moderato

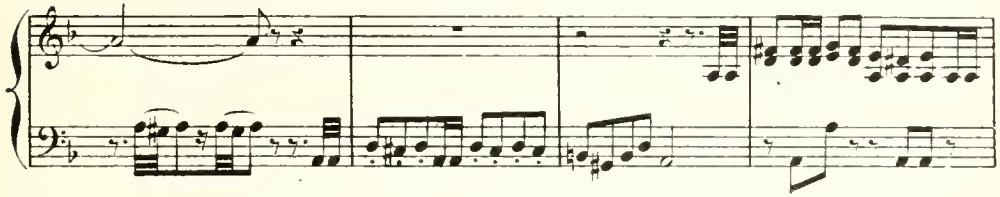
Tourillon paraît.

PIANO

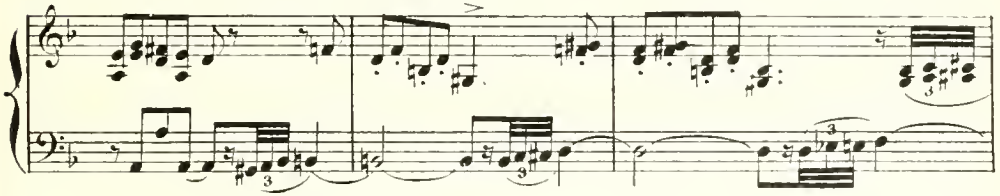
pp



le paletot boutonné de travers, le chapeau enfoncé sur les yeux, marchant en chancelant.



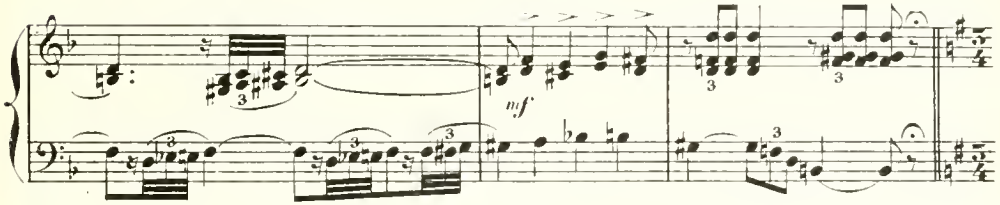
Il cherche à donner de l'assurance à sa marche. Il ôte son chapeau et le jette dans un



angle de la pièce.

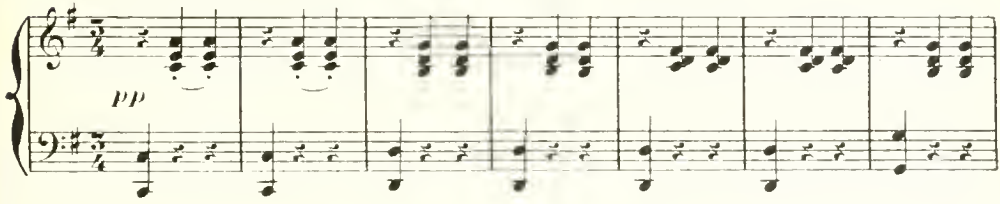
accel. **ritard.**

mf



Tempo di Valse

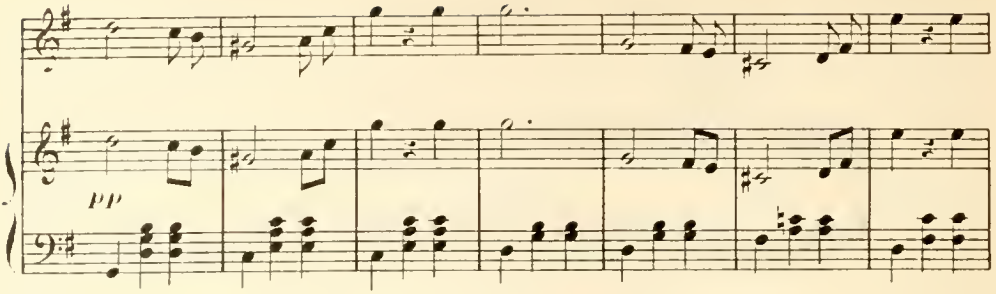
Il commence à se balancer en mesure et se met à siffler.



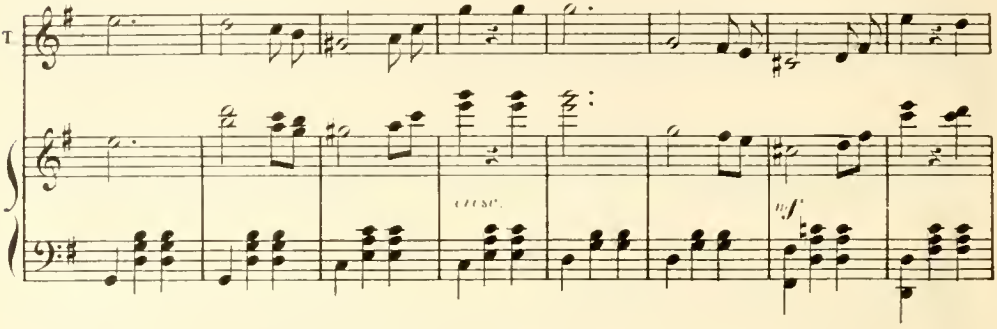
pp

TOURILLON (sifflant)

Il devient toujours de plus en plus gai et valse



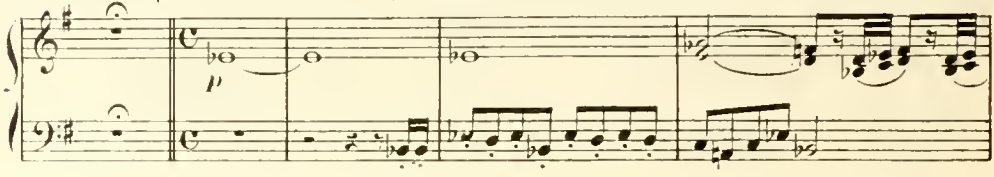
avec son paletot à moitié mis.



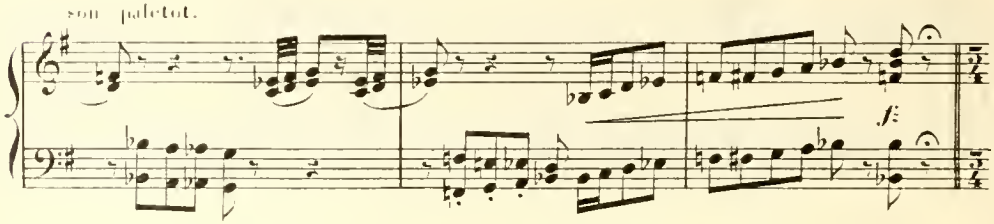
Il s'arrête tout-à-coup.

Tempo di marcia moderato

Il cherche à savoir où il est, se recueille, et tâche de remettre

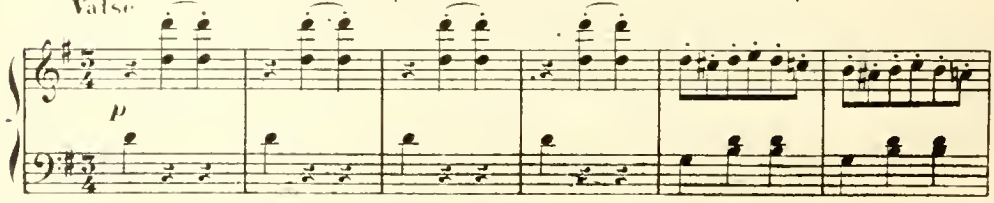


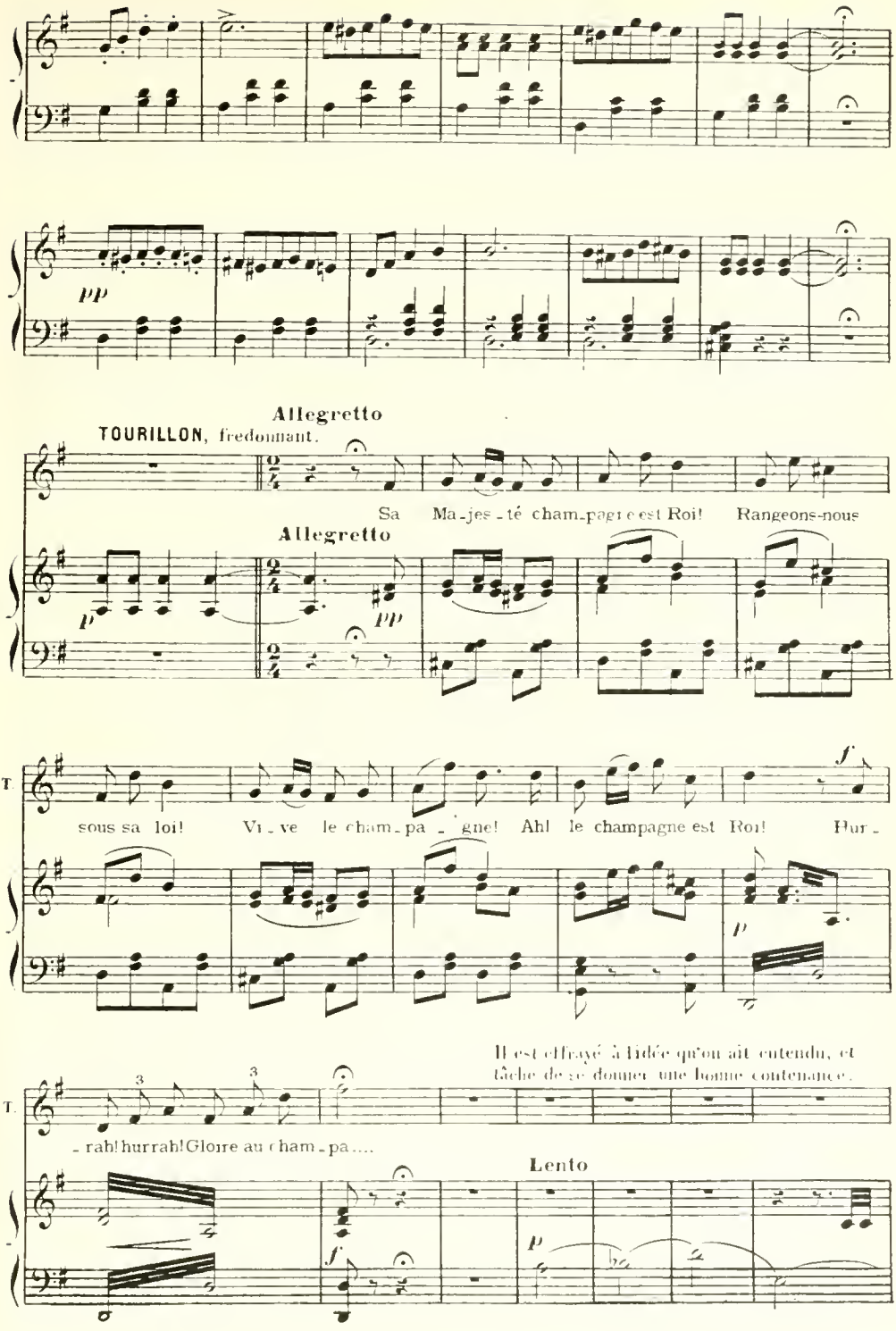
son paletot.



Valse

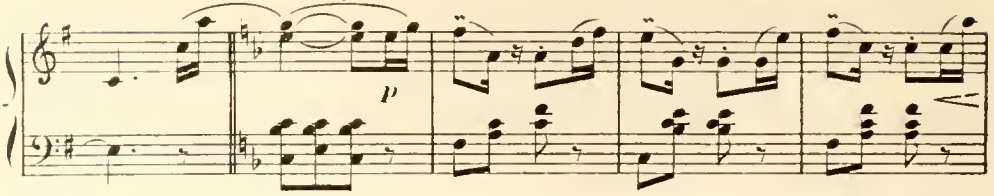
La bonne humeur reprend le dessus. Il se croit au bal, fait plusieurs révérences.



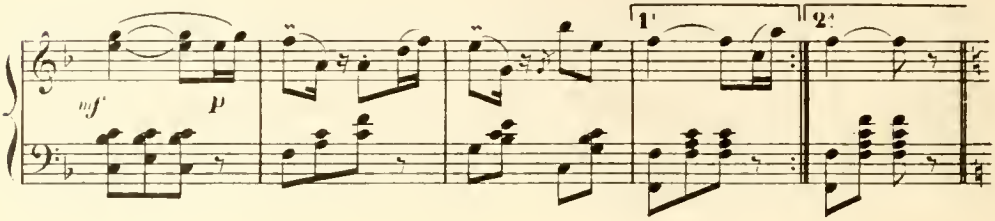

pp
Allegretto
TOURILLON, fredonnant.
Sa Ma-jes-té cham-pagne est Roi! Rangeons-nous
Allegretto
p
pp
T.
sous sa loi! Vi-ve le cham-pa-gne! Ah! le champagne est Roi! Hur-
f
p
Il est effrayé à l'idée qu'on ait entendu, et tâche de se donner une bonne contenance.
T.
3
3
-rah! hurrah! Gloire au cham-pa....
Lento
f
p

Polka un poco moderato

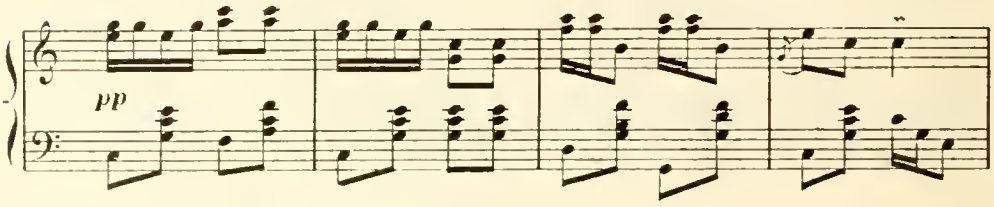
Il aperçoit le service à thé sur la table; il transporte le tout avec

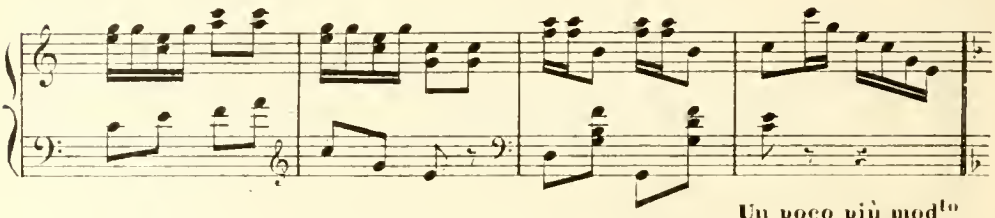


la plus grande peine à l'avant-scène, il allume la lampe; il a très chaud, il s'évente



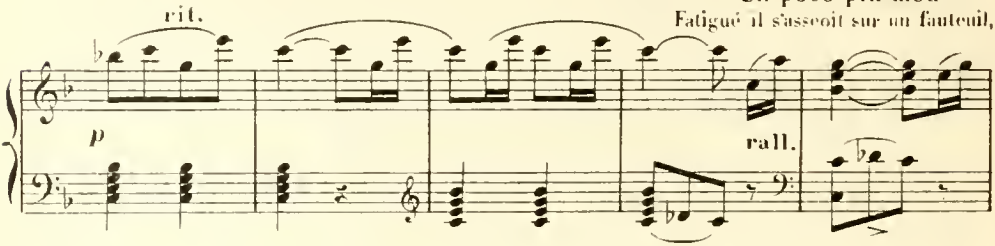
fortement et boit un verre d'eau.



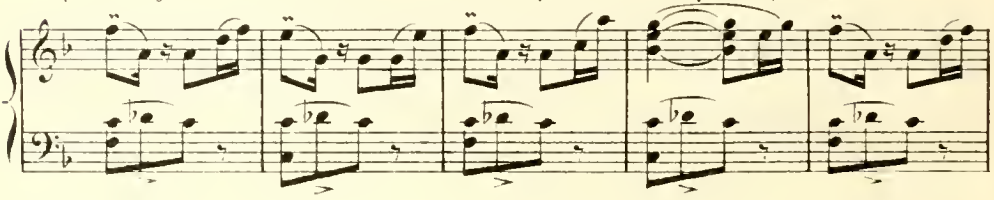


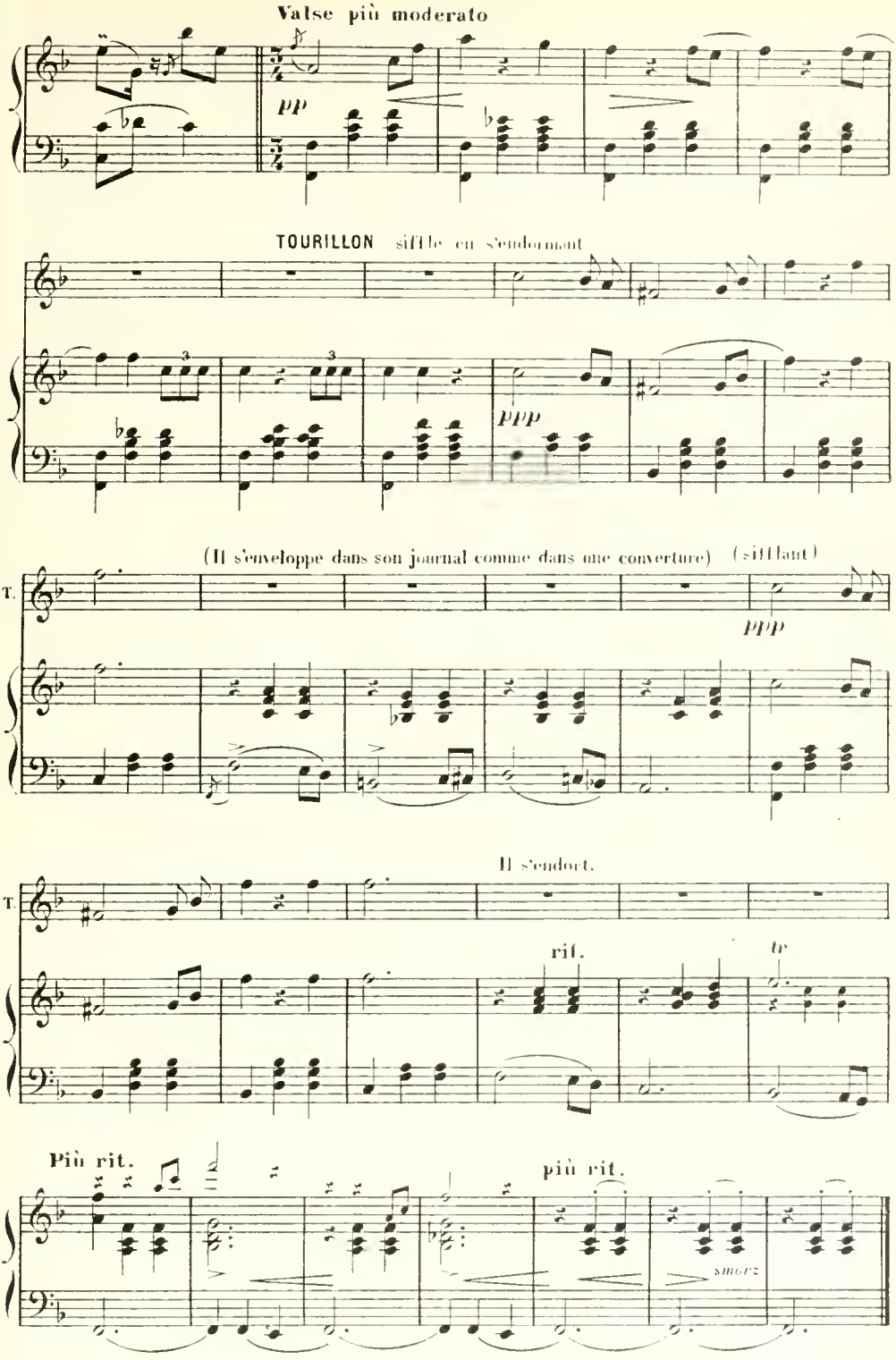
Un poco più mod^to

Fatigué il s'asseoit sur un fauteuil,



prend un journal et essaie de lire, mais son esprit est encore préoccupé de la danse.

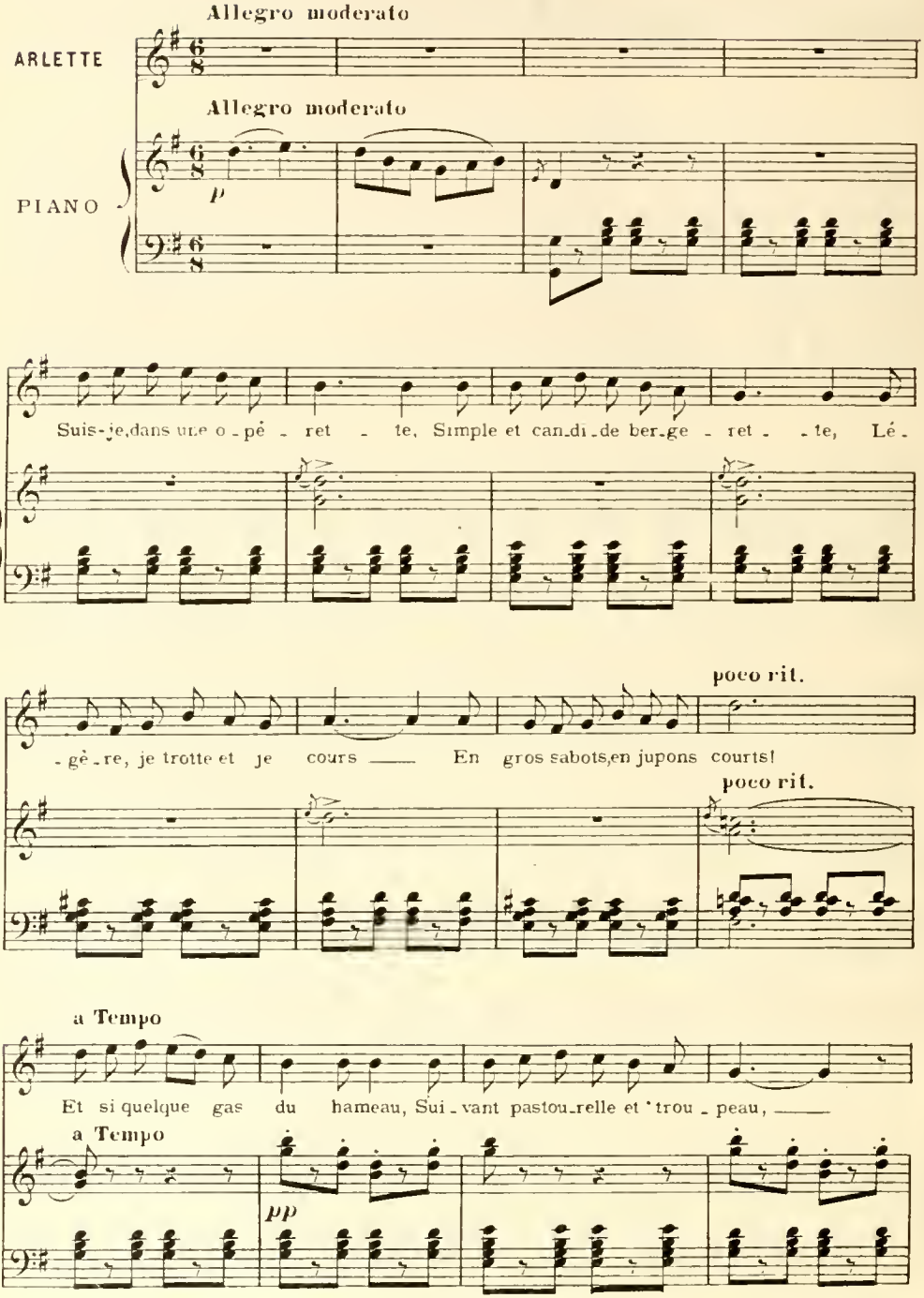


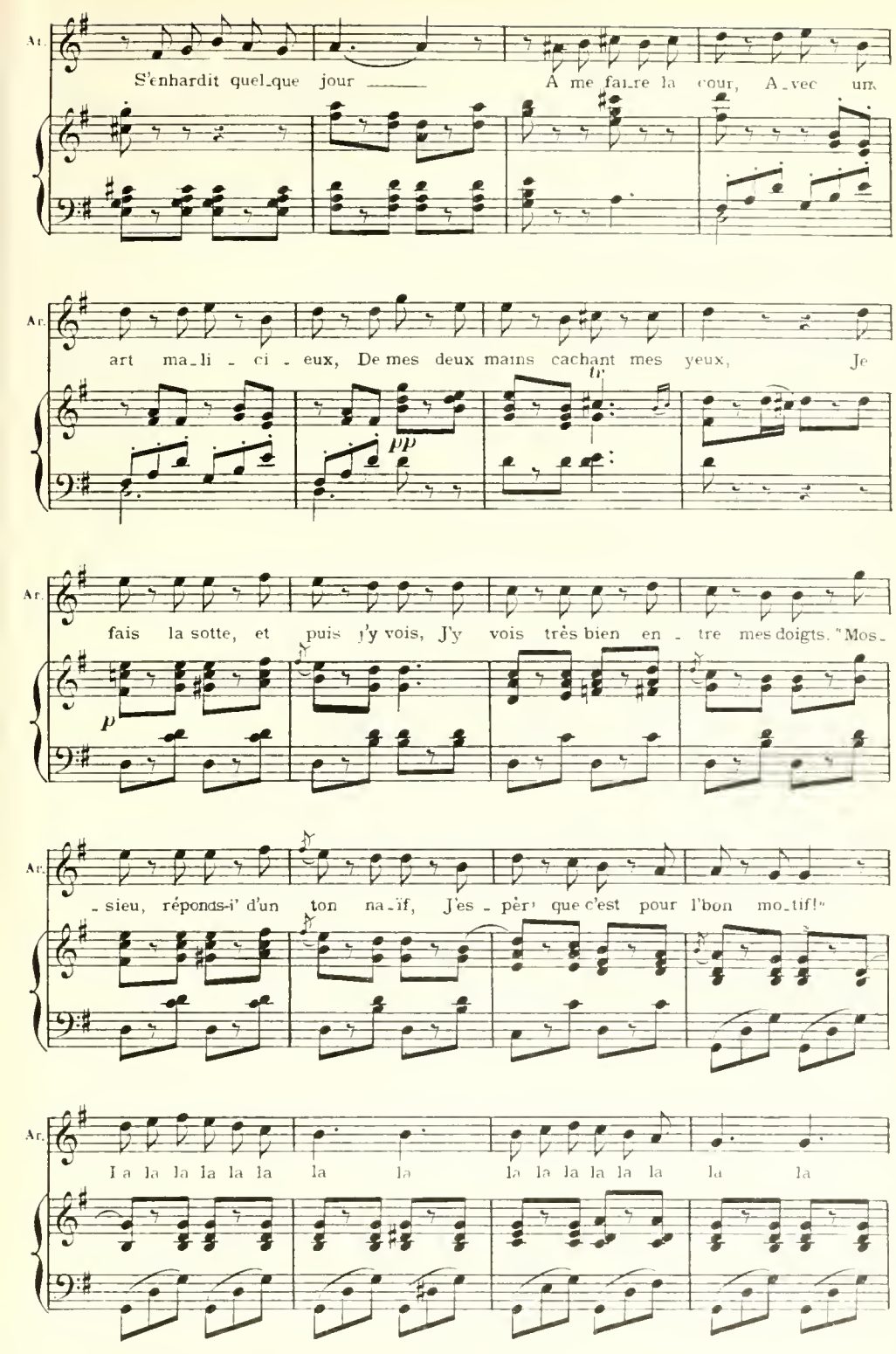

Valse più moderato
pp
TOURILLON siffle en s'endormant
ppp
(Il s'enveloppe dans son journal comme dans une converture) (sifflant)
T.
ppp
Il s'endort.
T.
rit.
tr
Più rit.
più rit.
smorz

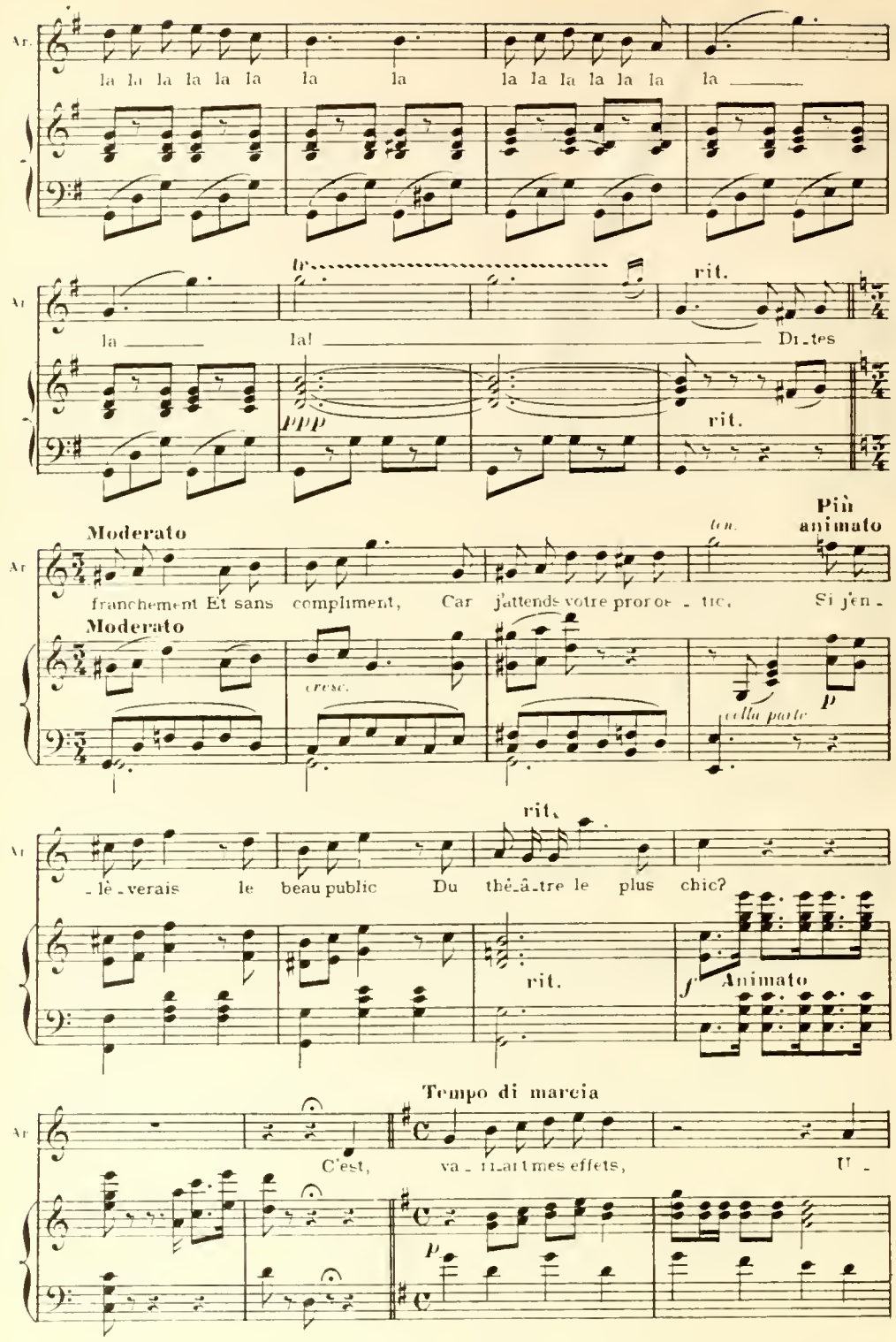
Rép. Jugez-en plutôt

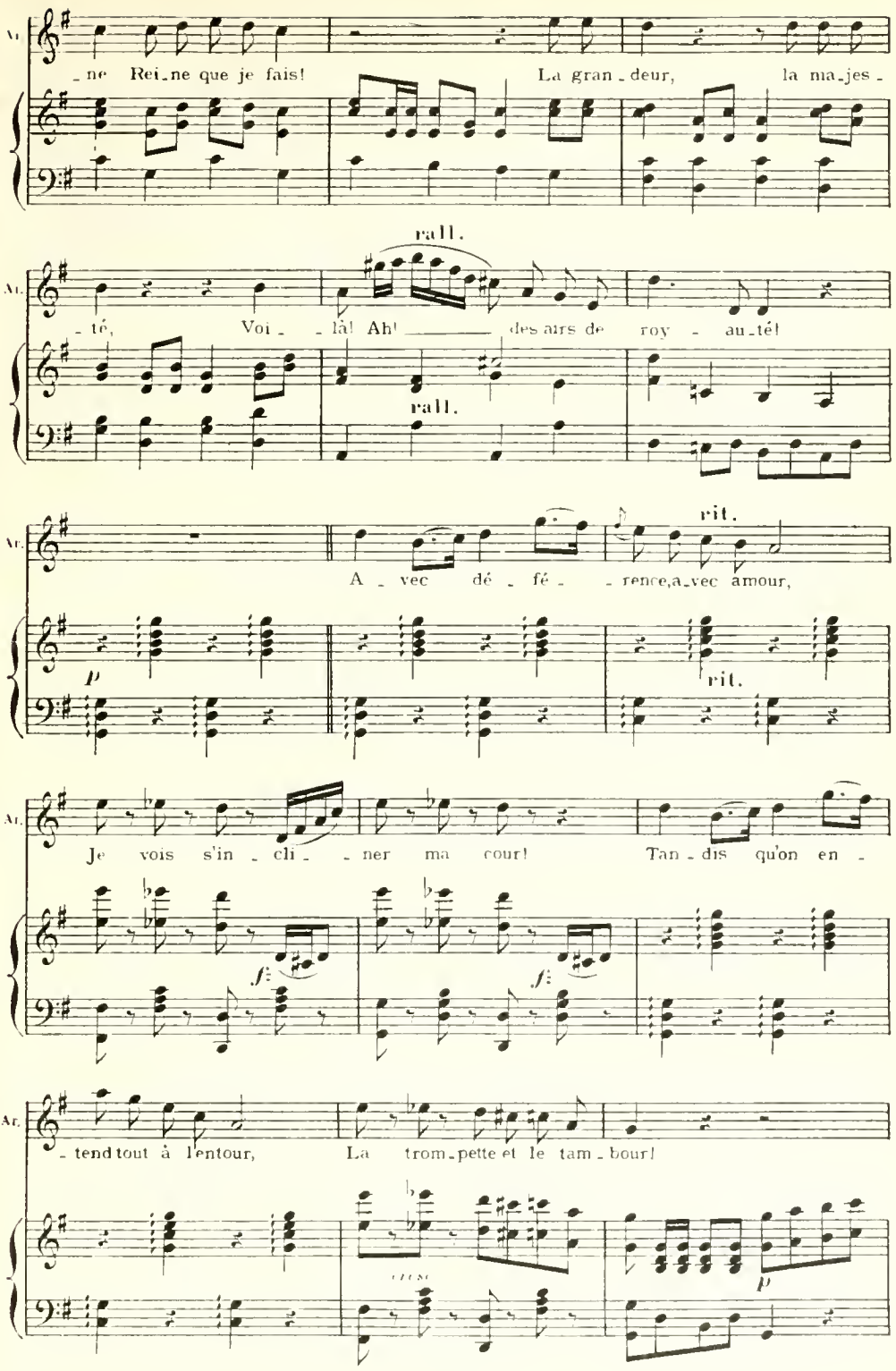
N° 16. — COUPLETS

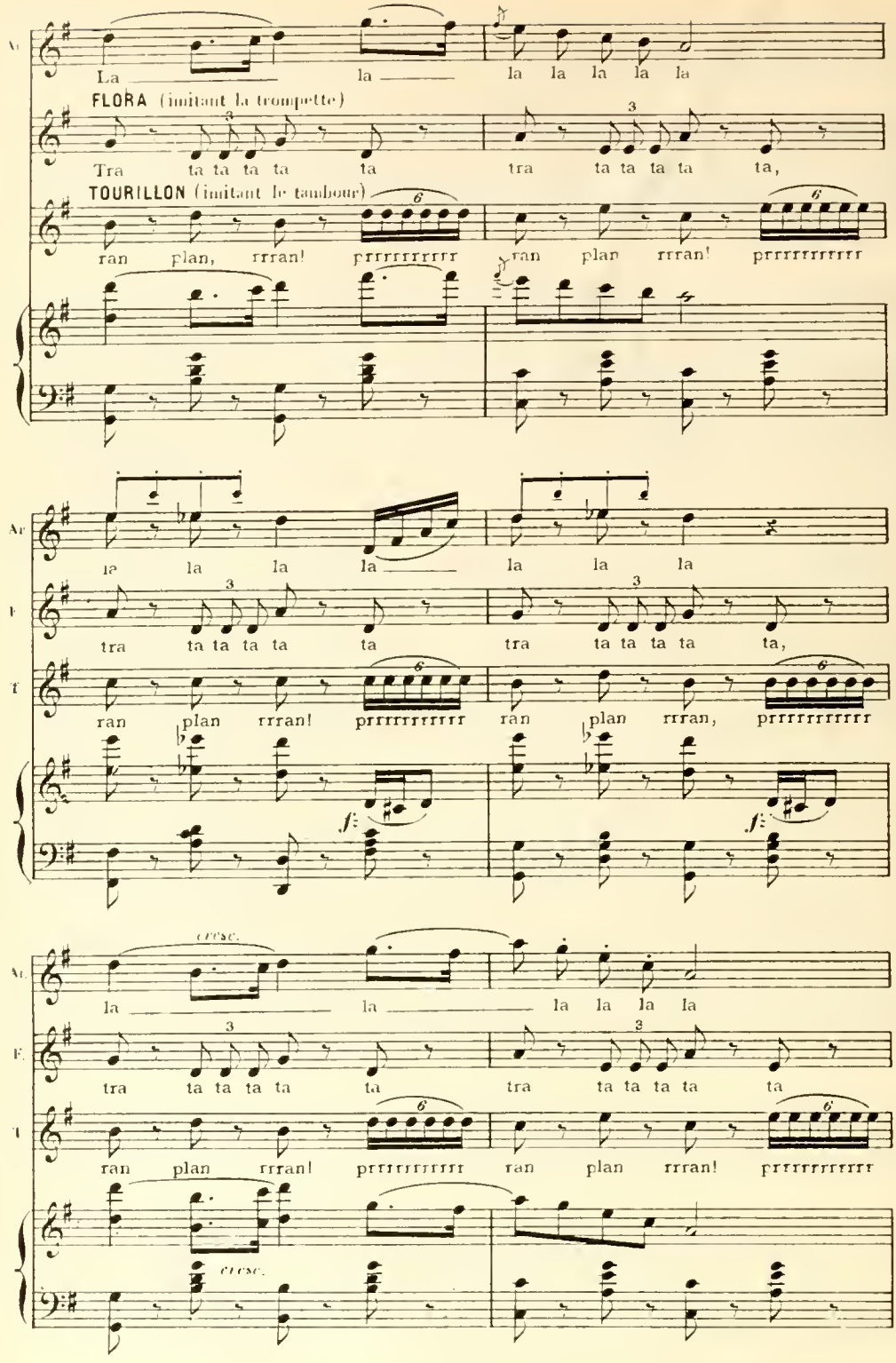
ARLETTE, FLORA, TOURILLON

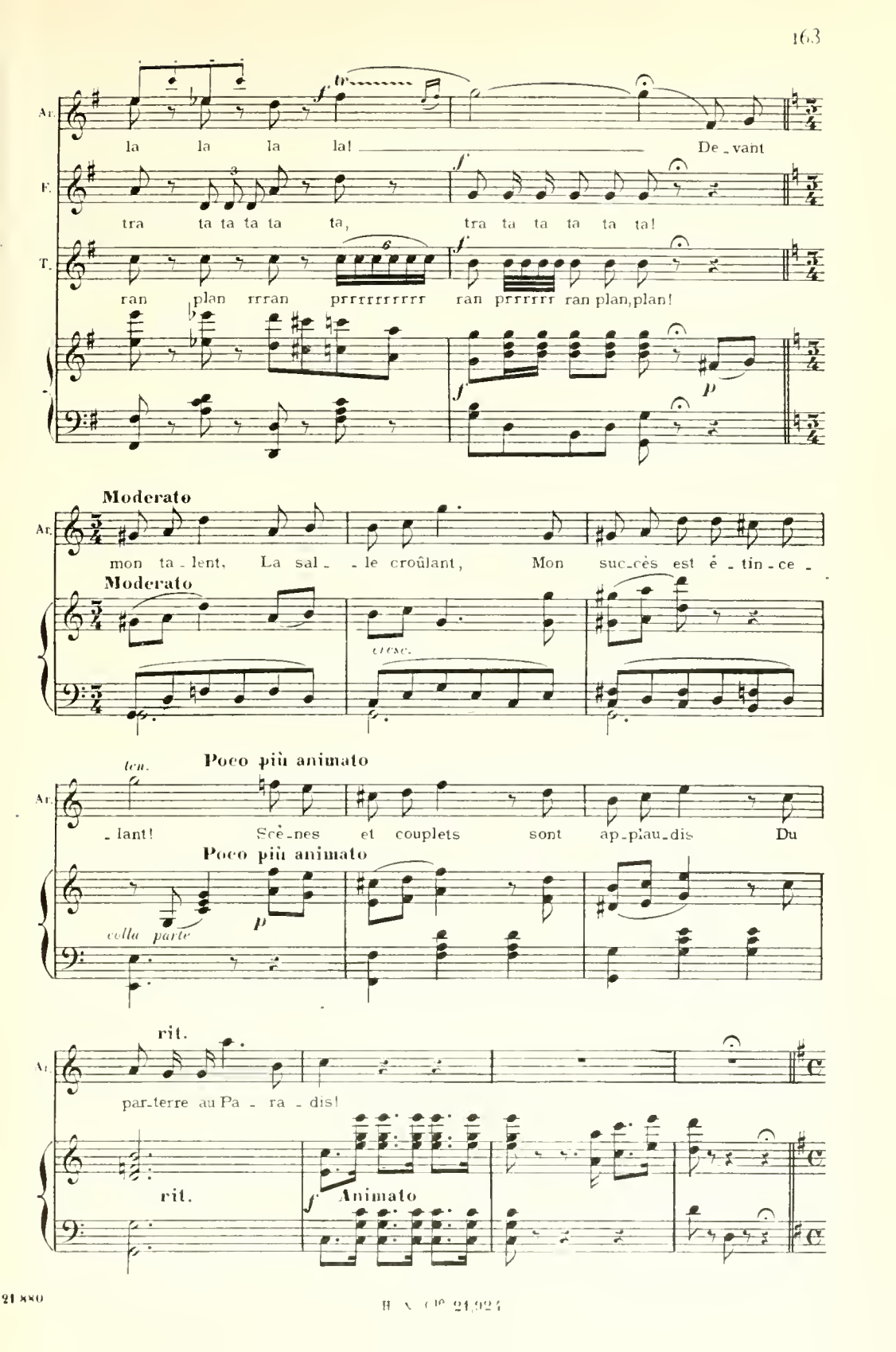


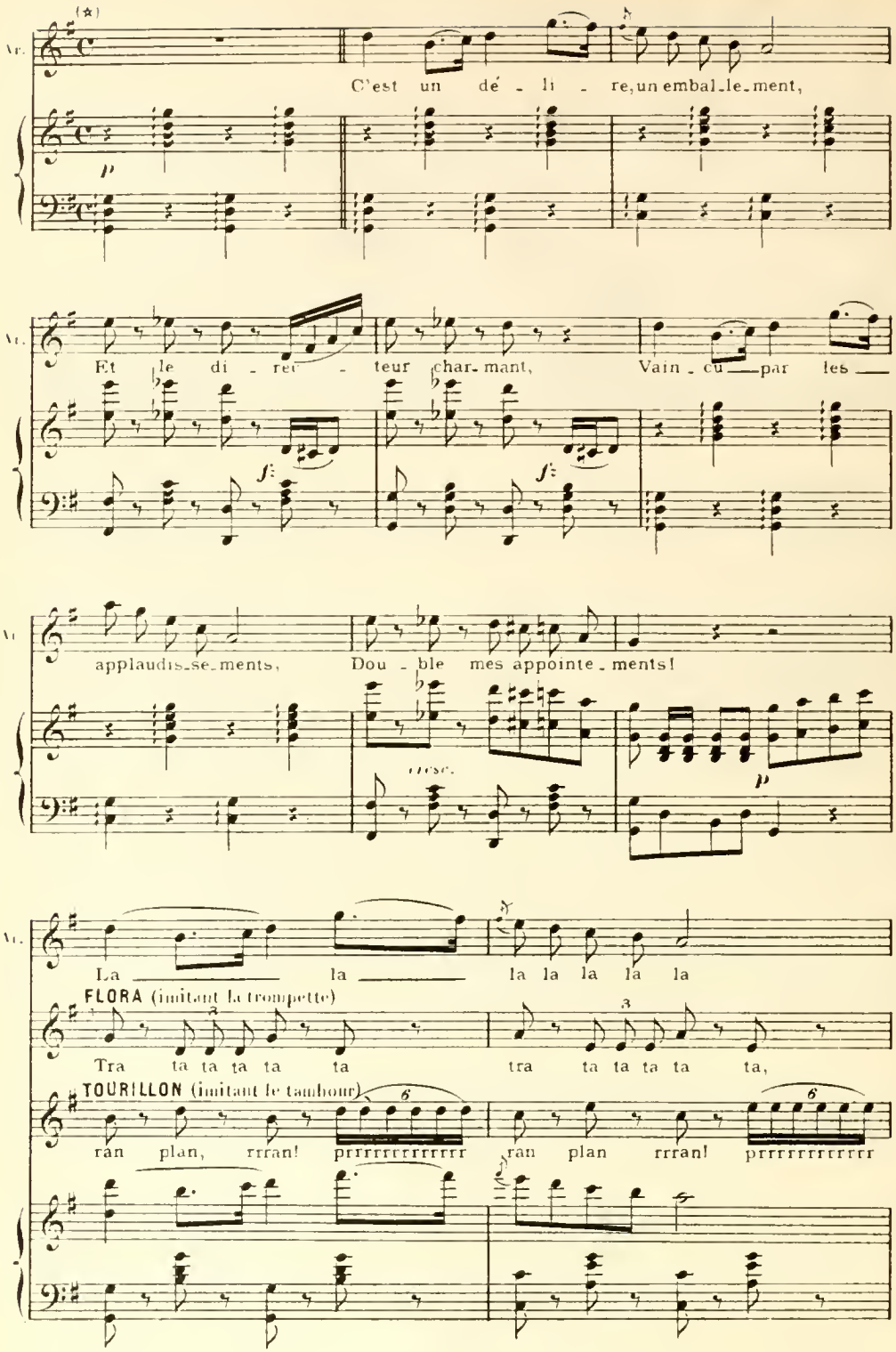

Ar.
S'enhardit quel_que jour A me fai_re la cour, A_vec un
Ar.
art ma_li - ci - eux, De mes deux mains cachant mes yeux, Je
tr
pp
Ar.
fais la sotte, et puis j'y vois, J'y vois très bien en - tre mes doigts. "Mos_
p
Ar.
- sieu, réponds-i' d'un ton na_ïf, J'es - père que c'est pour l'bon mo_tif!"
Ar.
La la la la la la la la la la la la la la la la


Ar.
la la la la la la la la la la la la la la la
la la! Di_tes
tr
rit.
ppp
rit.
Moderato
franchement Et sans compliment, Car j'attends votre pronos_tic, Si j'en_
Moderato
cresc.
ten.
Più animato
cella parte
p
_lè_verais le beau public Du thé_â_tre le plus chic?
rit.
rit.
f
Animato
Tempo di marcia
C'est, va_ri_ant mes effets, U_
p

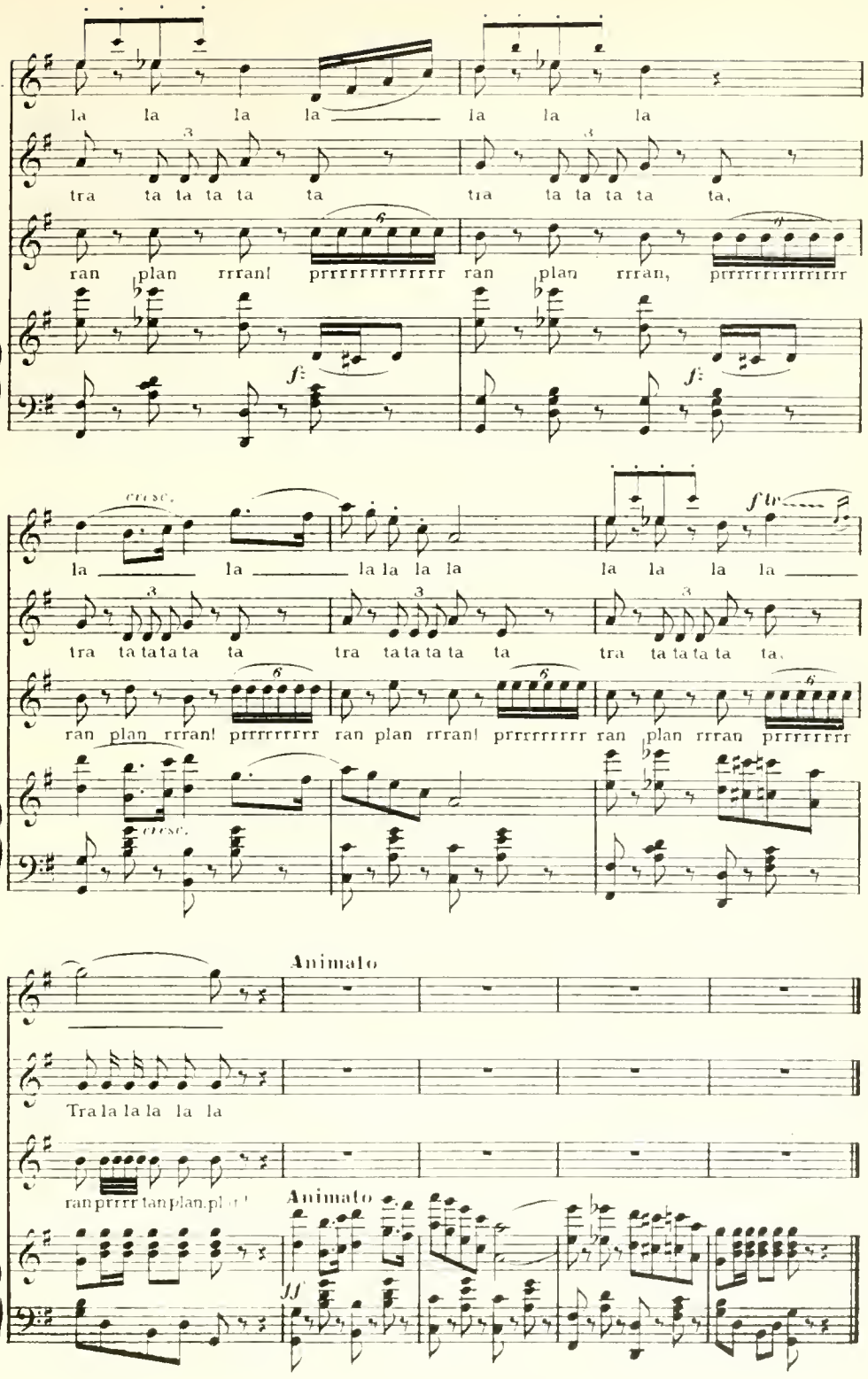

Ar.
_ne Rei_ne que je fais! La gran_deur, la ma_jes_
rall.
té, Voi _là! Ah! _____ des airs de roy_ _au_té!
rall.
rit.
A_vec dé_fé_ _rence, a_vec amour,
p
rit.
Je vois s'in_cli_ _ner ma cour! Tan_dis qu'on en_
f
f
_tend tout à l'entour, La trom_pette et le tam_bour!
cresc.
p


La la la la la la
FLORA (imitant la trompette)
Tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta,
TOURILLON (imitant le tambour)
ran plan, rrran! prrrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrrr
la la la la la la la
tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta,
ran plan rrran! prrrrrrrrrrr ran plan rrran, prrrrrrrrrrr
f
f
cresc.
la la la la la la
tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta
ran plan rrran! prrrrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrrrr
cresc.


Ar.
la la la la! De_vant
F.
tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta!
T.
ran plan rrran prrrrrrrrrr ran prrrrrr ran plan, plan!
Moderato
mon ta_lent, La sal_le croûlant, Mon suc_cès est é_tin_ce_
Moderato
cresc.
ten.
Poco più animato
_lant! Scè_nes et couplets sont ap_plau_dis Du
Poco più animato
colla parte
rit.
par_terre au Pa_ra_dis!
rit.
Animato

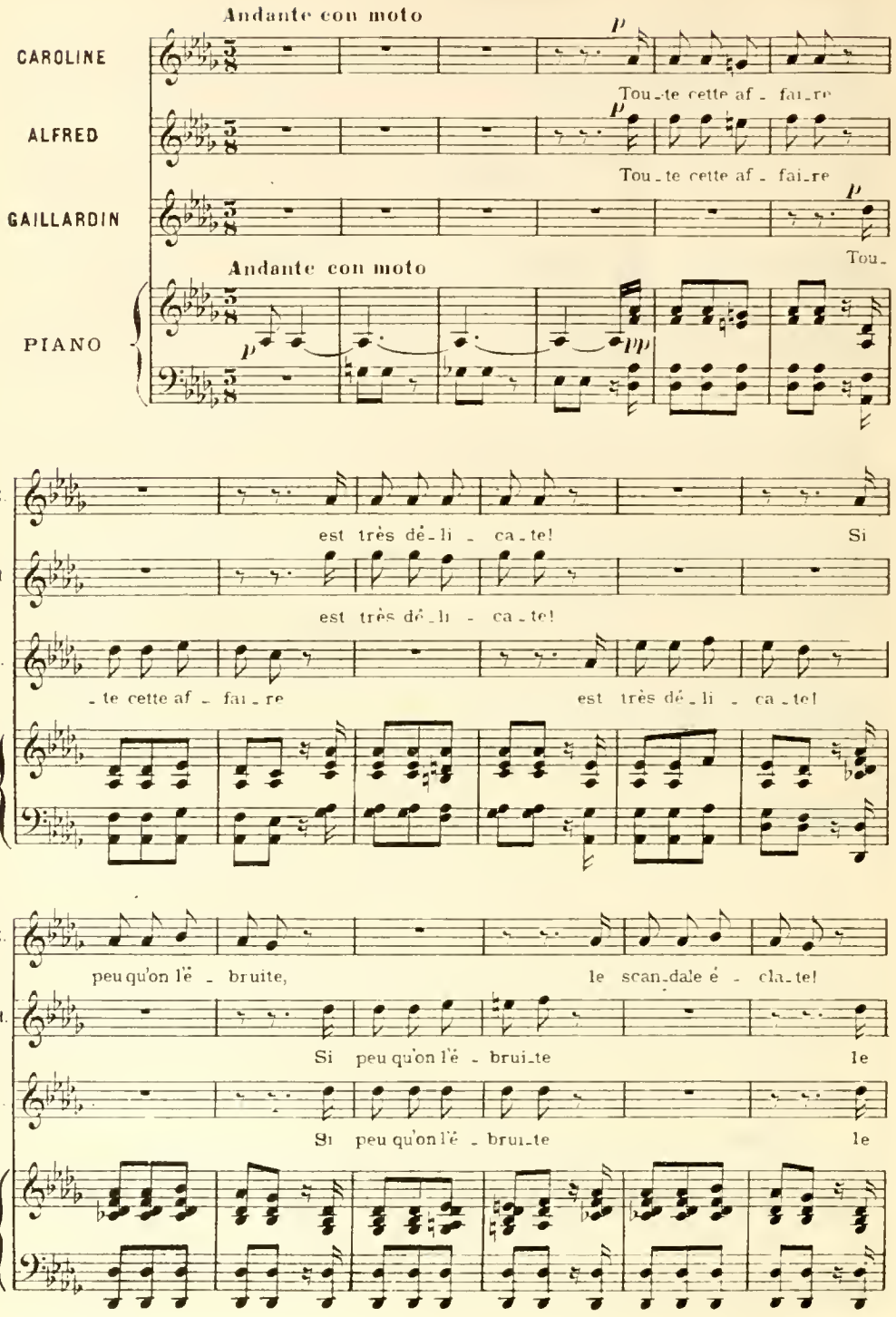


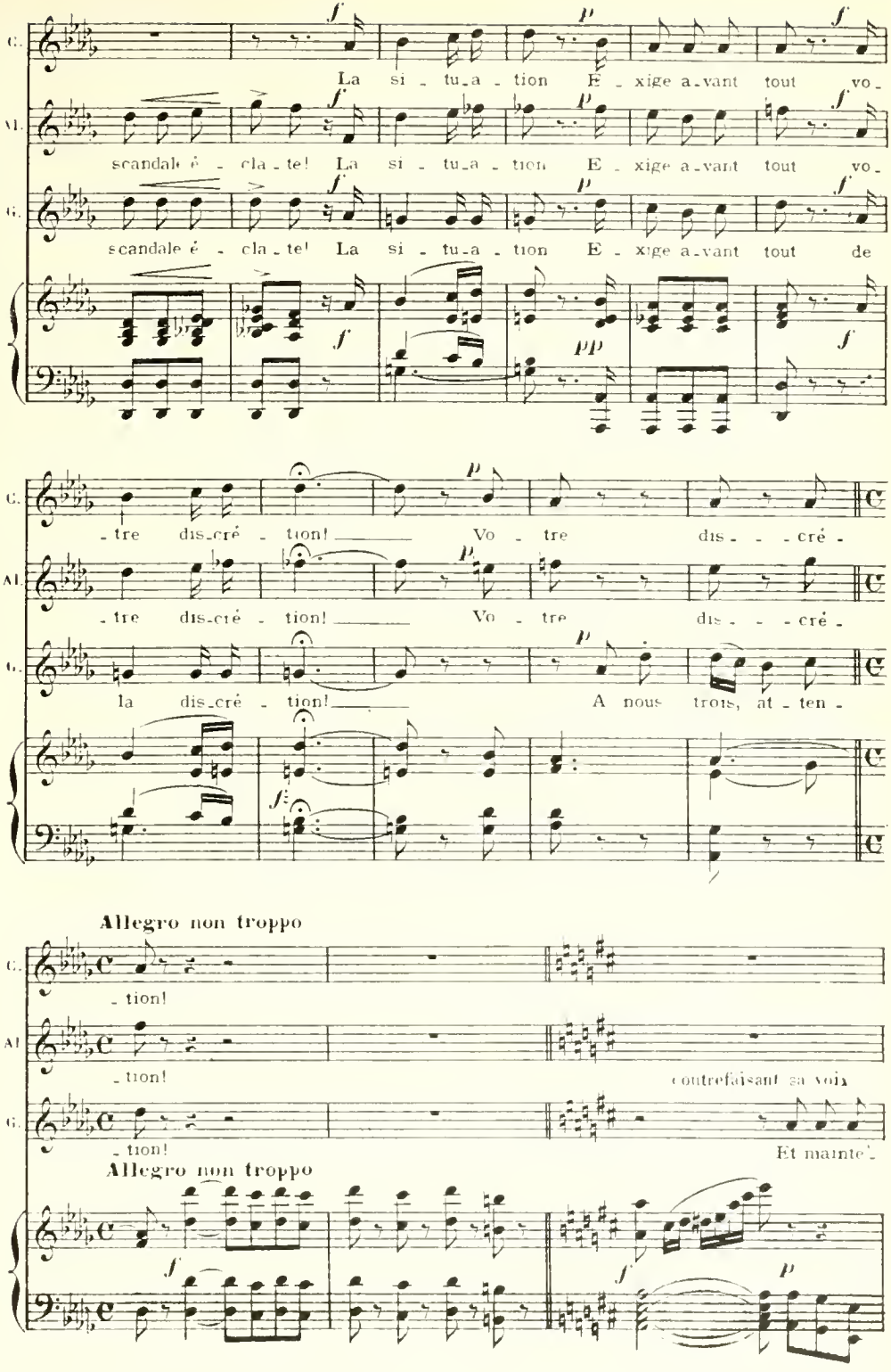
(*) Au théâtre on supprime cette mesure.

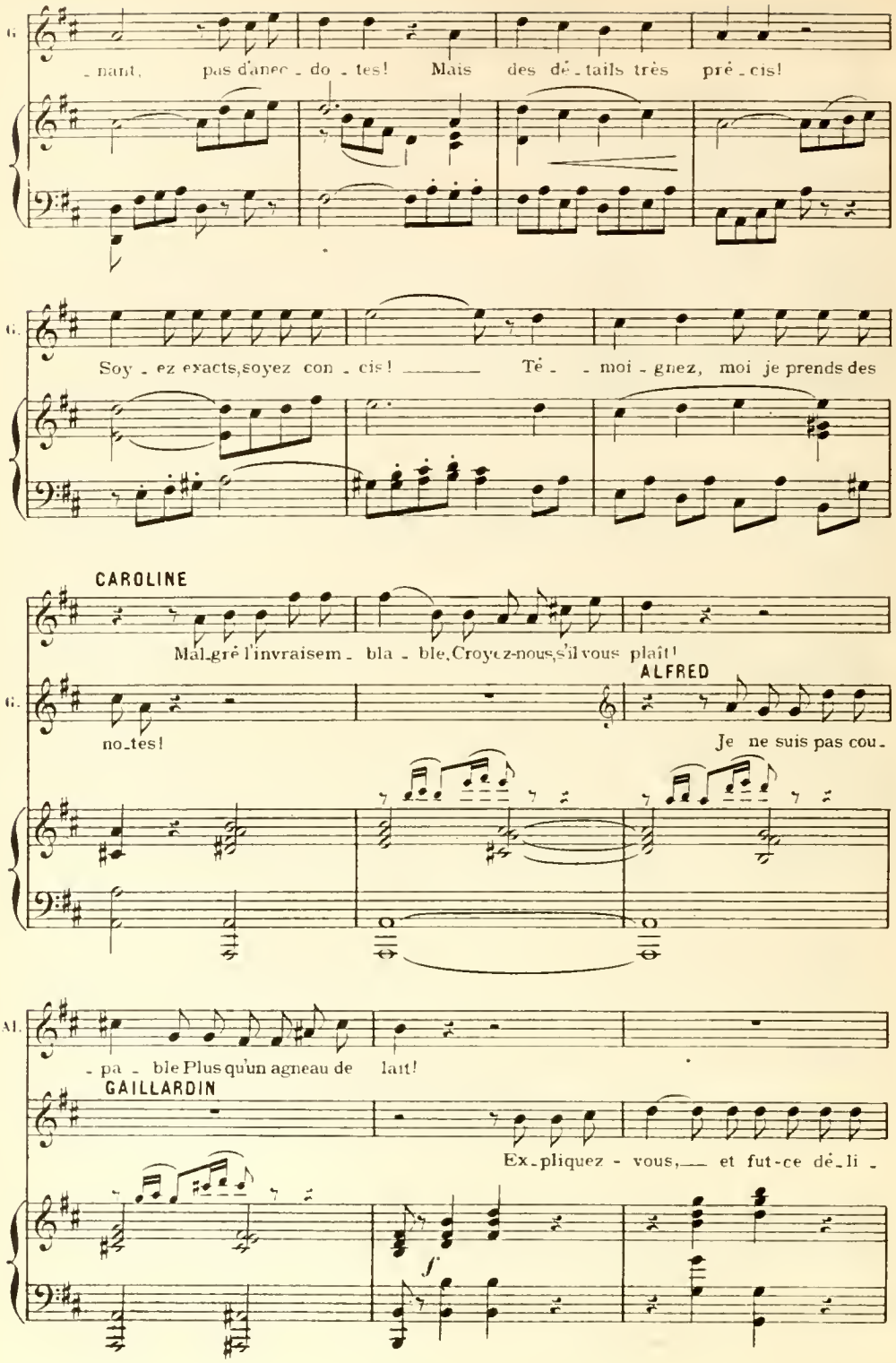

Vr.
la la la la la la la
F.
tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta,
T.
ran plan rrran! prrrrrrrrrrrrr ran plan rrran, prrrrrrrrrrrrrr
f
cresc.
la la la la la la la la la la
f tr
tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta,
ran plan rrran! prrrrrrrrr ran plan rrran! prrrrrrrrr ran plan rrran prrrrrrrr
Animato
Tra la la la la la
ran prrrr tan plan, pl
ff

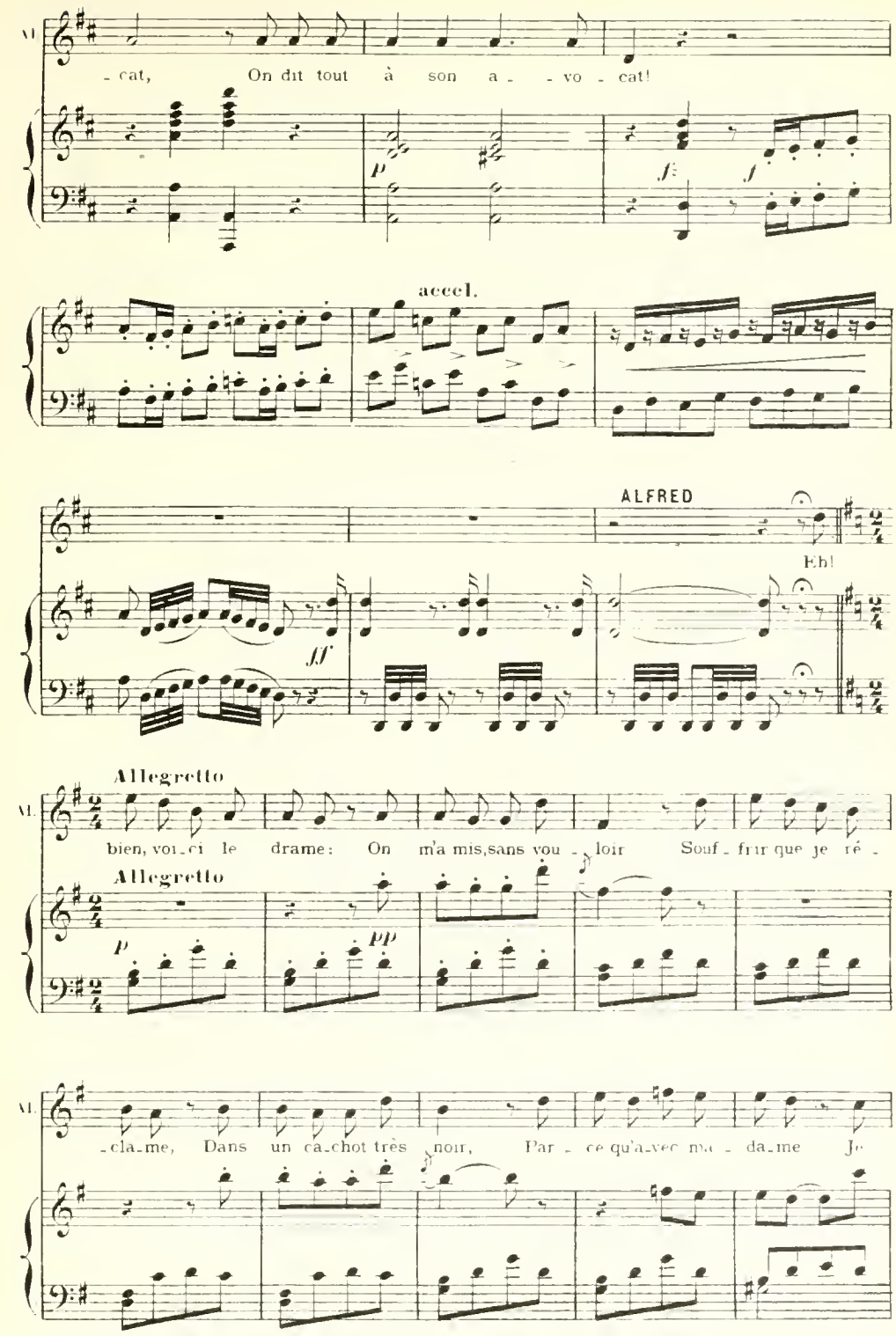
N.° 17._TERZETTO

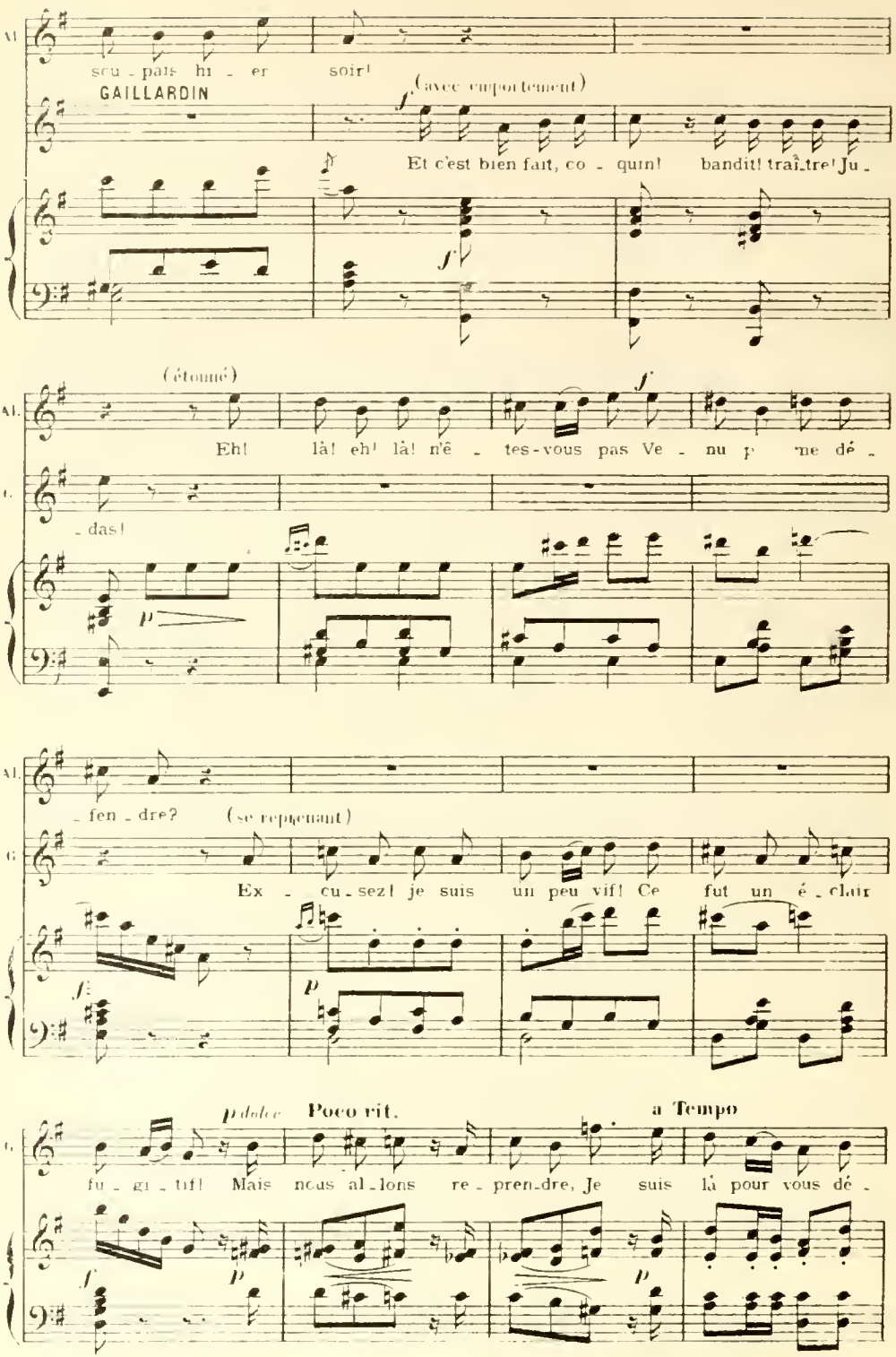
CAROLINE, GAILLARDIN, ALFRED

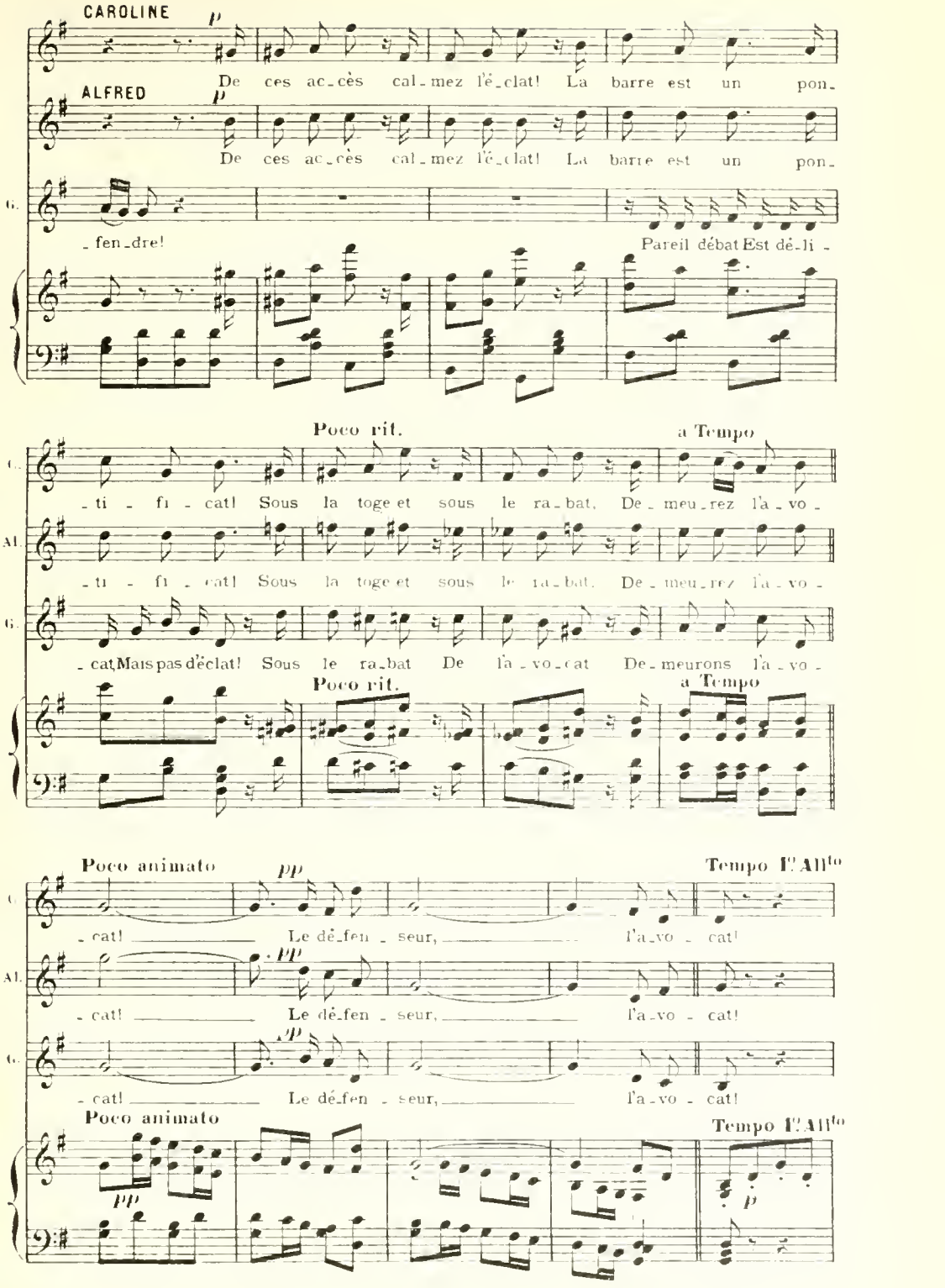


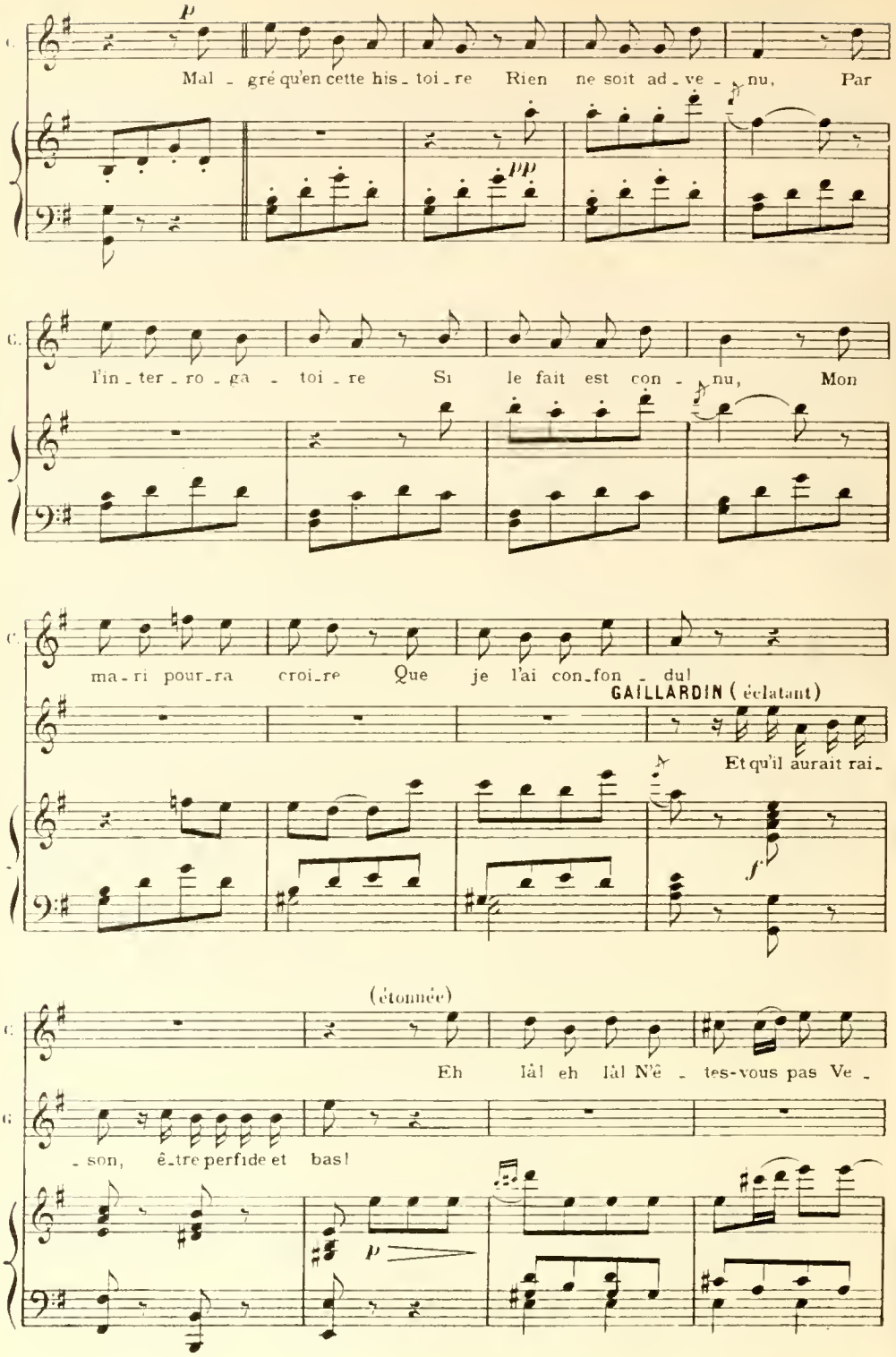

C.
Al.
G.
La si - tu - a - tion E - xige a - vant tout vo -
scandale é - cla - te! La si - tu - a - tion E - xige a - vant tout vo -
scandale é - cla - te! La si - tu - a - tion E - xige a - vant tout de
- tre dis - cré - tion! Vo - tre dis - - - cré -
- tre dis - cré - tion! Vo - tre dis - - - cré -
la dis - cré - tion! A nous trois, at - ten -
Allegro non troppo
- tion!
- tion!
contrefaisant sa voix
- tion!
Et mainte -
Allegro non troppo

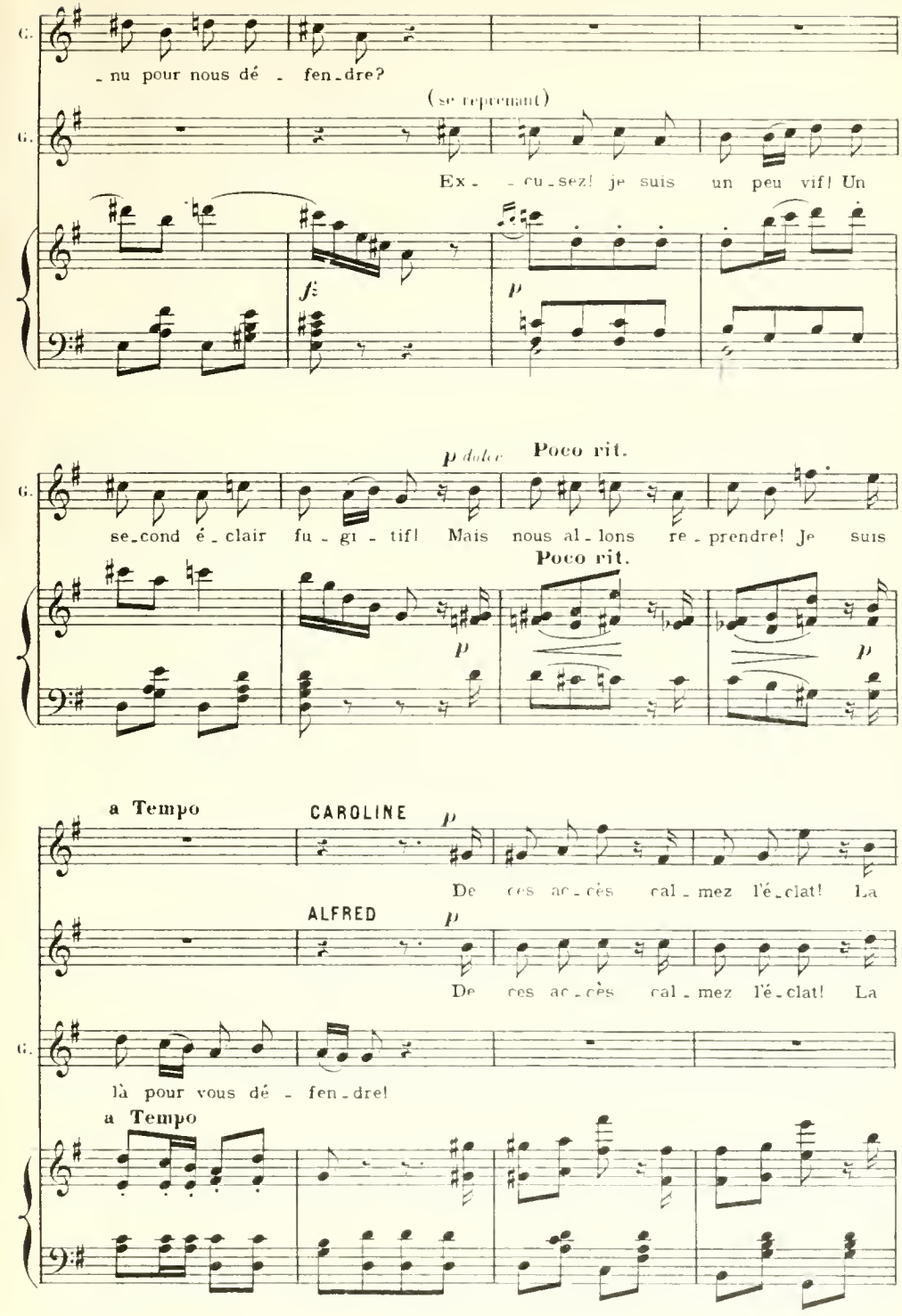

G.
- nant, pas d'anec - do - tes! Mais des dé - tails très pré - cis!
G.
Soy - ez exacts, soyez con - cis! Té - - moi - gnez, moi je prends des
CAROLINE
Mal-gré l'invraisem - bla - ble, Croyez-nous, s'il vous plaît!
G.
no-tes!
ALFRED
Je ne suis pas cou -
Al.
- pa - ble Plus qu'un agneau de lait!
GAILLARDIN
Ex-pliquez - vous, et fut-ce dé-li -
f

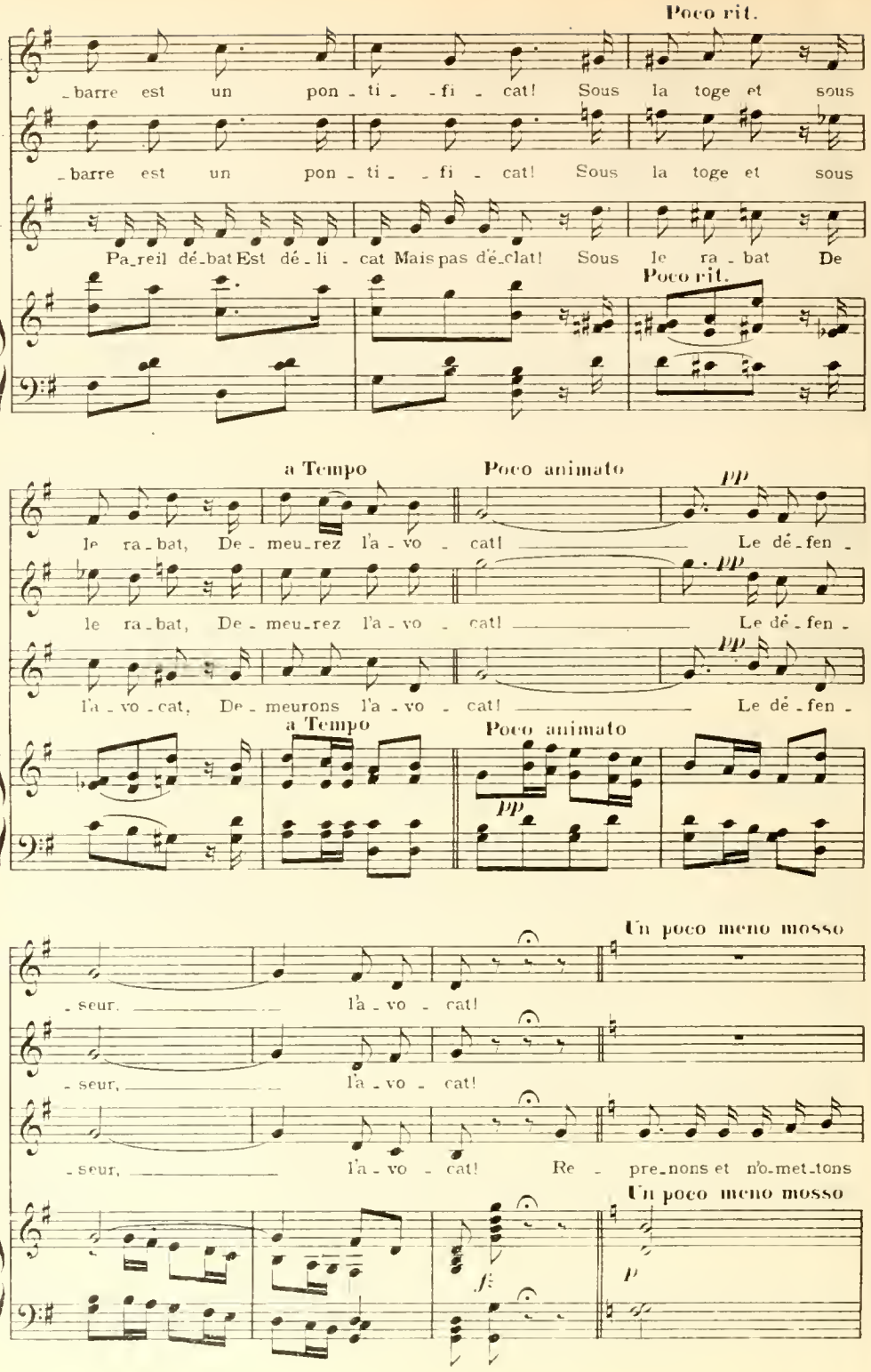

- cat, On dit tout à son a - - vo - cat!
p
ff
f
accel.
ALFRED
Eh!
ff
Allegretto
bien, voi-ci le drame: On m'a mis,sans vou - loir Souf - frir que je ré -
Allegretto
p
pp
- cla-me, Dans un ca-chot très noir, Par - ce qu'a-vec ma - da-me Je

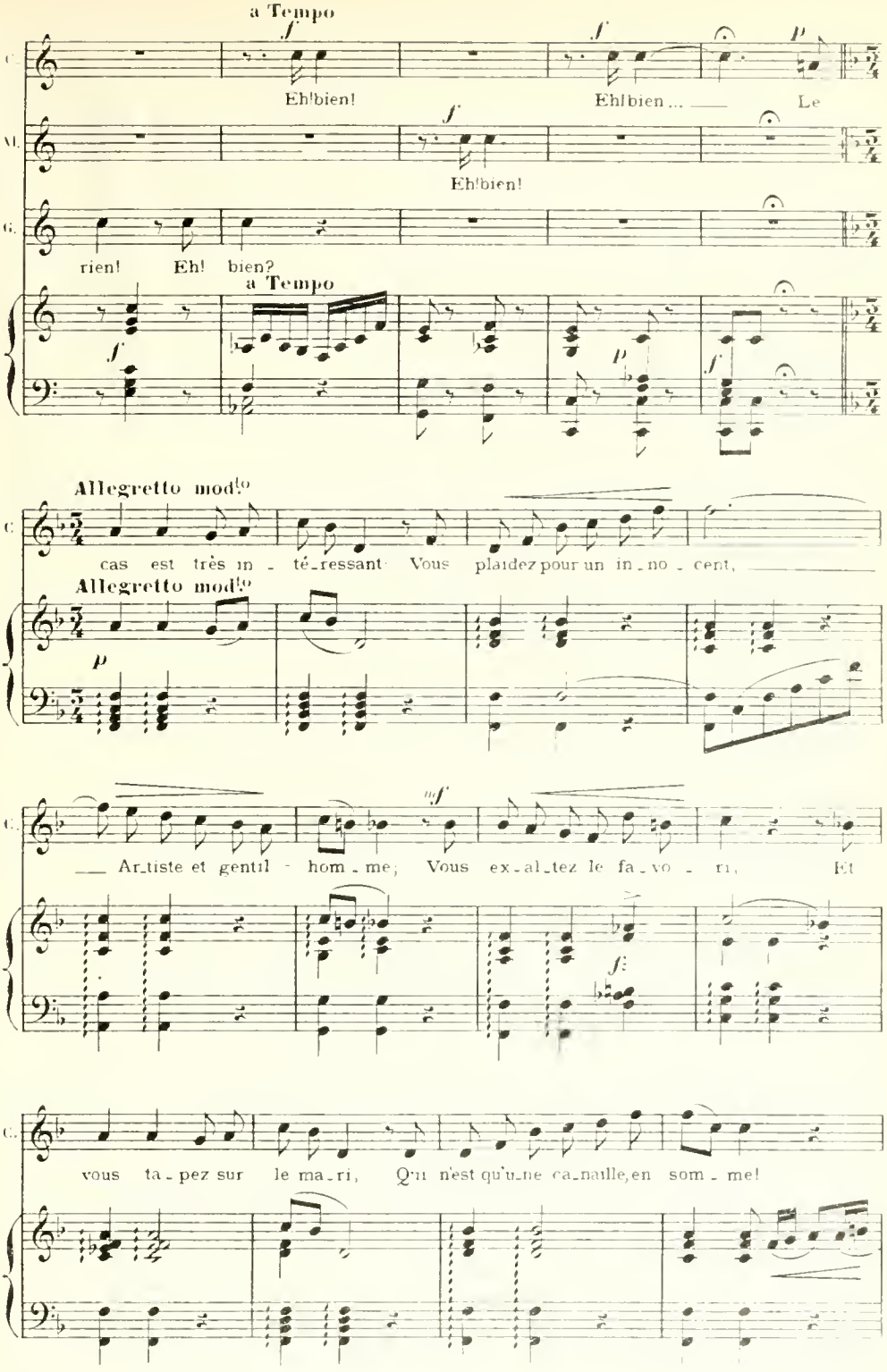

scu - pais hi - er soir!
GAILLARDIN
(avec emportement)
Et c'est bien fait, co - quin! bandit! traître! Ju -
(étonné)
Eh! là! eh! là! n'ê - tes-vous pas Ve - nu p me dé -
- das!
- fen - dre? (se reprenant)
Ex - cu - sez! je suis un peu vif! Ce fut un é - clair
Poco rit.
a Tempo
fu - gi - tif! Mais nous al - lons re - pren-dre, Je suis là pour vous dé -

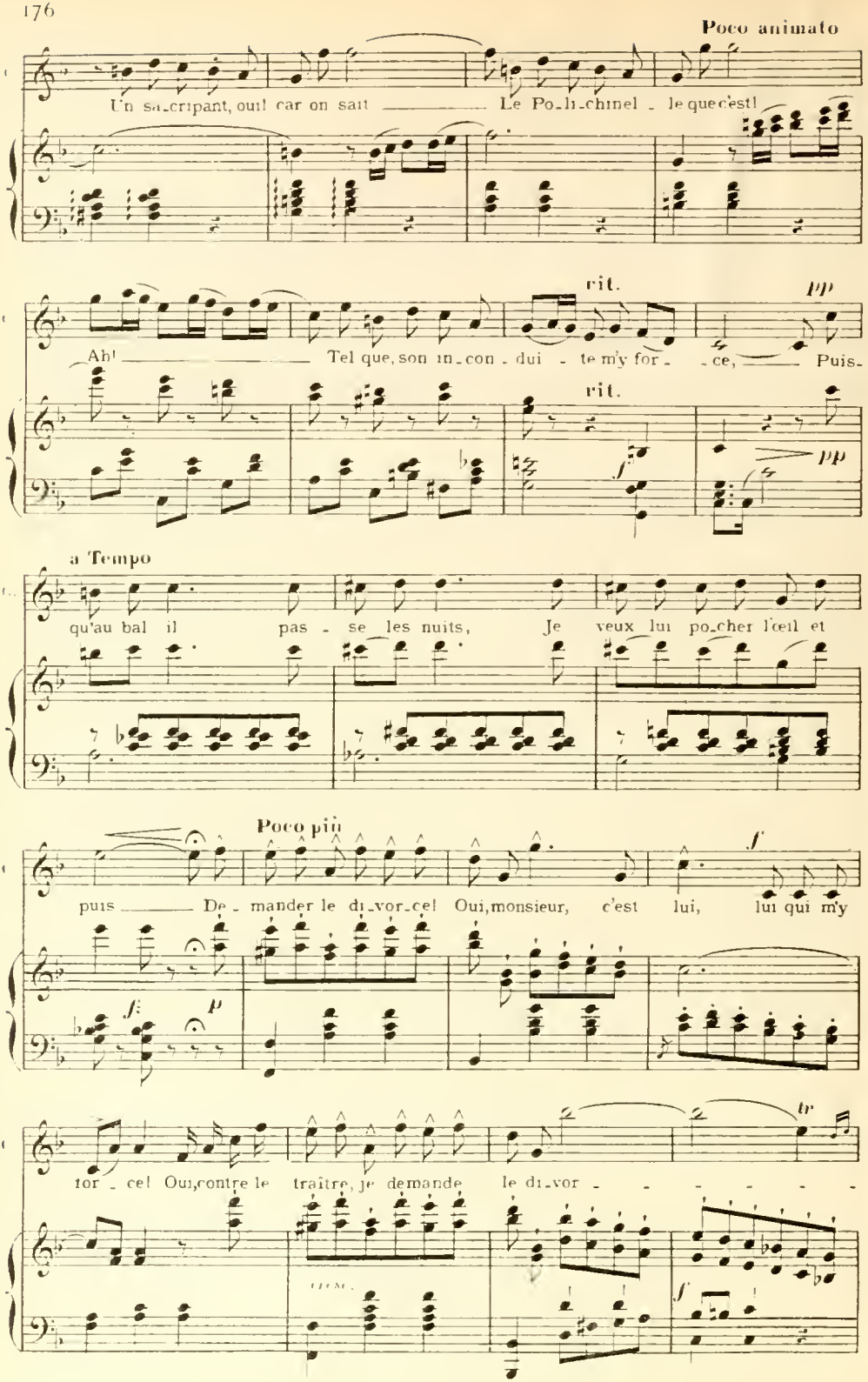

CAROLINE
p
De ces ac_cès cal_mez l'é_clat! La barre est un pon_
ALFRED
p
De ces ac_cès cal_mez l'é_clat! La barre est un pon_
G.
_fen_dre!
Pareil débat Est dé_li_
Poco rit.
a Tempo
G.
_ti_fi_cat! Sous la toge et sous le ra_bat, De_meu_rez l'a_vo_
AL.
_ti_fi_cat! Sous la toge et sous le ra_bat, De_meu_rez l'a_vo_
G.
_cat, Mais pas d'éclat! Sous le ra_bat De l'a_vo_cat De_meurons l'a_vo_
Poco rit.
a Tempo
Poco animato
pp
Tempo I° All^to
G.
_cat! Le dé_fen_seur, l'a_vo_cat!
AL.
_cat! Le dé_fen_seur, l'a_vo_cat!
G.
_cat! Le dé_fen_seur, l'a_vo_cat!
Poco animato
pp
Tempo I° All^to
p

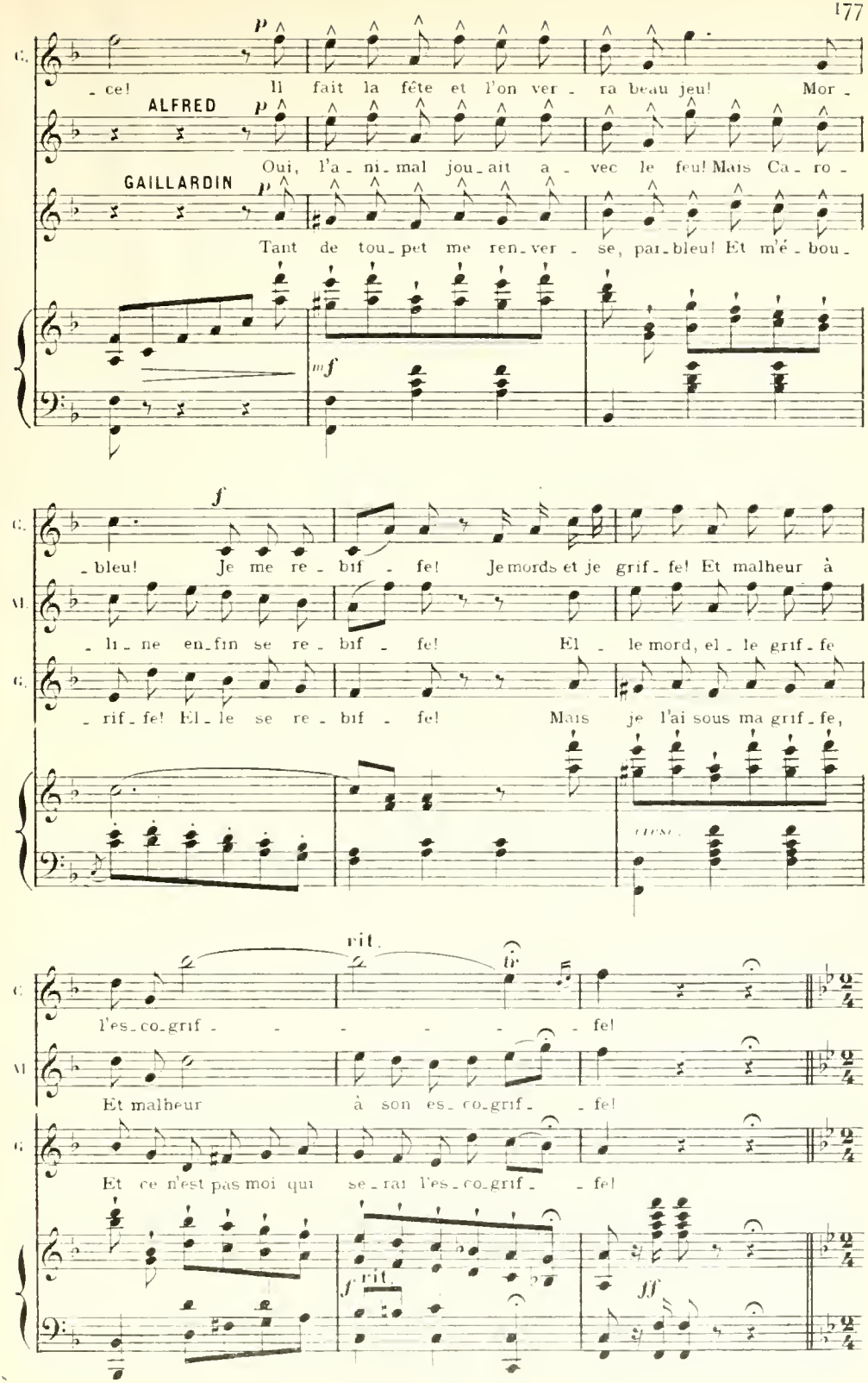

C.
p
Mal - gré qu'en cette his - toi - re Rien ne soit ad - ve - nu, Par
pp
C.
l'in - ter - ro - ga - toi - re Si le fait est con - nu, Mon
C.
ma - ri pour - ra croi - re Que je l'ai con - fon - du!
GAILLARDIN (éclatant)
Et qu'il aurait rai -
f
(étonnée)
C.
Eh là! eh là! N'ê - tes-vous pas Ve -
G.
- son, ê - tre perfide et bas!
p

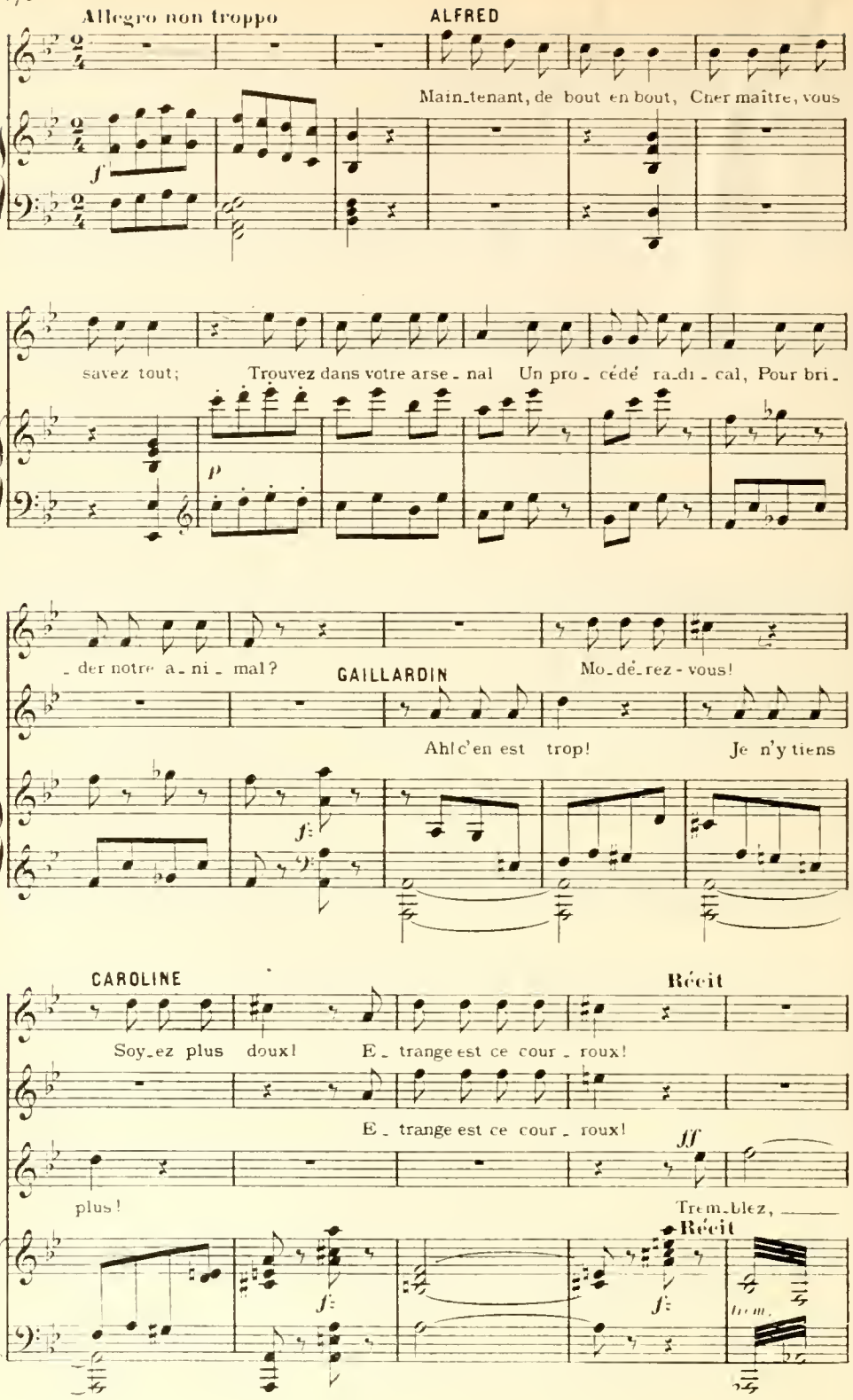

G.
_nu pour nous dé - fen_dre?
(se reprenant)
G.
Ex - _cu_sez! je suis un peu vif! Un
f
p
p dolce
Poco rit.
G.
se_cond é_clair fu - gi - tif! Mais nous al_lons re_prendre! Je suis
Poco rit.
p
p
a Tempo
CAROLINE
p
De ces ac_cès cal_mez l'é_clat! La
ALFRED
p
De ces ac_cès cal_mez l'é_clat! La
G.
là pour vous dé - fen_dre!
a Tempo

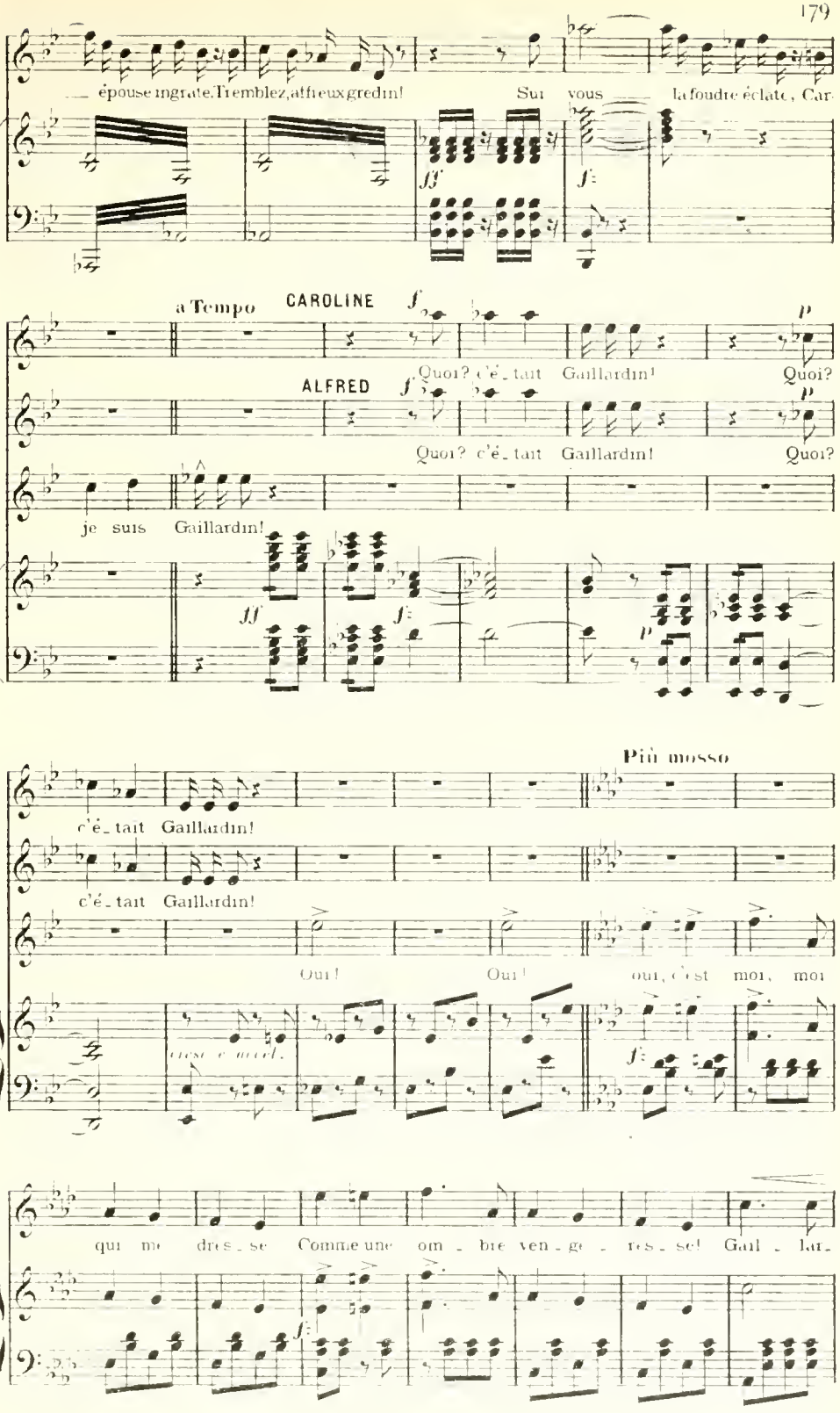

Poco rit.
C.
_barre est un pon_ti_fi_cat! Sous la toge et sous
Al.
_barre est un pon_ti_fi_cat! Sous la toge et sous
T.
Pa_reil dé_bat Est dé_li_cat Mais pas dé_clat! Sous le ra_bat De
Poco rit.
a Tempo
Poco animato
pp
le ra_bat, De_meu_rez l'a_vo_cat! Le dé_fen_
le ra_bat, De_meu_rez l'a_vo_cat! Le dé_fen_
l'a_vo_cat, De_meurons l'a_vo_cat! Le dé_fen_
a Tempo
Poco animato
Un poco meno mosso
_seur, l'a_vo_cat!
_seur, l'a_vo_cat!
_seur, l'a_vo_cat! Re_pre_nons et n'o_met_tons
Un poco meno mosso
f
p

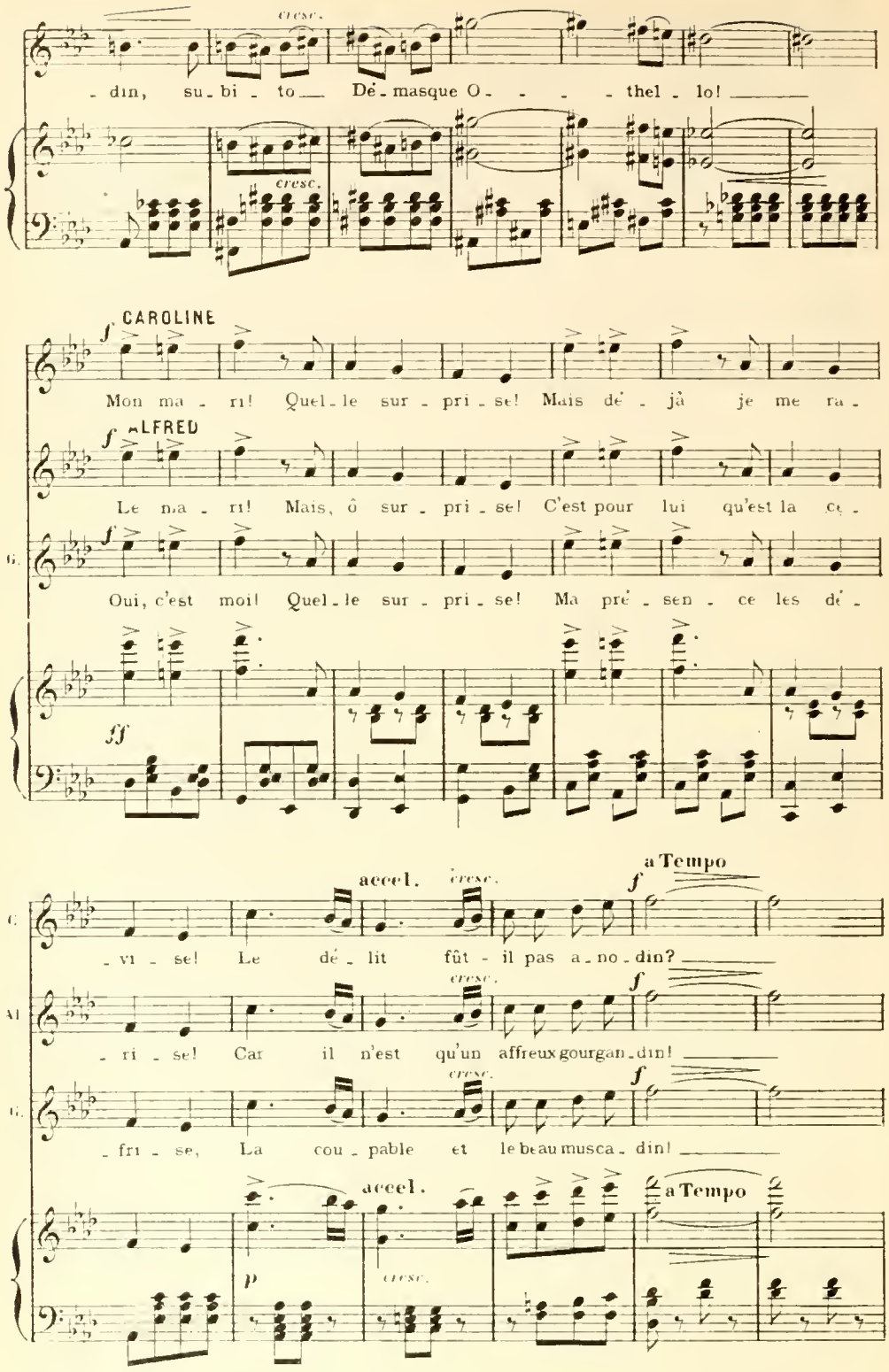

a Tempo
Eh! bien!
Eh! bien ... Le
Eh! bien!
rien! Eh! bien?
a Tempo
Allegretto modto
cas est très in - té - ressant Vous plaidez pour un in - no - cent,
Allegretto modto
Ar - tiste et gentil - hom - me; Vous ex - al - tez le fa - vo - ri, Et
vous ta - pez sur le ma - ri, Qu'il n'est qu'une ca - naille, en som - me!

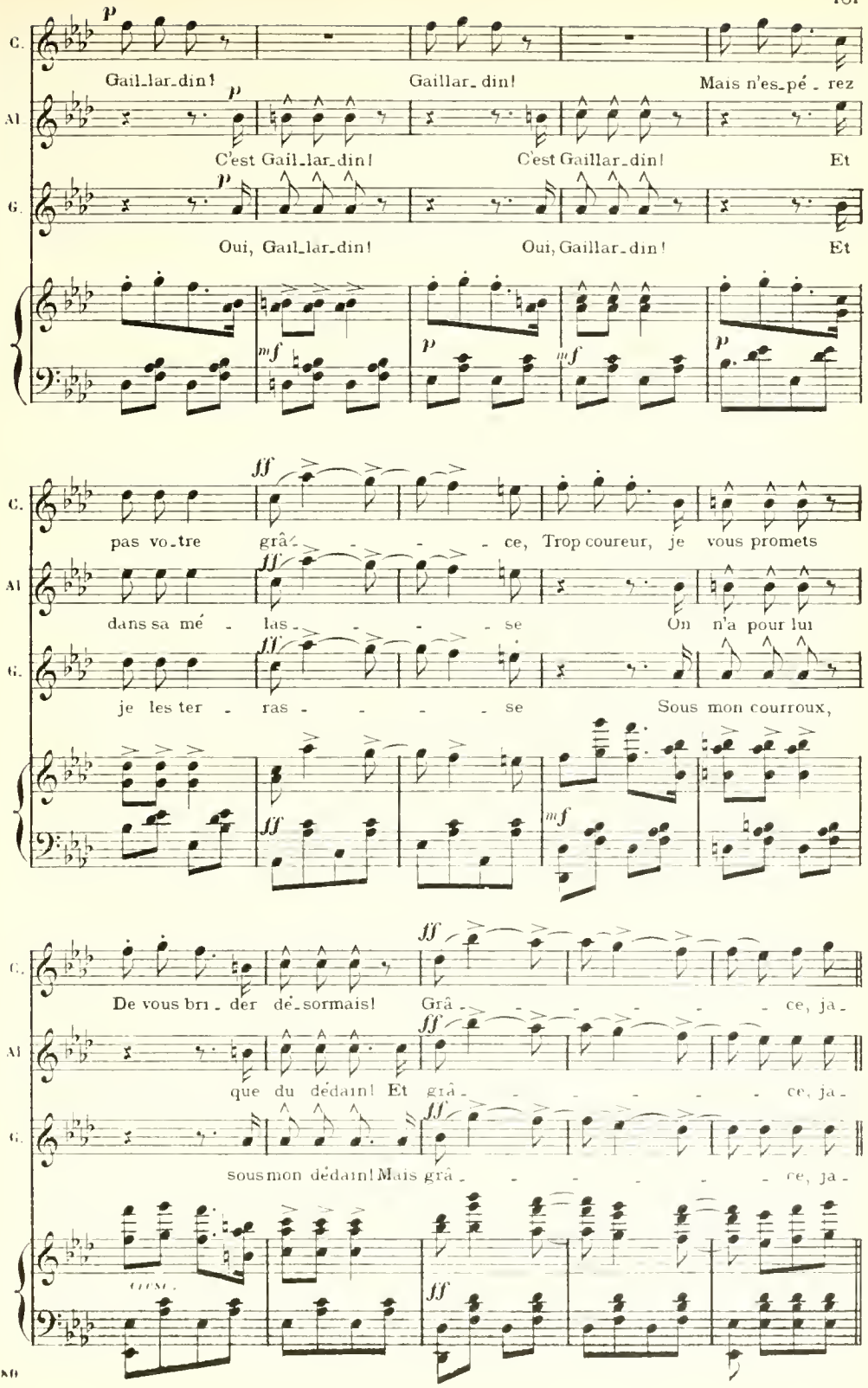

Poco animato
Un sa_cripant, oui! car on sait — Le Po_li_chinel_le que c'est!
rit.
pp
Ah! — Tel que, son in_con_dui_te m'y for_ce, — Puis_
rit.
pp
a Tempo
qu'au bal il pas_se les nuits, Je veux lui po_cher l'œil et
Poco più
f
puis — De_mander le di_vor_ce! Oui, monsieur, c'est lui, lui qui m'y
f
p
tr
for_ce! Oui, contre le traître, je demande le di_vor_
f

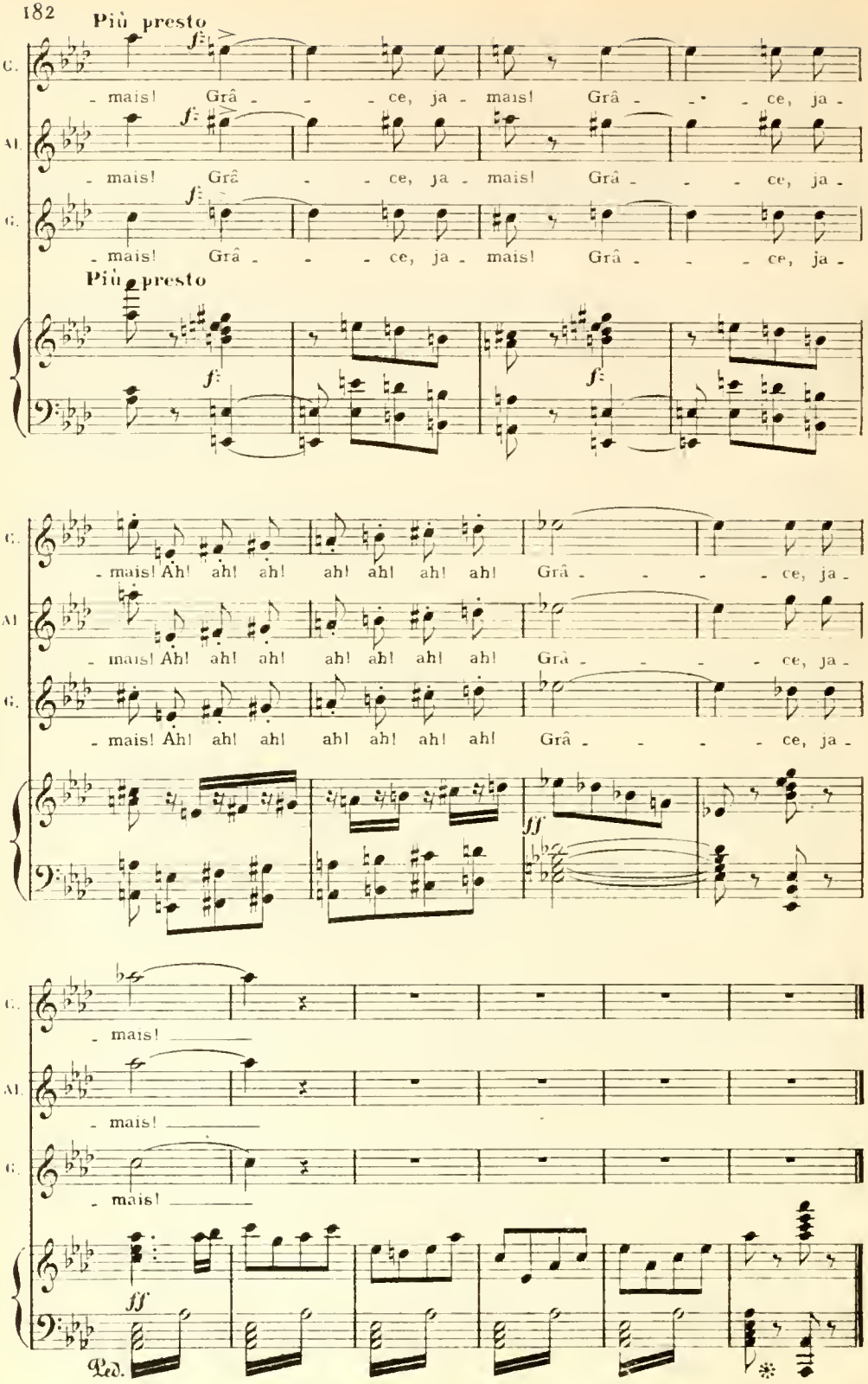

ce! Il fait la fête et l'on ver - ra beau jeu! Mor -
ALFRED
Oui, l'a - ni - mal jou - ait a - vec le feu! Mais Ca - ro -
GAILLARDIN
Tant de tou - pet me ren - ver - se, par - bleu! Et m'é - bou -
bleu! Je me re - bif - fe! Je mords et je grif - fe! Et malheur à
- li - ne en - fin se re - bif - fe! Et le mord, et le grif - fe
- rif - fe! Et le se re - bif - fe! Mais je l'ai sous ma grif - fe,
rit.
l'es - co - grif - - - - - fe!
Et malheur à son es - co - grif - - fe!
Et ce n'est pas moi qui se - rai l'es - co - grif - - fe!
rit.


Allegro non troppo
ALFRED
Main_tenant, de bout en bout, Cher maître, vous
savez tout; Trouvez dans votre arse_nal Un pro_cédé ra_di_cal, Pour bri_
_der notre a_mi_ mal?
GAILLARDIN
Mo_dé_rez-vous!
Ah! c'en est trop! Je n'y tiens
CAROLINE
Récit
Soy_ez plus doux! E_trange est ce cour_roux!
E_trange est ce cour_roux!
plus!
Trem_blez,
Récit


épouse ingrate. Tremblez, affreux gredin! Sur vous la foudre éclate, Car
a Tempo
CAROLINE
Quoi? c'é_tait Gaillardin! Quoi?
ALFRED
Quoi? c'é_tait Gaillardin! Quoi?
je suis Gaillardin!
Più mosso
c'é_tait Gaillardin!
c'é_tait Gaillardin!
Oui! Oui! oui, c'est moi, moi
qui me dres_se Comme une om_bre ven_ge_res_se! Gail_lar_


cresc.
- din, su - bi - to Dé - masque O - - - - thel - lo!
cresc.
f CAROLINE
Mon ma - ri! Quel - le sur - pri - se! Mais dé - jà je me ra -
f ALFRED
Le ma - ri! Mais, ô sur - pri - se! C'est pour lui qu'est la ce -
f
G.
Oui, c'est moi! Quel - le sur - pri - se! Ma pré - sen - ce les dé -
ff
accel.
cresc.
a Tempo
f
- vi - se! Le dé - lit fût - il pas a - no - din?
cresc.
f
- ri - se! Car il n'est qu'un affreux gourgan - din!
cresc.
f
- fri - se, La cou - pable et le beau musca - din!
accel.
a Tempo
p
cresc.

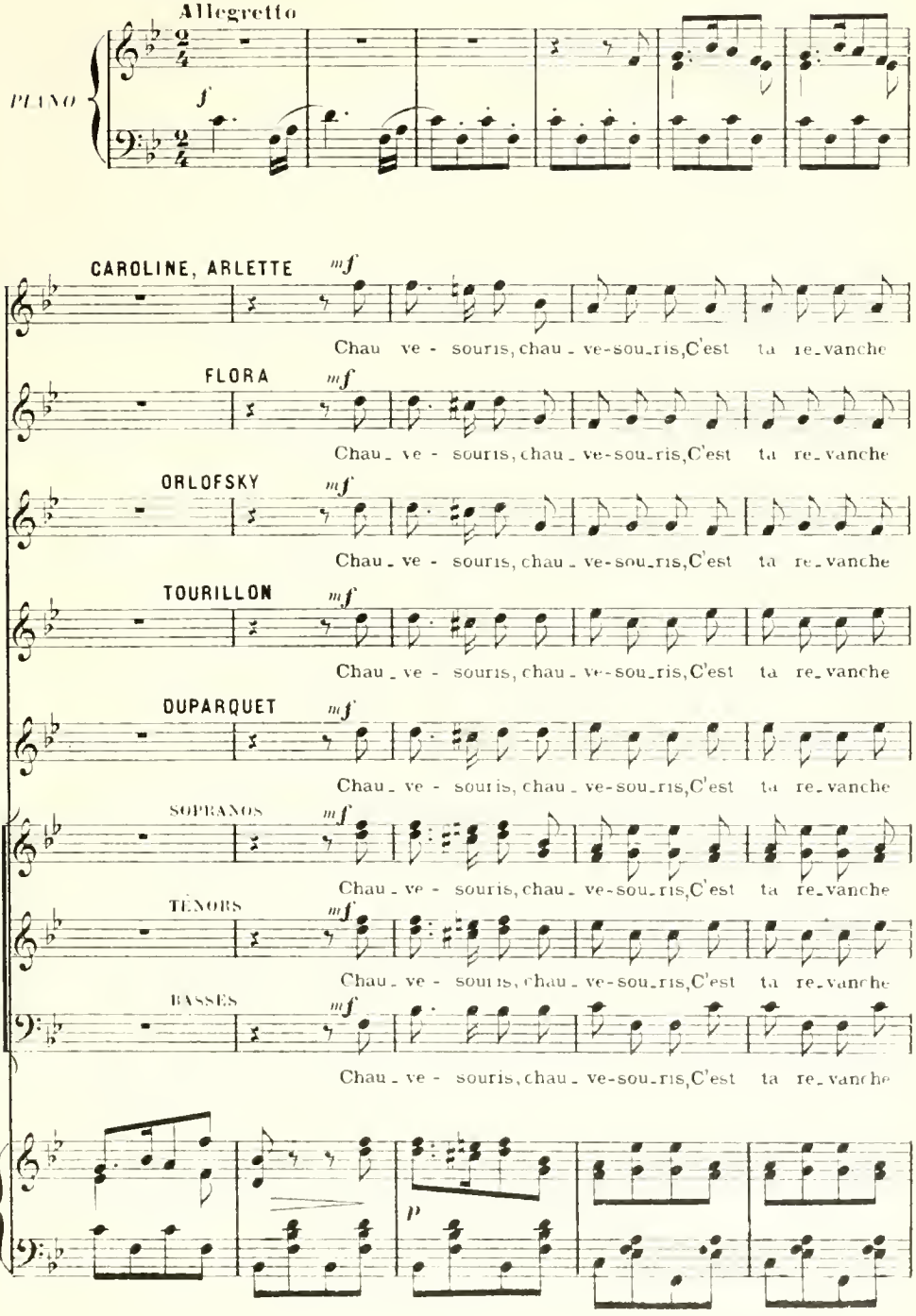

C.
Gail_lar_din!
Gaillar_din!
Mais n'es_pé_rez
Al
C'est Gail_lar_din!
C'est Gaillar_din!
Et
G.
Oui, Gail_lar_din!
Oui, Gaillar_din!
Et
pas vo_tre grâ_ce, Trop coureur, je vous promets
dans sa mé_las_se On n'a pour lui
je les ter_ras_se Sous mon courroux,
De vous bri_der dé_sormais! Grâ_ce, ja_
que du dédain! Et grâ_ce, ja_
sous mon dédain! Mais grâ_ce, ja_

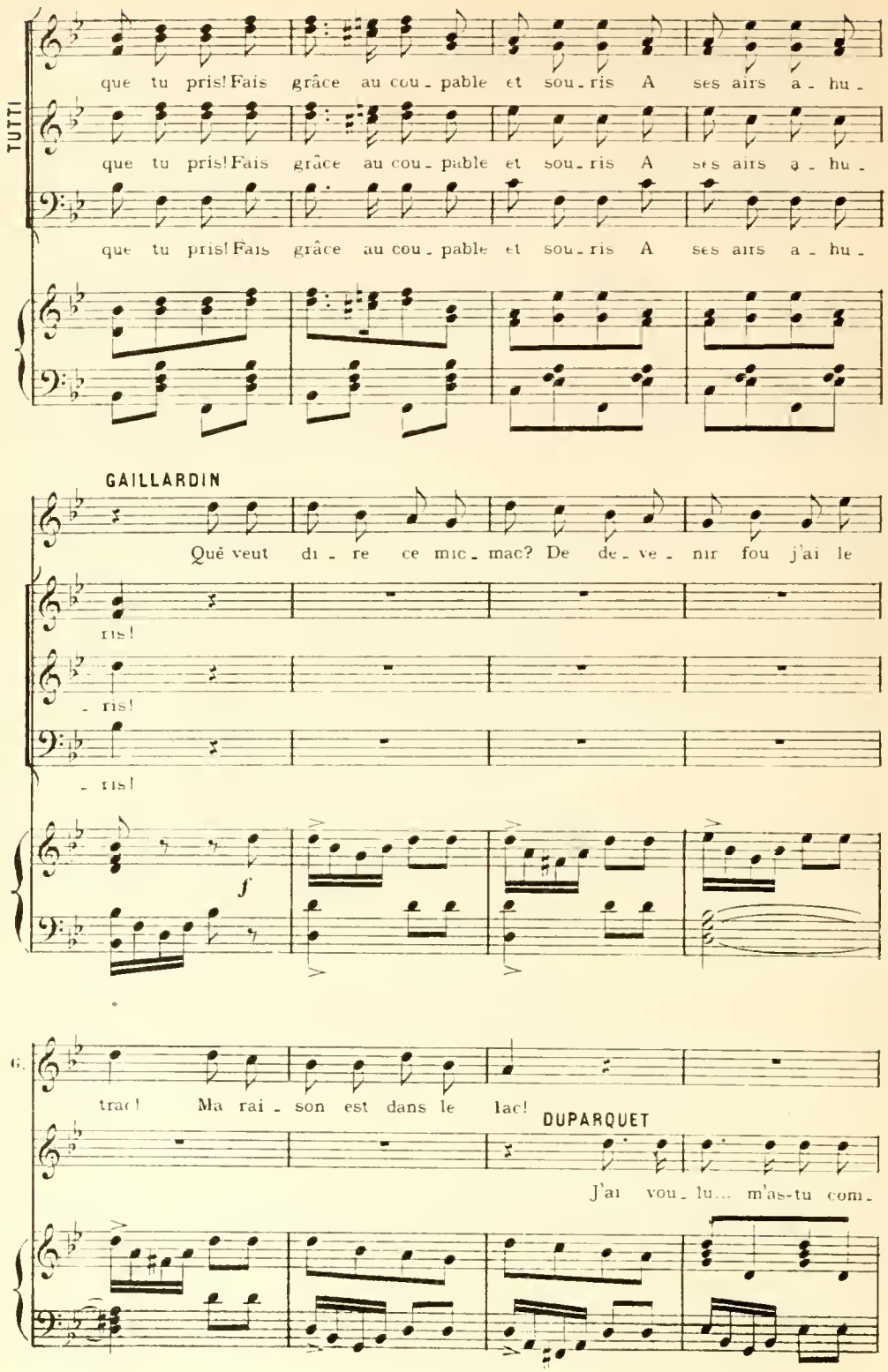

Più presto
f
C.
- mais! Grâ - - - ce, ja - mais! Grâ - - - ce, ja -
Al.
- mais! Grâ - - - ce, ja - mais! Grâ - - - ce, ja -
G.
- mais! Grâ - - - ce, ja - mais! Grâ - - - ce, ja -
Più presto
f
f
C.
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - - - ce, ja -
Al.
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - - - ce, ja -
G.
- mais! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Grâ - - - - ce, ja -
ff
C.
- mais!
Al.
- mais!
G.
- mais!
ff
Ped.

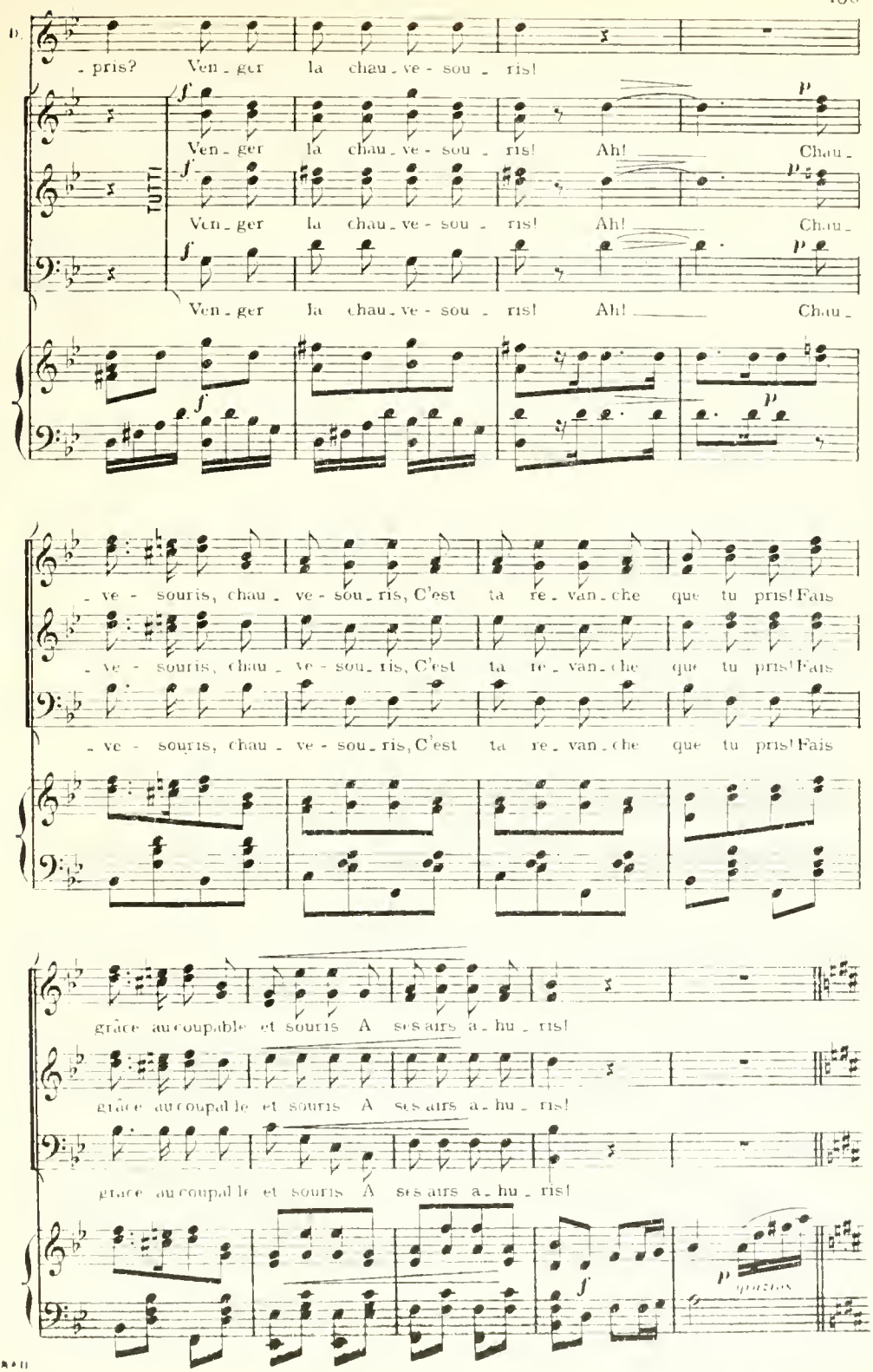
Rép. C'est la revanche de la Chauve-souris

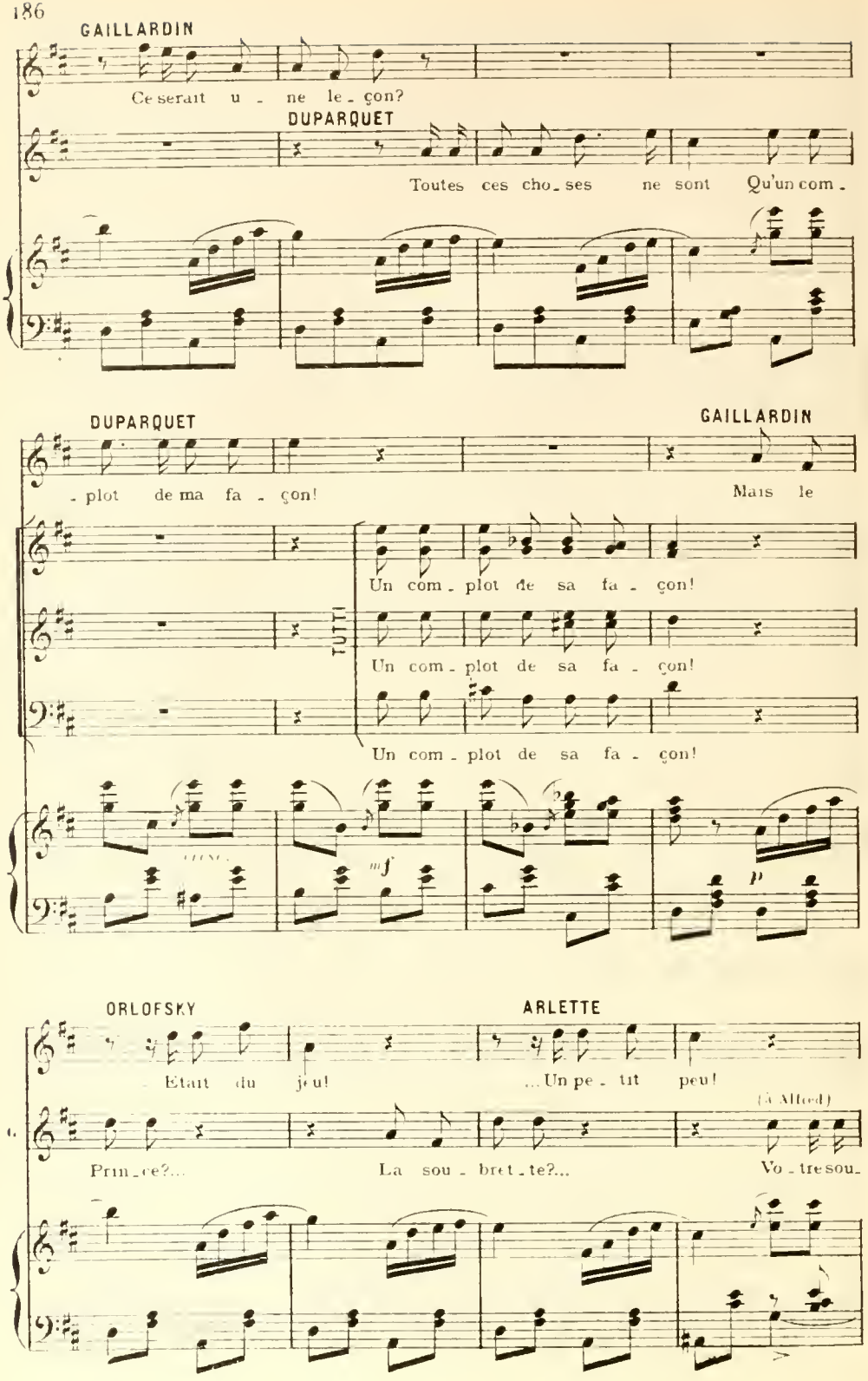
Nº 18_ FINALE

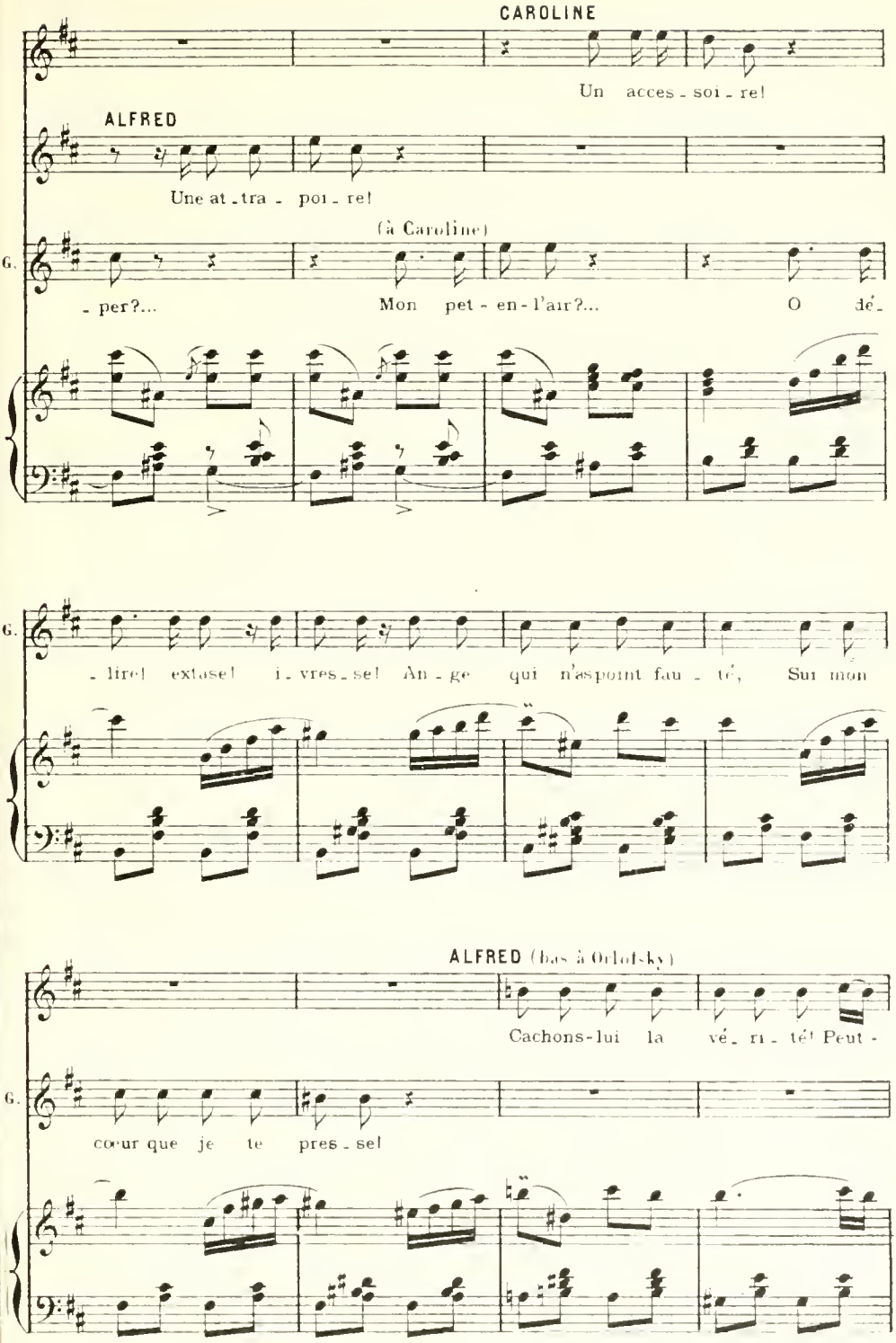
CAROLINE, ARLETTE, ORLOFSKY, GAILLARDIN, DUPARQUET, TOURILLON, ALFREO,
FLORA, MAUD, TOTO, CONCHITA, ADELE, MURRAY, RAMUSIN, CORICORRI, ALI-BEY.

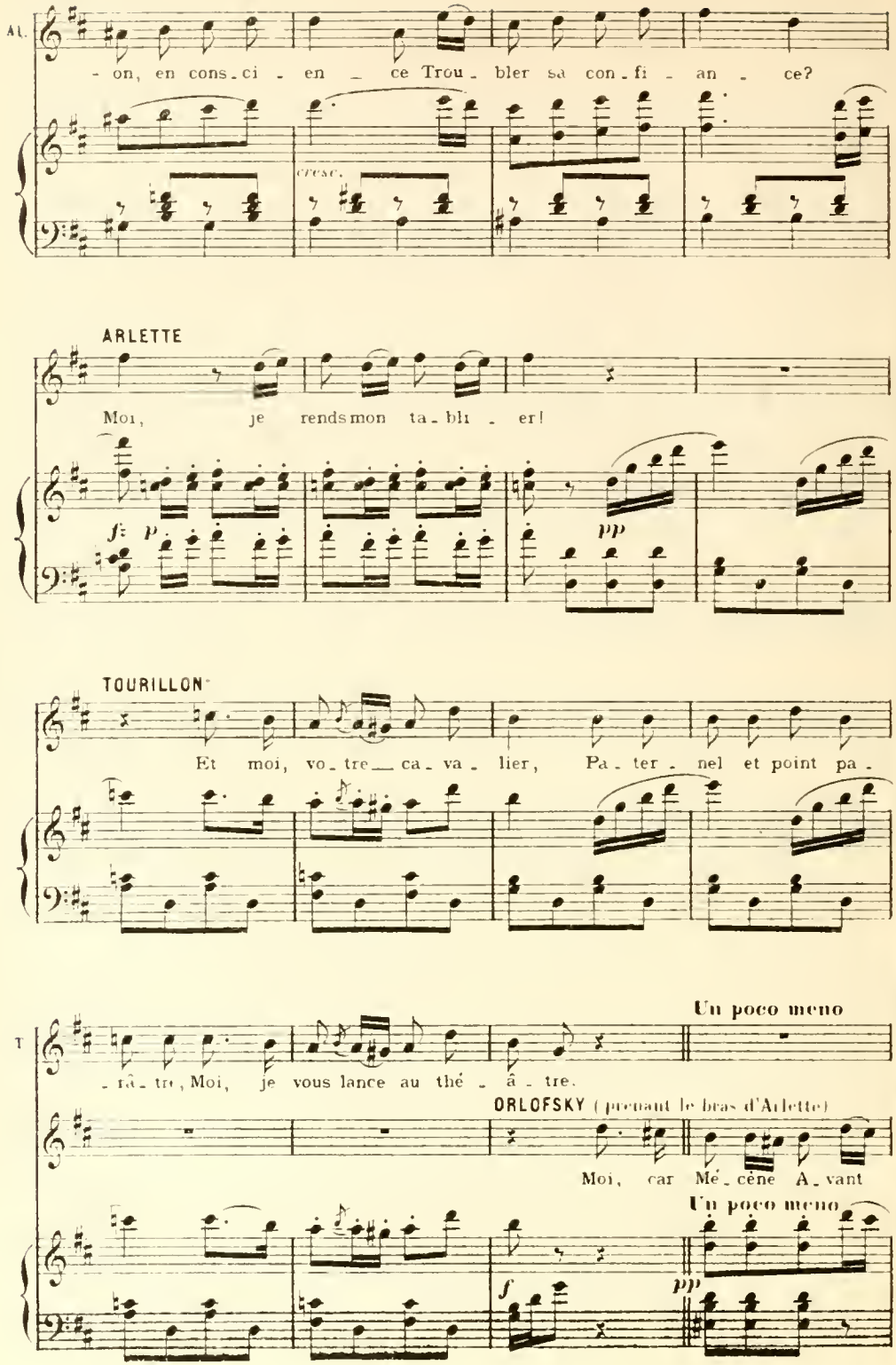


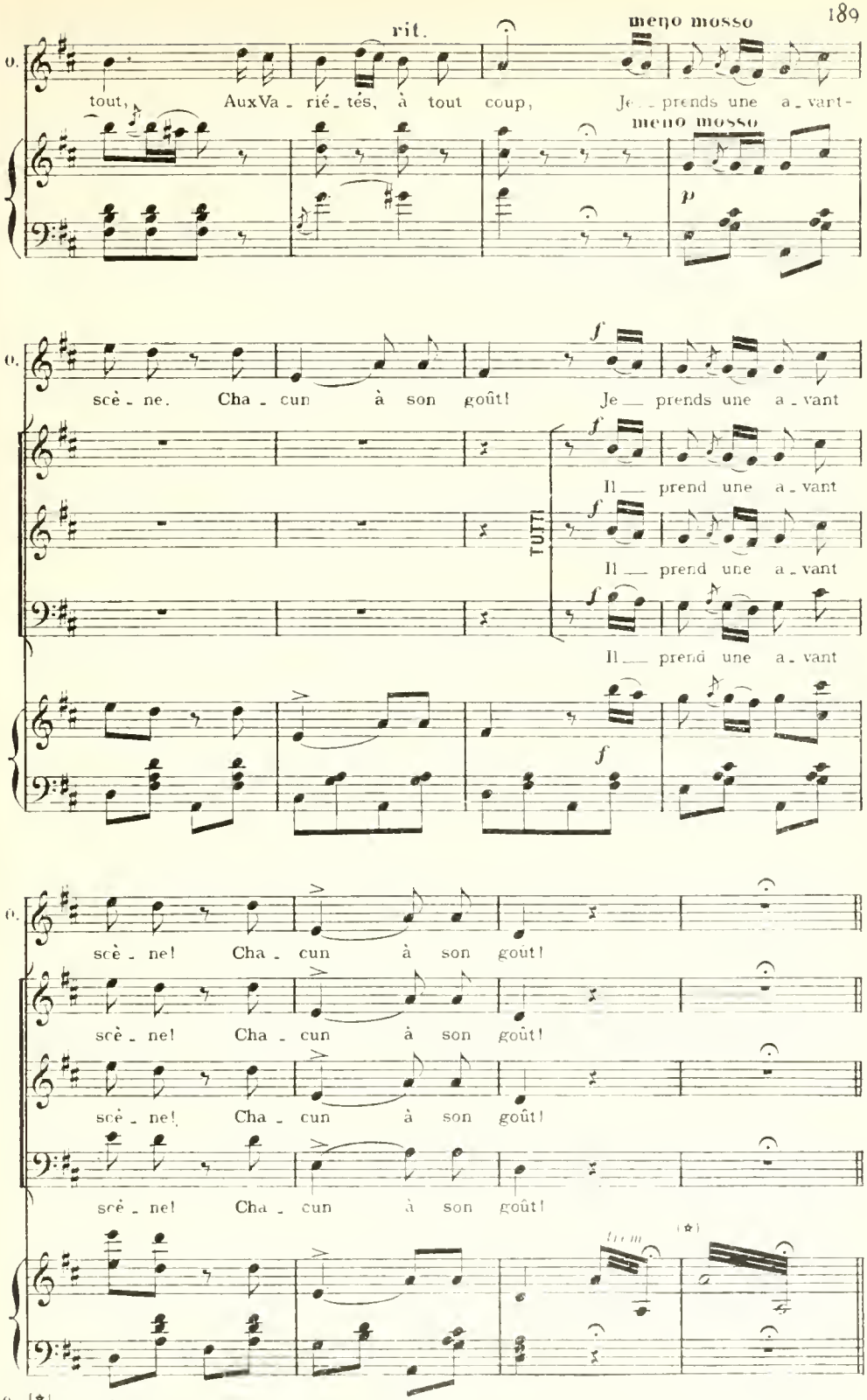

TUTTI
que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -
que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -
que tu pris! Fais grâce au cou - pable et sou - ris A ses airs a - hu -
GAILLARDIN
Que veut di - re ce mic - mac? De de - ve - nir fou j'ai le
ris!
- ris!
- ris!
f
G.
trac! Ma rai - son est dans le lac!
DUPARQUET
J'ai vou - lu... m'as-tu com -


D.
- pris? Ven - ger la chau - ve - sou - ris!
TUTTI
Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
Ven - ger la chau - ve - sou - ris! Ah! Chau -
- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
- ve - souris, chau - ve - sou - ris, C'est ta re - van - che que tu pris! Fais
grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!
grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!
grâce au coupable et souris A ses airs a - hu - ris!

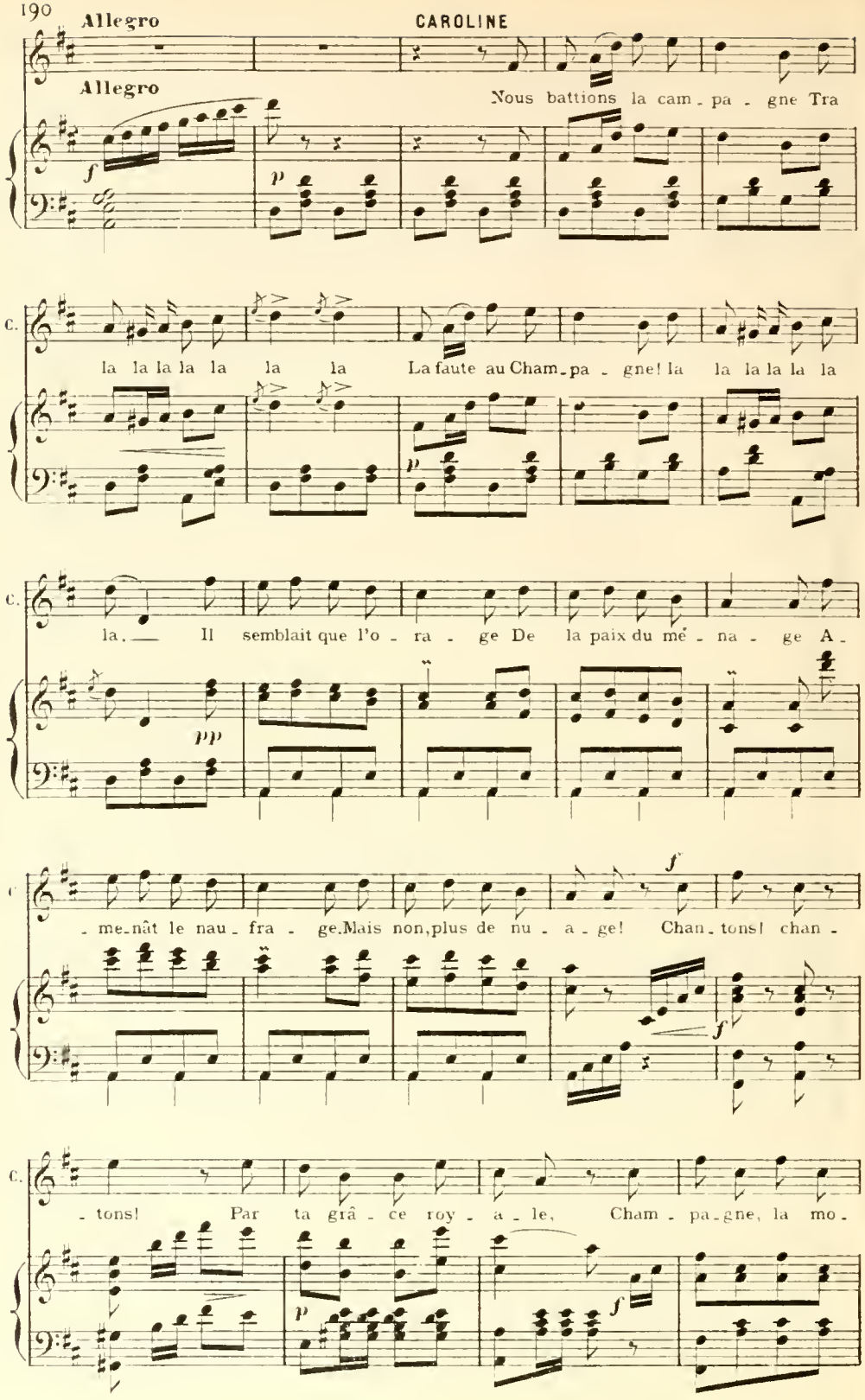

GAILLARDIN
Ce serait u - ne le - çon?
DUPARQUET
Toutes ces cho - ses ne sont Qu'un com -
DUPARQUET
- plot de ma fa - çon!
GAILLARDIN
Mais le
Un com - plot de sa fa - çon!
TUTTI
Un com - plot de sa fa - çon!
Un com - plot de sa fa - çon!
mf
p
ORLOFSKY
- Etait du jeu!
ARLETTE
...Un pe - tit peu!
(à Alfred)
Prin - ce?...
La sou - bret - te?...
Vo - tre sou -

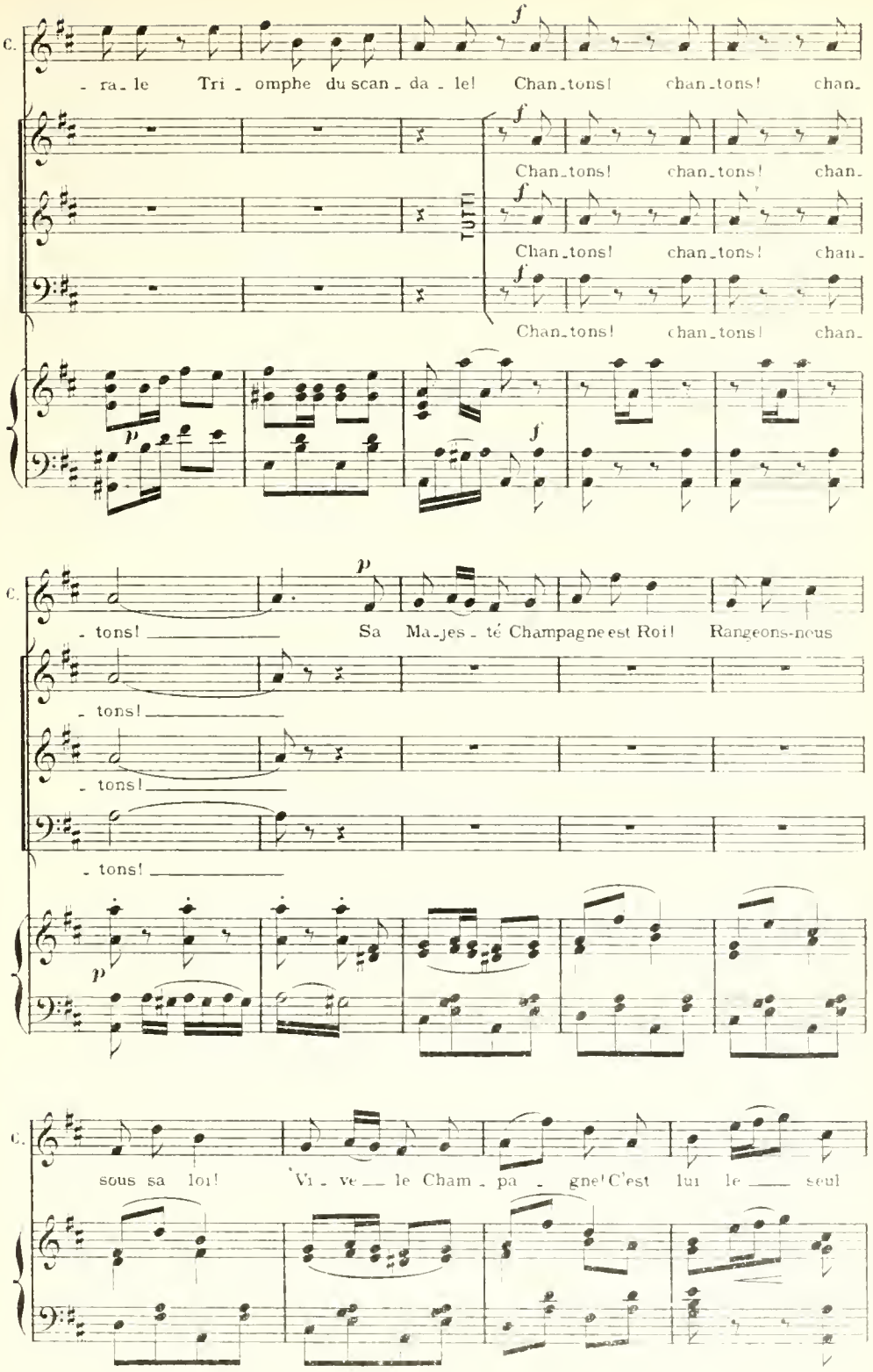

CAROLINE
Un acces - soi - re!
ALFRED
Une at - tra - poi - re!
(à Caroline)
G.
- per?... Mon pet - en - l'air?... O dé -
G.
- lire! extase! i - vres - se! An - ge qui n'aspoint fau - té, Sur mon
ALFRED (bas à Orlofsky)
Cachons-lui la vé - ri - té! Peut -
G.
cœur que je te pres - se!

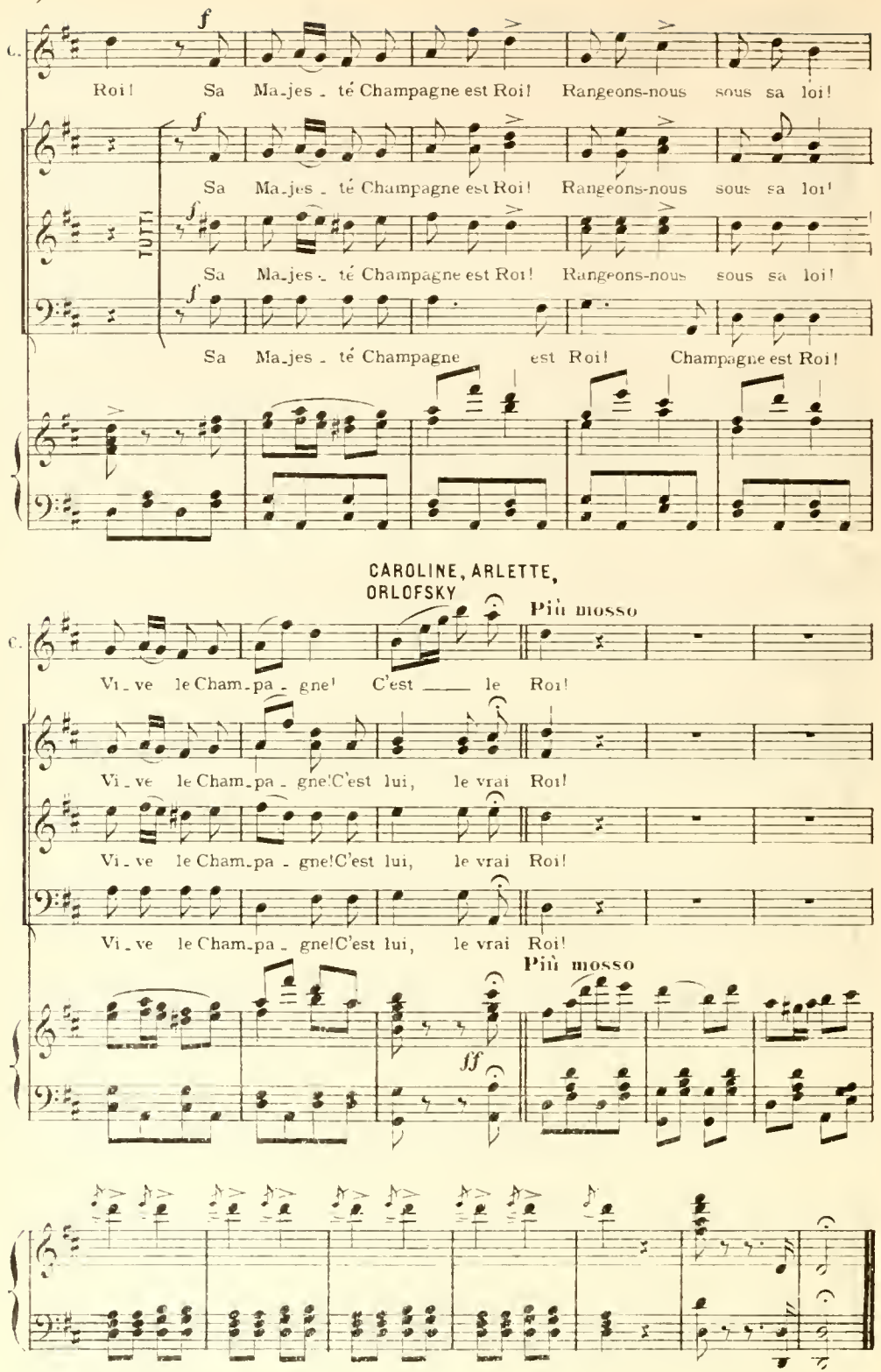

AL.
- on, en cons - ci - en - ce Trou - bler sa con - fi - an - ce?
cresc.
ARLETTE
Moi, je rends mon ta - bli - er!
f
p
pp
TOURILLON
Et moi, vo - tre ca - va - lier, Pa - ter - nel et point pa -
T
- râ - tre, Moi, je vous lance au thé - â - tre.
Un poco meno
ORLOFSKY (prenant le bras d'Arlette)
Moi, car Mé - cène A - vant
Un poco meno
f
pp



(*) Au théâtre on coupe cette mesure.


Allegro
CAROLINE
Allegro
Nous battions la cam - pa - gne Tra
la la la la la la la
La faute au Cham - pa - gne! la la la la la la
la. — Il semblait que l'o - ra - ge De la paix du mé - na - ge A -
- me - nât le nau - fra - ge. Mais non, plus de nu - a - ge! Chan - tons! chan -
- tons! Par ta grâ - ce roy - a - le, Cham - pa - gne, la mo -


C.
- ra- le Tri - omphe du scan - da - le! Chan-tons! chan-tons! chan-
TUTTI
Chan-tons! chan-tons! chan-
Chan-tons! chan-tons! chan-
Chan-tons! chan-tons! chan-
- tons!
Sa Ma-jes - té Champagne est Roi! Rangeons-nous
- tons!
- tons!
- tons!
sous sa loi! Vi - ve le Cham - pa - gne! C'est lui le seul

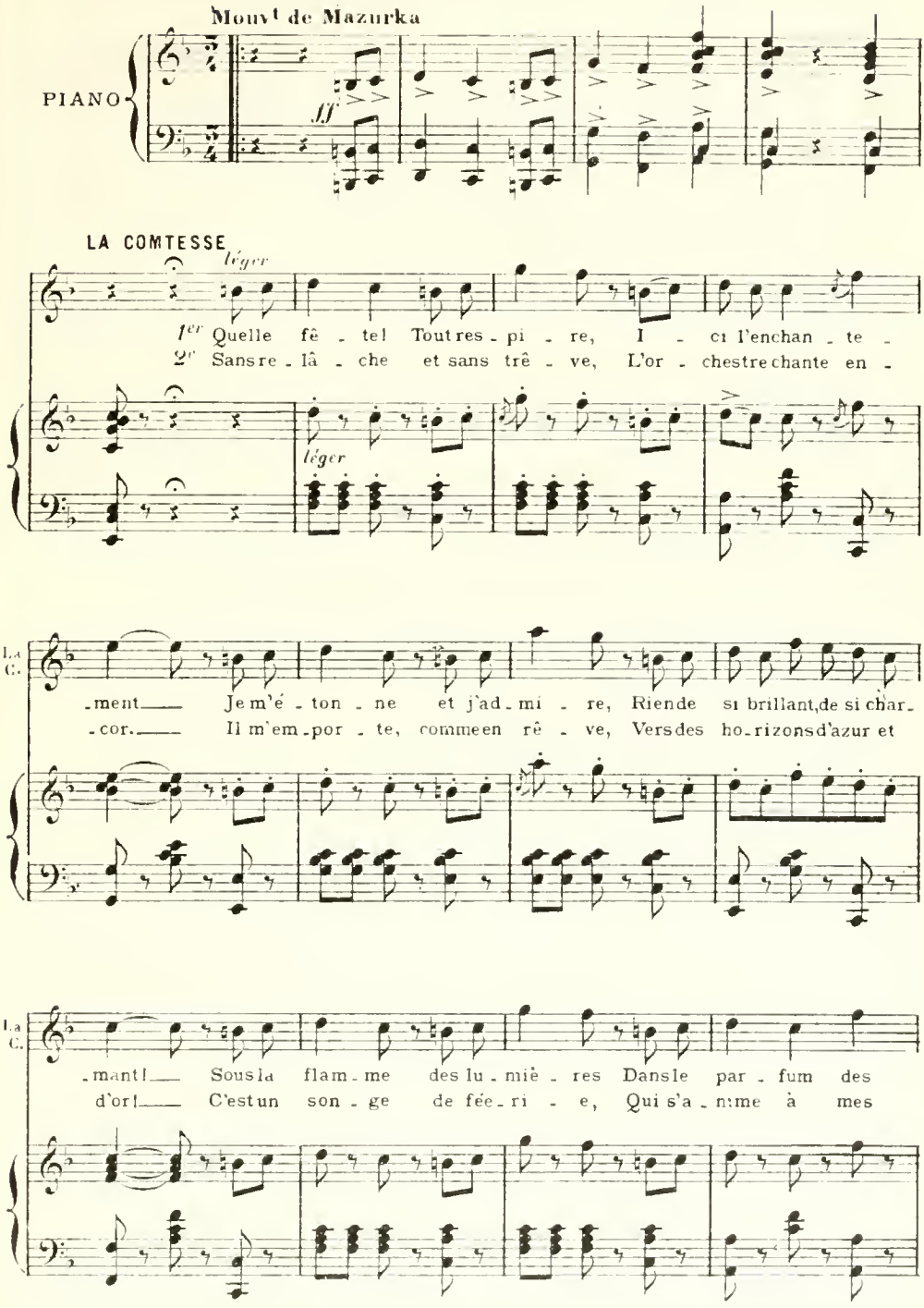


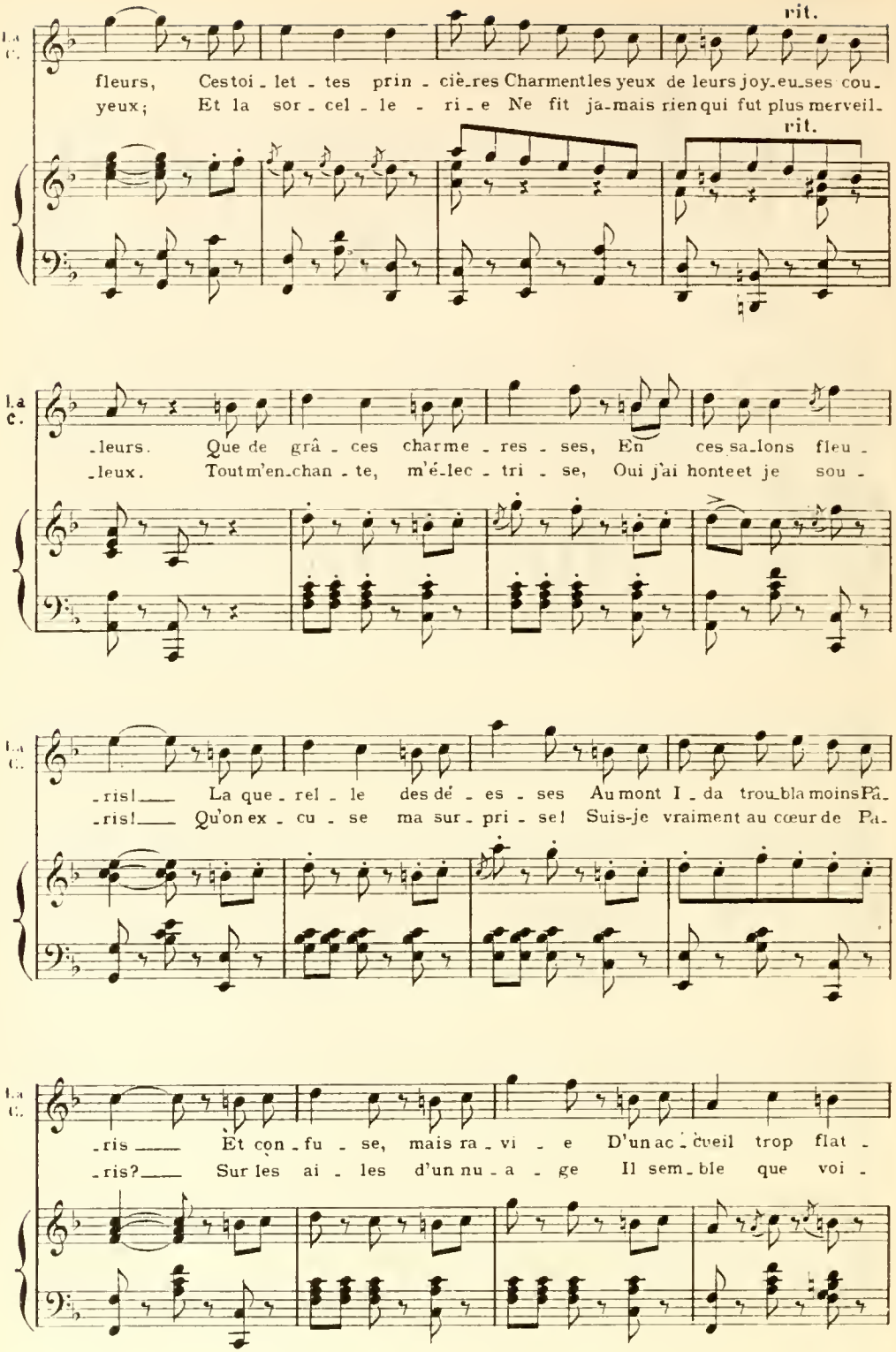
Imprimé en France
Imp. ROLLAND Père et Fils – PARIS
52, Faubourg St-Martin VI 47

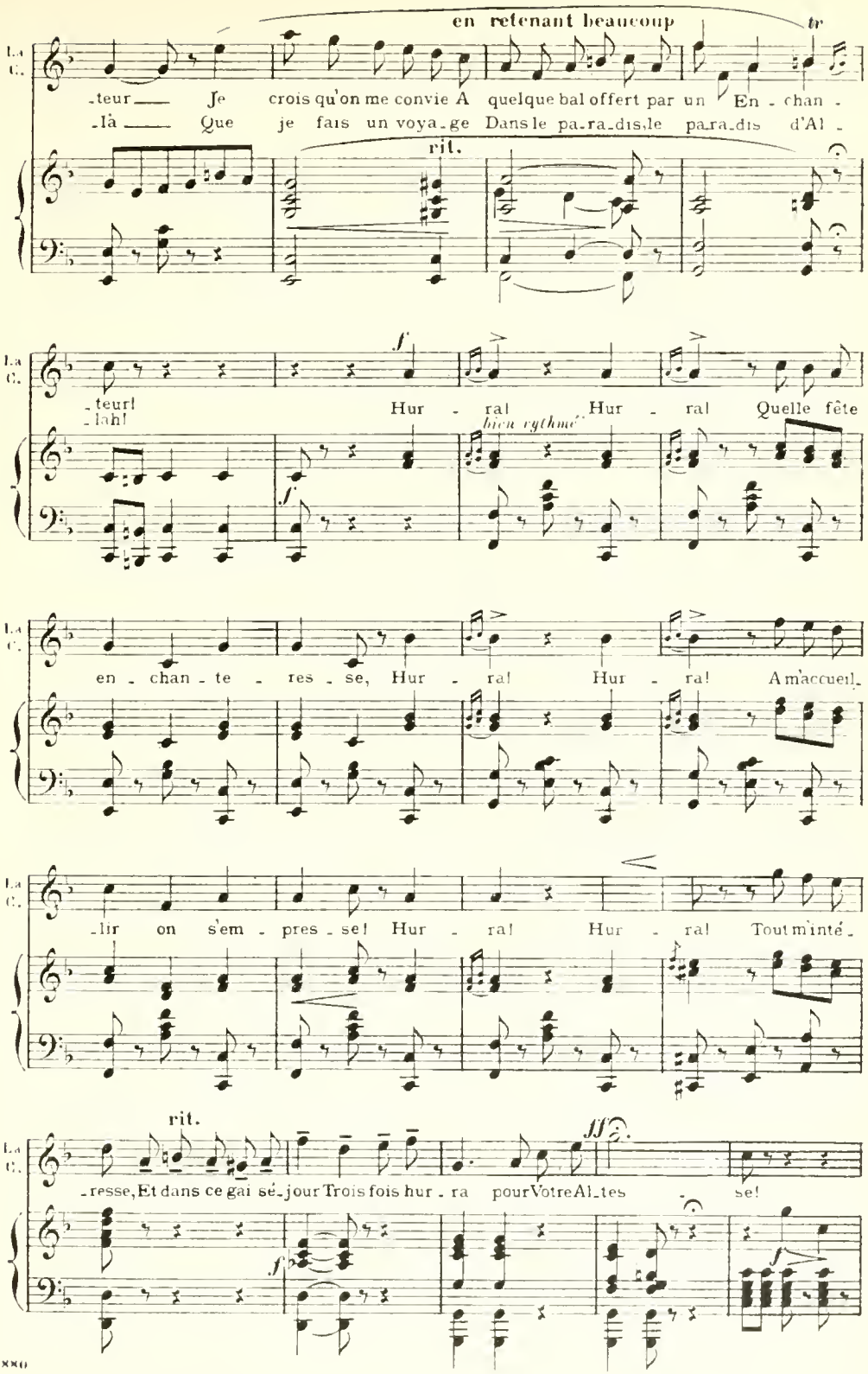
Ch. Bouin

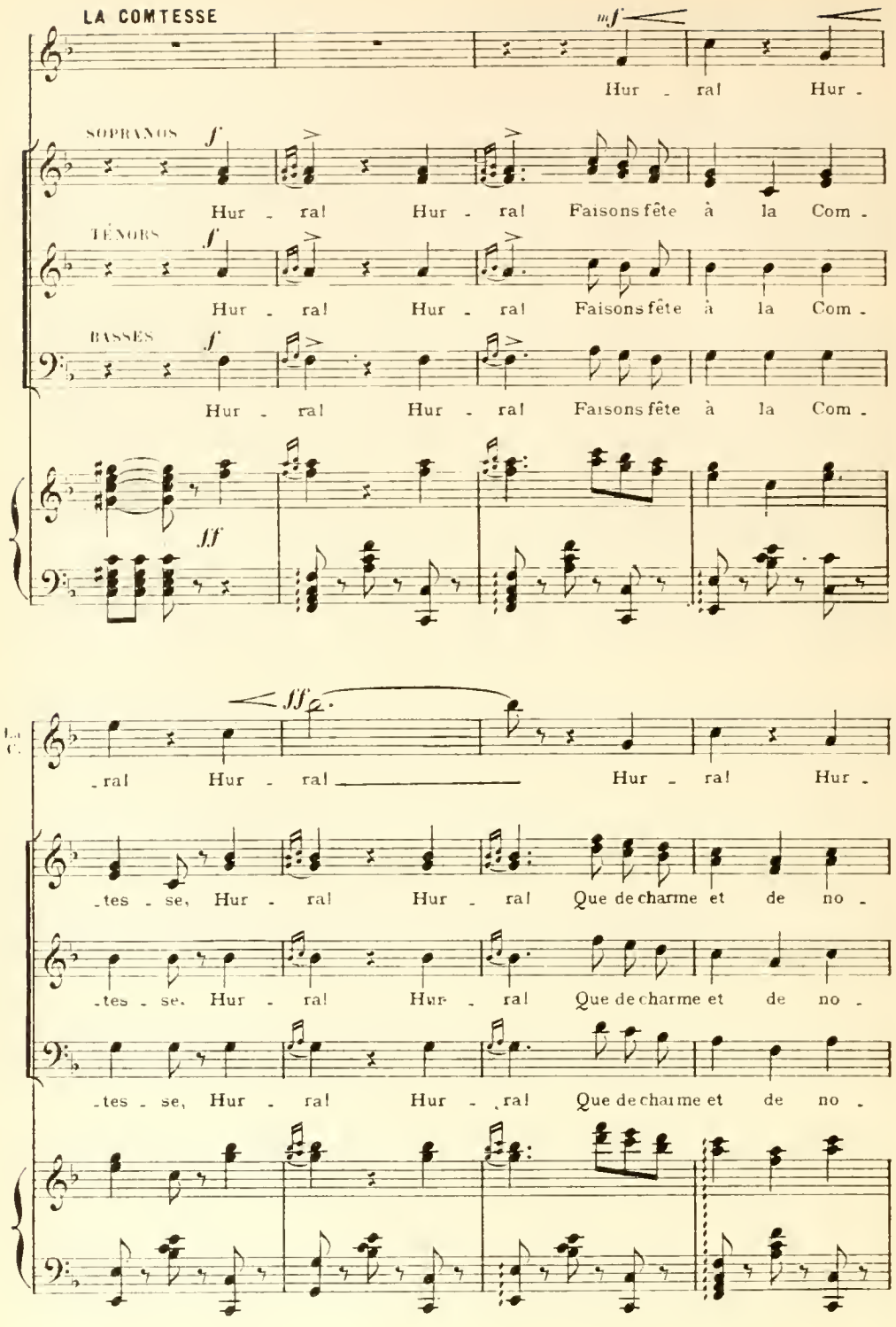
Entrée de la Comtesse

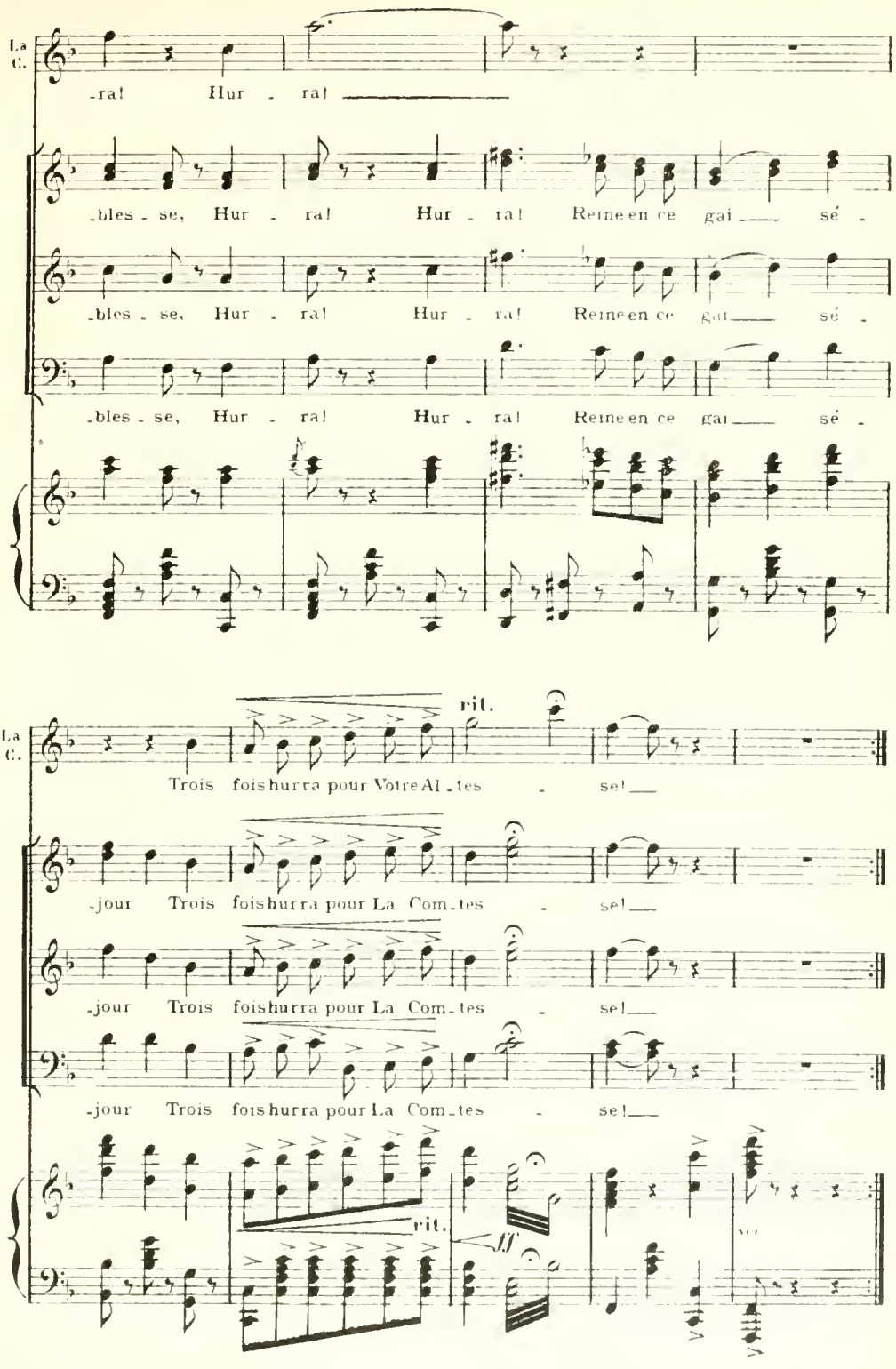
(Pour remplacer, au besoin, la "Czardas chantée" page 86)




rit.
La C.
fleurs, Ces toi - let - tes prin - cières Charment les yeux de leurs joy - eu - ses cou -
yeux; Et la sor - cel - le - ri - e Ne fit ja - mais rien qui fut plus merveil -
rit.
La C.
- leurs. Que de grâ - ces charme - res - ses, En ces sa - lons fleu -
- leux. Tout m'en - chan - te, m'é - lec - tri - se, Oui j'ai honte et je sou -
La C.
- ris! La que - rel - le des dé - es - ses Au mont I - da trou - bla moins Pâ -
- ris! Qu'on ex - cu - se ma sur - pri - se! Suis-je vraiment au cœur de Pa -
La C.
- ris Et con - fu - se, mais ra - vi - e D'un ac - cueil trop flat -
- ris? Sur les ai - les d'un nu - a - ge Il sem - ble que voi -


en retenant beaucoup
tr
La C.
-teur — Je crois qu'on me convie A quelque bal offert par un En - chan -
-là — Que je fais un voyage Dans le paradis, le paradis d'Al -
rit.
f
-teur!
-lah!
Hur - ra! Hur - ra! Quelle fête
bien rythmé
en - chan - te - res - se, Hur - ra! Hur - ra! A m'accueil -
-lir on s'em - pres - se! Hur - ra! Hur - ra! Tout m'inté -
rit.
ff
-resse, Et dans ce gai sé - jour Trois fois hur - ra pour Votre Al - tes - se!


LA COMTESSE
mf
Hur - ra! Hur -
SOPRANOS
f
Hur - ra! Hur - ra! Faisons fête à la Com -
TÉNORS
f
Hur - ra! Hur - ra! Faisons fête à la Com -
BASSES
f
Hur - ra! Hur - ra! Faisons fête à la Com -
ff
ff
- ra! Hur - ra! Hur - ra! Hur -
- tes - se, Hur - ra! Hur - ra! Que de charme et de no -
- tes - se, Hur - ra! Hur - ra! Que de charme et de no -
- tes - se, Hur - ra! Hur - ra! Que de charme et de no -


La C.
-ra! Hur - ra! ___
-bles - se, Hur - ra! Hur - ra! Reine en ce gai ___ sé -
-bles - se, Hur - ra! Hur - ra! Reine en ce gai ___ sé -
-bles - se, Hur - ra! Hur - ra! Reine en ce gai ___ sé -
rit.
La C.
Trois fois hurra pour Votre Al - tes - se! ___
-jour Trois fois hurra pour La Com - tes - se! ___
-jour Trois fois hurra pour La Com - tes - se! ___
-jour Trois fois hurra pour La Com - tes - se! ___
rit.

PARTITIONS ET RECUEILS PIANO ET CHANT

OPÉRAS, OPÉRAS-COMIQUES

BEETHOVEN. Fidelio, édition GEVAERT.
BEMBERG (H.). Le Baiser de Suson (1 a.)
BLOCKX (Jan). Princesse d'auberge (3 a.)
Editions allemande, anglaise.
— La Fiancée de la Mer (3 actes).
— — édition allemande.
— Thyl Uylenspiegel (3 actes).
CHARPENTIER (G.). Louise (4 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
CHERUBINI. Les Deux Journées (3 actes).
— Elisa (3 actes). Lodoïska (3 a.) ch.
CUI (C.). Le Flibustier (3 actes).
DAVID (F.). La Perle du Brésil (3 actes)
DELIBES (Léo). Jean de Nivelle (3 actes).
— — édition italienne.
— Kassya (5 actes).
— Lakmé (3 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Roi l'a dit (3 actes).
DUBOIS (Th.). Aben-Hamet (4 actes).
— La Guzla de l'Emir (1 acte).
— Xavière (3 actes).
DUPONT (G.). La Glu (4 actes).
DUPRATO. La Fiancée de Corinthe (1 a.).
FEVRIER (H.). Monna Vanna (4 actes).
Editions allemande, italienne.
GIORDANO. André Chénier (4 actes).
— — édition italienne.
GLUCK. Alceste (3 actes) édition de l'Opéra
— Orphée (4 a.) éd. du Théâtre-Lyrique
GRETRY. Richard Cœur de Lion (3 act.).
HAHN (R.). L'Ile du rêve (3 actes).
— La Carmélite (4 actes).
JAQUES-DALCROZE. Le Bonhomme Jadis
— — édit. allemande.
— Les Jumeaux de Bergame (2 a.).
LALO (E.). Le Roi d'Ys (3 actes).
Editions allemande, italienne.
LAMBERT (L.). Broceliande (4 actes).
LEFEBVRE (Ch.). Le Trésor (1 acte).
MASCAGNI (P.). Chevalerie rustique (1 a.)
— La même édition italienne.
MASSÉ (V.). Paul et Virginie (3 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
MASSENET (J.). Ariane (5 actes).
Edition italienne.
— Bacchus (5 actes).
— Cendrillon (4 actes).
Editions italienne, anglaise.
— Chérubin (3 actes).
— — édition allemande.
— Le Cid (4 actes).
Editions italienne, allemande.
— Don César de Bazan (4 actes).
— Don Quichotte (5 actes).
Editions italienne, allemande.
— Esclarmonde (4 actes).
— — édition italienne.
— Grisélidis (3 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Hérodiade (5 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Jongleur de Notre-Dame (3 a.)
Edit. allemande, italienne, anglaise.
— Marie-Magdeleine, dr. sacré (3 a.).
Editions allemande, italienne.
— Le Mage (5 actes).
— Manon (5 actes).
— — édition de luxe.
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— La Navarraise (2 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Portrait de Manon (1 acte).
— — édition italienne.
— Le Roi de Lahore (5 actes).
Editions italienne, allemande.
— Sapho (5 actes).
Editions italienne, anglaise.
— Thaïs (4 actes).
Editions italienne, anglaise.
— Thérèse (2 actes).
Editions italienne, allemande.
— Werther (4 actes).
Edit. allemande, italienne, anglaise.
MOZART (W.). Don Juan (2 a.), seule édition de l'Opéra.
MOZART (W.). La Flûte enchantée (4 a.), seule édit. du Th.-Lyr. et de l'Op.-Com
— L'Oie du Caire (2 actes).
MÉHUL. Joseph (3 a.), éd. de l'Op.-Com
MISSA (Ed.). L'Hôte (3 actes).
MONSIGNY. Le Déserteur (3 actes).
OLAGNIER. Le Sais (4 actes).
PALADILHE (E.). L'Amour africain (2 a.)
— Le Passant (1 acte).
— Suzanne (3 actes).
PIERNÉ (G.). On ne badine pas avec l'amour.
PUGET. Beaucoup de bruit pour rien (5 a.)
POISE (F.). Les Deux Billets (1 acte).
REYER (E.). Sigurd (5 actes).
ROSSINI (G.). Le Barbier de Séville (2 a.).
— Bruschino (2 actes).
— Othello (3 a.), édition de l'Opéra.
— Sémiramis (4 a.), édition de l'Opéra
RUBINSTEIN (A.). Néron (4 actes).
— Le Démon (3 actes).
SCHUBERT (F.). La Croisade des Dames
THOMAS (Ambroise). Le Caïd (2 actes).
— Françoise de Rimini (4 actes).
— Hamlet (5 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— — édition spéciale pour ténor
— Mignon (3 actes).
Edit. italienne, allemande, anglaise.
— Le Panier fleuri (1 acte).
— Psyché (4 actes), avec récits.
— Raymond ou le Secret de la Reine
— Le Songe d'une nuit d'été (3 act.)
Editions italienne, anglaise.
— La Tonelli (2 actes).
VERDI (G.). Le Bal masqué (4 actes).
— Edit. ital. (Un Ballo in maschera).
— Jérusalem (4 actes).
— Edition italienne (I Lombardi).
WIDOR (Ch. M.). Maître Ambros (4 act.).
— Les Pêcheurs de St-Jean (4 actes)
Edit. allemande.

OPÉRETTES

BERGER (R.). Claudine (3 actes).
— Le Chevalier d'Eon (5 actes).
— Correspondance (1 acte).
— La femme de César (1 acte).
COSTÉ (J.). Les Charbonniers (1 acte).
DELIBES. Six Demoiselles à marier (1 a.)
— L'Omelette à la Follembuche (1 a.)
GODEFROID. Adeux pas du bonheur (1 a.)
GRISART (Ch.). Le Bossu (4 actes).
— La Quenouille de verre (3 actes).
HERVÉ. Le Petit Faust (3 actes).
— Les Turcs (3 actes).
— Mam'zelle Nitouche (3 actes).
— Mam'zelle Gavroche (3 actes).
JONAS (E.). Les Petits Prodiges (1 acte).
LAFARGUE (G.). Suzanne au bain (1 a.)
LÉPINE (E.). Croquignole XXXVI (1 a.).
MÉTRA (O.). Un soir d'orage (1 acte).
— Le Valet de chambre (1 acte).
MILLOCKER. La Demoiselle de Belleville.
OFFENBACH (J.). Barbe-Bleue (3 actes).
— Apothicaire et Perruquier (1 a.).
— La Bonne d'enfants (1 acte).
OFFENBACH (J.). Le Château à Toto (3 actes)
— La Chanson de Fortunio (1 acte.).
— La Belle Hélène (3 actes).
— La Chatte métamorphosée (1 a.).
— Monsieur Choufleuri (1 acte).
— Croquefer (1 acte).
— Monsieur et Madame Denis (1 a.).
— Dragonette (1 acte).
— Le Fifre enchanté (1 acte).
— Le Financier et le Savetier (1 a.)
— Geneviève de Brabant (3 actes).
— Jᵉᵉ qui pleure et Jean qui rit (1 a.)
— Le Mariage aux lanternes (1 a.).
— La Permission de dix heures (1 a.)
— Le Pont des Soupirs (4 actes).
— Orphée aux Enfers (4 actes).
— Le 66 (1 acte).
— Les Trois Baisers du Diable (1 a.).
— Un Mari à la porte (1 acte).
— Une Demoiselle en loterie (1 a.).
— Le Voyage de MM. Dunanan (3 a.)
PLANQUETTE. On demande une femme de chambre (1 acte).
— La Confession de Rosette (1 a.).
PUGET (Loïsa). La Veilleuse (1 acte).
PUGNO (R.). Ninetta (3 actes).
— Le Sosie (3 actes).
— Le Retour d'Ulysse (3 actes).
— La Vocation de Marius (3 actes).
REY (E.). Au port (1 acte).
RICCI (F.). Le Docteur Rose (3 actes).
ROGER (V.). Le Fétiche (3 actes).
— Les Fêtards (3 actes).
— Samsonnet (3 actes).
— Les Douze Femmes de Japhet (3 a.)
SERPETTE (G.). Adam et Eve (3 actes).
— Shakspeare (3 actes).
— La Princesse (1 acte).
STRAUSS (Johann). La Tzigane (3 a.).
— La Reine Indigo (3 actes).
— La Chauve-Souris (3 actes).
THYS (P.). La Pomme de Turquie (1 a.).
VARNEY (A.). La Polka des sabots (1 a.).
VARNEY (L.). Les Petites Barnett (3 a.).
— Le Papa de Francine (4 actes).
— Les Demoiselles des St-Cyriens.
— Le Fiancé de Thylda (3 actes).
VIDAL (P.). Eros, fantaisie lyrique.

SCÈNES LYRIQUES, ORATORIOS, ODES SYMPHONIQUES, ETC.

BLANC et DAUPHIN. Sainte Geneviève de Paris, mystère.
BLOCH (A.). Antigone, scène antique.
CARRAUD (G.). Cléopâtre, scène lyrique.
CHARPENTIER (G.). Didon, sc. dramatique
CHAUMET (W.). Hérode, poème dram.
DAVID (F.). Le Désert, ode-symp. en 3 p.
DELIBES (Léo). La Mort d'Orphée, sc. dr.
DUBOIS (Th.). Hylas, scène lyrique.
— Les Sept Paroles du Christ.
— Le Baptême de Clovis, ode.
— Notre-Dame de la mer, oratorio.
— Kybèle, poème antique.
DUVERNOY (A.). Cléopâtre, sc. lyrique.
ERLANGER (C.). Velléda, scène lyrique.
FRANCK (C.). Rébecca, scène biblique.
— Ruth, églogue biblique.
— Rédemption, poème-symphonie.
GODARD (B.). Le Tasse, symph. dram.
GRANDVAL (dc). Atala, poème lyrique.
— La Fille de Jaïre, sc. religieuse.
— La Forêt, poème lyrique en 3 p.
— La Ronde des Songes, sc. fantast.
— Sainte Agnès, drame sacré.
HÆNDEL (G.-F.). Le Messie, orat. en 3 p.
— Judas Machabée, orat. en 3 parties.
— La Fête d'Alexandre ode de DRYDEN
(Édition Lamoureux. Traduction Wilder.)
HAHN (R.). Pastorale de Noël.
— Esther, chœurs et soli.
— Prométhée triomphant, ch. et soli
HOLMES (A.). La vision de la reine.
HAYDN. Les Saisons, ode.
D'INDY (V.). Karadec, musique de scène
LEROUX (X.). Diane et Endymion, sc. lyr.
MARÉCHAL (H.). L'Etoile, idylle antique.
MARTY (G.). Edith, scène lyrique.
MASSENET (J.). Biblis, scène lyrique.
— Les Erinnyes, trag. antique en 2 a.
MASSENET (J.). Eve, mystère en 3 part.
— Marie-Magdeleine, en 3 actes.
— Narcisse, idylle antique p. soli etch.
— La Terre promise, oratorio.
— La Vierge, légende sacrée en 4 sc.
MORET (E.). L'île heureuse.
PIERN (G.). La Croisade des Enfants.
— Les Enfants à Bethléem.
PUGET (P.). Ulysse et les Sirènes, sc.
PUGNO (R.). La Résurrection de Lazare.
RABAUD (H.). Daphné, scène lyrique.
ROSTAND (A.). Ruth, oratorio.
RUBINSTEIN (A.). La Sulamite, dr. bibl.
— Le Paradis perdu, oratorio.
SAVARD. La Vision de Saül, sc. lyrique
SILVER. L'Interdit, scène lyrique.
VIDAL (P.). Le Gladiateur, scène lyr.
— Noël ou le Mystère de la Nativité
— Ramsès, soli et chœurs.
WEKERLIN (J.-B.). L'Inde, ode-symph.